

Para hacerlo más fácil...
ACORTAMOS DISTANCIAS

Fujimori prepara nuevas medidas económicas para el Perú

Página nueve

Yeltsin en guerra con Gorbachov

Página diez

PRESENCIA
más cerca de usted

PRESENCIA

SEMI CENTRAL DE BOLIVIA
BIBLIOTECA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952
AÑO XXXIX - No. 11.683 - LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 10 DE MARZO DE 1991 - 84 PAGINAS - Bs 2.00.-

ESTA EDICION

Áreas de YPFB al sector privado

Con la finalidad de cumplir lo que establece la Ley de Hidrocarburos, el Ministerio del ramo reglamenta la transferencia de algunas áreas, como refinación y producción de derivados al sector privado (página 6).

COMIBOL podría desaparecer



Las masas de la Corporación Minera de Bolivia confrontan uno de los momentos más difíciles de su historia y de no haber cambios estructurales inmediatos les aguarda poco tiempo de vida, según el presidente de la entidad (página 4).

Kuwait volverá a producir petróleo en tres años

El ministro de Petróleo kuwaití afirmó que se necesitarán como mínimo tres años para restablecer plenamente la producción petrolera en el emirato, luego de la guerra en el Golfo Pérsico (página 11).

Magisterio amenaza con huelga indefinida

El descontento del magisterio fiscal con la política salarial del Gobierno amenaza con interrumpir indefinidamente la continuidad de las labores escolares, comunicaron dirigentes del sector (página 6).

Iglesia Católica analiza su historia

La Iglesia Católica latinoamericana prepara documentos de análisis de los 500 años de cristianización del nuevo continente, para establecer líneas de acción hacia una "nueva evangelización" (página 10).

Refugiados albaneses recibirán ayuda



La ayuda del Gobierno italiano para paliar la dramática situación en que se encuentran los refugiados albaneses que huyeron de su patria comenzó a llegar a Venecia y otras ciudades (página 10).

Nuestra edición

La presente edición consta de dos secciones: Información general y los suplementos Reportajes (Informativa), PRESENCIA Literaria, Revista Domicinal, de Cine y Tv, PRESENCIA deportiva e Informativa.

Presidente de la Corte Suprema

Condena contra magistrados será política y no jurídica

-Los ocho encausados se presentarán mañana lunes en el Senado, "sin temor a la condena".-

La decisión del Acuerdo Patriótico de llevar el juicio de responsabilidades hasta llegar a la condena de los ocho magistrados de la Corte Suprema por prevaricato fue calificada por el presidente del más alto tribunal de justicia, Edgar Oblitas, de "antológica", tras sostener que la decisión será sustentada políticamente y no por la vía jurídica.

Estaremos presentes este lunes en el Senado de la República. Le mostraremos al pueblo quiénes son nuestros juzgadores, dijo Oblitas al afirmar enfáticamente que no le tienen temor a la sentencia condenatoria anunciada por los partidos gobernantes.

"Nos van a condenar políticamente y no jurídicamente."

Será el mayor acto de ignominia para los senadores, porque por primera vez emitirán un fallo en contra del más alto tribunal, por haber cumplido con las leyes", agregó.

El Acuerdo Patriótico, después del anuncio oficial de rechazar la propuesta de la oposición que postula la restitución de los magistrados a la Corte Suprema, no pudo responder cómo obtendrá los dos tercios de votos

necesarios para condenar a los ocho ministros de la Suprema.

Oblitas recordó que la bipartidaria ADN-MIR, en la búsqueda de los dos tercios de voto para declararlos culpables de prevaricato, presionó a Conciencia de Patria (CONDEPA), para votar a favor del fallo político.

Esto, dijo, es "ofensivo y agravante". Si se quiere actuar, debe ser en el terreno jurídico y no político, agregó.

"No nos oponemos a una reforma del Poder Judicial, por el contrario, hemos sido los primeros en plantear esta propuesta" dijo Oblitas al referirse al segundo punto planteado por los partidos opositores que pidieron la restitución de los magistrados a Sucre y la reforma integral del sistema judicial en el país.

El presidente de la Corte Suprema, suspendido de sus funciones desde octubre de 1990 a raíz de las medidas precautorias dispuestas por la Cámara de Diputados, señaló que las reformas del Poder Judicial pasan por las reformas a la Constitución Política del Estado. "Si no se empieza por esto -concluyó- estaremos hablando al viento".

Juan Pablo II:

Comercio de armas es tan homicida como narcotráfico

CIUDAD DEL VATICANO, 9 (EFE).- Los comercios de armas y de droga son igualmente homicidas y deben rechazarse como todo aquello que amenace la vida del hombre y la naturaleza, dijo hoy en el Vaticano Juan Pablo II, en un discurso pronunciado ante la Unión Cristiana Internacional de dirigentes de empresa.

El Papa invitó a los empresarios cristianos a "no aceptar compromisos con su conciencia" y a no tolerar "actividades lucrativas a las que deberían renunciar".

En este sentido, citó "todas las que amenazan la vida del hombre y la naturaleza, degradan el ambiente, desde el desarrollo de armamentos hasta el comercio, también homicida, de la droga, o los excesos de las numerosas formas de manipulación financiera".

Asimismo, el portavoz vaticano "L'Osservatore Romano" dedicó hoy un editorial a este y otros asuntos de actualidad tras la guerra del Golfo Pérsico.

"Armar sin escrúpulos a los pobres para que se combatan entre sí y fingir que eso es un hecho inexistente o irrelevante es una acción innoble que clama venganza delante de Dios", según el director de "L'Osservatore Romano".

"Al establecer la justicia y trabajar por la paz no puede ignorarse un problema que está en el fondo de otros muchos: el comercio indiscriminado de armas de todo tipo, como se ha puesto de manifiesto en la guerra del Golfo, que se ha combatido con armas procedentes de las mismas fábricas", añade.

Un grupo de parlamentarios italianos presentó una moción para que se apruebe un tratado de no proliferación de armas convencionales y para bloquear su venta, en especial a los países del Tercer Mundo, y que será debatida en el Parlamento el próximo 4 de abril.

Solidaridad con Bolivia

Parlamento Amazónico pide pronta atención a reivindicación marítima

SANTA CRUZ, 9 (PRESENCIA).- El Parlamento Amazónico se solidarizó hoy aquí plenamente con la causa marítima de Bolivia, al aprobar en ese sentido una resolución propuesta por el parlamentario venezolano Juvencio Dugar.

El organismo declaró que el "Centenario e injusto enclaustramiento marítimo de la hermana república de Bolivia constituye un flagrante y permanente atentado a los derechos humanos de todos los pueblos amazónicos".

La resolución agrega: "La recuperación de la salida útil y soberana al Océano Pacífico por parte de Bolivia, debe ser resuelta al más breve tiempo posible, como la única forma de reparar la insoportable injusticia internacional, impuesta por la fuerza de las armas, pero que no da ningún derecho" al usurpador.

La resolución fue aprobada por unanimidad por los delegados asistentes en el último acto oficial de la Asamblea Extraordinaria del Parlamento Amazónico. Ellos son representantes de Brasil, Colombia, Ecuador, Perú, Venezuela, Surinam y Guyana.



Parlamento Amazónico
Fue conformado oficialmente en Santa Cruz el Parlamento Amazónico que, como primera resolución, se solidarizó con la causa marítima boliviana. La reunión de parlamentarios del Grupo Amazónico concluyó con la aprobación de un reglamento de funciones y la designación de su primer Secretario Ejecutivo, el venezolano Alejandro Martínez.

Hussein acusado de atacar con gas a sus opositores

BEIRUT, 9 (REUTER).- Un líder opositor acusó hoy al régimen de Saddam Hussein de utilizar gas mostaza contra las ciudades controladas por los rebeldes provocando numerosas bajas en la población, y Washington advirtió a Irak ante la ONU contra el uso de armas químicas.

Se informó que los combates se propagaban desde la región montañosa del norte de Irak, donde el régimen de Bagdad empleó en el pasado armas químicas contra rebeldes kurdos, hasta el sur, de mayoría chiíta.

Según las fuentes, docenas de personas habrían muerto en la capital iraquí y grupos rebeldes dijeron que Radio Bagdad fue obligada el viernes en dos oportunidades a salir del aire por ataques guerrilleros. Informes procedentes de Irán hablan de que 10.000 iraquíes buscaron refugio en el vecino país.

"Se arrojó gas mostaza contra la ciudad de Najaf, que necesita urgentemente ayuda médica", dijo Hbu Matham Al-Saghir, miembro del Consejo Supremo de la Revolución Islámica en Irak.

Dos muertos

Se agrava situación política en Yúgoslavia

BELGRADO, 9 (EFE).- Un agente de la policía y un manifestante resultaron muertos hoy en Belgrado durante la marcha de protesta de unas 20.000 personas contra el Gobierno autónomo (comunista) de Serbia y su férreo control de la televisión.

El Ministerio de Asuntos Interiores de Serbia, que ordenó a la policía disparar con pelotas de goma, advirtió en un comunicado urgente por la radio que "utilizará todos los medios a su alcance, incluso las armas" para reprimir las manifestaciones.

A primeras horas de la tarde de hoy, el líder de la oposición, Vuk Draskovic, ordenó a las masas que vitoreaban su nombre, cargar contra la policía que embestia con blindados antidisturbios, cañones de agua, perros sin bozal y policía a caballo, entre niebla de gases lacrimógenos.

"Ha caído la primera sangre -gritó Draskovic-, cargada contra los represores".
Cientos de manifestantes arremetieron contra los policías y resultaron, según fuentes de la policía, "varias decenas de agentes y cuarenta civiles heridos".



Elecciones en El Salvador
Guerrilleros del FMLN conversan junto a un mural del asesinado arzobispo Oscar Romero, en la zona controlada por la guerrilla del norte de la provincia de Chalatenango. El FMLN ha declarado una tregua entre el 9 y 11 de marzo para permitir las elecciones que se efectuarán hoy.

Lección fundamental para nuestros gobernantes

Por Alberto K. Bailey Gutiérrez

Mucho puede enseñarnos a los latinoamericanos lo que ha sucedido en Irak.

Se trata de ponderar el daño incommensurable y en algunos aspectos irreversible que sobreviene cuando convergen factores como una cadena de errores, falsas apreciaciones, ignorancia, irresponsabilidades, por un lado, y por el otro un autoritarismo que cubre a toda costa, por voluntad omnívota del autócrata, aquellos errores e irresponsabilidades, acallando toda posibilidad de crítica y de cierto consenso.

Irak es un país muy rico, con altos ingresos petroleros y una reserva de más de cien mil millones de barriles. Jugaba un papel de considerable peso en el equilibrio de la zona. Desde el punto de vista militar había acumulado una gran cantidad de armamento durante años y era regionalmente una potencia.

Hoy, al ver a miles de heridos semidesnudos esparcidos por doquier; a niños vagando en busca de alimentos; a prisioneros que se rinden de rodillas; a mujeres escarbando entre toneladas de escombros, al leer las cifras de los muertos que pasan de 200 mil y al observar las estadísticas de instalaciones, fábricas, escuelas, puentes, caminos, plantas de luz y hospitales arrasados, comprobamos que el país

está destruido metro a metro, sin capacidad productiva, sin alimentos, sin agua, sin energía eléctrica.

La "cuna" de la humanidad, donde Ur se erigió como una de las primeras ciudades, des que construyó el hombre, más de cinco mil años antes de Cristo donde los sumerios y babilonios forjaron una civilización que hizo nacer arquitectura y metalurgia, tras emplear quizás por vez primera la rueda e inventar la escritura, donde se elaboró aquel primer código de leyes, el "Hammurabi", esa "cuna" bañada por el Tigris y el Eufrates que pudo resistir a Gengis Khan, está hoy en ruinas. La Bagdad de la magia que brotaba graciosa de la sola palabra, la del museo más importante del Medio Oriente, alberga ahora dolor y muerte.

Hussein, tras una guerra estéril de ocho años con Irán, impuso su voluntad e invadió Kuwait para recuperarlo, mal midiendo el contexto mundial de este momento histórico e ignorando las repercusiones que tendría su acción que claramente afectaba a poderosísimos intereses de las potencias occidentales. Subvaluó a los demás y sobrevaluó la capacidad de su armamento y de su población, pensando que con la anexión de Kuwait resolvería sus problemas internos e instituiría un gran liderazgo en el mundo árabe.

Durante los meses que siguieron el hombre fue inflexible, duro y redimensionamiento de la realidad. No hubo una posibilidad de participación de otros sectores en la toma y conservación de decisiones. Dentro de la concepción oriental del tiempo, del mundo ajeno y del propio, del designio divino sobre el acontecer, Hussein se movió sin estrategia y sin plan determinado.

Una política sin políticas, abandonada a los mitos alimentados de grandes palabras, no suple ni va a suplir jamás a una verdadera política, a la que mide un objetivo claro a la luz de las realidades concretas y evalúa lo alcanzado o no alcanzado con parámetros confiables y objetivos en el marco de una coherencia entre ideas y medios.

Hussein no se imaginó hasta qué grado Estados Unidos estaba dispuesto a una guerra de exterminio demoleedor y feroz. No midió a Bush para advertir cuanto más se parece a Calígula que a Sócrates. No advirtió la necesidad imperiosa que tenía Estados Unidos de una guerra caliente al haber acabado la fría.

Decenas de veces en estos meses me he referido a las motivaciones negras de los aliados en esta guerra: economía y hegemonía, dioses ante los cuales pueden gastar todos los recursos necesarios,

pueden desatar todos los conflictos que hagan falta y se puede matar a todos los que convenga.

Las apelaciones a la razón y a las razones, las citas de un supuesto derecho, las excusas con la defensa de la democracia y un "way of life" no justifican el genocidio que ha devenido en una jubilosa, precipitada y peligrosamente superficial celebración de "gloria" y de "victoria" frente a un enemigo que no ofreció resistencia y que fue desproporcionada e inútilmente arrasado. Y aunque muchos norteamericanos digan creerlo, esta "victoria" no elimina el síndrome de Viet-Nam, como no elimina el de las Malvinas el que Menem haya enviado unos barcos mercenarios al Golfo.

Todo eso es verdad y los hombres sensatos del mundo lo están y lo estarán condenando.

Pero los errores y los autoritarismos carismáticos y espontaneístas de Hussein han llevado a Irak a ponerse, sin posibilidad de éxito, en las fauces feroz de los aliados. Su pueblo humillado llora hoy el error histórico de haber confiado en no haberse sometido al líder, uniéndose a la carrera de los mesianismos y los dogmas. El gobernante, el político Hussein debió haber advertido que estaba ante un gigante sin piedad ni humanidad, arrasador y exterminador, al cual

no podría resistir. Y no lo vio. Ceguera y autoritarismo.

Todos los países del atraso y la pobreza hemos sido dañados y advertidos en esta guerra. Un país del Tercer Mundo ha sido abatido y una superpotencia que pretendía dominar al orbe con el poder de los misiles, ha surgido de esa guerra y levanta ante todos el trofeo, para que lo veamos y aprendamos. Una generación por lo menos soportará el peso de esa hegemonía, de este autoritarismo mundial que Hussein ayudó a afirmar.

Davi no enfrentó a Goliat, lo hizo crecer y aumentó su poder y su orgullo.

Los gobernantes no pueden ser evaluados ni juzgados por sus intenciones. Menos por sus palabras. Son los hechos, las realidades, los resultados, los que valen y cuentan.

Esta nuestra historia llena de autoritarismos ciegos y crueles, a veces a secas y otras con cierta apariencia de democracia. Algunos de esos dictadores tras la tragedia, como Hussein, siguieron aplastando a sus pueblos para conservar el poder, como vimos en años recientes en Argentina y Chile, como habíamos visto en América Central.

Estamos también rodeados de políticos fundamentalistas, magos de la incontinencia verbal, viciosos de la oratoria carismática, adictos a la

improvisación y el exaltadores de los grandes pocos reales.

Que la tragedia de aleccionadora. Hay que profundizar la democracia a todo nivel, tienen que abandonar los visados, a los oportunistas políticos sin línea política honestidad. Deben dejar los fabricantes de expertos de la "imagen" y populista, los mesianistas, todo lo pueden, aspiran al poder, poder quieren avasallando funciones y acallar a los gobernantes todopoderosos corrupto uso del poder, pueblos los que tienen espaldas franca y desnuda. Que Irak enseñe a nuestro

Y son los políticos y los que tienen que poner diar las tremendas y triciones del Hussein gá

Alberto K. Bailey Gutiérrez los fundadores de PRESENCIA reside en México dirige un programa de desarrollo cultural y educativo para América Latina.

¿Qué nos dejará la XIV Conferencia Latinoamericana de Escuelas y Facultades de Arquitectura?

Por María Cristina Damm Pereira

Habiendo logrado ser sede, por primera vez, de un acontecimiento trascendental en el ámbito de la formación de los profesionales arquitectos, la Facultad de Arquitectura de la Universidad Mayor de San Andrés, convocó a la discusión del tema "Espacio e Interacción Social".

Temas extensos por cierto - que será discutido desde los ángulos: Económico, Político Organizativo, Ideológico-cultural y del espacio natural.

La anterior Conferencia Latinoamericana de Escuelas y Facultades de Arquitectura (XIII CLEFA), organizada por la Facultad de Arquitectura de la Universidad de San Carlos de Guatemala, en marzo de 1989, tuvo como tema: La enseñanza de la arqui-

itectura, el urbanismo y la identidad cultural en América Latina.

Tanto los proyectos presentados por los estudiantes como las ponencias docentes, fortalecieron la convicción de la existencia de formas de expresión arquitectónica y estética comunes a la gran nación latinoamericana, claramente diferenciadas con relación a las que hasta hace algunos años venían constituyéndose en modelos provenientes invariablemente de Europa y Estados Unidos.

No sólo el carácter arquitectónico y urbanístico de los proyectos presentados revelaba la fuerza de esa identidad, sino también la forma de expresarlos y transmitirlos al público - aún dentro de las limitaciones del formato y dimensiones del soporte,

que exigían las bases a las que los estudiantes concursantes se ajustaron disciplinadamente.

Provenientes de la propia Guatemala, México, Ecuador, Perú..., bellos textiles nativos complementaban el dibujo de los planos; los cuales en muchos casos no eran ni solamente dibujos, ni tan planos para merecer tal nombre. Infinita variedad de técnicas de presentación ofrecieron los países centroamericanos, del Caribe, Brasil, Chile, Argentina, incluyendo elementos diversos y maneras ingeniosas de articular y organizar los seis rectángulos establecidos.

De esa manera los estudiantes mostraron el haber captado la insurgencia incontestable de las prácticas sociales cotidianas en Latinoamérica, mediante las que millones de seres resuelven sus problemas económicos, de salud, habitacionales, urbanos y territoriales. Eludiendo el bloque histórico y las imposiciones externas, mediante la combinación hábil de su patrimonio cultural con los pocos productos realmente válidos de la industrialización internacional.

Solamente, muy pocos participantes, se sintieron desorientados ante esa manera tan audaz y (para un contexto "profesional"); pero también tan coherente y unitario de salir de los moldes convencionales del dibujo arquitectónico por caminos intrínsecamente similares. Uno de ellos, el arquitecto argentino Osvaldo Ramaciotti expresó textualmente en el acto de clausura de la XIV CLEFA su: "preocupación como representante del jurado calificador, por la inclusión de elementos ajenos a la arquitectura propia de la disciplina, llegando al extremo de haber incrustado dispositivos iluminados a pilas activadas por un diminuto interruptor en un proyecto".

Ese proyecto - que fue uno de los que más curiosidad despertó en Guatemala - tenía por tema la rehabilitación de las antiguas Cajas de Agua del Pueblo y fue realizado por los universitarios Marianella Téllez, Hazel Deheza, Marcos Alcócer y Edgar

Franco de la Facultad de Arquitectura de la Universidad Mayor de San Andrés.

Si se sostiene la idea de que eso no es representación arquitectónica propiamente dicha, se habrá de negar también la validez de la graficación por computadora, los hologramas, la forma de mostrar las edificaciones a construir de los egipcios y babilonios antiguos, de los góticos, islámicos, y sin ir tan lejos de los arquitectos de Tiwanacu esculpido la "Kanta Taita".

En cuanto a las ponencias con que aportaron los docentes a la mesa de discusión, la riqueza y variedad fue también muy grande. En esta oportunidad sólo mencionaré el entusiasmo que despertó en la concurrencia: la explicación de las contribuciones de los científicos bolivianos, que algunos docentes aplicamos como criterio metodológico al diseño arquitectónico:

• La algoritmia y multivalencia de la lógica ayimara de Ivan Guzmán de Rojas y Gladys Dávalos.

• El Plancamiento andino de Hugo Romero Bedregal.

• La Dialéctica por Oposición complementaria que plantea Fernando Montes Ruiz.

• La Epistemología, tal cual la entienden Raúl Prada y el grupo "Episteme" de los cientistas sociales.

Fueron ejemplos que motivaron la reflexión y a su vez exposición del surgimiento, de elementos similares aplicables al diseño arquitectónico en otros países.

Si esta XIV CLEFA, en La Paz, acrecienta y fortalece lo recogido en Guatemala 89, se logrará un verdadero avance hacia sistemas constructivos, y obras arquitectónicas, urbanas y regionales consecuentes y apropiadas a la maravillosa realidad latinoamericana, en la que hemos tenido el privilegio de llegar a este mundo.

María Cristina Damm Pereira, arquitecta urbanista, es también docente de la UMSA.

Seis meses perdidos?

Carlos Miranda Pacheco

Anticipé la visita del presidente del Banco Mundial actual, tema del financiamiento del puerto de Santa Cruz-Puerto (no al Brasil). Lo que no se sabía era que este personaje - que dicho financiamiento en suspenso por un plazo de un año - pidió del gobierno del Ecuador el anuncio electrificado de la ciudadanía había sido para cifrar grandes esperanzas en este proyecto.

Impacto de la noticia fue, sobre todo si se toma en cuenta días antes se informaba que todo marchaba bien y que la construcción había en agosto del presente

mente salieron explicaciones, no del mundo, en sentido de que la japonesa no era dirigida por el proyecto del y la termoelectrica. En todo esto estaba motivada por diferencias de criterios y EE.UU. referentes a los tratamientos de deuda a países del mundo. El problema parece endeudamiento de estos países con el Japon es muchísimo, nuestro vecino quiere ser más generoso del sol naciente. Eso

implicaría que Estados Unidos estaría dispuestos a condonar los centavos y que Japon haga lo propio con los billetes grandes. A simple vista no parece muy equilibrado para el Japon. También se indicó que el tema será resuelto en una próxima reunión, en agosto del presente año. En síntesis, se estimó que el proyecto tendrá una demora de seis meses. La explicación suena muy plausible y el resultado neto es un retraso, pero como se indica que estamos más que listos para iniciar las obras, habremos perdido ese tiempo por una confrontación en la cual no podemos influir.

Esta demora aparentemente inevitable e indefinida, porque nadie puede asegurar cuándo los dos gigante económicos se pondrán de acuerdo, no es un problema de fondo. Es un bache en el camino. Tendrá repercusiones negativas, pero en un proyecto de 25 años, seis meses son sólo un bache.

Los problemas de fondo son que no hemos acordado venta de gas al Brasil sino solamente electricidad, lo que nos obliga a inversiones desproporcionadamente grandes comparadas con los ingresos netos, lo cual a su vez ocasiona una baja rentabilidad a todo el proyecto. Adicionalmente, el diámetro escogido para el futuro gasoducto, implica tácitamente renunciar a nuestro objetivo permanente que es el mercado de Saol Paulo (¿He-

mos renunciado al mercado de Gasde Sao Paulo?", C. Miranda P. PRESENCIA noviembre 25, 1990, "El Gasoducto Santa Cruz-Puerto Suárez", C. Miranda P. PRESENCIA enero 24, 1991).

Lo aconsejable sería, siempre en procura de nuestro objetivo permanente, el dar un buen uso a esta pausa forzada. Para este propósito conviene divulgar hechos muy importantes pero casi desconocidos en nuestros países.

En octubre de 1989 se celebró en Rio de Janeiro la gran oposición - Congreso Brasil Oil Show 90, a la que asistieron aproximadamente 1.600 delegados de 25 países. En esa misma ocasión, se reunió el 4to. congreso brasileño del petróleo.

Ambos eventos han sido de gran trascendencia y en lo que a Bolivia concierne puede indicar que las conclusiones del Congreso con referencias al gas indican que, "la importación de gas natural de los países vecinos presenta, para el Brasil, la mejor alternativa para el aumento de la participación del gas natural en la matriz energética brasileña" ("Brasil Energía", 130, nov.-dic, 1989).

Pero lo más importante constituye el comunicado que en ese congreso presentó la Asociación de Empresas Estatales de Gas (ABEGAS).

Esta asociación congrega a 19 empresas estatales del Brasil que distribuyen gas por tuberías. El

comunicado, intitulado "Gas natural; un problema de decisión", en sus partes salientes dice:

"El conflicto del Golfo Pérsico puso de relieve, una vez más, la vulnerabilidad del sector energético brasileño, que todavía está fuertemente basado en el consumo de petróleo.

La necesidad de buscar la seguridad energética implica ampliar la participación del gas natural en la matriz energética nacional. Después de 1979, el mundo está encaminado a diversificar sus insumos energéticos, elevando la participación del gas natural a un promedio superior al 20% del consumo de la energía primaria, frente al insignificante 1.8% que actualmente representa en el Brasil.

En 1988 los técnicos del sector previeron que en 1995 la participación del gas podía llegar a 5.5%, posibilitando al país una economía de 2 mil millones de dólares en esos siete años.

Entre tanto, a partir del momento en que la Constitución Federal definió que compete a los Estados la distribución de gas, Petrobras, empresa ejecutora del monopolio de exploración prácticamente ha paralizado sus actividades dirigidas a ese energético...

El sector de gas del Brasil atraviesa una situación paradójica. De un lado, hay un gran mercado interesado en gas, importante para el

FONDO SOCIAL DE EMERGENCIA SEMINARIO DE EVALUACION



El Fondo Social de Emergencia (1986-1991)

Por Jorge Patiño Sarcinelli

La noticia es grata pero inconsistente. Hoy pone sus ojos en uno y mañana lo olvida. El Fondo Social de Emergencia, que nunca llegó a ser el Toro, ya fue más objeto de noticia que ahora en sus últimos días.

El FSE va a morir: El 31 de este mes pasa de ésta a mejor vida, el que en cuatro años de existencia fue institución ejemplar, generadora de empleo, palladora de la crisis, bandera de campaña, símbolo de gobierno.

Algunos lo llorarán y otros encontrarán consuelo en su sustituto, el Fondo de Inversión Social. Otros, todavía, no ven las bondades al padre ni al hijo. La razón, que es en la historia y la política generosa como una mujer elegante, será de cada uno sin ser de nadie. El FSE habrá sido bueno o malo según el cristal con el que se lo mire. ¿No es siempre así?

Una cosa sí, lo hecho nadie se lo quita; ahí están las obras por todo el país; alcantarillados, escuelas, viviendas, caminos, empedrados. Sólo no ha visto los letreros blanco y azules el que no ha abierto los ojos; aunque éste también está más endeudado con el Banco Mundial y con el BID gracias al FSE.

Hasta los detractores del vil metal tendrán que admitir que una institución del gobierno que ha endeudado al país en 80 millones de dólares y ha provocado la distribución de 100 millones de salarios - todo eso en cuatro años - merece un juicio final, aunque sea un análisis.

Creado por el anterior gobierno

para paliar los efectos sociales, ajuste económico, como dice el FSE, o para contener sus efectos sociales, según los más maliciosos FSE saltó de la nada a la vida en menos de un año.

En un país donde el desempleo sinónimo de ineficiente, como dice el FSE, surge una institución que crea a todos que lo componen. Su argumento fueron los dólares, miles de dólares, millones de dólares por todo el país en instituciones de todo tipo. ¿Puede dudar de algo así?

Pero si las obras los empleos dólares hablan por sí, para el país para la historia, la pregunta es: ¿Ha sido éste el mejor uso de los recursos? Como "mejor" es una noción de objetivos, hay más de una respuesta posible. (¿Qué debería ser la historia si no fuese así?)

Fue justamente con la intención de responder a los grandes interrogantes sobre el FSE, que se fundacionaron del mismo modo el libro "Un puente sobre los ríos" y si las respuestas no son completas o satisfactorias para todos, no importa; bastaría que se iniciara la discusión. Muerto el FSE, el debate debería terminar. Al final de cuentas se sigue creando fondos para que se sigan haciendo obras, a veces no, a veces sí.

Jorge Patiño Sarcinelli fue subdirector ejecutivo del Fondo Social de Emergencia.

Lo anterior debería impulsar a que en estos seis meses "perdidos", en vez de tratar financieramente, de obtener financiamiento para iniciar las obras, nos dediquemos con el mismo ahínco al mercado de Sao Paulo.

No debemos olvidar que en la última declaración conjunta de Zamora-Collor de Mello se instituyó una comisión unilateral que en un plazo perentorio debía examinar la viabilidad de mercados para el gas boliviano en el Brasil. La comisión quedó en el olvido o sus trabajos han sido negativos.

Si se tiene una clara conciencia de que nuestro objetivo es el mercado de Sao Paulo, declaraciones como la de ABEGAS nos dan un excelente motivo para insistir sobre el tema.

Sólo si se logra ese objetivo, el proyecto tendrá una buena rentabilidad y proyección para el futuro. Sao Paulo es casi un mercado sin límites para el gas natural.

Insistamos con el Brasil, para así no haber "perdido" seis meses. Nuestro problema con el gas natural no es falta de financiamiento, es la falta de mercado.

El Ing. Carlos Miranda Pacheco es ministro de Energía e Hidrocarburos y gerente de YFPB.

Premios Internacionales
María Moors Cabot - 1990
América Latina - ALADI - 1984 y 1989
SIP-P.J. Chamorro - 1987
EFE de Periodismo - 1981

Crisis mundial de la educación

Por Huáscar Cajías K.

Hablemos de un problema que preocupa a todos y que suscita continuas críticas en todas partes. En algunas, la educación, se dice, está mal; en otras, como Bolivia, peor. Hay puntos negativos en todas partes. Desde luego, la generalidad de la crisis no tiene por qué servirnos de alivio, a menos que aceptemos el principio: mal de muchos, consuelo de varios. Desde luego, hay grados en la crisis. Hay sistemas que están cerca de ser satisfactorios; tienen sólo las deficiencias propias de las obras humanas, incluyendo las mejores; afirman los expertos que tal es la situación, por ejemplo, de Japón y Alemania (esa parte que, hasta hace poco, se llamaba Federal). Son muchas las naciones desarrolladas y ricas que están relativamente bien, pero con defectos que llevan a protestas de autoridades, educadores y, sobre todo, de los estudiantes y los padres de familia. Es notable, por ejemplo, que haya tantos disconformes en Gran Bretaña, Francia o Italia, que exigen reformas inmediatas. Desde luego, nos referimos a todos los niveles de educación, desde el jardín de infantes o la escuela básica hasta las universidades, incluyendo, muchas veces, a los institutos de postgrado. En todos los casos, hay insatisfacción que, por desgracia, es frecuentemente justificada.

darian por satisfechos si pudieran garantizar que los bachilleres saben leer bien y escribir correctamente. En países que insisten mucho en la enseñanza del idioma, las universidades se quejan de que el 40% de los bachilleres que reciben no saben leer un texto un poquito difícil ni expresarse libres de errores notables. (No estamos solos en este defecto, aunque no deja de ser doloroso que nos parezcamos a las naciones adelantadas, especialmente en los defectos). Se afirma que la educación tiene como uno de sus grandes objetivos el adaptar al estudiante a la sociedad en que tiene que vivir. Pero en estos tiempos, la sociedad avanza a ritmo tan acelerado, que la educación siempre queda atrás. Prepara para una sociedad ya sobrepasada y, por tanto, conduce frecuentemente al fracaso y a la desilusión de los educandos. Tal sucede incluso a nivel universitario.

ciudad de su momento. La educación debe tener la suficiente amplitud para que el educando pueda adaptarse sin sobresaltos ni traumas a las cambiantes exigencias del futuro. No debe recibir información y formación tan estrechas que, al cabo de unos años, no sepa qué hacer ante las exigencias novedosas; algo se ha avanzado en este campo, pero parece que no lo suficiente.

Ni para qué hablar de la formación integral de la personalidad, abarcando lo religioso, lo ético, lo estético. Suele tenderse, por el contrario, a la mera erudición. Las esperanzas preteritas se han desvanecido; queda como una desilusión infundada aquello de que por cada escuela que se abre, una cárcel se cierra. Se han abierto muchas más escuelas, pero también las cárceles -en Nueva York, La Paz o París- están superpobladas. Ha aumentado el consumo de alcohol y estupefacientes. La criminalidad creciente es un mal que preocupa en todo el mundo. Todo eso, para no hablar de las enfermedades mentales, inclusive de las que resultan de un sistema educativo erróneo.

¿Debemos desalentarnos ante esta realidad, ante lo que vemos cada día? Ciertamente, un poco. Lo principal es darnos cuenta de que estamos ante un problema que nos toca a todos, un problema enorme que no será salvado sólo por las autoridades y los maestros sino que tiene que ser enfrentado por cada hogar, por cada persona, si queremos que alguna mejora asome en los próximos decenios, para bien de nuestros bisnietos.

Huáscar Cajías K. fundador de PRESENCIA y catedrático universitario, fue embajador de Bolivia ante la Santa Sede.

El porvenir de un promisorio convenio

La Paz, Bolivia, domingo 10 de marzo de 1991

El pasado 5 de febrero el Acuerdo Patriótico y los partidos de oposición -con representación en el parlamento- firmaron un convenio por el que se comprometieron a: 1) actualizar la Ley Electoral, 2) promover el proceso de descentralización de la administración del Estado, y 3) buscar los mecanismos legales para afirmar la dignidad y la independencia del Poder Judicial.

Este acuerdo hizo resucitar la esperanza de que las principales fuerzas políticas olvidaran sus diferencias para asumir las necesidades más urgentes del país. De algún modo, el convenio se hacía cargo del compromiso firmado en la Iglesia Católica, para obtener un Instrumento de Paz con miras a evitar anomalías como las ocurridas en las últimas elecciones generales, como se sabe, dejaron en la ciudadanía la impresión de un peligroso desaliento.

Al cabo de un mes, ese convenio parece estar ya en el fracaso. Cierto, como ya dijimos en un comentario sobre el tema, todavía queda posibilidad de que los cinco partidos que lo suscribieron consigan, en la reunión de mañana, un consenso sobre los tres temas aludidos. Pero los recientes sucesos han reducido el margen para una discusión provechosa; nos referimos a la decisión del consejo político del Acuerdo Patriótico de continuar el Juicio de Responsabilidades contra los ocho magistrados de la Corte Suprema de Justicia, pasando por alto la promesa de la oposición.

La línea político-institucional tiende a ahondarse, a despecho de la previsible convocatoria a un Congreso Extraordinario para tratar los tres temas que, con toda seguridad, no alcanzarán a ser analizados en las cuatro sesiones que aún quedan para terminar la presente legislatura.

Por ejemplo, los avances en la reforma electoral han sido muy lentos (apenas se llegó a considerar el 20% de la nueva legislación); no sólo eso: la comisión técnico-política encargada de redactar ese proyecto ha confirmado que los acuerdos necesarios para esta reforma dependen, en buena medida, de la solución que pudiera darse al Juicio de Responsabilidades que se sigue a los magistrados de la Suprema. La reciente decisión del Acuerdo Patriótico agrega un factor que la oposición considera adverso en el intrincado tablero de las negociaciones.

A estas alturas, está claro que el convenio firmado el 5 de febrero ha perdido aliento, porque sus signatarios otra vez parecen atrincherarse en sus viejos esquemas, que van desde un autoritarismo improproductivo hasta una oposición meramente destructiva. Estos nuevos brotes de arrogancia y sectarismo han de causar efectos muy nocivos en la opinión pública; por lo pronto, confirmarán la sospecha de que la democracia sirve también para oscurecer los auténticos intereses del país en beneficio de deleznable ganancias partidarias.

Se esperaba un consenso esclarecedor del diálogo de los cinco partidos. Pero las dificultades son demasiado evidentes y provienen de haber apuntado a las próximas elecciones (tanto municipales como generales) con un criterio muy estrecho, porque lo que se disputa en el trasfondo no es la urgencia de dotar al país de instrumentos jurídicos acordes con sus actuales necesidades, sino la de perpetuar bajo otro formato procedimientos probadamente perniciosos para el ejercicio de la democracia. La representatividad de los partidos ha de sufrir un mayor deterioro si no se recobra el espíritu que primó en la firma de aquel promisorio convenio, publicitado el 5 de febrero. De esto está consciente la ciudadanía.

La mujer preside el parlamento guatemalteco

Nancy Arroyave

Una tenaz oposición por parte de los diputados. Incluso de su propio partido político (Democracia Cristiana Soberanista, DCSG). Ana María Reyes se convirtió en la primera mujer que ocupa la presidencia del Congreso Nacional Guatemalteco, integrado por 116 representantes, de los cuales seis son mujeres. Con 42 años, viuda y madre de tres hijos, Reyes es una mujer de gran experiencia política y de este a la política activa. Participó durante su juventud en la "Catalina Soberanista" que no ha tenido que superar obstáculos para desarrollar su carrera política. "Yo les llamo retos y creo que el principal reto ha sido superar la resistencia a mi participación por parte de algunos varones", agrega.



Un minuto, un minuto...

Oruro. El Presidente, tras un acto oficial, se retira rodeado de un enjambre de periodistas que al unísono lo bombardean a preguntas, apenas comprensibles porque unas voces se superponen a otras. La cámara muestra al Primer Mandatario a quien le cae el sol a plomo sobre el rostro, y el viento fuerte muestra su cabello desordenado. Entre el Lic. Paz Zamora y los periodistas, algunos guardias de la policía empujan y zarandean, y por momentos contienen como pueden la avalancha de micrófonos, cámaras y grabadoras. Una mañana de aparatos y manos, casi sobre el rostro del Primer Magistrado; se mantienen permanentemente en primer plano. Todo el grupo se mueve constantemente. De pronto alguien, en medio del caos, pregunta a propósito de la suspensión de la ayuda de Estados Unidos a Bolivia. En ese momento el Presidente, como tocado en un tema altamente sensible para él, se detiene y exclama "un minuto, un minuto...". Pero el grupo no para, los policías siguen forcejeando, nadie escucha nada. Con las manos extendidas el Lic. Paz Zamora insiste en el pedido y repite ocho veces "un minuto, un minuto...". Detrás de la cámara y fuera de imagen alguien dice a los lejos "Déjenlo hablar, déjenlo hablar". La multitud parece detenerse y el presidente habla....

Una de las mayores satisfacciones de Soberanistas es haber rotos esquemas preestablecidos e impulsar la participación democrática en su partido. Como presidenta del Congreso, Soberanistas reconoce que ahora pudo culminar uno de sus sueños más preciados, el de crear una comisión de trabajo que se dedique específicamente a impulsar leyes que velen por el bienestar de la mujer guatemalteca. La Comisión Parlamentaria de la Mujer fue creada en febrero pasado y está integrada por las seis congresistas, tres de ellas de la Democracia Cristiana. Empero, en los últimos días se sumaron algunos parlamentarios que atendieron el llamado de las mujeres para trabajar conjuntamente por el desarrollo integral de la mujer guatemalteca.

"Muchos diputados, incluso de su mismo partido, manifestaron abiertamente que se negaban a apoyar por su condición de mujer", explica a SEM la encargada de relaciones públicas del Congreso, Blanca Rosa González. Pero este año le fue favorable, pese a que los demócratas cristianos no están bien parados en el Poder Legislativo y la Presidencia de la República está en manos del Partido Movimiento de Acción Solidaria ("MAS", socialcristiano), con Jorge Serrano Elias como presidente.

Jefe de Redacción: Carlos Arze Castedo
Jefe de Informaciones: Pedro Glasinovic Vilafán
Secretario de Dirección: Jesús Urzagasti Aguilera
Jefe de Corresponsales: Roy Bazán Mendoza



Columna vertebral
Por Carlos D. Mesa Gisbert

Columna vertebral

Por Carlos D. Mesa Gisbert

Hace menos de dos semanas se produjo un incidente similar, esta vez al terminar un acto militar. El acoso de los comunicadores fue tal que el Jefe de Estado se detuvo acremente y en voz alta les dijo "Periodistas, ¿por qué no respetan al Presidente?".

Situaciones como estas simple y sencillamente no deben producirse. No es posible que se haya devaluado de tal modo el respeto a la figura presidencial que éste tenga que pedir ocho veces que le permitan hablar.

Mi compañero de trabajo Mario Espinoza, me comentaba siempre que encarábamos videos de recuento documental de nuestra historia reciente, que no teníamos un buen audio del presidente Paz Estenssoro. Es que, me decía, al Dr. Paz no nos atrevíamos a acercarnos ni a cinco metros, jamás aceptó una pregunta de los reporteros, una mirada suya bastaba para saber que era inútil cualquier intento. Quizás este sea un caso extremo, pero el resultado fue el de un absoluto respeto por su investidura y un reconocimiento nacional de ese concepto que se hizo frecuente en su gobierno, "la majestad del poder".

Creo que el Lic. Paz Zamora se equivoca en su deseo de una mayor aproximación a la opinión pública y una relación más informal con los periodistas. El resultado está a la

profesores implica inexorablemente que el presupuesto se divida entre más personas haciendo imposible las mejoras salariales que demandan insistentemente.

La verdad de los hechos es que el resto de países de América Latina atiende a su población escolar, comparativamente, con la mitad de profesores con que lo hace Bolivia y que nuestro país figura en el Gran Atlas Mundial del Instituto Bertelsmann de Berlín (1988) en el primer lugar en número de profesores en el mundo en relación a su población.

Reciba usted con este motivo, un atento saludo.

Mariano Baptista Gumucio
Ministro de Educación y Cultura

El Dr. Paz dio una conferencia de prensa en todo su mandato, lo hizo en el salón de gabinete con invitación a directores de medios o jefes de redacción. Es un método adecuado, aunque evidentemente debe usarse con más frecuencia. Podría habilitarse el Salón Rojo del Palacio y convocar, cuando se estime necesario, a conferencias de prensa que ofrezca el presidente a directores o jefes de redacción de los medios, o a los propios periodistas acreditados en Palacio que, sentados y a prudencial distancia, en orden, de acuerdo a una mínima organización, puedan hacer preguntas en un clima de respeto y consideración, sin que esto implique limitación alguna en el contenido de las interrogantes. Lo que no puede ser, es que cualquier joven que hace sus primeras armas de trabajo se abalance sobre el Lic. Paz cuando entra a su automóvil, o en medio de una charla en un cóctel, o en el patio de una institución militar, o al pie de un helicóptero.

Lamentablemente las situaciones descritas se han producido porque el presidente ha dado lugar a ello, con una tendencia irrestricta a hacer declaraciones en cualquier circunstancia y en cualquier momento y, lo que es más grave, sin distinguirlas en cuanto a sus interlocutores. La imagen igual que la palabra presidencial, no pueden ni deben devaluarse. Del presidente depende.

Para período 1991-1993

Fondo de Inversión Social dispone de \$us 110 millones

(ANF).- El Fondo de Inversión Social (FIS) cuenta con \$us. 110 millones de dólares para financiar, en el trienio 1991-1993, programas educativos y de salud primaria que beneficiarán a un millón y medio de habitantes rurales y periurbanos del país.

Según el programa de financiamiento previsto, el "FIS" proyecta desembolsar este año 30 millones de dólares, 40 millones en 1992 y otros 40 millones de dólares en 1993, de acuerdo con un informe oficial conocido en las últimas horas.

Para la ejecución de los proyectos, la entidad dependiente de la Presidencia de la República tiene comprometidos más de 70 millones de dólares, provenientes del Banco Mundial, por medio de la Asociación Internacional de Fomento, Gran Bretaña, Suiza, Holanda, Canadá, OPEP, Suecia y el Tesoro General de la Nación.

Dentro de esta perspectiva, los desembolsos para viabilizar los primeros proyectos se harán efectivos a fines de abril o principios del próximo mes de mayo.

Como se recuerda, el "FIS" nació de la experiencia del Fondo Social de Emergencia, creado en 1986, para paliar los efectos sociales registrados como consecuencia del reajuste estructural de agosto de 1985 y de la crisis económica, con el fin fundamental de generar nuevos empleos.

Como contrapartida, el Fondo de Inversión Social busca alivio a los sectores de extrema pobreza, superando problemas estructurales de la salud y de la educación básicas, según el informe.

Añade que una de sus principales metas "es la de identificar a subpoblación, "objetivo principal que permite optimizar el uso de sus recursos, asegurando que estos lleguen a los sectores más pobres de la población de la forma más eficiente".

Presidente de la Corporación Minera

Sin cambios estructurales COMIBOL podría desaparecer

(ANF).- Las minas de la Corporación Minera de Bolivia confrontan uno de los momentos más difíciles de su historia y de no haber cambios estructurales inmediatos les queda poco tiempo de vida.

A esta conclusión llegó el presidente ejecutivo de esa empresa, Ing. Alvaro Rojas, a tiempo de justificar la implementación, en el menor tiempo posible, de la política minera del gobierno actual, referendada por los decretos 22407 y 22408 que disponen la captación de inversiones privadas, nacionales o extranjeras, para el establecimiento de "Joint Ventures".

"La COMIBOL, con la estructura actual y las cargas actuales, obviamente, tiene poco tiempo de vida y de ahí la responsabilidad de la administración de la empresa para buscar los mecanismos adecuados, de tal manera que se pueda asegurar más empleos", dijo al respecto. La expresión fue también una respuesta a la manifiesta oposición de los mineros, quienes advirtieron que no permitirán la "privatización de las empresas de COMIBOL" y amenazaron to-

mar las minas para administrárselas por riesgo y cuenta propios.

El Ing. Rojas manifestó que para mejorar la productividad de COMIBOL es necesario introducir tecnologías modernas, porque lo contrario significaría "continuar con los índices de irrentabilidad, comiéndonos nuestro propio flujo de caja, hasta que llegará el momento en que no vamos a poder soportar esta situación".

Recordó que la empresa no había renovado su tecnología desde el año 1952 y que lo poco que se ha hecho en este campo data recién de los últimos dos años. "Entonces nuestro afán no es otro que el generar inversiones para desarrollar mayores fuentes de trabajo y posibilidades de operaciones mineras".

Añadió: "Las operaciones mineras por las actuales cotizaciones bajas de los minerales nos obligan a intensificar los procesos productivos, nos obligan a inyectar capitales que en estos momentos nosotros no tenemos. Nos obligan también a un cambio tecnológico que

permita trabajar con mejores rendimientos técnicos y menores costos de operación que tampoco tenemos".

Mencionó el caso del estaño. Dijo que actualmente el precio de este mineral fluctúa entre \$us. 2.50 y \$us 2.60 por libra fina en el Mercado Internacional y que el costo de producción en Huanuni, el yacimiento estañífero más rico del país, este alcanza a \$us. 3.00 por la misma medida.

"El costo de producción en Huanuni es de \$us. 3.00 por libra fina y lo vendemos a \$us 2.50 lo que significa que estamos perdiendo. Es por esta razón que no tenemos otra alternativa que incursionar hacia el cambio tecnológico que nos dé mayor rentabilidad", puntualizó el principal ejecutivo de COMIBOL.

Casi la totalidad de los minerales que Bolivia vende en el exterior han sufrido bajas considerables los últimos meses, con excepción del zinc y, esta última semana la plata, que recuperó casi su nivel hasta alcanzar \$us. 4.00 por onza troy.

Acatando disposiciones oficiales

Masa salarial de COMIBOL llegará este año a Bs 76,65 millones

(ANF).- La Corporación Minera de Bolivia pondrá en ejecución una masa salarial por Bs. 76.659.331 durante este año, en sujeción estricta al decreto que en materia salarial dictó recientemente el gobierno.

El informe corresponde al presidente ejecutivo de la empresa, Ing. Alvaro Rojas, quien dijo que el año pasado COMIBOL ejecutó una masa salarial de Bs 66.660.286, la cual fue incrementada en un 15 por ciento para 1991, aproximadamente 10 millones de bolivianos.

Manifiesto que la masa salarial señalada anteriormente se encuentra aún en estudio de aplicación, toda vez que dentro de su proceso de ejecución será distribuida por medio de la curva salarial que en COMIBOL marca hasta 30 escalas.

Rojas informó que el salario mínimo que percibe un trabajador de COMIBOL en la actualidad de 243 bolivianos y que en consecuencia todo incremento a ese básico será del 15 por ciento, según lo estipu-

lan las leyes.

El presidente de COMIBOL señaló también que por lo dispuesto en el Decreto Supremo 22739, no habrá materia negociable en cuanto a aumentos salariales para los trabajadores de las minas estatales se refiere.

"Existe una reglamentación específica sobre salarios e incrementos para el presente año, principalmente para las empresas del sector público y a ella nos sujetaremos en este caso", precisó la autoridad.

Para desarrollar potencial agropecuario

Comunidades campesinas realizarán ferias agrícola, ganadera y artesanal

Las comunidades de la provincia Villaruel tienen un gran potencial agrícola y ganadero, que no se desarrolla por el aislamiento en que viven frente a la falta de atención de autoridades y otras instituciones nacionales. Por ende, se organizarán ferias, para que se conozca todo el trabajo que es posible hacer, sobre la base de la colaboración y las instituciones tradicionales.

Para este 25 de marzo y por espacio de dos días, se desarrollará la feria agrícola, ganadera y de tejidos andinos de "ayllus" y unidades en Mayjama, comunidad de la provincia Villaruel. El auspicio corresponde al Centro Andino de Desarrollo Agropecuario (CADA) y a la Central de Comunidades Agroproductoras Provincial (CAP).

Este año se amplían los rubros con relación a la primera experiencia de 1990, donde se expuso ganado vacuno con mucho éxito, pese a la crisis que agobia a la zona, manifestaron los representantes de las comunidades auspiciadoras y de la propia comunidad.

Jacinto, presidente de CECAP, dijo que en la próxima feria se mostrará ganado para mejorar, en el que se ha venido trabajando, dando especial atención a las vacas lecheras, que en la actualidad están produciendo 1.200 litros diarios en la provincia Villaruel. En su parte, Simón Yampana, del CADA, adelantó que se realizarán concursos para elegir a la mejor vaca lechera y al mejor toro. Se mostrarán, además, las distintas variedades de papa que se producen en la zona y los distintos tejidos que las mujeres elaboran.

Los jurados de los concursos estarán representados por la Prefectura, el Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, CADA, Fomento Rural y otras instituciones.

Al final, algunas empresas, que dotan de equipos e insumos para el desarrollo agropecuario, podrán exponer y brindar informes sobre su utilidad de adquisición.

BANCO INDUSTRIAL Y GANADERO DEL BENI



SUCURSAL LA PAZ

Para la comodidad de nuestra distinguida clientela y público usuario, **habilitamos, a partir del 11 de marzo de 1991, nuestro**

NUMERO PILOTO 68183

La Paz, marzo de 1.991

BENI S.A. SUCURSAL LA PAZ

CAISSE DES DÉPÔTS DÉVELOPPEMENT

AGENCIA DE COMPRAS Y CONTRATACION DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA



LICITACION PUBLICA N° C3D/YPFB-038/90

República de Bolivia

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS Y.P.F.B.

C3D, a nombre y por cuenta de Y.P.F.B. invita a empresas especializadas a presentar ofertas para el

MANTENIMIENTO DE UN SISTEMA DE DUCTOS "DISTRITO GID SUR"

La presente convocatoria contempla el proceso simultáneo de precalificación y selección final de firma(s). Sólo acudirán a la instancia de selección final las ofertas que hayan resultado precalificadas.

Plazo de presentación de propuestas: 25 de abril de 1.991 a Hrs. 11:30

Acto de apertura de propuestas: 25 de abril de 1.991 a Hrs. 15:00

Los documentos de licitación podrán consultarse o adquirirse a partir del 11 de marzo de 1991.

Consultas iniciales del interior sobre especificaciones técnicas, también podrán hacerse vía telex o fax

Valor del pliego \$us. 150.--

C3D

Calle Pinilla 262 Teléfonos: 379452 - 379428 - 364689 - 391945
Telex: 3347 C3D Fax: 391614 La Paz - Bolivia

Durante 1991

ENTEL invierte 77 millones de bolivianos

(ANF).- Para esta empresa nacional de telecomunicaciones tiene un presupuesto de inversión de 77.000.000 de bolivianos para ampliar los servicios de ENTEL a las poblaciones de los centros urbanos y aumentar el número de líneas.

Del total de la inversión presupuestada el 80 por ciento será cubierta con recursos propios y el resto con el aporte de organismos internacionales.

La ampliación de los servicios será concretada incrementando el personal, aumentando el desarrollo de la empresa, bajo una administración estratégica de modelos nuevos de actividades características de la empresa de servicios.

La nueva modalidad de administración empresarial está permitiendo dinamizar y racionalizar en ENTEL 34 agencias y gerencias locales.

El informe fue presentado por el gerente administrativo de ENTEL, Jorge Balcázar, al destacar la importancia del nuevo sistema gerencial.

Al finalizar Balcázar indicó que la administración de ENTEL permite el ahorro en los gastos y el aumento en los ingresos.

Sucre prestigia
nuestro prestigio.

INAUGURAMOS nuestra sucursal

en la Capital de la República
ofreciendo a Sucre y a todo el
Departamento de Chuquisaca
los servicios que en otros dis-
tritos han demostrado que
EL BANCO DE LA PAZ

es:

- * El más eficaz
- * El más cordial
- * El más dinámico,
seguro y
solvente.

SUCRE enriquece nuestro prestigio.
Trabajar por el crecimiento y bienestar
de los chuquisaqueños nos honra y
nos comprometete.



BANCO DE LA PAZ
cree en el país.

Ministro de Informaciones

Gobierno no cerró las puertas de la negociación

El Gobierno no cerró las puertas de la negociación a la Central Obrera Boliviana y existe permanente disposición de continuar el diálogo sobre todos los temas posibles, menos el salarial. La afirmación fue expresada por el Ministro de Informaciones, Mario Rueda Peña, al recordar que la política salarial para 1991 está definida mediante decreto supremo y la Ley Financiera Nacional.

El Ministro Rueda Peña salió al frente de la dura crítica que lanzó el organismo obrero, durante los últimos días, contra la política salarial que impuso el Gobierno. "El Presidente de la República -añadió- fue claro en las explicaciones que realizó a la COB, sobre la política salarial del Gobierno, en la carta que les dirigí a principios de semana".

"Si la COB quiere seguir negociando, lo puede hacer, pero no sobre el tema de los salarios, sino sobre otros aspectos que están pendientes", afirmó.

El dignatario de Estado, en respuesta a los periodistas, se refirió también a las exigencias planteadas por el Congreso Norteamericano de esclarecer el caso boliviano, a solicitud del Subcomité para Asuntos Hemisféricos que preside, Robert Torricelli. "Significa una declaración esclarecedora", manifestó Mario Rueda. "Toda acusación, previamente, debe ser probada. La Justicia norteamericana exige, primero, una prueba antes de lanzar una acusación y, recién después inicia el juicio que corresponde".

En la frontera boliviano-argentina

cuatro personas murieron ahogadas en río Bermejo

SALTA (ARGENTINA), 9 (EFE).- Cuatro personas murieron ahogadas y otras dos se encuentran desaparecidas al hundirse una pequeña lancha en el río Bermejo, la frontera entre Argentina y Bolivia, informó hoy la policía.

El accidente se produjo anoche cuando la embarcación, con once pasajeros a bordo, se quedó sin combustible en medio del río y fue arrastrada por la corriente hasta chocó contra una peña y se volcó.

Los otros cinco pasajeros pudieron nadar hasta la orilla y fueron rescatados por embarcaciones argentinas.

La lancha, con capacidad para 15 pasajeros, era utilizada para el transporte público desde la localidad argentina de Aguas Blancas en la provincia de Salta, hasta el puerto boliviano Bermejo.

Las personas que esperaban ir hacia Bolivia vieron cómo la lancha comenzó a hundirse y obtuvieron los esfuerzos de los socorristas por alcanzar la orilla. Los bomberos rescataron posiblemente los cadáveres de cuatro personas, entre ellos un niño de 10 años.

Los próximos días será dado a conocer el ex-Comandante de la Policía de Lucha Contra el Narcotráfico en la Paz, Tcnel. Nicolás Anaya, por el delito de desertión y violación a normas internas de la institución.

Los policías confiables involucrados en la deserción de Anaya son una consecuencia de la participación en el secuestro de la ciudadana Margot Bussiére Wendé, en septiembre del año pasado.

En el caso de ese caso se reflejaron investigaciones de la Dirección de Inteligencia, efectuadas de la participación de los miembros de la familia Barba en el intento de expulsión clandestina extranjera.

Las investigaciones revelaron que los oficiales actuaron cumpliendo órdenes específicas del Ministerio de Defensa Social, por lo que el Comandante de la Policía Boliviana, Gral. Luis Urquola, autorizó la expulsión clandestina canadiense, por vinculación con el narcotráfico y atendiendo una solicitud de la Sra. Daisy Urquola

Cumpliendo ley de Hidrocarburos

Se reglamenta transferencia de áreas de YPFB al sector privado

(ANF).- Con la finalidad de cumplir lo que manda la Ley de Hidrocarburos, el ministerio del ramo reglamenta la transferencia de algunas áreas, como refinación, producción de derivados al sector privado.

El informe fue proporcionado por el Subsecretario de Inversión del Ministerio de Hidrocarburos, Alejandro Novotny, quien explicó que elaboran una norma general que será ajustada de acuerdo con las necesidades futuras.

En ese sentido, para ejecutar el artículo décimo de la nueva ley concluyeron la elaboración del reglamento para producción

y comercialización de aceites lubricantes (BLENDING).

También se elabora el reglamento de funcionamiento para las estaciones de servicio, exigiendo competitividad, para mejorar la atención a los usuarios.

Los reglamentos establecerán las exigencias técnicas y legales que deberán cumplir las empresas privadas que quieran entrar a este sector. De esa manera, se cuenta con el marco general que da la Ley de Hidrocarburos que es flexible y rompió la barrera de la exclusividad para que YPFB realice todas las fases de la producción y co-

mercialización de hidrocarburos en el país, recordó Novotny.

En el caso del gas natural, ya se concluyó el borrador del código que permitirá la transferencia de la distribución de este combustible.

Este reglamento tiene puntos básicos de carácter técnico, normaliza la presión y otros datos para mejorar el servicio al usuario, ordenando la distribución en el territorio nacional.

Al concluir, el subsecretario indicó que las regulaciones salvaguardarán la seguridad física de los usuarios y un mejor servicio



Agregado Cultural alemán

El Dr. Heinrich Kreft, Agregado Cultural de la Embajada de Alemania ha cumplido su misión, de tres años, en nuestro país y se va de La Paz para asumir las funciones de Agregado Comercial en la representación diplomática alemana en Tokio. En cumplimiento de sus tareas recorrió las diversas regiones de Bolivia lo que, según dijo, junto a la cordialidad con que fue acogido en las esferas nacionales de su actividad dejan en él y su esposa afecto y gratos recuerdos. Visitó PRESENCIA acompañado de Alfonso Seligman, antiguo funcionario de la embajada, para agradecer el apoyo de la prensa boliviana a los programas de vinculación boliviano-germanos.

Coordinadora del SENPAS

Código jurídico debe incluir protección al menor que trabaja

El nuevo Proyecto de Ley del Menor, que está en fase de elaboración en el Parlamento, debe incorporar un código legal que incluya la protección al menor trabajador, afirma la Coordinadora del Secretariado Nacional de Pastoral Social (SENPAS), Iris Tagle.

Informó que una de las resoluciones de la primera reunión nacional de coordinadoras regionales del menor, fue analizar el anteproyecto del niño presentado al Parlamento. Durante dos días, esas organizaciones se reunieron en La Paz para examinar el problema de la minoridad y la elaboración de un cuerpo legal que incluya todas las disposiciones sociales, económicas y de trabajo. "Consideramos, manifestó, que no sólo se trata únicamente de un problema jurídico".

Recordó que los proyectos elaborados por la "Comisión de atención y protección al menor de la Cámara de Diputados, en 1990, pretendía recoger la experiencia institucional y los planteamientos de todos los sectores vinculados a la problemática del menor; sin embargo, esa propuesta fue modificada y sólo se refiere a aspectos netamente jurídicos. El nuevo código, parcialmente elaborado, será presentado el 11 de mayo del presente año.

Según Tagle, el SENPAS plantea que se tenga un sistema jurídico que dé respuesta al problema de la minoridad en Bolivia. Indicó que la situación de los niños que trabajan en la calle no ha disminuido a pesar del surgimiento de nuevas organizaciones nacionales e internacio-

nales que trabajan con proyectos de atención al menor.

Citó como ejemplo, que uno de los proyectos más sobresalientes en los últimos años es el denominado "Minka". El mismo, realiza un trabajo de atención al menor en el Departamento de Potosí y está a cargo del Secretariado de Pastoral Social. Informó que aproximadamente 150 niños menores de 18 años, se benefician con ese proyecto.

Respecto a la protección que se debe dar al menor, se remontó al documento elaborado por el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF). El documento afirma que la responsabilidad del Estado es adoptar medidas legislativas, administrativas, sociales y educativas para asegurar el derecho de la niñez a la vida, salud, seguridad social y educación.

Informe de la JUNAC

Reunión Andina definió supresión de visas

(ANF).- Autoridades de Migraciones y Extranjería de Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela se reunieron la semana en Lima con la intención de definir la supresión de visas para permanencias hasta de 90 días, en favor de los miembros del Grupo Andino.

Dicho paso, en favor de la libre circulación de personas, será la primera reunión de autoridades de migración y que tendrá en cumplimiento de una directriz de los presidentes.

En la cita, según señala un boletín de la JUNAC, autoridades serán informadas sobre el estado de la situación actual de las restricciones y facilidades otorgadas a los ciudadanos andinos cuando circulan por Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela.

Sobre la base de ese diagnóstico, la Junta del Acuerdo de Cartagena definirá con las autoridades de migración, una lista de seis iniciativas que deberán ser elevadas a la próxima reunión del Consejo Presidencial, prevista para mediados de marzo en Caracas.

Entre esas iniciativas figura la validez de las licencias de conducir, así como la autorización para que los documentos personales de identificación para el tránsito internacional sean válidos en los países andinos.

Entre las propuestas de una imagen común, se encuentra el establecimiento del pasaporte andino y la visa andina para ciudadanos de terceros países.

También se ha considerado la eliminación de impuestos de salida para los ciudadanos andinos en los viajes dentro de las subregiones.

Los otros dos planteamientos se refieren a la armonización de normas para facilitar la residencia de ciudadanos andinos en los países miembros del Acuerdo de Cartagena y la armonización para la internación y libre tránsito de enseres personales de casa y pertenencias de los ciudadanos andinos que establezcan en la subregión.

Ministerio de Asuntos Campesinos

Programa de Conservación ambiental política del medio ambiente

(ANF).- El Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios anunció la llegada al país del vicepresidente de "The Nature Conservancy" (TNC) para América Latina y el Caribe, Geoffrey Barnard, con el propósito de reconfirmar su apoyo a los programas de preservación del medio ambiente de Bolivia.

El titular del ramo, Mauro Bertero, dijo que el vicepresidente de "TNC" se entrevistará el miércoles próximo con el presidente de la República, Jaime Paz Zamora.

El TNC, es un organismo internacional que tiene por misión el de proteger la diversidad biológica tanto mediante áreas protegidas como el uso sustentable de los recursos naturales.

Además del apoyo que prestó al gobierno constitucional en la creación del Fondo Nacional del Medio Ambiente (FONAMA), apoya en el país a programas de la fundación "Amigos de la Naturaleza" con sede

en Santa Cruz, a través de un programa denominado "parque urbano".

Este último cuenta con el financiamiento de AID, TNC y entidades nacionales en América Latina y el Caribe. "Parque urbano" coopera en el cuidado y protección de áreas protegidas dentro de cada municipio del citado programa.

Otro objetivo de "parque urbano", radica en contribuir a integrar a las comunidades campesinas y indígenas que viven en las zonas aledañas a áreas protegidas en operaciones de conservación. Asimismo, promueve la creación de alternativas de financiamiento a largo plazo, que lleven al mantenimiento de las áreas protegidas y su integración con las comunidades.

A nivel nacional, la fundación "Amor y Noel Kempff Mercado" a nivel de América Latina, los primeros del programa "Amigos de la Naturaleza", el cual pretende en un lapso de diez años, incorporar doscientos parques.



Descontento con oferta salarial

Magisterio amenaza con huelga general indefinida

(ANF).- El descontento del magisterio fiscal con los nuevos niveles salariales amenaza con interrumpir indefinidamente la continuidad de las labores escolares, comunicaron dirigentes de la confederación sindical del sector.

Indicaron que las Federaciones de Oruro, Potosí, Cochabamba y La Paz se pronunciarán por iniciar de inmediato una huelga general indefinida en demanda de un incremento salarial "acorde al costo de vida", calculado en un poco más de 1.200 bolivianos, mensuales.

El gobierno concedió al sector de la educación pública un 20 por ciento de aumento en los haberes de unos 70 mil maestros y personal administrativo, considerando un tratamiento preferencial, puesto que una masa salarial de sólo el 15 por ciento.

Sin embargo, este porcentaje fue rechazado por la Confederación del Magisterio Urbano, aduciendo que se trata de "un aumento ínfimo que representa un poco más de 0,5 centavos por jornada de trabajo".

"No podemos garantizar la con-

tinuidad de las labores escolares con bajos salarios, ya que la situación desesperante nos obliga a salir a las calles", declaró Juan Baldovino, ejecutivo de los profesores fiscales.

Otro dirigente sindical, Freddy Uzeda, dijo que el descontento general, aunque la Confederación continuará efectuando la huelga próxima consulta a sus federaciones afiliadas para conocer su criterio sobre el aumento de salarios y deben hacer para mejorarlo.

Adelantó que las Federaciones de Oruro, Cochabamba, Potosí y La Paz se pronunciarán en favor de una huelga general indefinida, con suspensión de las labores escolares del sector. El lunes 11, la Central Obrera Boliviana se reunirá en amplia consulta con las organizaciones sindicales del país para analizar la respuesta final del gobierno a las peticiones salariales. "Dependerá de esta unión que volvamos a la mesa de negociaciones o declinemos la huelga general indefinida y el hambre", informó Freddy Uzeda, secretario de Integración de la entidad laboral nacional.

Abogado defensor

Elegir magistrados suplentes es la aberración jurídica más grande

La elección de magistrados suplentes, para "salvar" el vacío que existe en la Corte Suprema como producto del juicio a ocho magistrados, será la "aberración jurídica" más grande en la historia del país. Los actos de ese Tribunal de Justicia, sobre la base de "suplencias", serán nulos de pleno derecho.

según reiteró el abogado defensor de los magistrados encausados, Marcelo Calderón.

El declarante sostuvo que no hay ningún elemento en nuestro ordenamiento jurídico que posibilite la elección de magistrados suplentes. La única instancia que puede convocar a conjueces como suplentes de los magistrados, es la propia Corte Suprema de Justicia. Posibilidad que, dadas las circunstancias, es imposible debido a que para ello se requiere Sala Plena (un mínimo de siete miembros de la Corte) que no

puede formarse debido a que sólo hay cuatro ministros de la Suprema no enjuiciados.

Si el Ejecutivo, mediante un Decreto, pretende designar magistrados suplentes, generará "la imagen más borrosa de la justicia" en el país. Es como si el Poder Judicial, sostiene Calderón, quisiera elegir parlamentarios suplentes.

En criterio del abogado, el juicio de responsabilidad que se sustancia en el Senado es eminentemente político y no jurídico. El objetivo del Acuerdo Patriótico, sostuvo, es "establecer una Corte Suprema como botón de guerra, servil y obscuro". Ello, para evitar que se puedan tramitar recursos de inconstitucionalidad contra los actos ilegales del Gobierno.

Sin embargo, Calderón confía en que los magistrados no serán condenados. No sólo que el oficialismo

no conseguirá los dos tercios que necesita, afirmó, sino que varios senadores del Acuerdo Patriótico votarán concientemente a favor del sobreseimiento.

Destacó que el juicio es ilegal porque no hay materia justiciable ya que "no se ha cometido delito de prevaricato". Los mismos parlamentarios de la coalición gubernamental, añadió, "han confesado" que los actos de la Corte Suprema son correctos.

Destacó que las pruebas de cargo que se presentan deben enmarcarse estrictamente a la acusación de prevaricato por el caso Taquínia. No pueden presentarse elementos de presuntos delitos anteriores. De hacerlo, se estaría violando la figura jurídica de la prescripción. De la misma forma podríamos reactualizar el juicio de responsabilidades contra Banzar, concluyó el jurista.

Policías mantendrán el estado de emergencia

Todos los policías se mantendrán en estado de emergencia, para evitar cualquier alteración del orden en las manifestaciones y medidas de presión anunciadas por la Central Obrera Boliviana.

El Comandante General de la Policía Boliviana, Felipe Carvajal, declaró a la prensa que no se permitirá situaciones anormales, durante las expresiones de protesta de los trabajadores y sectores laborales.

La COB realizó ayer una marcha de protesta por la política económica del gobierno y la escasa atención a los requerimientos laborales. Debido al estricto control policial, no se registraron hechos de gravedad.

Carvajal manifestó que respeta los motivos que originan esas y otras movilizaciones, pero afirmó que es deber constitucional de la policía proteger los bienes y la seguridad de las personas.

POLICÍAS REINCORPORADOS

El Comandante de la Policía instruyó la investigación en torno a una presunta incorporación arbitraria de 40 policías, vinculados al narcotráfico en años pasados.

Esa acción se efectuará a raíz de la publicación de un periódico norteamericano, que muestra esa situación como prueba de la corrupción que existiría en los organismos encargados de la represión al tráfico ilícito de drogas.

Carvajal pidió también a la Comisión de Narcóticos del Senado, que se le permita defenderse de acusaciones contenidas en esa publicación, en sentido de que, junto al ministro del Interior, recibe dinero de las mafias de narcotraficantes que operan dentro del país.

Establecer coordinación y llamarán a plebiscito

Coordinadora política sindical por partidos de oposición con representación parlamentaria en la Central Obrera Boliviana. La legitimidad y la participación del gobierno serán invariables en los próximos meses.

La consulta popular, presionada por los próximos y sin embargo, dirigidos por la evaluación que se realizará el próximo viernes sobre las tres opciones de gobierno que se han pasado a votación por la lucha convocada por el gobierno que están en condiciones de demostrar la impopularidad de la actual coalición gobernante.

La decisión de llevar a la población una consulta popular nacional, de las propias declaraciones de los dirigentes del gobierno, que Rueda, quien al señalar que la COB es ilegítima por la poca participación laboral en las manifestaciones, cuestionó la propia legitimidad del gobierno que llegó al poder en 1985, alcanzando sólo el 20% de la misma votación general del país.

El dirigente Carlos Camargo cuestionó que la gran mayoría de la población no está de acuerdo con la política económica del gobierno. Además, sostuvo, el aislamiento social y económico de los sectores populares pueden ser evitados con un plebiscito nacional.

La Central Obrera Boliviana empujó al Poder Ejecutivo a demostrar la legitimidad de la institución lastrando al plebiscito con un referéndum. Con o sin la participación del gobierno, izquierda Unificada, Movimiento Bolivia Libre, el Movimiento Nacionalista Revolucionario y la COB llevarán adelante la consulta, agregó Camargo.

El ministro Rueda debía sentirse obligado a efectuar ese acto de consulta tras sus declaraciones, dijo el dirigente al pedirle que no se desentendiera de ellas, que cuestionaron la legitimidad del actual Comité Ejecutivo de la COB.

ASOFAMD declarará guerra a Rico Tóro

La presidencia de la Asociación de Magistrados de Detenidos, Detentados y Liberados (ASOFAMD), se refirió a la Comisión de Conflicto de la Cámara de Diputados para denunciar contra el ex-consejero Rico Tóro.

La denuncia enviada por la presidencia a la institución, Cristina Cruz de Quiroga Santa Cruz, se fundamenta sobre la certeza de que se está tratando el caso de Rico Tóro, "e el vano intento de limpiar su imagen", ya que las actuaciones en su contra se hacen públicamente conociendo al ex-consejero.

En cambio, hay una marcada falta de justicia en el juicio de responsabilidades contra Luis Quiroga y sus colaboradores. El proceso actualmente paralizado, que se inició en el propio Congreso Nacional hace ya más de un año, lamenta la vida del dirigente socialista Marcelo Quiroga Santa Cruz asesinado en el golpe de 1980 "paracaidista".

En este caso, el presidente de ASOFAMD se comprometió a responder a la convocatoria de la Comisión de Conflicto de la Cámara de Diputados el lunes 11 en la mañana para declarar en contra de Rico Tóro.

El denunciado ex-consejero fue acusado de ser parte de violaciones de los derechos del régimen de facto. Inicialmente, el responsable por la denuncia fue Cristina Cruz de Quiroga Santa Cruz y el ex-consejero Rico Tóro fue el jefe de la Dirección de Inteligencia del gobierno.



La familia contra la droga

Con el auspicio de la Campaña Educativa Sobre Estupefacientes (CESE) y el Rotary Club Chuquiago Marka ayer se desarrolló el taller "El rol de la familia en la prevención contra las drogas".

El objetivo de este evento estuvo dirigido a concientizar a los padres de familia sobre los problemas de la droga en la sociedad y profundizar los conocimientos relativos a la acción de la prevención.



Del 12 al 18 de marzo

Conferencia Latinoamericana de Facultades de Arquitectura en La Paz

Bolivia será la sede de la XIV Conferencia Latinoamericana de Escuelas y Facultades de Arquitectura, que se realizará en la ciudad de La Paz del 12 al 18 de marzo. El acontecimiento, que se realiza por primera vez en Bolivia, es organizado por la Unión de Universidades de América Latina (UDUAL).

El privilegio de ser país anfitrión de esa conferencia, fue conseguido gracias a la acertada labor de difusión de nuestro patrimonio cultural

y por la calidad de proyectos y ponencias, que fueron presentadas por docentes y universitarios de la Facultad de Arquitectura de la Universidad Mayor de San Andrés. "La postulación a cada sede de la conferencia es defendida cada dos años por las facultades y escuelas de arquitectura participantes", informó ayer Cristina Damm Perreira.

A partir del 12 de marzo, alrededor de mil estudiantes, docentes y decanos de las facultades latinoamericanas de UDUAL, comenzarán a analizar diversas temáticas sobre el campo de la arquitectura y otros aspectos afines.

La delegación boliviana, durante la última conferencia, realizada en Guatemala, obtuvo el primer y segundo premio del concurso interno de ponencias docentes.

Los universitarios también fueron ganadores de tres primeros premios, destinados a proyectos de estudiantes.

Los dirigentes adoptaron esa posición en protesta por la preocupada actitud del gobierno, de atender los requerimientos universitarios y negociar el presupuesto de la presente gestión. "Hasta el momento no se conoce como se van a distribuir los 98 millones de bolivianos, aprobados por el gobierno en la ley financiera para el sistema universitario", dijo ayer el secretario ejecutivo de la Confederación Universitaria Boliviana (CUB), Mario Ríos.

Recordó que la suma asignada por el gobierno en 1991 es menor a la ejecutada en la pasada gestión, que alcanzó alrededor de 103 millones de bolivianos. Las limitaciones económicas de la pasada

Bolivia participará en 3a. Teleconferencia sobre el SIDA

Bolivia participará en la III Teleconferencia Panamericana sobre el Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida (SIDA), que se realizará los días 13 al 15 del presente mes. La misma, se emitirá desde Caracas y tiene el objetivo de realizar un debate entre los países de la región sobre una de las enfermedades más mortales del mundo moderno.

La recepción de la señal televisiva en el país se realizará merced a la cooperación de la Organización Panamericana de la Salud (OPS) y la Agencia Internacional para el Desarrollo de los Estados Unidos (USAID) en coordinación con el Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

Según un informe de la OPS, la Teleconferencia sobre el SIDA será transmitida a todo el país a través de la red de televisión universitaria. En La Paz, el programa se pasará en circuito cerrado en el auditorio del Hospital de Gastroenterología. Desde ese centro médico, se podrán realizar preguntas directas a los conferenciantes que se encuentren en Caracas. El objetivo es lograr un contacto directo y de intercambio de experiencias sobre el mal y las medidas de prevención que adoptan los gobiernos de los países de las Américas.

Otro de los objetivos de la teleconferencia es proporcionar información a los estudiantes, reclusos y meretrices, quienes verán el programa en sus propios establecimientos.

Según la Organización Mundial de la Salud (OMS), se ha reconocido que el SIDA es un problema social que requiere intervenciones rápidas y oportunas. Agrega que la actual movilización de recursos y la cooperación técnica y financiera permiten el desarrollo de programas nacionales de lucha contra esa enfermedad a nivel mundial.

Para la OMS, la tercera teleconferencia es un instrumento importante para fortalecer los esfuerzos nacionales orientados a controlar el mal. Además, se tendrá la oportunidad de ver los avances científicos logrados, testimonios y experiencias de los protagonistas, así como tener conocimiento de la situación actual en Latinoamérica.

Las palabras finales de la teleconferencia estarán a cargo del senador estadounidense Edward Kennedy, y de los directores de la Organización Panamericana de la Salud y la Organización Mundial de la Salud, Carlyle Guerra de Macedo y Michael Merson, respectivamente.

Ante la indiferencia gubernamental

Universitarios declaran estado de emergencia y movilizaciones

Los universitarios del país resolvieron declarar estado de emergencia y plegarse a las movilizaciones convocadas por la Central Obrera Boliviana, en demanda de mejoras salariales y mejores condiciones económicas para la universidad.

Los dirigentes adoptaron esa posición en protesta por la preocupada actitud del gobierno, de atender los requerimientos universitarios y negociar el presupuesto de la presente gestión. "Hasta el momento no se conoce como se van a distribuir los 98 millones de bolivianos, aprobados por el gobierno en la ley financiera para el sistema universitario", dijo ayer el secretario ejecutivo de la Confederación Universitaria Boliviana (CUB), Mario Ríos.

Recordó que la suma asignada por el gobierno en 1991 es menor a la ejecutada en la pasada gestión, que alcanzó alrededor de 103 millones de bolivianos. Las limitaciones económicas de la pasada

gestión no permitieron un desarrollo normal de las actividades universitarias. "Con la asignación menor de este año, considero que va a ser muy deficiente el trabajo del sistema universitario del país", señaló el dirigente de la CUB.

El rector de la Universidad cruceña, Jerjes Justiniano, advirtió que este año no se podrá recibir a los bachilleres de la gestión pasada, por las limitaciones económicas. El panorama de la universidad boliviana es desolador, dijo el rector de la UMSA, Pablo Ramos, y mostró su preocupación por la falta de una infraestructura necesaria, para permitir la formación de miles de jóvenes bachilleres.

Por esa razón, universitarios, catedráticos y trabajadores del sistema universitario decidieron apoyar y participar, en forma institucional, en las denominadas "jornadas de lucha" convocadas por la máxima organización laboral del país.

Cursos de computación a drogadictos en CETRAR

Comité de drogas y alcohol, para respaldar, estudio de investigación, asistencia y taller de rehabilitación y Reinserción Social, que inició su trabajo hace unos meses.

El subdirector de CETRAR, Roger González, dijo que la mayoría de los internos logró vencer a la adicción por medio de la asistencia y la reinserción social. Dependiendo del Consejo Nacional de Rehabilitación (CONAREP).

La primera fase del tratamiento consiste en la admisión de emergencia, que consiste en una evaluación de conciencia y utilización de instrumentos y herramientas terapéuticas por "CETRAR", para desarrollar una nueva forma de vida.

El fin de la reestructuración de las personas, bajo la forma de un programa de reinserción social, es proporcionar un sentido de pertenencia y responsabilidad a la sociedad, tomando su propia responsabilidad sobre

Con destino a Potosí, en 1991

España destinará 90 millones de dólares para cooperación financiera

Con una inversión de 90 millones de dólares, el Gobierno del Reino de España ejecutará 17 proyectos en el Departamento de Potosí. Los recursos financieros serán desembolsados en calidad de crédito y donación, en proporciones de 70 y 30 por ciento, respectivamente. La información fue proporcionada a PRESENCIA por el Embajador de ese país en Bolivia, Carmelo Angulo.

El diplomático puso de relieve que su Gobierno decidió dar prioridad a la ejecución de obras en ese distrito del sur del país, donde por siglos se extraía la riqueza argentina para exportarla a España. "Pensamos viajar por tierra para conocer mejor la problemática de Bolivia", indicó, por su parte, el Viceministro de Asuntos Sociales del Gobierno español, José Ignacio Pérez Infante.

"Al conocer la dramática situación que se puede ver en esas regiones-manifestó-, el Gobierno de España pensó en un programa de cooperación. Este es consecuencia de un protocolo firmado entre el Presidente de Bolivia y el jefe del

Gobierno español, en abril pasado".

El representante español informó que la delegación está integrada por varios funcionarios de Estado y que, según las previsiones, tiene el propósito de viajar por carretera para conocer la problemática de Bolivia en la zona altiplánica. El viaje se realizará el domingo entre La Paz, Oruro y Potosí, en esta última ciudad la delegación permanecerá hasta el martes.

"Queremos conocer mejor la situación socio-económica de la región, cara al futuro y a la cooperación española que se pueda ofrecer", concluyó.

La cooperación española a Potosí, calculada en 90 millones de dólares, está básicamente centrada en la carretera "Puente Méndez-Potosí". Se trata de una inversión de 57 millones de dólares.

Los restantes proyectos, según el Embajador Angulo, "de menor envergadura, van desde la construcción de un matadero municipal, la restauración del casco histórico de la ciudad y de cuatro templos de

Potosí, hasta una contribución al museo mineralógico y la ejecución del proyecto denominado "La Casa de la Moneda Boliviana".

Otros proyectos mencionados por el diplomático español, serán la impresión y publicación del libro histórico de Potosí, un proyecto compartido con UNICEF, denominado "Pro Andes" que permitirá cooperación humanitaria a tres provincias del Norte de Potosí.

"Bolivia es un país prioritario para España", afirmó al explicar la política que sigue el Gobierno de su país. "Para el efecto se toman en cuenta dos factores: Sus índices de desarrollo que en el momento son bajos y que los problemas estructurales de salud, educación y vivienda son latentes. El segundo se refiere a los esfuerzos que realizó el país en el programa de ajuste estructural, con miras a poner su economía en orden y ganar prestigio internacional por el cumplimiento de sus compromisos de deuda".

Destacó el "respeto internacional que ganó Bolivia a través de los

parámetros establecidos en su economía. Es un país que tiene bajo nivel de inflación y un nivel de exportaciones aceptable, y la posición de su moneda es reconocida por todos los países del mundo".

Angulo afirmó que "para solucionar los problemas estructurales se hizo un esfuerzo descomunal que, solamente, basta mirar a los países de la zona para darse cuenta que Bolivia está en estabilidad".

El problema que pretende atacar la cooperación española, a través de los mecanismos nacionales, es el crecimiento. "Nuestros programas tienden a generar empleo, a mejorar las comunicaciones, las carreteras y apoyar a los sectores más desfavorecidos por el ajuste estructural".

El financiamiento a desembolsarse llegará al país en créditos comerciales con 20 años plazo, siete años de gracia, y bajos intereses que no pasan del tres por ciento. La donación representa el 30 por ciento de los 90 millones de dólares, para apoyar programas humanitarios.

Trabajo normal en FELCN y Subsecretaría del interior

La Subsecretaría del Interior y la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico, trabajan con normalidad, pese a contar desde hace varios días con sus principales autoridades.

El Subsecretario de Justicia, Roger Pando, informó que esa participación no sufrió interrupciones y las actividades de control de la seguridad interna del país continuaron con normalidad. Raúl Loayza presentó renuncia al cargo hace más de dos semanas, mientras que el Cnl. (r) Faustino Rico Toro se vio obligado a dimitir su nueva responsabilidad, ante presiones internas y externas.

Pando manifestó que el trabajo de la FELCN no se interrumpió, como lo demuestra el exitoso operativo realizado en Cochabamba, donde se incautó una importante cantidad de droga.

En el caso de la FELCN, se designó como Comandante, interinamente, al Cnl. Jaime Velasco, mientras que la Subsecretaría del Interior también es ejercida en forma pasajera por Roger Pando.



Seminario de control de Cuenca. El gobierno alemán ratificó de excelente el proyecto municipal de regulación y manejo de cuenca que se ejecuta en La Paz con el apoyo de la GTZ, en virtud del convenio Boliviano-Alemán. Este criterio fue transmitido por los alemanes durante el seminario que la Alcaldía realiza en el Club de Golf.

A 500 años de evangelización

Iglesia Católica analiza su historia y la realidad humana

(ANF).- La Iglesia Católica latinoamericana prepara documentos de análisis de los 500 años de cristianización del nuevo continente, para establecer líneas de acción hacia una "Nueva Evangelización".

Actualmente, la Comisión Episcopal de Latinoamérica (CELAM) coordina las reflexiones de las Iglesias regionales que realizaron el trabajo en los meses precedentes, para devolver nuevas sugerencias de análisis en abril próximo.

Para septiembre de este año está programada la recopilación de los estudios y reflexiones nacionales para elaborar el documento final que será discutido en la Conferencia de Obispos de América Latina en Santo Domingo el próximo año.

En ese sentido, en nuestro país "hemos hecho un estudio sobre la historia de la Iglesia boliviana y de cada una de las 16 jurisdicciones del país", afirmó el Arzobispo de La Paz, Monseñor Luis Salnz Hinojosa.

"Hemos visto los errores y los logros y la realidad actual social latinoamericana y boliviana, los cambios

que han habido en estos últimos años desde el punto de vista de la Doctrina Social de la Iglesia.

Otro tema analizado tiene relación con el actual eclesial, debido a que el problema es un fenómeno de estos dos últimos siglos: la organización de la Iglesia, las vocaciones, la incapacidad que tenemos para poder asistir a Dios porque tenemos un clero reducido. Las pastorales están disminuidas frente a tanta necesidad espiritual en nuestro pueblo".

En ese marco, "se dio una iluminación de esta situación social y eclesial" en América Latina del nuevo mundo evangelizado desde 1500.

Esta reflexión boliviana fue enviada a la Conferencia Latinoamericana de Obispos, al igual que a los países de la región para elaborar un documento de trabajo para la cuarta Conferencia de Obispos Americanos en 1992, año de la conmemoración del quinto centenario del descubrimiento de América.

Ministro de Defensa

Continúa pendiente ayuda militar de EE.UU. para el Ejército

(ANF).- "Se encuentra exactamente en la misma situación", respondió el ministro de Defensa Nacional, Héctor Ormachea al referirse a las gestiones sobre la ayuda militar de los EE.UU. para el Ejército nacional.

Cuando ya pasaron más de nueve meses después de haberse firmado el polémico anexo III entre los presidentes de Bolivia y los Estados Unidos, la participación o no del ejército en la lucha contra el narcotráfico aún no fue definida.

El ministro de Defensa Nacional, afirmó que se continúa esperando una determinación del Presidente de la República con relación al tema. "Si él decide que ingrese el ejército,

se recibirá la ayuda militar y si no será lo contrario", acotó.

Ormachea consideró que la Fuerza Aérea Boliviana (FAB) a través de la fuerza de tarea "Los Diablos Rojos" recibió casi la totalidad de la cooperación ofrecida por el gobierno de los EE.UU. para que potencie la lucha antidroga en el país.

Dijo que en los pasados días, los representantes de la FAB recibieron dos aviones Hércules y seis helicópteros, los que se suma a más de una decena que funcionaban en los operativos antinarcóticos.

El ministro de Defensa, afirmó que por su parte la Armada Boliviana recibió también varias lanchas de los EE.UU. y repuestos para

gar el funcionamiento y mantenimiento de los equipos.

"El señor Presidente de la República tomará una decisión en el momento que crea oportuno, veremos si la decisión es iniciar con la llave del litro de los EE.UU. para el ejército y la autoridad al respecto de ayuda comprometida para el ejército ingrese a la lucha

Asimismo, el ministro de Defensa Nacional, afirmó que el ejército militar para esa arma "está en el proceso de decisión" que esa toma de decisión responde al primer mandato de la nación.

Labor de prevención de ingreso del cólera

Visita a zonas fronterizas comprobó trabajo responsable

(ANF).- Una visita de inspección realizada este fin de semana a poblaciones bolivianas aledañas a la frontera con el Perú constató que las labores de prevención contra el ingreso del cólera al país se cumplen con responsabilidad y esmero.

La comisión que viajó con este objetivo estuvo presidida por el ministro de Previsión Social y Salud Pública, Dr. Mario Paz Zamora, e integrada por el director de la Unidad Sanitaria de La Paz, Dr. Guido Monasterios y autoridades de la Dirección Nacional de Epi-

demiología, según se informó hoy en el despacho correspondiente.

En Puerto Acosta, Umala, Achacachi, Copacabana y Desaguadero, los funcionarios del Estado se entrevistaron con autoridades civiles y militares y con los médicos desplazados a esas localidades con el fin específico de realizar labores de prevención y control para evitar brotes epidémicos en Bolivia.

"En esta visita, las autoridades sanitarias pudieron constatar que las acciones

preventivas contra el cólera se realizan según lo planificado, no obstante, tener algunas dificultades debido a la carencia de algunos médicos y personal de salud", dijo el ministro de Salud.

Po su parte, el ministro de Previsión Social y Salud Pública, Dr. Mario Paz Zamora, dijo que la visita a las autoridades civiles y militares y a los habitantes de las poblaciones visitadas "fue una cooperación necesaria y además el envío de los suministros indispensables hasta fines de la próxima semana".

Dirigentes del MNR

Aumento del salario mínimo es un engaño para los trabajadores

(ANF).- Dirigentes del MNR opinaron que el incremento al salario mínimo nacional de un 100 por ciento es un engaño al país porque ningún trabajador ganaba 60 Bs. mensuales antes del ajuste. El salario mínimo nacional quedó congelado en 60 bolivianos mensuales desde 1988. La semana pasada, el gobierno incrementó ese tope a 120 Bs. al mes, lo que representa un incremento del 100 por ciento.

El gobierno afirma que esa medida permitirá subir el salario a los jubilados y el bono de antigüedad

en el mismo porcentaje y exhibe esa medida como la mejor respuesta que el poder ejecutivo está dando a los trabajadores asalariados.

La posición del MNR, cuyo gobierno congeló el salario mínimo en 60 Bs. es que el ajuste es un "aumento al vacío" porque nadie en el país ganaba un salario de 60 Bs. Al mes, según dijo el secretario general de ese partido, Germán Quiroga. Gobierno y MNR se enfrentaron verbalmente el jueves a causa de la marcha de protesta convocada por la COB y a la que dió su pleno apoyo la dirigencia movimentista.

El vocero gubernamental, Juan Rueda Peña acusó al MNR de "nearse demagógicamente con los trabajadores", dijo el vocero de la COB cuando son los autores de la política neoliberal y emplazó al jefe, Gonzalo Sánchez de Lozada, a definir si está con la política económica que ellos iniciaron o con la COB que se ha declarado contraria al modelo.

Por su parte, la dirigencia movimentista acusa al gobierno de manejar mal el modelo económico y de mantener rígida la estructura salarial por debajo de los niveles reales de inflación.

AGRADECIMIENTO E INVITACION A MISA DE 8 DIAS

Cnl. Luis Barrón Valencia, Gloria Vargas de Quezada, padres; Luis Fernando, María del Pilar, Miria Rusena, hermanos políticos; Marcelo Quezada Bertha Barrón, hermanos; Carlos Uzeda G., Carlos Alcázar V., demás familiares, agradecen muy profundamente a todos sus parientes, amigos y demás personas piadosas que nos han acompañado, así como todas las atenciones recibidas en los momentos de dolor, muy especialmente a la Asociación de Pilotos de la ciudad de Santa Ana del Yacuma en la persona de su digno Presidente el Sr. Cap. Oswaldo Mejía y a todos y cada uno de los señores pilotos, así como a la gente de ese bello jirón patrio por su ayuda humana e incalculable en la consecución y recuperación de los restos de nuestro ser amado.

† Cap. Av. RAFAEL GERARDO ANTONIO BARRON VARGAS Piloto Civil (Q.E.P.D.)

Permitiéndonos invitarles asistir a orar con nosotros en la Santa Misa que se celebrará en sufragio de su alma en la Iglesia Catedral de la ciudad de Trinidad el día de hoy domingo 10, a Hs. 20 pm. del presente mes. No circulan invitaciones especiales. La asistencia a este acto de piedad cristiana será conservada por siempre en el corazón de la familia doliente.

Trinidad, 10 de marzo de 1991

MINISTERIO DE TRANSPORTES COMUNICACIONES Y AERONAUTICA CIVIL EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES AVISO A LOS USUARIOS

CAMBIO DE NUMERACION TELEFONICA EN GUAYARAMERIN

Informamos a los usuarios y clientes de los servicios de telefonía nacional, que la Cooperativa Telefónica de Guayaramerín modificó la numeración telefónica de sus abonados.

Anteriormente los números distribuidos constaban de 5 dígitos del 21000 al 21599.

La nueva numeración consta de 4 dígitos, habiéndose suprimido el "1", en consecuencia los nuevos números van del 2000 al 2599.

El propósito es el de adecuarse al plan de numeración nacional, con la finalidad de permitir el Discado Directo Nacional (D.D.N.) a establecerse próximamente.

La Paz, 7 de febrero de 1991

RELACIONES PUBLICAS PRENSA Y PUBLICIDAD

AVISO PERMANENTE

Personas y empresas que figuran en el presente aviso, deben presentarse a la brevedad posible, en la calle Ayacucho N° 378, Edificio Credinform, Penthouse "B", a fin de regularizar sus cuentas pendientes:

INDUSTRIAS CAFE CAFE de JAIME ROCA
LASSER GRAFICA - PABLO BOCANGEL / FRIDA CALDERON
LEDEZMA JUDITH B. DE
LIBRERIA AMERICA - ORURO
LIBRERIA BAZAR MICKY DE MIGUEL CHINO
LIBRERIA COQUITO DE JORGE MARIO SUAREZ SANJINES
LIBRERIA DIMA - IVONNE DIAZ FERNANDEZ
LIBRERIA EL GLOBO (COCHABAMBA) FREDDY VILLARROEL
LIBRERIA G Y S LOPEZ
LIBRERIA LA NACIONAL - ORURO
LIBRERIA LA ODISEA (COCHABAMBA) DE NELSON VILLARROEL
LIBRERIA ORBE DE FELISA MOSCOSO G. (POTOSI)
LIBRERIA TIQUINA DE DELIA ANGELIZA LOZA BUSTILLOS
LIBRERIA Y PAPELERIA MARTE DE JOSE BATACHEZ
OFFSET TIPO GRAF DE RAUL CLAVIJO C.
PRODUCCIONES ANDINA - CALLE VICENTE CARDENAS N° 70
PRODUCCIONES GRAFICAS COLOR
PRODUCCIONES GRAFICAS SIGLO XXI DE BENJAMIN RODRIGUEZ
PUBLICIDAD M & M, EDIF. HERMANN, OF. 1605, PISO 16
RAMIREZ JAIME
REVISTA BONNIE. VASQUEZ FRANCISCO
TALLERES GRAFICOS ONDARZA DE JOSE ONDARZA
URIOSTE FRANZ - OCTAVIO DE URIOSTE (AVAL)

La Paz, marzo de 1991

Nuevas medidas económicas en el Perú

Plan para combatir la evasión fiscal y recortar gasto público

LIMA, 9 (REUTER). - El gobierno de Alberto Fujimori hoy los últimos retoques a un conjunto de medidas que, entre otras, incluyen la liberalización del gasto exterior y una drástica reducción del gasto público.

Expertos en temas económicos manifestaron que 16 medidas buscan combatir la evasión fiscal y reducir el gasto público.

"La ciudadanía puede esperar un programa con un toque humano", dijo el primer ministro, Carlos Torres, tras una jornada de oposición en los precios de los productos de primera necesidad. El ministro de Economía, Carlos Boloña, ex asesor del presidente boliviano Víctor Paz Estenssoro, afirmó al salir del Palacio de Gobierno que el programa que anunciará el miércoles.

La cotización del dólar aumentó un 18 por ciento el día anterior, al pasar de 550.000 hasta 650.000 nuevos soles en el mercado negro, como reflejo de la expectativa de un alza por el mensaje de Boloña, dijeron vendedores callejeros. "De que se dispare o no, depende de

lo que diga el ministro", dijo un cambista a Reuter.

"El propósito de este paquete blanco es obviar los obstáculos internos a la recuperación y estabilización que crea un dólar demasiado barato y al mismo tiempo poner en línea un Estado obeso", dijo el director del diario Expreso, Manuel Durnellas.

"Además de complacer a inquietos organismos internacionales de crédito como el Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial", agregó.

Los reajustes económicos buscan profundizar la orientación liberal del gobierno, con venta de empresas públicas, racionalización administrativa, y sustancial reducción arancelaria, dijeron expertos.

Son las primeras medidas del nuevo gabinete encabezado por Torres desde su instalación hace casi un mes.

Poco después de asumir, el gobierno de Fujimori puso en práctica un duro programa económico que incluyó sustanciales aumentos a los precios de combustibles y alimentos, para combatir la inflación.

Sin embargo, las medidas agudizaron la recesión del país y arrastraron posteriormente la caída del entonces ministro de Economía, Juan Carlos Hurtado.

Exigen mejores sueldos para policías y militares peruanos



LIMA, 9 (EFE). - Las esposas y madres de subalternos de la Policía y Fuerzas Armadas de Perú que ocupaban una iglesia en Lima reclamando aumentos para ellos fueron hoy desalojadas, pero inmediatamente volvieron al templo, en una modalidad de protesta que carece de precedentes en el país.

El desalojo, que se produjo en forma pacífica, fue practicado por policías y cadetes de la Policía Nacional porque los subalternos se negaron a intervenir.

Varias de las mujeres que desde hace cuatro días estaban en el templo Santo Domingo, cerca del Palacio de Gobierno de Lima, mantenían una lista de nombres.

Las esposas y madres de subalternos piden que se les aumenten las pensiones porque son "miserables" y sus familias "se mueren de hambre".

"Queremos estar hasta que el presidente Alberto Fujimori responda a nuestras peticiones", declaró una de las mujeres, que recalco que no había nada de nádie.

Mañana se cumple primer aniversario de retorno a la democracia en Chile

SANTIAGO DE CHILE, 9 (AP). - El presidente Patricio Aylwin cumplirá el lunes próximo su primer año en el gobierno que restauró la democracia, gozando del respaldo de la ciudadanía y debiendo encarar delicados problemas de las violaciones a los derechos humanos y las relaciones con los militares.

"Consideramos que es un año positivo", dijo este mediodía el ministro secretario de gobierno Enrique Correa, vocero oficial, en rueda de prensa con corresponsales extranjeros.

"No hemos vivido momentos de gran antagonismo social", agregó, en alusión a una de las principales preocupaciones expresadas por Aylwin, quien gobierna con una coalición que incluye a su centrista Partido Demócrata Cristiano, grupos derechistas y partidos de izquierda.

Aylwin, de 72 años y quien en 1988 fue el jefe de la oposición al régimen del general Augusto Pinochet hasta que fue electo para la presidencia por mayoría abrumadora en diciembre de 1989, ha sorprendido a todos los sectores por su manejo ponderado de la delicada transición, siendo elogiado incluso por derechistas.

Asimismo, encuestas de opinión le atribuyen un apoyo superior al que recibió en las urnas.

El dirigente político izquierdista Sergio Bitar, ex-ministro del presidente Salvador Allende, dijo que Aylwin "ha sido clave para la transición... tenemos un presidente que ha estado por encima de las posiciones partidistas".

"El presidente, sin duda, ha consolidado la democracia", dijo el coronel retirado Cristian Labbe, recalcitrante partidario de Pinochet, de quien es considerado aún un estrecho aliado.

Durante el primero de sus cuatro años de gobierno Aylwin enfrentó los numerosos "amarres" que le legó el régimen de Pinochet, quien retiene la comandancia del ejército.

Las relaciones entre ambos parecen ser cordiales, y Pinochet ha admitido públicamente su subordinación al actual gobernante.

La mayor amenaza para la renaciente democracia se produjo el 19 de diciembre, cuando Pinochet acuarteló al ejército, molesto por las críticas expresadas a causa de escándalos suscitados por una organización financiera clandestina en su institución, y por la investigación parlamentaria del pago de tres millones de dólares a un hijo suyo, que le hiciera el ejército por la compra de una industria en quiebra.

El Salvador

Gobierno y guerrilla exhortan a votar en elecciones de hoy

SAN SALVADOR, 9 (EFE). - El gobierno y la guerrilla de El Salvador pidieron hoy a la población que vote en los comicios parlamentarios y municipales de mañana, que por primera vez en los últimos diez años se desarrollarán con normalidad, gracias a la tregua que los rebeldes comenzaron anoche y durará hasta el lunes.

"Esta es una extraordinaria oportunidad para que los salvadoreños reafirmen nuestra fe en el país y confianza en el presente y futuro, porque el voto de cada uno de ellos tiene un valor inapreciable", dijo el presidente salvadoreño, Alfredo Cristiani, en la cadena nacional de radio y televisión.

Más de dos millones y medio de salvadoreños podrán concurrir a las urnas para designar a las autoridades de las 262 alcaldías del país y renovar la Asamblea Legislativa, que por primera vez estará formada por 84 diputados, veinte de los cuales también serán miembros parte del Parlamento Centroamericano.

Cristiani pidió a los partidos políticos y a sus militantes que no permitan que "ningún tipo de violencia o intimidación altere su voluntad de participar" en las elecciones.

A su vez, el Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) llamó hoy a la población a concurrir a las urnas "con toda tranquilidad, si así lo decide", y reiteró que mantendrá hasta el lunes una tregua militar unilateral que comenzó a las 00.00 horas locales del viernes (06.00 gmt del sábado).

"No cabe duda de que el pueblo dará su demostración cívica en repudio al partido oficialista - la Alianza Republicana Nacionalista (ARENA, de derecha) - único partido armado en la contienda electoral", afirma un

comunicado de la guerrilla.

El FMLN aseguró que ARENA ha demostrado una "actitud pamfilar y represiva", dirigida "contra la oposición política y a deformar el proceso electoral amenazando con imponer resultados fraudulentos".

El comunicado de los rebeldes denuncia "provocaciones" del Ejército, que intentó penetrar en zonas bajo control del FMLN, y agrega que, pese a ello, los guerrilleros cumplirán la tregua de tres días y están "concentrados en sus bases, obedeciendo la orden de la comandancia general".

El FMLN advirtió que "estará observando muy de cerca" el desarrollo de las votaciones y que "no aceptará nuevas anomalías de las fuerzas antidemocráticas".

Por su parte, el ministro de Defensa, general René Emilio Ponce, dijo que la Fuerza Armada "estará vigilante para que los votos de los salvadoreños sean respetados y no exista ningún fraude".

Pese a la tregua, fuentes oficiales informaron de que no habrá votaciones al menos en 16 municipios del departamento norteño de Chalatenango, debido a la presencia rebelde, y el FMLN anunció que en otros 23 poblados de la zona oriental del país tampoco las habrá, "por estar bajo nuestro control".

En la justificación de la tregua, el FMLN reconoció "los esfuerzos hechos por la oposición democrática para participar en la contienda (electoral) pese a sus desventajas".

Cuatro de los nueve partidos que concurren a los comicios representan a la izquierda, tres de ellos coaligados en la Convergencia Democrática (CD), aunque sus posibilidades electorales son escasas frente a ARENA y a la oposición del Partido Demócrata Cristiano (PDC).

Brasil y Colombia suspenden acciones contra guerrillas



SÃO PAULO (BRASIL), 9 (EFE). - Los ejércitos de Brasil y Colombia suspendieron las acciones conjuntas contra los guerrilleros colombianos en la zona fronteriza de Sierra Triana, informó el jefe del Estado Mayor del Comando del Amazonas, Tasmaturgo Sotero Vaz.

En declaraciones que publica hoy el diario "Folha de São Paulo", el general Sotero Vaz dijo que "los dos ejércitos no pueden buscar al mismo guerrillero en la selva, pues pueden terminar matándose entre sí, creando realmente un problema diplomático".

El Comando del Amazonas decidió aumentar la vigilancia en la frontera, mantener un puesto de defensa y realizar "operaciones ofensivas" para evitar invasiones de sorpresa, aseguró el militar.

El pasado 26 de febrero, un cuartel del ejército brasileño fue atacado por supuestos guerrilleros colombianos de las Fuerzas Armadas de Colombia (FARC), acción en la que resultaron muertos tres soldados brasileños y dos mineros colombianos.

Se teme propagación del cólera y el dengue 20.000 toneladas de basura acumuladas en Río de Janeiro

RIO DE JANEIRO, 9 (EFE). - Cerca de 20.000 toneladas de basura se han acumulado en las calles, plazas y playas de Río de Janeiro debido a una huelga de los empleados del servicio de limpieza, que se inició hace cuatro días.

El alcalde de la ciudad, Marcello Alencar, teme que las montañas de basura apiladas en las esquinas, que llegan a tener hasta tres metros de altura y despiden un olor fétido, afecten a la salud de los cariocas, por lo que hizo un llamamiento a los huelguistas para que regresen a su trabajo.

El ministro de la Salud, Alenci Guerra, advirtió también a las autoridades locales sobre el peligro de que se propaguen enfermedades como el dengue y el cólera por la falta de limpieza de las calles.

Aseguran que corrupción en Yaciretá es un tema dramático

ASUNCIÓN, 9 (EFE). - La corrupción que afecta a la entidad binacional Yaciretá, que construye una presa hidroeléctrica en el río Paraná, sigue siendo un asunto dramático para los gobiernos de Argentina y Paraguay, dijo hoy el canciller argentino, Guido Di Tella.

Di Tella, quien finalizó una visita oficial de dieciséis horas a Asunción, afirmó que los presidentes de Argentina, Carlos Menem, y Paraguay, Andrés Rodríguez, "tienen la firme decisión de combatir este flagelo".

Una comisión especial "leva adelante las investigaciones sobre las posibles situaciones anómalas" en la administración de la entidad, añadió.

El escándalo de las irregularidades administrativas apareció en las primeras páginas de los diarios de ambos países después de que Menem afirmara en Buenos Aires, en abril de 1990, que Yaciretá constituye "un gigantesco monumento a la corrupción".

El canciller informó de que la cuestión de Yaciretá fue una de las más importantes revisadas durante la reunión que celebró anoche con su colega paraguayo, Alexis Frutos Vaesken, ya que sus respectivos gobiernos deben definir los próximos pasos para asegurar la financiación de la obra.

En noviembre de 1989, cuando se había construido el 56 por ciento de las obras civiles, Yaciretá había realizado una inversión calculada en 3.200 millones de dólares, lo que supone que los costos de la presa se cuadruplicaron respecto a los previstos entre 1974 y 1979, período en el que Paraguay y Argentina acordaron el proyecto definitivo.

Cuba critica a la Argentina por su voto sobre derechos humanos

LA HABANA, 9 (REUTER). - Cuba, que rechazó una resolución de la Comisión de Derechos Humanos de la ONU propuesta por los Estados Unidos, acusó hoy a Argentina de traicionar la unidad de América Latina por respaldar un voto de Washington.

El diario Granma, órgano oficial del Partido Comunista cubano, desdenó en un editorial la decisión del gobierno argentino de respaldar una resolución propuesta el miércoles a la Comisión por Washington, en la que solicitó la designación de un relator especial de derechos humanos en la isla.

Argentina y otros 21 países de la Comisión de 43 miembros, reunidos en Ginebra, votaron a favor de la resolución, seis en contra y 15, incluidas cinco naciones latinoamericanas, se abstuvieron.

El gobierno de Cuba ha negado acusaciones de los Estados Unidos de persecuciones sistemáticas contra disidentes políticos.

"La posición de Argentina inspira pena", dijo Granma.

"Parecería que la lógica sistemática del gobierno del presidente argentino Carlos Menem es la de hacerse de un espacio en el nuevo orden que promete el presidente estadounidense George Bush para el mundo", agregó.

Granma dijo que quizá "esa búsqueda alocada de migajas" de ayuda de los Estados Unidos también inspiró a Menem a enviar barcos de guerra al Golfo para apoyar a la alianza antirak.

El diario citó supuestos informes periodísticos de que Bush llamó a Menem para persuadirlo "de que rompiera la unidad latinoamericana... y aceptara el plato de lentejas" votando a favor de Washington y contra Cuba en la Comisión de Derechos Humanos de las Naciones Unidas.

ATENCION PADRES DE FAMILIA, MAESTROS Y ESTUDIANTES:

No se apresuren a comprar libros caros. El Ministerio de Educación y Cultura les ofrece los cinco libros integrados para el Ciclo Básico, es decir, cada uno con las cuatro materias: Sociales, Ciencias Naturales, Lenguaje y Matemáticas a precios sin competencia.

EN ALQUILER

Hermoso departamento de 3 dormitorios, 4 baños, amplio living-comedor, cocina con artefactos y dependencias para empleada con o sin muebles, con teléfono (sin intermediarios). Edif. Cobija Piso 22, Av. Arce.

Con preferencia diplomáticos.

Referencias: Tels. 796703 - 370558 - 360744

POLICIA NACIONAL COMANDO GENERAL

COMUNICADO POLICIAL

El Comando General de la Policía Nacional comunica a la ciudadanía en general y a las personas e instituciones dedicadas a la confección de prendas de vestir e implementos, que en sujeción a normas legales en plena vigencia, está completamente prohibida la confección y comercialización de prendas propias del uniforme de la Policía Nacional.

De acuerdo con el proveído dispuesto en fecha 8 de enero del pasado año, por la Dra. Zulema Zegarra Aranda, Fiscal de Distrito en lo Penal, y actualizado a la fecha por el Dr. José Milton Novillo, Fiscal de Partido en lo Penal. Se hace la presente notificación pública bajo conminatoria de procesarse al decomiso de aquellas prendas de exclusivo uso policial conforme a lo establecido.

La Paz, marzo de 1991

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS DEL COMANDO GENERAL DE LA POLICIA NACIONAL

Tras jornada de manifestaciones anticomunistas

Ejército yugoslavo tomó con tanques el centro de Belgrado

BELGRADO, 9 (EFE). El ejército yugoslavo ha tomado con tanques el centro de la capital yugoslava tras una jornada de manifestaciones populares contra el control de la televisión por parte del Gobierno comunista serbio.

Radio Belgrado ha anunciado que la Presidencia federal yugoslava, formada por 8 miembros, uno por cada ente autónomo, ha ordenado al ejército "proteger" los edificios más importantes, en lo que los observadores consideran un nuevo ensayo de golpe militar.

El pasado fin de semana, el ejército intervino con sus tanques a 300 kilómetros de Belgrado, en Pakrec (República yugoslava de Croacia) donde se produjeron choques entre serbios y croatas.

Los blindados se han situado en el centro de la capital, la Avenida de la Revolución, y las inmediaciones del Parlamento Federal y de la televisión de Belgrado, poco antes de las 20:00 (19:00 GMT).

La muy crítica emisora de radio "Estudio 92", ha sido clausurada por orden oficial y la "Televisión Independiente estudio B" dejará hoy de emitir tras

haber entrado en la misma 10 agentes de policía de Palsano.

Medio hora antes, la policía serbia dispersó con gases lacrimógenos y pelotas de goma al resto de los 30.000 manifestantes que durante todo el día se habían enfrentado con la policía.

El presidente de Serbia, Slobodan Milosevic, aseguró hoy en un mensaje televisado esta noche que esta república adoptará todas las medidas necesarias para defender el orden constitucional "y restablecer la paz y el orden contra las fuerzas del caos".

Poco antes, la policía "peinó" el centro de la capital y golpeó "a todo lo que se movía", incluidos las cámaras de televisiones internacionales.

Desde hace tiempo se viene presagiando un golpe militar en este país, que se encuentra al borde de la desintegración, debido a las disputas nacionalistas entre serbios y croatas, los dos pueblos mayoritarios de la Federación. Belgrado es, a la vez, capital federal y de Serbia, la mayor de las seis repúblicas yugoslavas, cuya situación política es decisiva para la Federación.

A Brindisi y otras ciudades italianas

Empieza a llegar la ayuda por miles de refugiados albaneses

BRINDISI (ITALIA), 9 (EFE). Las ayudas del gobierno italiano para paliar la dramática situación en que se encuentran los refugiados albaneses llegados a Italia, que suman 19.275 según datos oficiales, comenzarán a llegar a Brindisi y otras ciudades de Puglia.

El Centro de Asistencia de Intervención Rápida de Potenza envió a Brindisi más de mil camas para los albaneses, así como 145 tiendas de campaña con otras 1.470 literas y 200 estufas, y están disponibles otras 700 tiendas con 4.500 literas.

Desde Roma, la Protección Civil movilizó 450 caravanas que se sumarán a las 145 tiendas de campaña ya instaladas en Frassanito.

Asimismo, el Ministerio de Protección Civil está preparando diversas zonas adecuadas para albergar lo antes posible a unas 8.400 personas con unas mínimas condiciones de salubridad, en las regiones de Lazio, Campania y Sicilia.

La Cruz Roja italiana anunció la movilización más importante en tiempos de paz, con la organización de campos de refugiados donde serán atendidos entre 6.000 y 7.000 albaneses en una primera fase.

También se encargará de organizar los campos, de la asistencia sanitaria, de la identificación y recomposición de los núcleos familiares, así como de la clasificación de los refugiados según los sean por razones políticas o económicas.

Un total de 150 albaneses fueron hospitalizados en Brindisi, de ellos diez aquejados de sarna, aunque no existe el temor de una epidemia.

Un matrimonio albanés, con la mujer embarazada de cinco meses, fue hospitalizado en Vipiteno (norte de Italia), tras ser localizado en condiciones precarias por la policía, cuando intentaba llegar a Austria campo traviesa, para buscar trabajo.

Otros 14 albaneses se presentaron hoy en la Comisaría de Policía de Bolzano (norte de Italia) y pidieron asilo político, después de pasar la noche en el tren que les llevó desde Brindisi.

Los refugiados albaneses que aún no han sido atendidos y permanecen en el puerto de Brindisi pasarán otra noche en condiciones precarias, entre la lluvia, el frío, la suciedad y el hambre, ya

que su única comida consiste en una barra de pan, una lata de carne y algo de fruta.

Los habitantes de Puglia están dando un gran ejemplo de solidaridad, a pesar de la falta de medios.

Un grupo formado por 40 refugiados se trasladó de Brindisi a Bari, buscando refugio en varios vagones abandonados en la estación de tren, pero fueron sorprendidos por la policía ferroviaria, que como primera medida organizó una colecta entre sus efectivos para aplacar, con leche y bocadillos, el hambre de los albaneses.

En el puerto de Brindisi, varios albaneses que al parecer habían perdido la esperanza de ser atendidos en Italia obligaron al comandante de la nave "Tirana" a hacerse a la mar para regresar a su patria, pero dos remolcadores de la Marina les impidieron zarpar.

Ante el temor de que regresen con una nueva "carga" humana, las autoridades del puerto de Bari secuestraron cautamente las ocho embarcaciones albanesas surtas en el muelle.

La tardanza en movilizar la ayuda oficial provocó la polémica entre los diversos partidos del gobierno y la

oposición.

El primer ministro, Carlo Azeglio Ciampi, advirtió que es necesario un "fenómeno" para poder aceptar en Italia a personas que no tienen capacidad de trabajo, y apeló a la ayuda de las familias italianas que ayudara a un albanés "cristiano".

Esta opinión, compartida por los ministros, fue contestada por el Partido Republicano, Giorio La Malfa, crítico de la previsión del gobierno, que "abandonados a sí mismos", quienes contaron ayuda inmediata de las localidades y de la voluntad política que "el caso albanés" genera y como tal debe ser resuelto.

Mientras, en el hogar de Brindisi, una joven albanesa, una niña, cuyo padre murió porque permanece en el extranjero, esta es la segunda vez después de Italia, la niña del mundo el pasado martes que que conducía a sus padres albaneses al puerto de Bari.

Líder ruso declara guerra a Gorbachov

Federación Rusa no será sometida nuevamente al gobierno central

MOSCÚ, 9 (REUTER). El populista líder ruso Boris Yeltsin declaró hoy la guerra al presidente soviético Mijail Gorbachov, diciendo que la Federación Rusa no está dispuesta a firmar el nuevo tratado que somete a las repúblicas soviéticas al gobierno central.

"Declaremos la guerra a la conducción del país, que nos sumió en este marasmo. Ha llegado el momento, sobre la base del movimiento democrático... de crear un poderoso partido organizativo", dijo. En un encendido discurso ante los dirigentes opositores, llamó al frente democrático a enfrentar al Partido Comunista en el poder.

El tiempo pasó, dijo a su entusiasta auditorio reunido en la Casa del Cine de Moscú, y se superó la época de la "era democrática". Los demócratas demuestran que Gorbachov no ganó con sus promesas de apoyo a las reformas económicas y políticas. "Fulmos engañados y ahora vamos a abrir nuestros ojos y darnos cuenta de que era un mentiroso. Y debemos seguir nuestro propio camino, no el de la perestroika de los últimos años", siguió.

Sus palabras eran un claro llamamiento al pueblo a sumarse a su enfrentamiento con Gorbachov, a sólo ocho días del referendo nacional sobre la preservación de la unión convocada por el Kremlin.

"El Tratado de la Unión (propuesto por Gorbachov) es un documento que nos está siendo impuesto", afirmó Yeltsin. "Todo está agitación por el Tratado de la Unión, es su política, su immoral política", declaró.

Su vehemente oposición al más reciente proyecto de tratado socavó aún más la credibilidad de la compulsa del 17 de marzo.

"Hoy tenemos decenas de críticas muy serias al proyecto de tratado, comenzando por su título", manifestó.

La prensa publicó hoy el proyecto de "Tratado de la Unión de las Repúblicas Soberanas". Yeltsin y otros desean que se retome la propuesta inicial de llamamientos "estados" soberanos y no repúblicas.

Yeltsin dijo que el tratado no protege adecuadamente los derechos a la propiedad privada y brinda demasiado poder al gobierno central a expensas de las

repúblicas. Cuatro de ella anunciaron que no lo firmarán.

El proyecto debe ser estudiado minuciosamente por el parlamento ruso, agregó Yeltsin. "Solo después de eso aceptaremos sentarnos a la mesa y debatirlo", puntualizó.

Pero Yeltsin reservó sus dardos más feroces para Gorbachov, su ex-mentor, lo que atrajo fuertes aplausos de la concurrencia y un llamado a la unidad contra el gobierno comunista. El mes pasado pidió la renuncia del presidente soviético.

"Este año será decisivo. O logran estrangular a los demócratas o podremos sobrevivir y ganarles", afirmó.

El parlamento ruso se reúne en una sesión extraordinaria el 28 de marzo para considerar la moción de falta de confianza en su conducción presentada por los comunistas.

"Durante la próxima sesión del Parlamento Ruso una vez más el interrogante será: la democracia ganará o perderá", dijo el líder populista. "A fin de no perder, debemos lanzar nuestra propia ofensiva, ofensiva de todos los partidos de izquierda", concluyó.

OFICINAS EN ALQUILER
Entidad descentralizada, necesita en alquiler oficinas con espacio útil de aproximadamente 450 M2 a 500 M2 distribuidos en 25 ambientes, en las zonas de Sopocachi o Miraflores.
Enviar nota de oferta a la calle Hermanos Manchego N° 2526 o Casilla N° 5084.
La Paz, marzo 1991

EDITORIAL LUX
Tel. 329102 - 343968
TEXTOS ESCOLARES
según programa oficial

VARICES
SIN OPERACION
FLEBITIS-ULCERAS DE PIERNA
CENTRO DE FLEBOLOGIA DR. NEVER ROS
CORDOBA ARGENTINA
Especializado en tratamientos acelerados de 1 - 2 días de duración.
Informes especiales telefónicos, comunicarse Lunes a Viernes de 14 a 20 horas
ALVEAR 327
TELEFONOS: 241515 - 44448
CORDOBA ARGENTINA

TRES OBRAS DE MAGNITUD INAUGURO EL M.E.C. EN SANTA CRUZ



El ministro de Educación Mariano Baptista Gumucio en su reciente visita a Santa Cruz inauguró tres obras de magnitud para ese Departamento y para el país.
El Centro Integral Boliviano Alemán con una superficie de 9.000 mts.2, y cincuenta habitaciones, ubicado en el popular barrio "Copacabana" de la ciudadela Andrés Báñez. Dicho Centro está dedicado a la educación de adultos ha sido construido con el Fondo Social de Emergencia de la Presidencia de la República y es el mayor en su género, del país, y equipado por la Asociación Alemana de Educación que dirige el Lic. Wolfgang Papalotzer, a quien el Ministro agradeció especialmente. Este nuevo complejo educativo "Neptalí Sandoval" ubicado en el barrio Totai (tercer anillo) construido por el FIS y que albergará a cuatro establecimientos educativos con mil quinientos alumnos. Fue inaugurado con la satisfacción de los padres de familia y de los profesores por este flamante establecimiento que cuenta con 17 aulas, un gran patio central, espacios para deportes o huerta, biblioteca y un escenario para auditorium.
El Museo de Arte de Santa Cruz, edificio de estilo republicano de principios de siglo donde antes estaba el colegio Sandoval, ubicado en pleno centro de la ciudad y con catorce habitaciones, un patio central y un gran jardín interior. Se trata sin duda de uno de los edificios más bellos de estilo neoclásico y al acto, que contó con la presencia del ex-presidente de la República, General Banzer y representantes de todas las instituciones cívicas y culturales, escritores y artistas. El Ministro destacó el interés que habían puesto en la creación de este museo varias personalidades: el General Directoras Distritales de Educación y Cecilia Kenning, Directora de la Casa de la Cultura, que de adelante se hace cargo de este museo transferido por el MEC y restaurado por el FIS. Agradeció y pidió disculpas a los maestros y padres de familia que al principio se opusieron a este proyecto pues entre educación y cultura, pues los dos conceptos son parte integral de la formación humana y no concebible que una ciudad de la importancia de Santa Cruz, que pronto llegará al millón de habitantes no contase con un gran repositorio de arte abierto a toda la comunidad y particularmente a los jóvenes y profesores. Hizo un llamado a las instituciones, personas particulares y artistas para que apoyaran con recursos o donen obras de arte que reflejen el espíritu cruceño. Concluyó manifestando que una de las obras de las que más se enorgullecía en su gestión ministerial.

¡SEGUIMOS TRABAJANDO!
Arranca una etapa de mejores servicios para Ud. y el país.
Este 4 de marzo comenzó el EMPADRONAMIENTO NACIONAL DE AUTOMOTORES.
Ud. propietario de vehículo, puede visitar una de las **(47)** agencias del **BANCO DEL ESTADO** en toda la República, para recabar en forma **GRATUITA** el Formulario de Empadronamiento.
Este formulario debe presentarse acompañado de una fotocopia de la póliza de importación y otra fotocopia del carnet de propiedad.
El plazo vence el 5 de abril.
BANCO DEL ESTADO
Estamos trabajando por un país que crece...

Para mediados de 1991

Se prepara mesa de negocios con inversionistas españoles

A mediados de este año se realizará un encuentro de empresarios españoles y bolivianos, donde serán considerados 25 proyectos de inversión. Se trata de un compromiso asumido por el gobierno y la empresa de España, ante el Ministerio de Industria, Comercio y Turismo de nuestro país.

Como paso previo, hace quince días estuvieron en Barcelona Guido Céspedes y Manuel Arana, de la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia, y cinco empresarios más, que presentaron proyectos concretos.

A raíz de esa presencia, la Confederación de Empresarios Privados y el Ministerio de Industria españoles aseguraron colaborar a Bolivia en la difusión de los proyectos y en el aspecto técnico para el control de calidad, normas y tecnología. Es decir que a través de un experto, se asesorará para el cumplimiento de las normas españolas en los proyectos que se presenten, de manera que se facilite el ingreso al mercado de ese país y de allí a la Comunidad Europea.

La Secretaría de Estado de Comercio prometió su respaldo en cuanto a los mecanismos de exportación hacia España, a través del Instituto de Comercio Exterior de ese país.

Para incrementar producción de hidrocarburos

Chuquisaca espera inicio de trabajos en San Juan del Piraí

(ANF).- El departamento de Chuquisaca espera la iniciación de trabajos en San Juan del Piraí, toda vez que la ejecución de ese proyecto incrementará los volúmenes de producción de hidrocarburos y permitirá a la región tener un mayor caudal de regalías.

Según indica la carta informativa "Charcas" de la Corporación Regional de Desarrollo de Chuquisaca, este propósito se apoya en los trabajos de perforación que se vienen preparando en esa región ubicada en la provincia Hernando Siles, los que serán objeto de inspección por autoridades chuquisaqueñas y funcionarios de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos.

El anuncio corresponde al presidente del Comité Cívico dijo que luego de la inspección se definirá la fecha en la que comenzarán las tareas de perforación propiamente dichas.

Márquez informó también que el 85 por ciento de los equipos ya han sido trasladados desde Camiri hasta San Juan del Piraí, de modo que todo hace presumir que las labores comenzarían casi de inmediato.

Es importante señalar que los equipos de perforación se hallen en la región, por cuanto se había dicho que la perforación se hallaba rezagada debido a problemas técnicos que tenían que ver con el traslado de la maquinaria indicada.

El informe dice también que la exploración del reservorio mantiene en cierta expectativa a la comunidad de ese departamento, que según los observadores, "aguarda con marcada impaciencia los resultados que podrían incrementar la actual producción de líquidos calculados en 5.500 barriles diarios".

Por último, añade que después de la caída de la producción del Campo Vuelta Grande, ubicado en la llanura chaqueña, "San Juan del Piraí se presenta como la alternativa inmediata que podría reportar, no solo mayores volúmenes de petróleo y gas. Sino que obviamente, recursos adicionales por efecto de las anotadas regalías".

Según informes oficiales

Disminuye tasa de mortalidad por tuberculosis

(ANF).- La tasa de mortalidad por tuberculosis registra en Bolivia una tendencia sustancial al descenso a partir del 1984, según informes recientes de la Dirección Nacional de Epidemiología del Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

El informe indica también que la población más afectada por esta enfermedad social es la masculina en edad productiva, toda vez que según datos estadísticos, por efectos de este mal se registra un mayor número de víctimas por tuberculo-

sis pulmonar.

Según los datos del informe, entre 1977 y 1988 se registraron 4.780 defunciones causadas por diversas formas de tuberculosis, entre ellas la pulmonar, la meningitis y la extrapulmonar.

El mayor número de defunciones en ese período se presentó en 1984, año que registró el 11 por ciento de muertes. La menor cantidad de muertos se produjo durante 1988, con el cinco por ciento.

El 81 por ciento de las defunciones fueron de localización pulmonar.

el 9 por ciento por meningitis tuberculosa y el 8.8 por ciento por problemas de tuberculosis extrapulmonar.

Los distritos donde se registraron más muertes por esta enfermedad fueron Potosí, con el 22 por ciento, Cochabamba 19 por ciento, Trinidad y Cobija 2 y 1 por ciento respectivamente.

En cuanto a la edad de las personas fallecidas por tuberculosis pulmonar, esta fluctúa entre los 15 y 44 años con el 38 por ciento y entre personas de 45 a 65 años el 38 por ciento, según el informe oficial.

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

Se requiere distribuidor exclusivo para la Paz, para producto nacional de lente-calidad, "RON COCO". Contactar en Chabamba con Licores R y R S.R.L. Te Casilla 3444.



MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

SOBRE CONSUMO DE REFRESCOS Y HELADOS EN LOS ESTABLECIMIENTOS EDUCATIVOS

El Ministerio de Educación y Cultura hace conocer a la opinión pública:

1º Que la prevención impuesta sobre el consumo de alimentos se refiere a las bebidas azucaradas, helados y gelatinas que no tienen la autorización sanitaria requerida.

2º Ante el Despacho se hicieron presentes los propietarios de Helados Superel y Frigo para dar fe de sus prácticas de higiene y salubridad y la pasteurización a la que son sometidos sus productos haciéndolos plenamente aptos para el consumo.

DIRECCION NACIONAL DE PRENSA Y PUBLICIDAD

Comandante de Policía trabaja con normalidad

El Comandante General de la Policía Boliviana, Felipe Carvajal, continúa trabajando con normalidad, lo que descarta versiones en sentido de que presentó su renuncia al cargo ante el Presidente de la República.

Según las informaciones obtenidas por PRESENCIA en el comando de la institución, el Gral. Carvajal actualmente cumple una visita a guarniciones del interior. Este fin de semana se encuentra en Santa Cruz.

Un matutino de La Paz publicó ayer que se había producido la dimisión y que el nuevo jefe policial sería el Gral. Jaime Céspedes. Simultáneamente, las Informaciones Públicas de la Polidescartó esa versión.

Carvajal fue acusado en días pasados por periódicos norteamericanos, de recibir dinero en cúpulas del narcotráfico operan en Bolivia y de formar parte del esquema de coacción del actual gobierno.

Ante el ministro del Interior, Guillermo Capobianco, el Gral. Carvajal, inició acciones orientadas a aclarar esas denuncias y demostrar su inocencia de manera fehaciente.

PARACION DE COLORES

Abriremos en 24 horas el "LUX" ☎ 329102

No pierda esta oportunidad

ESTACIONAMIENTOS

a un pasito de El Prado



FACIL DE LLEGAR Y SALIR

MUTUAL LA PAZ:

ATENCIÓN EN HORARIO CONTINUO

OCUPE EL SUYO
a partir de **AGOSTO**
y lo va pagando hasta en **3 AÑOS**



AL CONTADO

paga menos el 5 %

CON PLAN DE CREDITO

- o Cuota inicial
- o Mensualidades
- o Hoy mismo puede reservar su espacio

El Edificio que ya concluye **MUTUAL LA PAZ** consta de:

- o Un sótano
- o Planta baja y 6 plantas
- o 2 ascensores para conductores
- o Vigilancia día y noche

INMEJORABLE UBICACION

Calle Bueno casi esquina El Prado

Oficina principal:
Av. Camacho 1336,
casi esquina Colon



SEMANA SANTA
Días para compartir en familia.



Los tajibos

★★★★★ HOTEL CASINO
DÍAS PARA NO OLVIDAR



PLAN SEMANA SANTA

Hab. doble \$us. 45.- para 2 adultos, 2 niños (hasta 12 años). Imp. incluidos.
Tarifa vigente del 22 de Marzo al 1º de Abril.
SOLO PARA FAMILIAS RESIDENTES EN EL PAIS

La Paz: oficina de ventas Edif. Herrmann Piso 4º Telf: 325974-375862
Santa Cruz: Av. San Martín 3er. Anillo Telfs. 351000 al 04

Reunión de Santa Cruz puso en marcha el Parlamento Amazónico



Unos campesinos de Santa Cruz en una de centenares de miles que se ven en los diversos departamentos del país que sufren los rigores de la marginalidad, de donde resulta que su futuro y el de la patria de la nación es extremadamente sombrío.

SANTA CRUZ, 9 (PRESENCIA). - Con la aprobación de un reglamento de funciones y la designación de su primer Secretario Ejecutivo, se ha puesto formalmente en marcha el Parlamento Amazónico.

El diplomático venezolano Alejandro Martínez fue elegido hoy secretario ejecutivo, en la conclusión de la asamblea extraordinaria y constitutiva del organismo, que deliberó aquí por espacio de tres días.

Bolivia también se propuso como sede de la Secretaría Ejecutiva, pero sin oferta de candidato y sólo con el añadido de que, una vez aceptada la propuesta, el Parlamento Nacional elegiría al funcionario. Los delegados se inclinaron por lo práctico y eligieron al candidato venezolano, que tiene ya años de experiencia en el manejo administrativo del grupo.

La designación y la existencia de las dos candidaturas motivó un cuarto intermedio en las deliberaciones, después de lo cual se procedió al nombramiento del Secretario Ejecutivo, que será una especie de "motor de arranque" del organismo internacional.

RESOLUCIONES

En el último acto oficial, el Parlamento Amazónico, mediante resolución, se solidarizó con la causa marítima boliviana y demandó una urgente solución a su enclaustramiento.

También emitió otra resolución en la que se pide a los países consumidores de drogas que cooperen más desinteresadamente a los países productores y que desarrollen programas más eficientes para disminuir el consumo y el tráfico.

Finalmente, el Parlamento Amazónico elaborará un proyecto de ley para los países de América Latina contra el tráfico ilícito de drogas. Otra resolución apoyó a la Universidad Gabriel René Moreno, de Santa Cruz, en su política de preservación, conservación y desarrollo sustentable de los recursos naturales y, específicamente, en sus planes de manejo forestal demostrativo de la selva húmeda de la Reserva Forestal Choré.

Asimismo, la resolución solicita a la Organización Internacional de Maderas Tropicales (ITTO) la aprobación del financiamiento del proyecto de la universidad estatal cruceña sobre tratamiento silvicultural de los bosques tropicales, en su convención de Quito, Ecuador.

De igual forma, otra resolución, propuesta por el Perú, recomendó a la Comisión de Medio Ambiente del Parlamento Amazónico que estudie e implemente un mecanismo de preservación, control y aprovechamiento racional de los recursos naturales en el área. La próxima reunión ordinaria del Parlamento Amazónico se efectuará en octubre o noviembre en Caracas, Venezuela.

La Paz



Cooperación alemana a La Paz. El embajador de la República de Alemania, Herman Samwebe, entregó a la Alcaldía de La Paz, para la Dirección de Forestación y Áreas Verdes, tres camionetas y una volqueta marca Toyota, además de seis motocicletas Honda en calidad de donación para el apoyo del Programa de Asistencia Técnica para el Desarrollo. La entrega se cumplió en sencilla ceremonia en el Vivero Municipal de Aranjuez.

Derechos Humanos de El Alto convoca a 2º Congreso Ordinario

El comité ejecutivo de la Asamblea Permanente de los Derechos Humanos (C.E.Dis.), Distrital El Alto, convocó al II Congreso Distrital Ordinario. La reunión, que se realizará el día 6 de abril del presente año, ha sido convocada en cumplimiento de determinaciones de su estatuto orgánico.

Un informe oficial, firmado por Rómulo Cruz y Adela Bustillos, da cuenta que podrán participar como miembros titulares con derecho a voz y voto los del comité ejecutivo distrital, la asamblea distrital, el comité ejecutivo nacional e instituciones u organizaciones de base, que hayan realizado trabajos con Derechos Humanos de El Alto.

El programa del II Congreso Distrital Ordinario contempla la inauguración del congreso, elección del presidium y aprobación del reglamento de debates, informe del comité ejecutivo distrital, análisis de la coyuntura y líneas de acción, para la nueva gestión de las asambleas.

ANTE EL VI ANIVERSARIO

Por otro lado, la Asamblea Permanente de los Derechos Humanos, Distrital El Alto, saludó a la ciudadanía alférra por su VI aniversario, que se conmemoró el pasado miércoles.

Asimismo, exhorta a continuar con una lucha unitaria junto a sus organizaciones vivas, para conseguir los derechos necesarios de existencia.

Además, pide luchar por un presupuesto que sea digno para la ciudad de El Alto, con trabajo y desarrollo socio-económico integral. Tener los servicios necesarios en esa ciudad, prevenir las enfermedades que constantemente amenazan a los pobladores de los barrios alejados y en especial a la niñez.

Y, por último, exige a las autoridades del Gobierno Central y a la Comuna alférra cumplir con sus compromisos con la ciudad y sus pobladores.

Alcaldía de La Paz controló a 150 eventuales

Para apoyar en los trabajos de emergencia emergentes de las precipitaciones pluviales, la Alcaldía Municipal de La Paz, contrató a 150 obreros eventuales. Ese grupo apoyan la labor de prevención que desarrollan 500 obreros entrenados en los trabajos de emergencia, canalización y otras tareas de prevención.

Los eventuales, al no tener la suficiente capacidad para enfrentar los desastres provocados por las lluvias, asumen la tarea de apoyo para que no corran riesgos, informó Jorge Dockweiler, Director de Obras Públicas del Municipio de La Paz.

Los 500 trabajadores regulares de esa Dirección, no alcanzan para el control de los 282 ríos y riachuelos que existen en la ciudad de La Paz, ni para mantener los 442 vertederos.

INUNDACION DEL CENTRO DE LA CIUDAD

La avenida Mariscal Santa Cruz, en el centro de la ciudad, durante las precipitaciones pluviales se inunda frecuentemente. Este hecho hace intranstable esta vía. A veces hasta para los vehículos livianos.

De acuerdo al informe de Dockweiler, ese hecho se produce por la "impermeabilización" del suelo, ya que las nuevas construcciones en base a cemento impiden que el suelo absorba parte del agua.

"Es el costo del progreso", afirmó. A la "impermeabilización" del suelo, se suma la cantidad de aguas servidas que se echan a los desagües y que provoca taponamientos. Para evitar ese problema en el centro de la ciudad, la Alcaldía prevé aplicar medidas estructurales.

Una de las soluciones que encará la Alcaldía, es la construcción de sumideros gigantes en inmediaciones del centro de la ciudad. Veintidos fueron construidos con rieles de ferrocarril. Si bien ese sistema sirve para la evacuación de las aguas, no es suficiente para evitar la carga de los ríos, concluyó Dockweiler.

Jornada de aseo en ciudad de Cochabamba

Hoy serán recogidas unas 300 toneladas de basura

COCHABAMBA, 9 (PRESENCIA). - Unas 300 toneladas de basura serán recogidas mañana (hoy) en esta ciudad en la culminación de la jornada de limpieza preparada por el Comité de Emergencia Contra el Cólera que liderizan la Alcaldía Municipal y el Comité Cívico.

Se estima que unas 15.000 personas y cerca de 200 vehículos serán movilizadas desde las 7 horas para recolectar los desechos sólidos que serán transportados hasta Kara Kara, unos 5 kilómetros al sudeste, donde serán enterrados. La campaña comenzó a mediados de esta semana con la limpieza y sanitización de los principales mercados, pero la parte más importante se cumplió hoy cuando los vecinos se ocuparon de higienizar sus domicilios, aceras, calles, plazas y áreas verdes de sus barrios acorralados a la basura.

Rafael mediante la cual se informará sobre el desarrollo de la Jornada y se intentará concientizar a la población sobre los peligros del Cólera, además de motivarla para que participe activamente en la campaña. El presidente del Comité Cívico, también en declaraciones a PRESENCIA, sostuvo que se ha coordinado adecuadamente la participación de la Corporación Regional de Desarrollo de Cochabamba (CORDECO), los transportistas, efectivos de las Fuerzas Armadas y otras organizaciones de manera que el apoyo logístico sea efectivo y se pueda atender los 30 distritos en los que ha sido dividida la ciudad para cumplir con el lema "Ciudad Limpia... ciudad sin Cólera".

La Prefectura del Departamento dictó un Auto de Buen Gobierno mediante el cual movilizó a todas las instituciones, entidades y organismos de manera que cooperen directamente en la labor y prohíbe el tránsito de motorizados. Dispone que las emisoras de la capital tomen cadena de radio "San

Chuquisaca Instalación domiciliaria de gas y construcción de puente Santa Rosa se iniciarán en abril

SUCRE, 9 (PRESENCIA). - La empresa local EMDIGAS y la Corporación Regional de Desarrollo de Chuquisaca anunciaron hoy aquí el inicio, en abril (el mes aniversario de la fundación de esta ciudad), de dos importantes obras de infraestructura, de larga maduración en el desarrollo regional.

Se trata de la instalación de la red domiciliaria de gas natural en Sucre, y de la construcción del puente sobre el Río Grande, en el estrecho de Santa Rosa, destinado a integrar definitivamente a los departamentos de Chuquisaca y Santa Cruz.

RED DOMICILIARIA

Los trabajos preliminares de la red de servicio comenzarán el primero de abril. Para entonces, EMDIGAS tiene prevista la licitación de los materiales y servicios indispensables, contando para el efecto con una parte del crédito gao concedido al país por la firma Sofregaz, que alcanza a 1.6 millones de dólares.

El Gerente de la empresa local, Jorge Calderón Zuleta, señaló hoy a PRESENCIA que mediante Decreto Supremo se aprobará la contratación del empréstito que luego será subrogado a EMDIGAS, cuyo aporte será de 1.2 millones de dólares en el próximo bienio.

Algo más de 8.000 usuarios se beneficiarán en el centro histórico y en sectores de reciente expansión con la red domiciliaria de gas natural, el principal producto de exportación de la región. Si el préstamo no llegara a consolidarse, no obstante las "concepcionales" condiciones, la compañía distribuidora avanza

zuelas y áreas verdes de sus barrios acorralados a la basura.

El alcalde municipal, Adolfo Mier, informó que el trabajo programado para este domingo empezará a las tres de la madrugada con el barrido de calles y avenidas tal como está acostumbrado y proseguirá al recojo de la basura durante seis horas consecutivas, tiempo en el cual no podrán circular vehículos que no tengan autorización del Comité.

PUENTE SANTA ROSA

El Comité Ejecutor del puente Santa Rosa, reunido en Santa Cruz de la Sierra, resolvió iniciar la construcción de la estructura (demorada ya en seis meses) el 15 de abril próximo. La obra fue adjudicada en mayo de 1.990 al consorcio de empresas constructoras CIMA-LC-INCOTEC.

El enclave se halla en el límite geográfico entre Santa Cruz y Chuquisaca, sobre el Río Grande. Cuando se halle concluido, las poblaciones de Villa Serrano y Vallegrande culminarán un sueño de décadas: la integración de los dos departamentos, a través de una ruta directa que reduce cien kilómetros el actual recorrido por Epizana.

La obra está financiada, mediante convenio, por las corporaciones de Santa Cruz y Chuquisaca, siendo la inversión de 1.202.220 dólares.

Sus características son la de un puente soportado por tirantes pretensados. Su longitud será de 190 metros y 130 de luz, de doble carril.

La Corporación Regional de Desarrollo de Chuquisaca informó que el plazo para la terminación es de 11 meses (calendario), debiendo estar concluido en marzo de 1.992.

Chuquisaca COD definirá estrategia en un ampliado

SUCRE, 9 (PRESENCIA). - La Central Obrera de Chuquisaca convocó hoy aquí para el próximo martes a un ampliado departamental para delinear la estrategia inmediata orientada a lograr un incremento salarial razonable, informó a PRESENCIA el Secretario Ejecutivo, Javier Ledezma.

La huelga de hambre de los dirigentes está en el objetivo del movimiento obrero y fue reclamada ya antes durante la fallida negociación con el Gobierno. Paralelamente, se amenaza con el bloqueo de caminos por parte de las organizaciones de base como la Federación Sindical Única de Trabajadores Campesinos y de la Federación de Maestros Rurales.

La primera movilización del pasado jueves, según las protestas sectoriales durante la semana que se inicia. Según el dirigente obrero, aquella fue exitosa desde el punto de vista de la Central Obrera Departamental.

La respuesta efectiva y militante de la comunidad universitaria de San Francisco Xavier, y de las juntas vecinales, cohesión la protesta generalizada por la política salarial del régimen, expresada en la movilización del movimiento obrero que hace uso de un derecho democrático, opinó por su parte el diputado del Movimiento Bolivia Libre, Miguel Urloste Fernández de Córdoba.

La afirmación de Rueda Peña, de que el 99 por ciento de la población respalda la política de sueldos del Gobierno, le pareció grotesca al diputado de la oposición, durante la conferencia de prensa brindada aquí a los medios de comunicación social.

RUEDA PEÑA

El vocero del Gobierno, Mario Rueda Peña, en cambio, hizo gala de un autoritarismo propio de las dictaduras al analizar la movilización del movimiento obrero que hace uso de un derecho democrático, opinó por su parte el diputado del Movimiento Bolivia Libre, Miguel Urloste Fernández de Córdoba.

Existente peligro de nuevas riadas en Chapare

COCHABAMBA, 9 (PRESENCIA). - Las intensas lluvias que caen en la zona tropical del departamento amenazan con provocar nuevas riadas e inundaciones como las ocurridas en Todos Santos y Samuzabeth que destruyeron más de 5.000 hectáreas de cultivos y afectaron a más de 10.000 familias.

De acuerdo a informaciones proporcionadas a PRESENCIA, el Comité Cívico de Villa Tunari solicitó al Comité Departamental de Defensa Civil sobre el peligro de desborde del río Estero Santo, motivo por el cual solicitaron a las autoridades competentes para que tomen las medidas preventivas correspondientes.

Según la inspección realizada por una comisión de Defensa Civil, las riadas han provocado daños "importantes". El recorrido realizado por Samuzabeth muestra que la riada arrancó el talud del empotrado del puente sobre el río del mismo nombre una extensión aproximada de cuatro metros. "La marca dejó la riada en los estribos del puente es de unos siete metros", señala el reporte.

Además que no se registraron personas fallecidas, excepto la pérdida total de las pertenencias de cuatro familias. Los "chacos" son cubiertos de jama (tierra roja) que cubren las montañas en el interior de las viviendas se pudo apreciar que el agua alcanzó una altura de 1,50 metros provocando el desmoronamiento de paredes y techos.

Para socorrer a los damnificados se llevó 1.774 kilogramos de alimentos (harina, lenteja y arroz). Se programó el envío de 60 toneladas para los lugareños de San Miguel, Todos Santos, Nuevo Chapare, Villa Tunari y 24 de agosto que resultaron afectados por el desborde de los ríos Chapare y 24.

La Prefectura se dijo que el Comité Regional (PDAR) ha destinado \$ 250.000 para la construcción de defensas en la zona del trópico como una medida de prevenir que, en caso de registrarse este tipo

de lluvias han ocasionado graves problemas en la circulación de vehículos en el circunvalado Villa Tunari, motivo por el que el Servicio Distrital de Camiones ha recomendado que los viajes nocturnos sean reducidos ante la amenaza de derrumbes y deslizamiento de tierras, especialmente, entre los kilómetros 93 y 118.

Beni

CE financiará alcantarillado y agua potable para Trinidad

TRINIDAD, 8 (PRESENCIA). - La Corporación de Desarrollo del Beni, oficializó que la Comunidad Económica Europea, financiará los proyectos de alcantarillado y agua potable para Trinidad a partir de esta gestión.

Gerardo Mercado, presidente de CORDEBENI, dijo que esa información, le fue comunicada vía teléfono desde Roma "y con gran satisfacción se la transmitimos al Beni entero".

Según explicó, el financiamiento de la CE alcanza a los 16 millones de dólares "aproximadamente" y comprende trabajos sobre el anillo de circunvalación y canales externos noreste y Mocoivi, y en Trinidad, además del control de inundaciones para Santa Ana del Yacuma.

El titular de la Corporación de Desarrollo del Beni agregó que, para la firma oficial de convenios, llegarán a Trinidad perneros de la CEE en próximos días "y a partir de ahí se hará la licitación de obras".

Gerardo Mercado detalló que para el caso de estudios de agua potable para Trinidad "la CEE aportará con 1 millón 500 mil dólares americanos; sin embargo, el costo de ejecución de la referida obra alcanza a los 7 millones de dólares".

Para el caso de control de inundaciones, dijo, el financiamiento está estimado en 8 millones de dólares.

COSTO DE LAS OBRAS

TRINIDAD, 8 (PRESENCIA). - Fueron elegidos ayer, los 40 nuevos integrantes del jurado de imprenta, durante la sesión ordinaria que desarrolló el Concejo Municipal de Trinidad.

Según fuentes del Concejo Municipal, este jurado solucionará "algunos impases que se podrían dar entre instituciones de medios de comunicación social".

"El Jurado de Imprenta investigará los posibles impases y apelará a la ley de imprenta vigente en el país para darle solución", explicaron.

Destacadas personalidades de Trinidad, conforman el jurado de imprenta, como ser el rector de la Universidad Técnica del Beni, Dr. Hernán Melgar Justiniano, el Rvdo. Adán Bravo, el Dr. Lorgio Menacho y el Lic. Rolando Vaca.

Fue elegido nuevo jurado en Trinidad

TRINIDAD, 8 (PRESENCIA). - Frente de Unidad y Cambio del magisterio rural ganó las elecciones de su sector y fue posesionado para dirigir a los maestros en la presente gestión.

La nueva directiva la integran Oscar Peralta, secretario ejecutivo; Milton Soliz, secretario general; Angel Cortez, de vinculación y organización sindical; Néstor Camacho, de actas y hacienda; José Hurtado, de técnica docente; Pablo Casillima, de cultura; Miriam Vaca La Torre, de asistencia social; Román González, de prensa y propaganda; Enrique Gulesse, secretario permanente y Edmar Camada, delegado al Fondo Complementario de Seguro Social del Magisterio.

Oscar Peralta dijo que una de sus principales metas es el inicio de la construcción de una sede social; prometió luchar conjuntamente al lado de la COB.

Distribuyen bancos escolares en Pando

COBILIA, 8 (PRESENCIA). - La prefectura ha comenzado a distribuir 1.500 pupitres escolares que se construyeron con el apoyo del Fondo Social de Emergencia.

La distribución se la realiza de acuerdo a la proporción de necesidades de los establecimientos educativos del distrito.

Por ejemplo, se han distribuido al colegio "Dr. Antonio Vaca Díez" (nivel medio), al Centro de Educación Media Acelerada (CEMA), a la escuela "Juana Azurduy de Padilla". Lo propio se hará con otros de esta capital, así como a los del área rural.

DIFICULTADES

El prefecto Padilla, a tiempo de hacer entrega de los pupitres a la escuela "Juana Azurduy de Padilla", que es la de mayor antigüedad en este departamento y que ahora cumple un aniversario más de su fundación, se refirió a las grandes dificultades que confrontan los colegios.

Dicha referencia estuvo acompañada por las diversas provincias, en base a lo cual dio una decisión de hacer y distribuir pupitres.

Tomando en cuenta las dificultades, padilla afirmó que la Corporación de Desarrollo del Beni, institución para resolver problemas educativos y sociales.

En consideración a la principal acción será la inversión social, FIS, para la educación y la salud, el prefecto refirió que se espera una especial para Pando, de participaciones, en consideración a su tamento más atrasado.

No habrá prórroga para obras que financia el FSE

TRINIDAD, 5 (PRESENCIA). - Perneros del Fondo Social de Emergencia, ratificaron que el plazo para la entrega de obras que financia en este departamento, concluye el 21 del corriente "impostergablemente".

Javier Escóbar, vocero del Fondo para Beni y Pando, dijo a PRESENCIA, que esa es la fecha tope otorgada a los contratistas debido a que, en esa fecha, "también desaparece el Fondo Social de Emergencia como entidad financiadora".

En este sentido, agregó, la solicitud planteada por CORDEBENI ante nivel central, para la otorgación de una nueva prórroga para la entrega de obras argumentando problemas climatológicos, fue rechazada "porque el 31 de marzo ya no habrá Fondo", enfatizó.

Explicó que el atraso de obras que podría presentarse, pasa a responsabilidad de la Corporación de Desarrollo del Beni, "tanto en la supervisión técnica como en el apoyo financiero".

En el caso de Trinidad, según Escóbar, las obras del alcantarillado sanitario tienen un avance del 99 por ciento del cronograma establecido "y, por tanto, se entiende que no habrán mayores desfases".

Preocupa falta de vocaciones sacerdotales

RIBERALTA, (PRESENCIA) Los padres de Mariknoll, al cabo de su evaluación realizada en Cochabamba, mostraron su preocupación por falta de vocaciones religiosas en esta región.

El padre Guillermo Coy, que participó junto a otros sacerdotes del vicariato de Pando, dijo que los miembros de su congregación ya son viejos y no hay nuevas vocaciones; sólo hay dos sacerdotes nativos, añadió "Tenemos que continuar trabajando sin que haya perspectiva de reemplazantes y, a la larga, el trabajo tiene que recaer sobre los laicos que van a tener que tomar la iglesia", dijo Coy.

Explicó que las vocaciones han desaparecido en todo el mundo y pese a que los seminarios están llenos en Bolivia, pocos son los que se comprometen y nadie se explica por qué.

La misión Maryknoll ya lleva 77 años trabajando en estas regiones del país y sólo hay 2 sacerdotes nativos.

Nueva directiva de profesores rurales

RIBERALTA, 8 (PRESENCIA). El Frente de Unidad y Cambio del magisterio rural ganó las elecciones de su sector y fue posesionado para dirigir a los maestros en la presente gestión.

La nueva directiva la integran Oscar Peralta, secretario ejecutivo; Milton Soliz, secretario general; Angel Cortez, de vinculación y organización sindical; Néstor Camacho, de actas y hacienda; José Hurtado, de técnica docente; Pablo Casillima, de cultura; Miriam Vaca La Torre, de asistencia social; Román González, de prensa y propaganda; Enrique Gulesse, secretario permanente y Edmar Camada, delegado al Fondo Complementario de Seguro Social del Magisterio.

Oscar Peralta dijo que una de sus principales metas es el inicio de la construcción de una sede social; prometió luchar conjuntamente al lado de la COB.

Comenzó año académico en Ingeniería Forestal

RIBERALTA, 9 (PRESENCIA). - Autoridades de la carrera de Ingeniería Forestal dependiente de la Universidad Técnica del Beni inauguraron el año académico 1991.

Catedráticos y dirigentes estudiantiles exhortaron para que todos se unan en el ideal de sacar a la carrera adelante, tratando de que se crecienten otras.

Lamentaron que sea magro el presupuesto que da el gobierno a las universidades razón por la que la universidad universitaria se ve impensable a luchar contra esas adversidades.

El director de la carrera, Dr. Felipe Dallos, dijo que el panorama económico de la carrera de Ingeniería Forestal es muy desolador porque el presupuesto de la universidad beniana sólo alcanzará 4,8 millones de bolivianos de los 16 millones presupuestados, de los cuales la carrera recibe un millón.

La carrera de Ingeniería Forestal recibe de los ingresos locales la suma de 2.500 bolivianos para aliviar los gastos internos.

La carrera funciona con 43 alumnos inscritos y cuenta con 21 catedráticos.

El año pasado eran 72 alumnos inscritos, de los cuales 34 abandonaron la carrera.

De los 38 alumnos restantes, 30 vencieron el curso.

En 1990, el universitario José Olmos Viviani fue el único egresado de la carrera de Ingeniería Forestal.

El supervisor regional de educación rural, Ovidio Oyola, dijo que se ha podido notar la poca preparación de los maestros y su falta de actualización en conocimientos relativos al proceso enseñanza-aprendizaje.

Ante esa situación, se organizó de inmediato un seminario sobre actualización y capacitación docente donde participó el Prof. Celestino Castro Chila, director nacional de normales.

Magra promoción docente

RIBERALTA, 9 (PRESENCIA). - Solo cuatro maestros del área rural de este año aprobaron los exámenes de ascenso a direcciones, de 44 postulantes.

Los dirigentes de ese sector educacional que es un resultado desalentador y se calificó a las pruebas de aplicación, que no han permitido que los maestros respondan, dijo Erroca Tunio.

CENTRAL TELEFONICA

372344

PRESENCIA



GANADORES DE LEXICOGRAMA

La Sra. Bethzabé Saravia (fotografía), fue la ganadora del Lexicograma de PRESENCIA N° 847. La Sra. Marina Córdova, con C.I. 223274 es la beneficiada con el Lexicograma N° 848 y el Sr. Alfonso Cordero, con C.I. 45670 el ganador del Lexicograma N° 849. Rogamos a estas personas pasar por las oficinas de nuestro Departamento de Circulación a recoger su premio de Bs 50 cada uno.



KIEFER SUTHERLAND JULIA ROBERTS KEVIN SPACEY

ES BELLA. ES EROTICA. ES TERROR.

NOMINADA AL OSCAR por la MEJOR EDICION DE LOS EFECTOS DE SONIDO

LINEA MORTAL

Ciertas líneas no deberían ser traspasadas.

COLUMBIA PICTURES... STONEBRIDGE ENTERTAINMENT... JOEL SCHUMACHER... PLAYERS... KIEFER SUTHERLAND JULIA ROBERTS KEVIN SPACEY... WILLIAM BALDWIN OLIVER PLATT... JAMES NEWTON HOWARD... ROBERT BRIDON... EUGENIO ZANETTI... JEREMY... SCOTT RUDIN... MICHAEL RACHMIL... PETER FLAROI... PETER FLAROI... MICHAEL DOUGLAS... RICK BEEBER... READ THE TALKING...

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES

CARRERA DE ANTROPOLOGIA Y ARQUEOLOGIA

CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS Y EXAMENES DE COMPETENCIA

La Paz, febrero 28, 1991

Lic. Roberto Cuevas Ramirez DECANO a. FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES

Para hacerlo más fácil...

ACORTAMOS DISTANCIAS

para que usted acuda a la agencia de avisos económicos de PRESENCIA más cercana. ¡Estamos en su barrio!, acortando distancias.

ZONA CENTRAL Carola Azurduy de G. c. Bolívar 626 Teléfono 7354987 Lib. "Las Mil y Una Hojas"	IRPAVI Héctor Soto Av. J.P. Sánchez 6975 Teléfono 796043 M. Market "Los Sauces"	SAN MIGUEL José Illasca Av. Mca. Montenegro Edif. Promotora P.B. Teléfono 796374	ACHUMANI Hortencia Rada Av. Julio Méndez c. 4 Teléfono 796578 Almacén Mdo. Victoria
Zenón Patiño Calle Bolívar 616 Teléfono 326869 Comercial "Nobleza"	Mary de Mendoza Av. Centeno Anaya Teléfono 790086 Almacén "Irpavi"	Elije E. de Cárdenas Centro Comercial S. Miguel Teléfono 791037 Almacén Regalos Minie	LOS PINOS Carmen Guzmán Tapia Av. José Aguirre Achá Centro Comercial Los Pinos Teléfono 793352 Librería Bazar TAURO
Hugo Marza Calle Yanacocha N° 441 Edif. Arco Iris Local 6 Centro de Fotocopias	Irma Antezana de Zurita Juan Pablo Sánchez 6547 Teléfono 794081 Micromarket "Piks"	Guido Siles Vergara Centro de Moda Loc. 27 Av. Periferica 300 Teléfono 793329 int. 122 Electrónica "Siles"	COTA COTA Estefanía Díaz Azurduy Av. Juan Muñoz Reyes 999 Teléfono 793474 Almacén Estefanía
BUENOS AIRES José Mendoza Sánchez Av. Buenos Aires 1717 Teléfono 379552 Video Club "Cosmo"	OBRAJES Julio Sarmiento Av. Hernando Siles Centro S. Bolívar L. 2 Teléfono 783704	CALACOTO Juan Carlos Carrasco Gabino Villanueva 100 Calle 25 de Calacoto Teléfono 793401	SOPOCACHI Gloria Ochoa Calle Aspiazu Teléfono 350062 Almacén "Calachapi"
			TEMLADERANI Valentina Mamani M. c. Alberto Ostia G. 1372 Micromarket Valentina
			EL ALTO Sara Peñaranda de L. Calle 10 N° 10111 Plan 194 12 Río Seco Teléfono 650232

Para hacerlo más fácil... habrá más agencias en su barrio.



Decisión de ampliado laboral

FERROCAJA ingresará en huelga si no se le paga millonaria deuda

-El reclamo está dirigido a ENFE y Ministerio del Interior

UYUNI, 9 (PRESENCIA).- Los trabajadores de la Caja Ferroviaria (FERROCAJA) han pedido a la Empresa Nacional de Ferrocarriles (ENFE) que cancele una millonaria deuda a su entidad y lo propio se ha hecho con el Ministerio del Interior, con la advertencia de que una negativa hasta el 11 del presente mes daría lugar a que se declaren en huelga general.

Dicha demanda fue uno de los acuerdos tomados por el primer ampliado de trabajadores de FERROCAJA, realizado recientemente en esta ciudad, en el que participaron delegados de La Paz, Oruro, Cochabamba, Potosí, Sucre, Viacha y Uyuni.

En cuanto a la deuda que se reclama a ENFE, es de un monto de Bs 3.751.550, de los que 2.600.000

corresponden a transferencias corrientes por la participación en tributos, que se atribuye a la partida 721 del presupuesto de la empresa ferroviaria aprobado para la gestión del año 1987.

Se hace notar que todo ello es anterior a la dictación de la ley 843 de reforma tributaria, además de que las multas e intereses se sujetan a lo contemplado en el D.S. 22578, de fecha 13 de agosto de 1990.

De otra parte, se reclama también una actualización de la deuda por el 15 por ciento del reajuste de la pasada gestión, además de reposición de gastos por diversos conceptos a los trabajadores.

En lo referente al Ministerio del Interior, se informó que esta participación del gobierno adeuda a

FERROCAJA la suma de 187.986,33 dólares (hasta el 31 de agosto del año pasado) por concepto de alquileres del edificio que ocupa y que es de propiedad de la FERROCAJA.

Otra de las resoluciones del citado ampliado se refiere a que debe cesar la usurpación de funciones que se atribuye al directorio de FERROCAJA, razón por la que también se demanda que las autoridades de la misma sean designadas de acuerdo a normas y leyes.

Los trabajadores de FERROCAJA han fijado plazo hasta pasado mañana (lunes) para que se cumplan sus pedidos, "ya que en caso contrario, a partir del martes 12, se declararían en huelga general indefinida", según la resolución del ampliado.

Docentado potosino rechaza oferta salarial del gobierno

POTOSÍ, 9 (PRESENCIA).- El docentado urbano de este distrito rechazó, en asamblea general, la oferta del gobierno de aumentar solamente el 20 por ciento a sus sueldos, por considerar que no satisface un mínimo del alto costo de vida, sino que, por el contrario, se le demanda redistribuciones justas y dignas a la persona humana.

"Los docentes potosinos han decidido rechazar la oferta gubernamental de ese incremento salarial porque no satisface las necesidades mínimas de los maestros, que somos

el sector peor pagado en el país", sostuvo el secretario ejecutivo de la Federación de Maestros Urbanos de Potosí.

Hizo notar que, anteriormente una reunión de consejo consultivo del magisterio potosino había resuelto rechazar en propuesta del gobierno y que esa posición ha sido ratificada en la última asamblea general del profesorado urbano del distrito.

El dirigente informó también que otra resolución de la asamblea se refiere al pronto pago del bono de

300 bolivianos que, por convenio suscrito el pasado año con el gobierno, ya se debe cancelar al magisterio.

En vista de que no se cumple ese compromiso, la asamblea ha decidido exigir su inmediato cumplimiento y que debe ser en un sólo pago y no en fracciones.

Por otra parte, se ha acordado también iniciar una serie de movilizaciones en demanda de un mejor tratamiento salarial para el magisterio y de acuerdo a las determinaciones de la Central Obrera Boliviana.

Falta de pagos a los profesores dificulta clases

POTOSÍ, 9 (PRESENCIA).- La falta de pago de haberes a los profesores, por el pasado mes de febrero, incidió negativamente en el desenvolvimiento de las labores escolares en todo el departamento.

Los docentes que trabajan en zonas de provincias y en el sector rural, como todos los años, están primeramente la cancelación de sus haberes para luego trasladarse hasta sus respectivos lugares de trabajo.

En este respecto, un comunicado de los maestros rurales aclara que "la falta de pago de los docentes de este mes requiere de medios económicos para constituirse en sus fuentes de trabajo que, por lo general, en lugares alejados, a donde los medios de transportes son precarios".

En similar posición adoptaron los docentes que trabajan en provincias que corresponden al sector urbano, pese a que ya han ingresado a una etapa de normalidad, sobre todo en las localidades provinciales que a esta capital.

Satisfizo jornada de aseo urbano en capital potosina

POTOSÍ, 9 (PRESENCIA).- Como una de las medidas de prevención contra el cólera, se realizó en esta ciudad la campaña de limpieza general, con participación de toda la ciudadanía.

Varias comisiones organizadas por el Comité Departamental de Lucha Contra el Cólera tuvieron a su cargo el control y la distribución de tareas para el recojo de basura y desechos en diversos barrios.

La Prefectura del Departamento había dispuesto la suspensión de actividades públicas y privadas a sola condición de que todos asistían a sus respectivas fuentes de trabajo para realizar tareas de limpieza allí o en el lugar que se les hubiera asignado.

Una de las mayores dificultades que se pudo observar durante la jornada de limpieza fue la carencia de elemento humano y de medios

suficientes para el recojo oportuno de basura.

Mucha gente se dio a la tarea de acumular la basura en recipientes especiales, a la espera de las comisiones encargadas del recojo, pero fue ahí donde se notaron muchas falencias, precisamente por falta de medios de transporte.

Corresponde anotar que hubo cooperación de diferentes instituciones en cuanto a la dotación de volquetas, camiones y otros vehículos; sin embargo, eso no fue suficiente debido a la gran cantidad de basuras y desperdicios que se acumuló tanto en sectores céntricos como en los suburbios.

Con todo, la campaña de limpieza general de la ciudad ha satisfecho la expectativa de las autoridades e instituciones responsables de la jornada colectiva.

OFTALMOLOGOS

CLINICA OFTALMICA
Dr. Ricardo I. Flores S.
 MEDICO OCULISTA
 Especializado en Puerto Rico - Chile
LENTE DE CONTACTO
 Medición de lentes, Cirugía, Estrabismo, Cataratas, Glaucoma, Párpados y Retina.
 HORARIO: de horas 15:00 a 19:00
 CONSULTORIO: Ecuador 2109, Tel. 371612
 DOMICILIO: Ecuador 2109, Tel. 320972

ABOGADO

Dr. Luis Zegada Sa
 ABOGADO LABORAL
 Atiende Asesoría en Negociación Colectiva, Salariales, Estructuración de Curvas Salariales, Reglamentos internos de Trabajo Individuales y Colectivos Laborales.
 Yanacocha N° 579
 Casilla N° 227
 Horario de Atención: Teléfono 36-0667

DERMATOLOGO

Dr. JOHNNY DE LA R
 MEDICO DE P
 CENTRO
 QUIMO-OROP
 Cicatrices, Queratosis, todas sus formas clínicas, de cabello, Vitiligo, Píe, pieles, VENEREAS, Lupus, etc.
 Teléfono: 375315
 Edificio Cámara Nacional de Co

Dr. Armando Villegas Gallo
 MEDICO CIRUJANO
 UROLOGIA
 Universidad de Chile
 Cirugía - Endoscopia de próstata.
 Tratamiento de la impotencia sexual masculina
 CONSULTORIO: Av. 20 de Octubre 2052 Edif. 20 de Octubre 2do. Mezzanine, Centro Médico de Diagnóstico.
 Teléfonos: Consultorio 373376 - 321280. Domicilio 793567. Emergencias B.M. Chasqui 390222-3-4

ORTOPEDISTAS

Dr. Alejandro Reyes Carrillo
 TRAUMATOLOGIA - ORTOPEDIA
 INSTITUTO DUPUYTREN BS ARGENTINA
 Reemplazamos articulares de rodilla y cadera. Artroscopia diagnóstica y quirúrgica. Fracturas, Luxaciones, Emergencias Traumáticas, Adultos y Niños.
 Consultorio SERMEDE: Av. Ecuador 2297 Tel.: 327421 Buscapersona 388314
 Atención de 17:30 - 20:30 Hrs. - FAVOR RESERVAR HORA

UROLOGOS

Dr. Rafael Orihuela Nicolau
 CIRUJANO - UROLOGO
 ESPECIALIZACION HOSPITAL SAINT JOSEPH Y CLINICA MEDICO QUIRURGICA DE LA PORTE DE CHOSY-FARIS FRANCIA
 Afecciones de Riñones, Vejiga, Genitales, Próstata Venereas, Urología Infantil, Impotencia, Cálculos y Tumores, Esterilidad, Urgencias, etc.
 Atención de 17:00 a 20:00 Horas.
 Consultorio: Av. Arce 2081, Edif. Montevideo, 2do. Piso, Tel. 326183, Dom.: 785559, B.P.: 387553

Dr. Guillermo Suárez Tejada
 MEDICO UROLOGO
 Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga próstata, etc. Venereas. Problemas sexuales, Urología Infantil.
 CONSULTORIO: Edificio Cine Monje Campero, primer piso Telf. 326703 - Domicilio Telf.: 785617 CONSULTAS 18 a 20 HORAS

LABORATORIOS

Dr. Ruben Tejada Andrade
 Laboratorios de análisis clínico "Roux". Análisis de Sangre en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R. jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicos y bacteriológicos.
 DIRECCION: Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa Cruz N° 861 Esq. Pasaje Peatonal Bloque "A" 2do. piso Of. 201 entre Plazas San Francisco y Pérez Velasco Telf.: Lab. 324528 Telf.: Dom. 321122 - Casilla 2665

Laboratorio Clínico SANTA FE

Dr. Edmundo Rodrigo Terán
Dra. Lourdes Rodrigo Zarabala
 Biquímica sanguínea, Hematología, Bacteriología ELECTROLITOS - ELECTROFORESIS - Seroinmunología TOXOPLASMOIS LEISHMANIASIS GACIAS RUBEOOLA HIADITIDOSIS TEST EMBARAZO
 Calle Loayza Esq. Camacho Edif. Mcal. de Ayacucho 5to. Piso Of. 507 Tel. Lab. 322551 Dom. 328032 Buscapersona 387238 Casilla N° 12941

CENTRO MEDICO "SOPOCACHI"

Dr. G. Jorge Ugarteche Lens, M.P.H.
 MEDICINA INTEGRAL
 Atención integral de la familia
 MOUNT SINAI MEDICAL UNIVERSITY WASHINGTON
 Sánchez Lima 2226 Esq. Fernando Guachalla
 Reservar hora: Tel.: 324852 - 329657

Centro Médico de Especialidades "LA PAZ"

Av. 6 de Agosto N° 2380 Teléfono 343261 Busca Móvil: 321636 - 320844 - 390222 - 3-4

- GINECOLOGIA - MASTOLOGIA : Dr. Edgar Tapia Arroyo.
- MEDICINA INTERNA ENDOCRINOLOGIA: Dr. Erwin von Landwuest, Dra. Elizabeth Meteijam.
- PEDIATRIA Y NEONATOLOGIA: Dr. Alfredo Rodríguez Vargas, Dr. Omar Fernández S.
- NEUROLOGIA Y NEUROCIQUIRIA: Dr. Edgar Arené Rada.
- TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA: Dr. Alberto Romero Cruz.
- CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA: Dr. Ricardo Ayala Rojas.
- ANATOMIA PATOLOGIA Y CITOPATOLOGIA: Dr. Alfonso Padilla V.
- LABORATORIO CLINICO E INMUNOLOGICO: Dr. Jaime Quintanilla A.
- CIRUJANO UROLOGO: Dr. Hernán Navia Chinell
- GINECOLOGIA - OBSTETRICIA: Lucinda Nota Virtuez (POLICONSULTORIO LA PAZ) - 6 DE AGOSTO

PEDIATRAS

Dr. Jorge H. Ríos Aram
 PEDIATRA NEONATOLOGO
 Atiende: RECIEN NACIDOS - NIÑOS - ADOSLES (hasta 18 años) Especializado ARGENTINA Consultorio: Edif. Alameda (EL PRADO) Planta B
 Lunes a viernes 11 a 12:30 - 15 a 18
 Cons. 366657 322248 Dom. 383456 URGENCIAS Buscapersonas 387956

Dr. Carlos Barboza Ro
 PEDIATRA - PERINATOLOGO
 Especializado en México DF
 Atiende problemas de prematuros. Pediatría general. Vacunaciones
 Participa a su distinguido paciente reapertura de su nuevo consultorio de Lunes a Viernes de Hs. 16 a 20 - Sábados de acuerdo a hora
 Consultorio: Ed. El Condor Piso 2 Of. 201
 Teléfonos: 359318 Consultorio, 390614 Dom. Emergencias B.P. 387339

CONSULTORIO MATERNO-INF

Dra. Susana Guzmán M
 PEDIATRA
 Atención del recién nacido, crecimiento y desarrollo Enfermedades del lactante a la adolescencia
 Atención de horas 15:00 a 17:00

Dr. Edward Ibañez Chaz
 GINECOLOGIA OBSTETRICIA PERINATOLOGIA
 Prenatal, Pos-natal, infertilidad y esterilidad. Planificación Familiar. Enfermedades ginecológicas. Cirugía ginecológica. Incontinencia urinaria y dispareunia de vejiga. Detección del cáncer femenino.
 Atención de horas 17:30 a 20:00
 CONSULTORIO: Edif. Shopping Miraflores Matucana
 Tel. 357335. Buscamóvil 390223
 - FAVOR RESERVAR HORA -

ODONTOLOGO

CENTRO ODONTOLOGICO DE IMPLANT

Dr. René León Guzmán
 ESPECIALIZADO EN FRANCIA
 Implantes dentales parciales y totales.
 Transplantes. Reimplantes. Prótesis fija de postdentaria
 Odontología General. Quirofano. Rayos A.
 CONSULTORIO: Edif. San Pablo (El Prado) Piso 12 Of. 120
 Tels.: 351814 - 362878 Dom.: 351915
 HORARIO DE ATENCION 9:30 a 12:00 y 15:00 a 20:00
 FAVOR RESERVAR HORA

Dr. Victor Hugo Guerra
 CIRUJANO BUCO-MAXILO FACIAL
 Comunica a su distinguida clientela y a las instituciones a las que presta sus servicios profesionales que estará ausente del país desde la fecha hasta el 24 de Marzo del presente año, por viaje a la ciudad de Buenos Aires - Rep. Argentina donde asistirá a UN CURSO DE ACTUALIZACION DE PLANTAS OSEOINTEGRADOS EN LA ODONTOLOGIA CLINICA.

ORTOPEDIA DENT
MAXILO FACIAL
Dr. Raúl Bueno Mendoza
 ODONTOLOGO
 Especialidad ORTOPEDIA FUNCIONAL
 INTEGRAL Niños y jóvenes
 POST GRADO EN EL EXTERIOR
 Anomalías de CRECIMIENTO DE LOS MAXILARES (Deficit)
 Anomalías de POSTURA VERTICAL (Lordsosis)
 Anomalías de RELACION INTERMAXILAR (prognatismo retrognatismo)
 Divergencias MAXILO - DENTARIAS (amafno forma ubicación)
 Hábitos perniciosos RESPIRACION BUCAL
 DEGLUSION ATIPICA SUCCION DE DEDOS DISLALIAS
 MIOTERAPIA O REDUCCION FUNCIONAL INTEGRAL
 ODONTOLOGIA GENERAL ORTODONCIA
 AV. SALVADORA 1900
 OF. 901 TEL. 369219
 HORARIO: 12:12 a 18:15
 JUAN DE LA RIVA ESQ. LOAYZA
 HORARIO: 17:30

OPORTUNIDAD

ENDO FABRICA, 2 CASAS, CUCINAS, GARAGE, JARDIN, SITOS, GALPON, AGUA, 2 ENTRADAS, SOBRE M2 - COCHABAMBA Telf. 5.

DISTRIBUIDOR

requiere distribuidor en ciudad de La Paz para productos de consumo masivo (productos)
Requisitos:
- Comercio Establecido
- Experiencia en el mercado.
- Garantías
- Mayor información Tel. 7 horas de Of. Cochabamba.

CENTRO OTORRINOLARINGOLOGICO S.R.L. - RIOS BRAVO -
 Calle Pedro Salazar N° 631 Sopocachi La Paz - Bolivia
 T 320421 - 362672 Casilla Postal 4071 Fax (591-2) 362070

OTORRINOLARINGOLOGIA EN ADULTOS Y NIÑOS
 CLINICA - CIRUGIA - OTONEUROLOGIA - ALERGIA RESPIRATORIA
 Diagnóstico y Tratamiento de:
 VERTIGO - DEFICIENTE AUDITIVO - PRESCRIPCION Y MEDICACION DE AUDIFONOS
 LUNES A VIERNES: 08:30 - 12:00 15:30 - 20:00 *EMERGENCIAS: 08:321636 - 390222
 Dr. Juan Luis Rios Bravo Médico - Cirujano Otorrinolaringólogo
 Dr. Luis Edwin Rios Bravo Médico - Cirujano Otorrinolaringólogo
 Dr. Marco A. Rios Bravo Médico - Cirujano Otorrinolaringólogo

CENTRO OTORRINOLARINGOLOGICO S.R.L. - RIOS BRAVO -
 Calle Pedro Salazar N° 631 Sopocachi La Paz - Bolivia
 T 320421 - 362672 Casilla Postal 4071 Fax (591-2) 362070

AUDIFONOS
 12 MESES PLAZO

SEGURO QUE UD. CONOCE ESTE SIMBOLO

Cochabamba

AVISO DE REMATE

EL DOCTOR LUCIO ALVAREZ ESCALIER JUEZ DECIMO DE PARTIDO EN LO CIVIL DE LA CAPITAL, LA PAZ - BOLIVIA.
 HACE SABER: Al público en general que dentro del proceso civil ejecutivo por "MUTUAL LA PAZ" contra HUGO QUIBERT CASTILLO, sobre cobro de valores americanos.
 Se ha dispuesto mediante Auto cursante a fs. 99 vta. de obrados el verificativo del remate en pública subasta de la casa ubicada en la calle "Pioneros de Rochedale" # 720, de la zona de San Pedro de esta ciudad, propia de Hugo Julio Quisbert Salinas, sobre la base de valuación fiscal, la suma de Bs. 48.735 00, se señala el día viernes 28 de marzo de 1991 a horas 16:00 p.m. designándose martillero a la Srta. Eugenia Dávalos y sea con las formalidades de Ley.
 Los interesados en dicho remate pueden concurrir el día y hora señalados a la oficina de remates del Palacio de Justicia, previo empose del 5% de Ley en garantía del Juzgado.
 La duración de los remates de La Paz, a los cuatro días del mes de marzo de mil noventa y nueve años.
 P. O. del Sr. J. 10mo. de P. en lo C. de la C.
 (Fdo.) Mario Sadio Tamayo Jiménez
 Secretario del Juzgado 10mo. de Partido en lo Civil
 LA PAZ - BOLIVIA



El Ministro de Educación y Cultura entrega material escolar al Sr. Hernán Zeballos, Alcalde de Independencia, Capital de la provincia de Ayopaya (Cochabamba), para las escuelas "José Miguel Lanza" y "Gregorio Lanza" que funcionan en esa localidad, a diez horas de la carretera de Cochabamba.

Tarateños exigen reapertura de institutos profesionales

COCHABAMBA, 9 (PRESENCIA).- Instituciones y pueblo de Tarata se constituyeron el viernes en esta ciudad para exigir la reapertura de los institutos de Educación Física y Música que funcionaban en esa población de la Provincia Esteban Arze.

Miles de tarateños realizaron una marcha por varios kilómetros hasta llegar a la Prefectura del Departamento, en la plaza 14 de septiembre, donde se concentraron para demandar del Ministerio de Educación la inmediata reanudación de actividades de los centros mencionados.

La bulliciosa manifestación obligó al prefecto, René Recasche Salinas, a prometer su mediación para posibilitar la atención del Poder Ejecutivo. Ofreció su "mayor

cooperación", pero advirtió que la decisión depende del Ministerio del ramo.

Por su parte, el alcalde de Tarata, Mario Ortuño, anunció que con la movilización de hoy se ha iniciado "una lucha" hasta lograr que se autorice el funcionamiento de esos institutos donde se han formado distinguidas personalidades que han servido y sirven al país.

Denunció prepotencia y abuso de autoridad del ministro Mariano Baptista, motivo por el que "hay mucho enojo en Tarata" donde se ha decidido lograr el objetivo con acciones que se realizarán "hasta las últimas consecuencias".

El director departamental de Educación Urbana, Carlos Canedo, declaró que la reapertura de esos institutos "es inviable" por el mo-

mento debido a que el gobierno pretende disminuir el número de establecimientos dedicados a la formación de docentes.

El presidente del Comité Cívico, alvaro Moscoso, dio a conocer que las instituciones y el pueblo de esta capital apoyan las aspiraciones de los tarateños, motivo por el que se deben buscar los mecanismos para dar una solución al conflicto dado que el 70 % de los profesores de Educación Física y Música son in-terinos.

La manifestación y amenaza de tomar las instalaciones de la Jefatura del Distrito Escolar donde iba a comenzar una huelga de hambre, determinó el cierre de éstas donde se dijo que se ha dispuesto la apertura de las normales de Vacas y Tarapaya.

Dos candidatos al rectorado de la UMSS

COCHABAMBA, 9 (PRESENCIA).- Los ex-decanos de Derecho y Medicina, José Bustamante Pérez y Tonchy Marinovic anunciaron oficialmente su postulación para la elección de rector y vice-rector de la Universidad Mayor de San Simón (UMSS) que tendrá lugar el viernes 15 de marzo.

Bustamante es candidato frente "Cambio Total" y es apoyado por dos frentes de estudiantes y docentes considerados de "oposición", mientras que Marinovic representa a "Autonomía y Cambio" identificados con el Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR) y, por tanto, del Acuerdo Patriótico con Acción Democrática Nacionalista (ADN) y el consiguiente respaldo de los grupos "oficialistas".

Los candidatos dieron a conocer en la fecha sus propuestas en favor de la Universidad que se encuentra agobiada por una crisis económica considerada "grave" que debe ser enfrentada por quien reemplace al actual rector, Raúl Rico.

El Comité Electoral informó que el plazo para la renuncia de los candidatos a las Decanaturas que ejercían feneció ayer. Deberán registrar su inscripción hasta el lunes 11 en cumplimiento de la convocatoria correspondiente. También tendrán que cumplir con otros requisitos.

Bustamante Pérez postula acompañado de Oswaldo Pareja y Marinovic de Alberto Rodríguez, Decano de la facultad de Tecnología.

Los simpatizantes realizan una intensa campaña proselitista con el propósito de lograr el mayor apoyo posible que les permita acceder al Rectorado y Vice-rectorado.

Proyectan instaurar Seguro para comerciantes minoristas

COCHABAMBA, 9 (PRESENCIA).- El Gobierno Municipal de esta ciudad, con la ayuda del municipio de Selfert, Alemania, proyecta poner en vigencia el Seguro Social para los comerciantes minoristas.

El anuncio fue formulado por el presidente del Concejo Municipal, Carlos Quiroga Blanco, quien visitó varias ciudades europeas donde concertó "importante" cooperación para la apertura de una oficina coordinadora intermunicipal del Pacto Andino con sede en esta capital.

Informó que participó en la reunión de Comité Ejecutivo de la Federación Mundial de Naciones Unidas en la que fue designado representante para América Latina y América Central. En la oportunidad, se definieron políticas para aplicarse en los países industrializados, del Tercer Mundo y los del Este. La reunión tuvo lugar en París.

Posteriormente, en Nantes, también en Francia, Quiroga Blanco participó en el estudio del proyecto básico de desahües pluviales de Cochabamba que estará financiado por la Alcaldía de Nantes y la Federación por \$us. 1.000.000.

De la misma manera, logró convenir la vigencia de cursos de capacitación técnica y becas para funcionarios municipales y programas de cooperación directa al Servicio de Agua Potable y Alcantarillado (SEMAPA).

La autoridad entregó \$us. 10.000 que es el primer aporte del municipio de Selfert, Alemania, para la instalación de centros polifuncionales para atención médica y guarderías infantiles que serán la base para la instauración del Seguro Social de los comerciantes minoristas. Se trata de cuatro centros a instalarse con un aporte total de \$us. 100.000.

Finalmente, en Ferrara, Italia, suscribió un convenio de intenciones para "el hermanamiento" y ejecución de proyectos destinados a la prevención y tratamiento de casos de drogadicción.

"Fue una labor muy positiva y exitosa", sostuvo.

Inicia labores académicas centro de evangelización

COCHABAMBA, 9 (PRESENCIA).- El Centro para Evangelizadores Seglares (CES) comenzó sus actividades académicas correspondientes a la gestión 1991 con la participación de más de un centenar de personas inscritas.

De acuerdo a la información proporcionada a PRESENCIA, se trata del tercer año consecutivo de trabajo que permitirá graduar la primera promoción a fines de este año.

El Centro tiene carácter arquidiocesano. Es dirigido por el P. Antonio Vidales. Entre sus objetivos fundamentales está el de ofrecer formación teológica y pastoral a los laicos comprometidos en diversas instancias y actividades eclesiales impulsando un mayor compromiso y servicio calificado desde su identidad laical.

El ciclo de formación tiene una duración de tres años. Las clases son nocturnas los días martes y jueves.

SUPERINTENDENCIA DE BANCOS

INVITACION PUBLICA Nº 02/91

SUPERINTENDENCIA DE BANCOS INVITA A LAS EMPRESAS IMPORTADORAS DE SOFTWARE LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAIS PRESENTAR SU PROPUESTA PARA LA PROVISION DE UN SISTEMA DE ADMINISTRACION DE BASE DE DATOS RELACIONAL INFORMIX.
 PLAZO DE ESPECIFICACIONES DEBERAN RECOGER DE NUESTRA OFICINA UBICADA EN CALLE LOAYZA Nº 155
 PLAZO DE PRESENTACION DEL REGISTRO UNICO DE CONTRIBUYENTES.
 PLAZO MAXIMO DE PRESENTACION ES EL 27 DE MARZO A HORAS 17:00

La Paz, 7 de marzo de 1991

ILUSTRE COLEGIO DE ABOGADOS DE LA PAZ

Convocatoria a Elecciones

Debido renovarse el Directorio, el Tribunal de Honor y la Comisión de Defensa de los Derechos Fundamentales de las Personas y elegirse a los Directores del Seguro Social del abogado.

SE CONVOCA A ELECCIONES las que deben realizarse a los sesenta días de posesionado el Comité Electoral elegido en Asamblea General, todo en aplicación de disposiciones contenidas en la Ley de la Abogacía y el Estatuto del Ilustre Colegio de Abogados de La Paz y Reglamento Interno.

En consecuencia: 1º Mediante voto directo y secreto los abogados inscritos en nuestro Colegio con sus obligaciones pecuniarias al día, deberán elegir.

- 1. Un presidente.
- 2. Nueve Vocales titulares y nueve suplentes del Directorio Ejecutivo.
- 3. Tres miembros titulares y tres suplentes del Tribunal de Honor.
- 4. Tres miembros titulares y tres suplentes de la Comisión de Defensa de los Derechos Fundamentales de la Persona.
- 5. Un delegado al CONALAB y su suplente, y
- 6. Tres directores del Fondo de Seguro del Abogado.

2º. Se requieren los requisitos de Vocal de Corte de Distrito para ocupar las carteras de miembros del Directorio Ejecutivo y del Tribunal de Honor y de Juez de Partido para los otros cargos.

3º No son elegibles quienes ocupen funciones en el sector público como dependientes del gobierno central, descentralizado o empresa pública, mediante designación o contrato permanente o eventual o elección constitucional.

4º La elección se hará por el sistema de lista incompleta mediante voto secreto y por sufragio universal, previa presentación del carnet oficial de colegiado.

5º Para que presida las elecciones se designará al Comité Electoral por la Asamblea General de Abogados que debe reunirse el día miércoles 26 del presente mes de marzo a horas 13:00, en el Salón de honor de nuestra institución (calle Indaburo Nº 1062).

6º Para el caso de falta de quorum legal, la nueva asamblea general se reunirá el 2 de abril próximo y decidirá con el voto de los asistentes.

La Paz, marzo 6 de 1991
 EL DIRECTORIO

¿YA EMPADRONO SU VEHICULO?

Todos los vehículos del país deben empadronarse obligatoriamente a fin de obtener su nueva Póliza Titularizada de Importación. Esta póliza será el único documento que acreditará la importación legal de su vehículo y si no la posee, éste será decomisado.

El procedimiento para empadronarse y solicitar su nueva póliza, sin costo alguno, es el siguiente:



FECHAS DE EMPADRONAMIENTO SEGUN EL NUMERO DE PLACA DE LOS VEHICULOS

Placas que terminan en 0 y 1	→	Del 4 al 8 de marzo
Placas que terminan en 2 y 3	→	Del 11 al 15 de marzo
Placas que terminan en 4 y 5	→	Del 18 al 22 de marzo
Placas que terminan en 6 y 7	→	Del 25 al 29 de marzo
Placas que terminan en 8 y 9	→	Del 1 al 5 de abril

INSCRIBASE OPORTUNAMENTE NO ESPERE HASTA EL ULTIMO DIA



MINISTERIO DE FINANZAS

Oruro

SIRMES LA PAZ

COMUNICADO

El Sindicato de Ramas Médicas del Estado, SIRMES LA PAZ, que incluye en su interior a los profesionales de salud dependientes del Ministerio de Salud Pública informa a la opinión pública que se encuentra en huelga general indefinida, obediendo a una directriz de su ente matriz FESIRMES, el cual se encuentra en negociaciones salariales con el gobierno, sin haber obtenido, hasta el momento, respuesta satisfactoria. En vista de haberse decretado emergencia nacional por el potencial brote epidémico del cólera en nuestro país, FESIRMES ha declarado cuarto intermedio en la huelga, vigente a partir del 11 de marzo, medida que debe ser acatada disciplinadamente, por todos los afiliados.

Ante problemas de emergencia regional se cita a los profesionales en salud de La Paz a la Asamblea General que se llevará a cabo en el Auditorio del Instituto de Gastroenterología Boliviano Japonés a Hs. 9.00 el día lunes 11 de marzo de 1991.

DIRECTIVA AD HOC
La Paz, 10 de marzo de 1991



Arreglo de calles Foto Félix Jiménez
Autoridades comunales de Oruro son vistas con el Industrial y jefe de UCS, Max Fernández, con motivo de que éste puso en marcha un operativo de arreglo de vías públicas en la capital orureña con maquinaria de su propiedad, además de la donación de 1.000 bolsas de cemento y 3.000 arbolitos para ser plantados allí.

Mineros de Colquiri suspendieron bloqueos

ORURO, 9 (PRESENCIA).- Los mineros de Colquiri retornaron hoy a su distrito después de suspender el bloqueo que realizaban en la carretera asfaltada Oruro-La Paz, en el sector de Caracollo, esperando una respuesta de parte de los ejecutivos de COMIBOL a su pedido de incremento de los precios de contrato para trabajos de interior mina.

La información fue proporcionada por el coronel Alberto Saavedra, prefecto interino del departamento, quien junto a otros jefes policiales evidenció el retorno de los trabajadores mineros, después de haber conocido una respuesta inicial de parte del gerente de la Empresa Minera Subsidiaria Oruro, con relación a sus planteamientos.

El ingeniero Humberto Mallo, gerente de EMSO, señaló que existe

predisposición para requerimientos de los mineros pero que los ejecutivos de COMIBOL, solicitaron pongan las actitud medidas de presión.

Ratificó que a los dos escuadras de efectivos de Caracollo, para evitar chochos que eviten los bloqueos de la carretera de los vehículos mineros para garantizar el servicio público y para el tránsito.

Citó que los mineros formaban los bloqueos alcanzando bajadores, de los 560 empresa, quienes retornaron a Colquiri después de haberse reunido con el representante de la

Unidad Sanitaria recibió lote de medicamento

ORURO, 9 (PRESENCIA).- La Unidad Sanitaria de Oruro recibió un importante lote de equipos y medicamentos, para atender 700 posibles casos de la epidemia del cólera que pudieran presentarse en la ciudad y provincias, de acuerdo a previsiones estimadas por expertos y divulgadas por el doctor Gustavo Vega Dávila, director del centro asistencial.

A la fecha se recibieron 38 paquetes que contienen yodo, alcohol, anti-sépticos, desinfectantes, sulfá, algodón, sueros y equipos de infusión, estimado para 380 pacientes que contraigan el mal, quienes serán atendidos en salas convenientemente habilitadas en el Hospital Detalló asimismo que el vibrón cólera afectará con menor intensidad a los pobladores del altiplano, en relación a la costa, por las bajas temperaturas que se registran según datos y antecedentes confirmados por expertos que atienden

la evolución de la epidemia. En la ciudad existen más de 300 personas que sufren de cólera, citó el jefe de Unidad Sanitaria, en función de los datos que a nivel internacional epidemiólogos.

Finalmente explicó que egresadas de la carrera de la Escuela de Enfermería XX, realizan un trabajo de campo para conocer el porcentaje de aceptación de la población a las campañas de control que inició la Unidad Sanitaria para prevenir la propagación del mal.

Los resultados serán hasta fin de mes y estos se verán si realmente son efectivas campañas o si en cambio se necesitan algunas variantes, y se reformularán, explicó Vega.

COMANDO GENERAL DEL EJERCITO ESTADO MAYOR GENERAL BOLIVIA**COMUNICADO MILITAR**

Por decisión del Comité de Contratación Administrativa del Comando General del Ejército, de conformidad al Decreto Supremo 21660, Anexo 3, Artículo 8; prórroga el plazo para la presentación de propuestas de acuerdo a la invitación pública N° 01/91 de fecha 23 de febrero/91 hasta el día 14 de marzo a horas 18:00 del año en curso, en la Sección Intendencias del Departamento IV Logístico EMGE.

La Paz, 8 de marzo de 1991



Muy pronto
Parrilla Argentina
con el sabor y la música
de Buenos Aires
en el corazón de San Miguel.

**ORQUESTA EXPERIMENTAL
INSTRUMENTOS NATIVOS**

CONCIERTO DE PRESENTACION DE
SU SEGUNDO CASSETTE
MUSICA CONTEMPORANEA
MUSICA NATIVA

dirección:
CERGIO PRUDENCIO

MIERCOLES 13, HORAS 19:00

CON EL AUSPICIO DE: **MUNICIPALIDAD DE LA PAZ**
INSTITUTO GOETHE
JUVENTUDES MUSICALES DE BOLIVIA

Casa Municipal de Cultura, Teatro "Modesta Sanjinés"

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES**VENTA DE MATRICULAS GESTION 1991
ALUMNOS ANTIGUOS**

SE COMUNICA QUE LA VENTA DE MATRICULAS PARA LA GESTION 1991 SE REALIZARA ACUERDO A LA SIGUIENTE MODALIDAD:
LOS ESTUDIANTES QUE NO POSEEN AUN EL TITULO DE BACHILLER NO PODRAN COMPLETAR LA MATRICULACION EN CARRERA.
POR RESOLUCION HCU N° 016/91 Y HCU N° 023/91 SE APRUEBA EL VALOR DE LA MATRICULA COMO SIGUIENTES MONTOS:

ALUMNOS ANTIGUOS	BS. 26.-
TECNICOS SUPERIORES, MEDIOS Y PROFESORES NORMALISTAS	BS. 26.-
PROFESIONALES	BS. 151.-
EXTRANJEROS	SUS. 70.- (o su equivalente en moneda nacional a tipo de cambio del día), más Bs. 1.-

A ESTE VALOR DEBERA AÑADIRSE EL MONTO FIJADO POR CADA CONSEJO FACULTATIVO COMO APORTE EXTRAORDINARIO CON DESTINO A LA ADQUISICION DE MATERIALES, REPUESTOS Y UTILES NECESARIOS PARA EL PROCESO ENSEÑANZA-APRENDIZAJE.
A DIFERENCIA DE AÑOS ANTERIORES, LA RECEPCION DEL VALOR DE LA MATRICULA ESTARA A CARGO DEL BANCO DEL ESTADO, QUE ATENDERA EN TODAS SUS SUCURSALES Y EXTENDERA LA CORRESPONDIENTE BOLETA DE DEPOSITO.
CON ESTA BOLETA, EL ESTUDIANTE DEBERA APERSONARSE A LA FACULTAD CORRESPONDIENTE LLEVANDO LA MATRICULA DE LA GESTION 1990, SU TITULO DE BACHILLER (O LA FOTOCOPIA LEGALIZADA DEL MISMO Y DOCUMENTO DE IDENTIFICACION PARA CANJEAR LA BOLETA POR LA MATRICULA DE LA GESTION 1991.
LOS ALUMNOS ANTIGUOS QUE POR CUALQUIER RAZON, NO SE HUBIERAN MATRICULADO EN LA DIVISION DE GESTIONES, ADMISIONES Y REGISTROS (PLANTA BAJA DEL EDIFICIO CENTRAL) DESDE EL LUNES 11 DE MARZO HASTA EL VIERNES 19 DE ABRIL SE ATENDERA EN LAS SIGUIENTES SUCURSALES:

SUCURSAL SAN PEDRO (Calle Almirante Grau esq. YACUMA)
Facultades de AGRONOMIA Y ARQUITECTURA Y ARTES.
SUCURSALES DE MIRAFLORES (plaza del Stadium) y VILLA FATIMA (Av. de las Américas)
Facultades DE MEDICINA, ODONTOLOGIA Y BIOQUIMICA Y FARMACIA
SUCURSAL SHERATON (Av. Arce)
Facultades TECNICA, CIENCIAS SOCIALES, CIENCIAS GEOLOGICAS Y CIENCIAS PURAS.
OFICINA CENTRAL (Calle Colón esq. Mercado)
Facultades de INGENIERIA Y CIENCIAS ECONOMICAS Y FINANCIERAS.
SUCURSAL EDIFICIO TOBIA (Calle Potosí)
Facultades de DERECHO Y CIENCIAS POLITICAS Y HUMANIDADES Y CIENCIAS DE LA EDUCACION.
SUCURSAL DEL ALTO (Calle Carrasco, Calle 2 - zona 12 de Octubre)
TODAS LAS FACULTADES
EL ESTUDIANTE DEBERA EFECTUAR EL DEPOSITO EN LA BOLETA DE "DEPOSITOS EN CUENTAS CORRIENTES" ANOTANDO CUIDADOSAMENTE LOS SIGUIENTES DATOS:
Para abonar en la cuenta
No. 01-07994-7
De: "MATRICULAS UMSA GESTION 1991"
DESPUES DE LLENAR SUS DATOS PERSONALES Y EL VALOR TOTAL DEL DEPOSITO, EN LAS CASILLAS ORIGINAL DESTINADAS A CHEQUES PROPIOS, ANOTE:
CARRERA Y AÑO DE SU INGRESO A LA CARRERA
ADVERTENCIA: LA FACULTAD NO PROCEDERA AL CANJE DE BOLETA DE DEPOSITO DE ALUMNOS QUE NO CUENTEN CON TITULOS DE BACHILLER.
NO SE PROCEDERA A LA DEVOLUCION DEL MONTO DEPOSITADO.
NO SE EXTENDERA Duplicado de BOLETA POR SUSTRACCION O EXTRAVIO.

FAO dará crédito para estudio de planes reguladores urbanos

TARIJA, 9 (PRESENCIA). La Organización Regional de Desarrollo de Tarija, informando que ha sido aprobado el financiamiento para la realización del estudio del Programa de Desarrollo Urbano Integral de las ciudades de Yacuiba, Villa Montes y Bermejo.

El Fondo de Preinversiones de Venezuela para Bolivia. El monto del financiamiento es de 200 mil dólares americanos, según informó Víctor Sánchez, gerente general de CODETAR, y con él se beneficiarán once poblaciones menores en todo el país, habiéndose incluido a las tres ciudades provinciales mencionadas. El Ing. Sánchez puso de relieve que, con estos estudios, Yacuiba, Villa Montes y Bermejo, contarán con planes reguladores que normarán su desarrollo urbano.

FAO inspecciona labor silenciosa del PERTT

TARIJA, 9 (PRESENCIA). Una comisión de evaluación de la FAO y el Ministerio de Planeamiento está trabajando en el Proyecto de la Alta Guadalupe, que busca la participación del pueblo en la rehabilitación del área de Tierras de Tarija (PERTT).

El Ministerio, se inspecciona las obras de restauración forestal y rehabilitación de tierras.

Este proyecto, iniciado en 1984, cuenta con el apoyo técnico y financiero del gobierno de Noruega, a través de la FAO, que recibe los dineros de fideicomiso, habiéndose constituido en uno de los aportes más significativos a los programas de lucha contra la erosión y conservación del medio ambiente.

CARITAS y Alcaldía de Tarija impulsarán trabajos comunales

TARIJA, 9 (PRESENCIA). Con el objeto de otorgar empleo a la mano de obra no calificada y lograr la participación de los vecinos organizados para desarrollar trabajos de beneficio comunal CARITAS-Tarija, dentro de su Plan de Promoción Integral Diocesano, ha suscrito un convenio con la Alcaldía Municipal de esta ciudad para la concreción de las siguientes obras:

1.- Iniciación planificadora de los trabajos de conclusión y mantenimiento del parque mirador "Juan

Pablo Segundo", como testimonio de la visita de Su Santidad a Tarija.

2.- Apoyar a los trabajos en la avenida de Circunvalación, como una manera de integrar a los barrios periféricos de la capital del departamento.

3.- Apoyo en el empedrado, apertura y mantenimiento de calles, acordonado de las mismas, construcción y mantenimiento de jardines, retiro de escombros, muros de contención y limpieza pública.

CARITAS aportará con alimen-

tos correspondientes a 140 jornales diarios con raciones de 50 kilos mensuales. Para los trabajos en la avenida de Circunvalación proporcionará 57 toneladas de alimentos. La Alcaldía aportará materiales, sistema logístico y recursos financieros adicionales para la plasmación de los proyectos.

El convenio ha sido firmado, por CARITAS, por el obispo Abel Costas y el director Fernando Barrientos y, por el Municipio, el alcalde William Bluske Castellanos.

Religiosas ayudarán más a gente pobre

TARIJA, 9 (PRESENCIA). Las religiosas de la congregación de la Presentación de la Santísima Virgen, que trabajan en la provincia O'Connor de este departamento, han participado de una reunión internacional en Quito, ocasión en la cual renovaron su propósito de buscar una mayor inserción en medio de los pobres y lograr la concreción de nuevas opciones.

La hna. Maura McCarthy informó que la próxima reunión internacional tendrá lugar en Entre Ríos, capital de la provincia O'Connor de Tarija y que contará con representaciones de Bolivia, Ecuador, Perú, Chile, México y Guatemala y la participación de asociadas laicas.

Esta reunión tendrá lugar en enero de 1991, para planificar el trabajo en favor del pueblo empobrecido de la América Latina.

Barrios marginales tendrán agua potable

TARIJA, 9 (PRESENCIA). Plan Internacional Tarija, juntamente con la Cooperativa del Servicio de Agua Potable y Alcantarillado de Tarija (COSAAIT), ha construido una captación de agua y su respectiva planta de tratamiento en la zona del río "La Victoria", para servir a 14 barrios marginales de esta ciudad.

Los trabajos, según información brindada por Frank van de Hout, director del Plan Internacional Tarija, incluyó la construcción de un pozo de agua, la construcción de la

planta de tratamiento y el acondicionamiento de un tanque de almacenamiento, más la adquisición de dos bombas, una para el pozo y la otra para la planta de bombeo.

Los vecinos aportaron con el financiamiento de la mano de obra no calificada por un valor de Bs. 1.500, que equivale a un aporte de Bs 3 por

familia. El apoyo del Plan consistió en la provisión de materiales no locales, incluyendo las dos bombas y la mano de obra calificada, por un valor de 10.500 dólares. La participación de COSAAIT consistió en la dirección técnica, provisión de maquinaria, personal especializado y técnico, equivalente a un valor de 3.000 dólares.

CONVIVIENDO CON EL SIDA

DESDE CARACAS, VENEZUELA III TELECONFERENCIA PANAMERICANA SOBRE EL SIDA

TRANSMISION DIRECTA TELEVISION	CANAL	HORA
LA PAZ	CANAL 13	13
COCHABAMBA	CANAL 11	11
SANTA CRUZ	CANAL 11	11
POTOSI	CANAL 13	13
TRIPOLI	CANAL 9	9
TRINIDAD	CANAL 10	10
RIBERALTA	CANAL 7	7
GUAYARAMERIN	CANAL 7	7
TARIJA	CANAL 4	4
ORURO	CANAL 2	2

MIÉRCOLES 13: de Hrs. 13:00 a Hrs. 17:30
JUEVES 14 y VIERNES 15: de Hrs. 12:30 a Hrs. 17:30

DEFERIDO
SUCRE - COBIJA
CIRCUITO CERRADO: LA PAZ
AUDITORIO INSTITUTO GASTROENTEROLOGICO (Miraltores)
INSCRIPCIONES ☎ 369141



13 - 14 y 15 DE MARZO

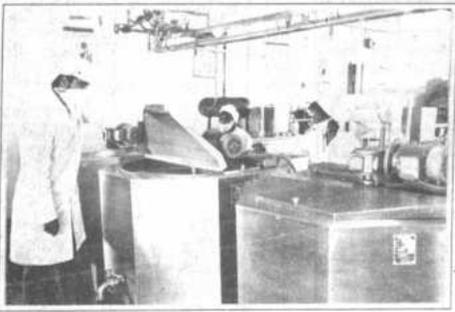
OPS / OMS USAID - BOLIVIA
DIRECCION NACIONAL DE EPIDEMIOLOGIA
MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA



¡Son productos garantizados!

Ministerio de Educación autoriza a INAL LTDA. la venta de sus productos HELADOS Y YOGURT PANDA

En atención a las representaciones formuladas por Industrias Alimenticias INAL LTDA. PANDA, el Ministerio de Educación y Cultura comunica a los Directores de escuelas y colegios fiscales y particulares que autoriza la venta de leche, yogurt, refrescos y helados pasteurizados y envasados en condiciones higiénicas industriales. (Transcripción del aviso publicado el 7-III-91 en los diarios de La Paz por el Ministerio de Educación y Cultura.)



INDUSTRIA DE ALIMENTOS
INAL LTDA.
garantiza la salud de su pueblo!

En la fotografía se observa al personal de INAL LTDA. durante la elaboración de helados y yogurt PANDA con las máximas seguridades de higiene.

CONVOCATORIA ABIERTA NACIONAL



SERVICIO AUTÓNOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO
Habiéndose cumplido la gestión de los actuales ejecutivos y de acuerdo a sus estatutos, el Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado nos ha encomendado la búsqueda de profesionales interesados a participar en el concurso de méritos público para cubrir el cargo de:

GERENTE GENERAL
Ref: 414

La búsqueda está orientada a un ingeniero diplomado, con estudios de postgrado académico en Administración de Empresas o Economía, y/o con práctica gerencial de por lo menos 5 (cinco) años.
Evaluaremos favorablemente a los candidatos especializados en ingeniería sanitaria, con experiencia gerencial previa en empresas de servicios públicos y conocimiento de idiomas extranjeros.
Es importante que el candidato posea capacidad para planificación, administración, organización, control y evaluación.
El Gerente General deberá tener la suficiente personalidad, dinamismo y capacidad de negociación, para que participe eficientemente como contraparte oficial en los proyectos que la Empresa ejecuta y programa con financiamiento internacional.
La remuneración corresponderá al nivel de responsabilidad exigido en la convocatoria y será competitiva con la de los ejecutivos de similar nivel en el país.
De acuerdo a los estatutos de la Empresa, el periodo del contrato será de 4 (cuatro) años.
Los interesados deberán presentar adjunto a su Currículum Vitae, fotocopias de certificados de trabajo, títulos obtenidos, certificados de cursos de especialización, misiones dentro y fuera del país y pretensiones salariales, hasta el día 25 de marzo de 1991.
La documentación recibida será tratada con absoluta reserva.

Audidores Consultores en Administración
Casilla de Correo 14393
La Paz, Bolivia

Coopers & Lybrand
Edificio Hermann 5º piso

DEUDORES MOROSOS

A los señores cuya nómina se publica a continuación se les insinua pasar a la siguiente dirección, calle La Plata N° 1314 entre Junín y Ayacucho de la ciudad de Oruro, o comunicarse con los teléfonos 51980 y 55642 a objeto de regularizar sus obligaciones pendientes:

- RENATO CORTEZ MIRANDA
- GUIDO SANZETENA CASTRO
- ERNESTO VERGARA ALBORTA
- ANA ZELAYA VERGARA
- MIGUEL PEREIRA ESPINOZA
- CARLOS DAZA ELIO
- DEYSI VIDAL DE DALENCE
- RAMIRO NOYA TAMAYO
- ROSARIO DE NOYA
- MARIA FLORES DE VASQUEZ
- OSCAR ESPADA FANOLA
- ALFONZO MIRANDA GONZALES
- HUGO GARCIA VILA
- FRANCISCO MALDONADO MARTINEZ
- CONSTANCIO RUIZ RIOS
- RICARDO ASCARRUNZ MERCADO
- CESAR VARGAS SOLIZ
- AUSBETO CRUZ MAMANI
- SANTOS CRUZ URIONA
- RENE JORGE ROJAS
- JACINTO LOPEZ PORTILLO
- WALDO DIAZ DUARTE
- RAUL CASTRO DAVILA
- CARMEN MIRANDA DE SANZETENA
- ERICK VARGAS DE LA FUENTE
- OSCAR MARTINEZ VENEROS
- VICTOR HUGO MUÑOS VASQUEZ
- JUAN CARLOS SORIA MENDOZA
- AYDEE PARDO DE ESPADA
- EMILIO FLORES PEREZ
- JULIO CESAR LEDEZMA
- SABINO RIOS BERRIOS
- DORA RIOS DE VARGAS
- EDUARDO IGNACIO REYNAGA
- SONIA VELIZ DE JORGE
- JUANA Q. DE LOPEZ
- JUAN CARLOS GUZMAN ANTEZANA

Oruro, marzo de 1991



Entregaron planos para Hospital de Villa Esperanza

La Unidad Sanitaria de El Alto entregó carpetas y planos aprobados para la construcción del Hospital General y de cinco centros de Salud, al Comité pro Construcción. El hospital será construido en Villa Esperanza, zona norte, con un costo de SUS 1.200.000 dólares. Su equipamiento tendrá un costo aproximado de un millón de dólares. En ambos casos existen los terrenos señalados, financiados por el Banco Mundial (BM).

Al acto asistieron el subsecretario del Ministerio de Salud, Guillermo Cuentas, en ausencia del ministro Mario Paz; la directora de la Unidad Sanitaria de El Alto, Sarah Arnez; el diputado paceño, Luis Áñez, y varias organizaciones vecinales sindicales de las zonas de Villa Esperanza, Tupac Katari y Alto Mira, 1ª Sección.

En la oportunidad, el subsecretario de ese ministerio informó que

En Achumani: Lluvia provocó derrumbe e inundaciones de viviendas

La precipitación pluvial de la noche del pasado miércoles provocó en la Zona de Achumani, parte Sur de La Paz, el derrumbe de una vivienda y la inundación de nueve casas.

Se estableció, según el Director de Obras Públicas de la Alcaldía, Jorge Dockweiler, que la vivienda desplomada no tenía estudio de geotecnia (estudio de suelo).

Las nueve casas se inundaron a consecuencia de la falta de mantenimiento del sistema de desagüe pluvial y sanitario.

El funcionario exhortó a los vecinos a que contribuyan en la limpieza de los desagües, a fin de evitar más inundaciones y derrumbes.

Obreros del Retén de Emergencia procedieron a la evacuación de las aguas que provocaron la inundación en la zona Sur de la ciudad.

Para la aplicación de ese plan, la Dirección de Obras Públicas, contrató a 150 trabajadores eventuales, para que refuerzaran la labor de los 500 obreros regulares de la Alcaldía en este sector.

El armado de gaviones y la refacción de muros de contención, son las principales labores que desarrollan los obreros, para evitar que las aguas de las principales cuencas se desborden de su cauce.

La Comuna destacó en diferentes puntos de la ciudad brigadas de obreros, quienes realizan trabajos preventivos, como la limpieza de los ríos.

EVALUACION
Dockweiler informó que este año las lluvias no provocaron daños de magnitud, como los que ocurrieron el año pasado, especialmente en las zonas periféricas. El único caso de magnitud fue el desborde del río Choqueyapu, que ocasionó el derrumbe de dos viviendas en la calle Bueno.

El año pasado se confrontaron problemas en Tacagua, en Villa Armonía y en el río Gringojahuira. Los ríos de esas zonas ahora están controlados.

Radio Club fue condecorado en su 50 aniversario

En ocasión de celebrar el aniversario de fundación del Radio Club La Paz (CPLP), el Comité Cívico Pro-La Paz condecoró al Gran "Orden Pedro Domínguez" en el grado de Comendador, un acto de distinción de las instalaciones de las oficinas de Radio Club La Paz, en la zona de...

En la oportunidad, el presidente del Comité Cívico Pro-La Paz, Alfredo Franco Guzmán, reconoció el aporte de Radio Club La Paz a la difusión de valiosos servicios a la comunidad.

El presidente de Radio Club La Paz agradeció al comité organizador por otorgarle tan alta distinción de honor. En la misma oportunidad, el presidente del Ministerio de Transportes y Obras Públicas, dispuso la rebaja de 50% de la tarifa de transporte de la Empresa de Correos y Telégrafos, durante el transporte de tarjetas de contacto de Radio Club La Paz.

COCIPAL
Por su parte, el Comité Pro-Ciudad de El Alto ha hecho conocer la decisión de su directorio, de proceder al nombramiento de la representación cívica de la ciudad de La Paz.



TRABAJOS DE EMERGENCIA

Como resultado de las intensas precipitaciones pluviales caídas en la ciudad de La Paz, el Municipio puso en ejecución un plan de emergencia.

La primera parte de ese plan corresponde a los trabajos preventivos; una segunda parte es el trabajo de emergencia.

SODA CAUSTICA

- Productos químicos en general.
- Servicio de compras de Brasil y Europa.

ef. CAMPARA, Tel. 351622 - 369242 casilla 13289

Dr. Luis Alberto Bedregal Tarifa
LASER EN MEDICINA - ESTUDIOS EN ESPAÑA

Excelentes resultados del MEDICAL LASER SYSTEM en el tratamiento de: dolores agudos y crónicos (artritis, dolores de cuello, espalda, ciática, hombros, codo de tenis, etc., neuralgia de trigémino y otras, jaquecas).

Asma, Rinitis alérgica, Bronquitis crónica, Ulceras varicosas y várices iniciales,oriasis, Acné, Arrugas, Celulitis, Hemorroides, Insomnio, Depresión, Stress.

Muy efectivo en sinusitis. Otros padecimientos.

Además tratamientos de Acupuntura sin agujas

CONSULTORIO: MEDICENTRO, Av. 6 de Agosto 2399 Esq. Salinas
Tels.: 326154, 359626, 322372, Dom.: 352482

COLEGIO DE PROFESIONALES EN CIENCIAS ECONOMICAS DE BOLIVIA

El Colegio de Profesionales en Ciencias Económicas de Bolivia, hace conocer la nómina de las Empresas de Auditoría que, habiendo cumplido todos los requisitos ante el Colegio Nacional y la Dirección General de la Renta Interna, han sido inscritas en el Registro de Auditorías Externas.

LISTA DE EMPRESAS DE "AUDITORIA EXTERNA"

Razón Social	Nº Tari CPEB	Nº Tari DGRI	Ciudad
JUDITORES BELMONTE ASOCIADOS			
CO. LTDA. "ABACO S.R.L."	051	0154	Cochabamba
"A. ARMIJO Y ASOCIADOS CONSULTORES Y AUDITORES"			
"DECO S.R.L." AUDITORES ECONOMISTAS CONSULTORES	020	0123	La Paz
"DITORES GONZALEZ Y ASOCIADOS S.R.L."	014	0158	Cochabamba
"DICONSULT LTDA. DITEC LTDA."			
"AGONILLANES AUDITORES CONSULTORES S.R.L."	057	0126	La Paz
"IDICOR LTDA. AUDITORES CONSULTORES DEL ORIENTE LTDA."	019	0162	Santa Cruz
"DITORES L.V. LTDA. HAZAR Y ASOCIADOS S.R.L."	072	0107	La Paz
"DITORES ASOCIADOS DE CONSULTORIA DEC CONSULTORES S.R.L."	075	0164	Santa Cruz
"DITORES ASOCIADOS "AUDISA S.R.L." COMP S.R.L."	079	0118	La Paz
"DITORES ASOCIADOS "AUDISA S.R.L." COMP S.R.L."	037	0119	La Paz
"DITORES ASOCIADOS "AUDISA S.R.L." COMP S.R.L."	096	0160	Cochabamba
"DITORES ASOCIADOS "AUDISA S.R.L." COMP S.R.L."	107	0173	Santa Cruz
"DITORES ASOCIADOS "AUDISA S.R.L." COMP S.R.L."			
"DITORES ASOCIADOS "AUDISA S.R.L." COMP S.R.L."	010	0103	La Paz
"DITORES ASOCIADOS "AUDISA S.R.L." COMP S.R.L."	090	0130	La Paz
"DITORES ASOCIADOS "AUDISA S.R.L." COMP S.R.L."	052	0112	La Paz
"DITORES ASOCIADOS "AUDISA S.R.L." COMP S.R.L."			
"DITORES ASOCIADOS "AUDISA S.R.L." COMP S.R.L."	023	0116	La Paz
"DITORES ASOCIADOS "AUDISA S.R.L." COMP S.R.L."	006	0110	La Paz
"DITORES ASOCIADOS "AUDISA S.R.L." COMP S.R.L."	003	0104	La Paz
"DITORES ASOCIADOS "AUDISA S.R.L." COMP S.R.L."			
"DITORES ASOCIADOS "AUDISA S.R.L." COMP S.R.L."	061	0128	La Paz
"DITORES ASOCIADOS "AUDISA S.R.L." COMP S.R.L."	058	0163	Santa Cruz
"DITORES ASOCIADOS "AUDISA S.R.L." COMP S.R.L."			
"DITORES ASOCIADOS "AUDISA S.R.L." COMP S.R.L."	011	0151	Cochabamba
"DITORES ASOCIADOS "AUDISA S.R.L." COMP S.R.L."	013	0133	La Paz
"DITORES ASOCIADOS "AUDISA S.R.L." COMP S.R.L."	016	0101	La Paz
"DITORES ASOCIADOS "AUDISA S.R.L." COMP S.R.L."	029	0106	La Paz
"DITORES ASOCIADOS "AUDISA S.R.L." COMP S.R.L."			
"DITORES ASOCIADOS "AUDISA S.R.L." COMP S.R.L."	034	0152	Cochabamba
"DITORES ASOCIADOS "AUDISA S.R.L." COMP S.R.L."			
"DITORES ASOCIADOS "AUDISA S.R.L." COMP S.R.L."	084	0131	La Paz
"DITORES ASOCIADOS "AUDISA S.R.L." COMP S.R.L."			
"DITORES ASOCIADOS "AUDISA S.R.L." COMP S.R.L."	093	0137	La Paz
"DITORES ASOCIADOS "AUDISA S.R.L." COMP S.R.L."			
"DITORES ASOCIADOS "AUDISA S.R.L." COMP S.R.L."	097	0141	La Paz
"DITORES ASOCIADOS "AUDISA S.R.L." COMP S.R.L."	008	0114	La Paz
"DITORES ASOCIADOS "AUDISA S.R.L." COMP S.R.L."	049	0111	La Paz
"DITORES ASOCIADOS "AUDISA S.R.L." COMP S.R.L."			
"DITORES ASOCIADOS "AUDISA S.R.L." COMP S.R.L."	087	0157	Cochabamba
"DITORES ASOCIADOS "AUDISA S.R.L." COMP S.R.L."	002	0124	La Paz
"DITORES ASOCIADOS "AUDISA S.R.L." COMP S.R.L."	056	0143	La Paz
"DITORES ASOCIADOS "AUDISA S.R.L." COMP S.R.L."	001	0100	La Paz
"DITORES ASOCIADOS "AUDISA S.R.L." COMP S.R.L."	055	0102	La Paz
"DITORES ASOCIADOS "AUDISA S.R.L." COMP S.R.L."			
"DITORES ASOCIADOS "AUDISA S.R.L." COMP S.R.L."	027	0135	La Paz
"DITORES ASOCIADOS "AUDISA S.R.L." COMP S.R.L."	073	0115	La Paz
"DITORES ASOCIADOS "AUDISA S.R.L." COMP S.R.L."	054	0155	Cochabamba
"DITORES ASOCIADOS "AUDISA S.R.L." COMP S.R.L."			
"DITORES ASOCIADOS "AUDISA S.R.L." COMP S.R.L."	015	0125	La Paz
"DITORES ASOCIADOS "AUDISA S.R.L." COMP S.R.L."			
"DITORES ASOCIADOS "AUDISA S.R.L." COMP S.R.L."	018	0127	La Paz
"DITORES ASOCIADOS "AUDISA S.R.L." COMP S.R.L."			
"DITORES ASOCIADOS "AUDISA S.R.L." COMP S.R.L."	099	0144	La Paz
"DITORES ASOCIADOS "AUDISA S.R.L." COMP S.R.L."	039	0108	La Paz
"DITORES ASOCIADOS "AUDISA S.R.L." COMP S.R.L."	063	0165	Santa Cruz
"DITORES ASOCIADOS "AUDISA S.R.L." COMP S.R.L."	086	0130	La Paz

EX PRESIDENTES

ERICK SCHULZ

RICHARD GWINNER

FRANZ VEDRAL

WILLY GROUPE

BILL BAUER

DESDE 1891 LA AMISTAD TIENE SU CLUB



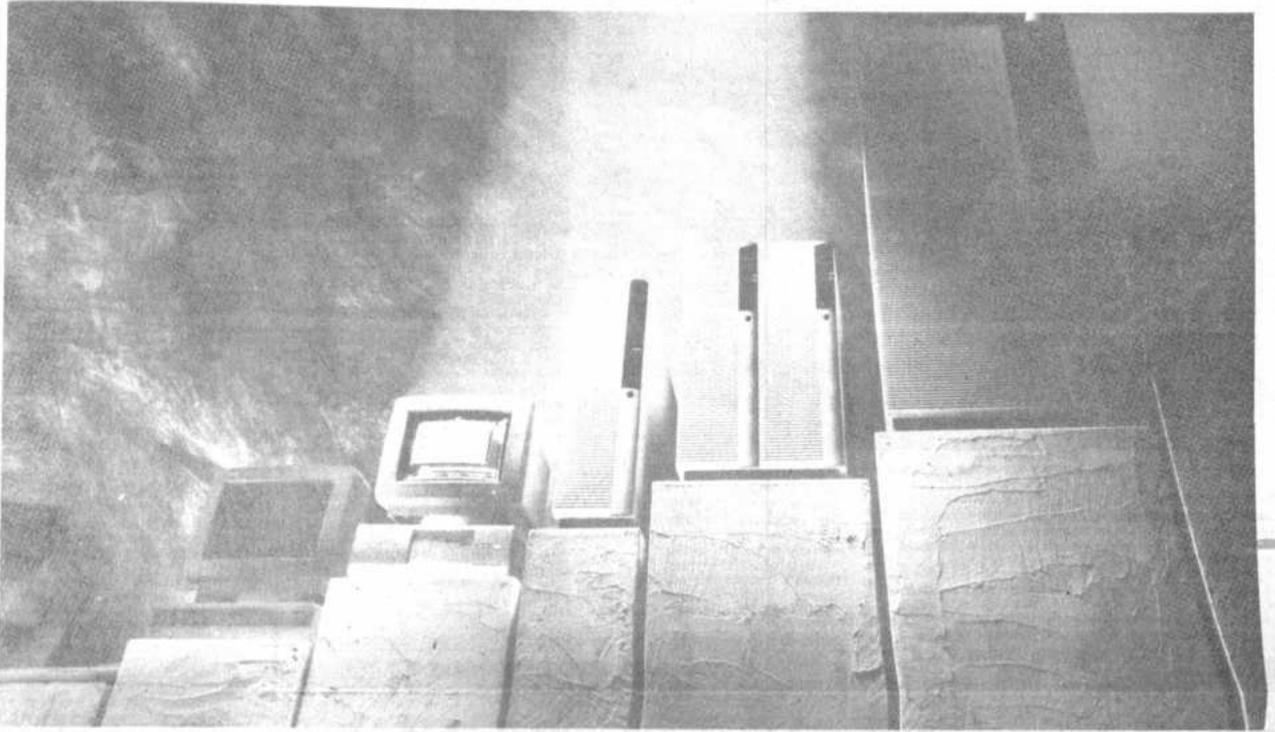
100 años

El CLUB ALEMAN cumple 100 años sumando logros y estrechando lazos de amistad: BOLIVIANO - ALEMAN STEGE saluda este 1er. siglo y le augura mayores éxitos.

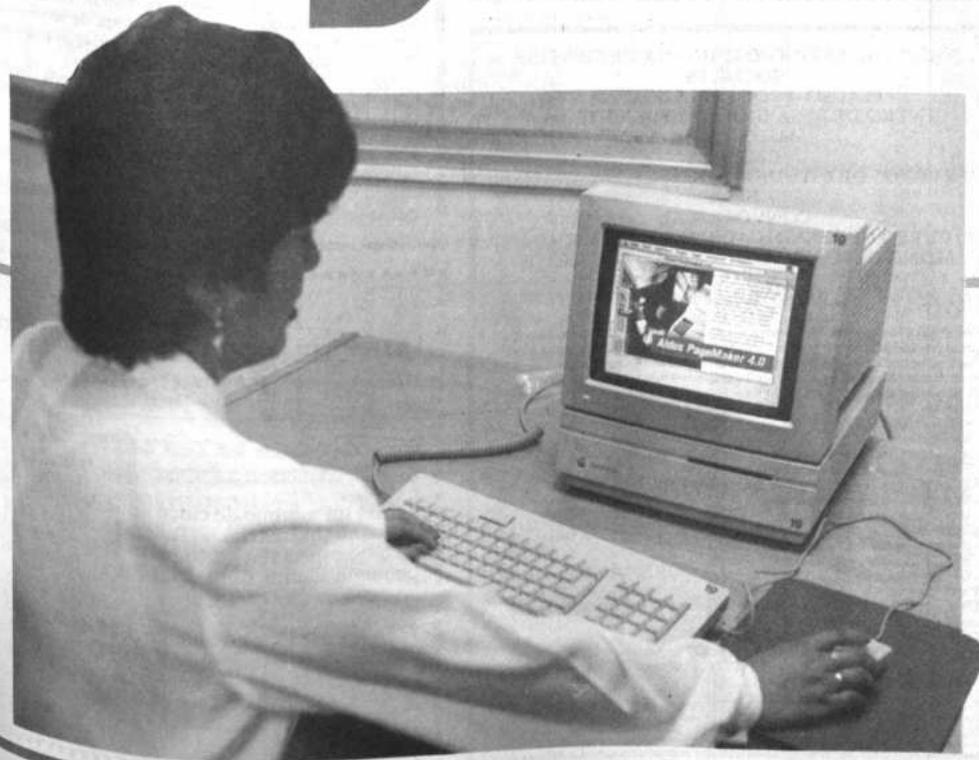
La excelencia del sabor



COMPUTADORAS

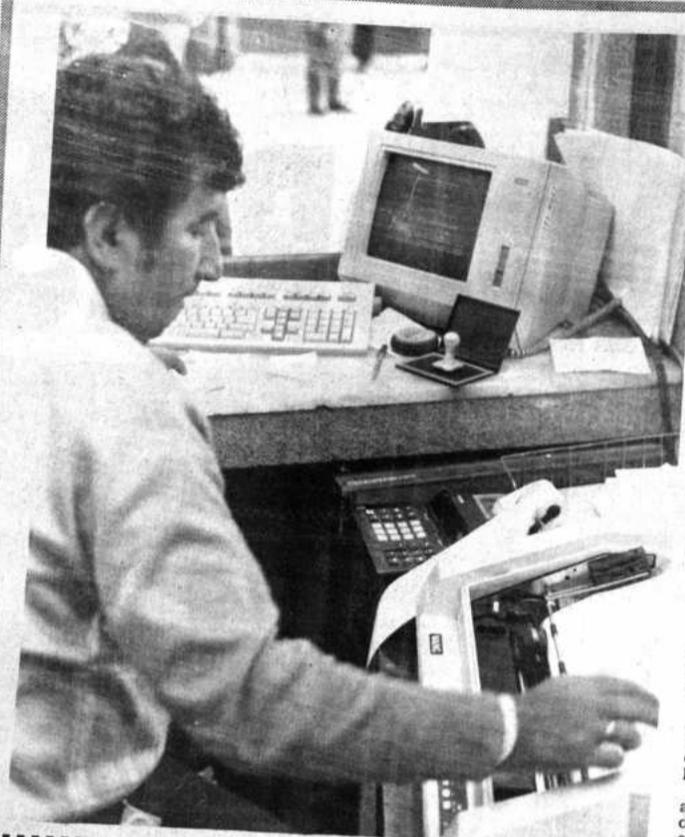


E INFORMATICA EN BOLIVIA



El uso de computadoras en los diversos campos de la actividad nacional es cada vez mayor y esto da lugar a una creciente oferta y demanda de máquinas, equipos y sistemas de computación. Ese incremento de la computarización en Bolivia mostró la necesidad de contar con una legislación, así como de incluir este rubro en los programas de enseñanza. Reportajes de PRESENCIA ofrece a sus lectores notas sobre esos y otros aspectos relacionados con el tema de las computadoras y la informática en nuestro país.

PRIMERAS COMPUTADORAS TRAJIDAS A BOLIVIA



Era tan grande como un escritorio, pero con una capacidad inferior a las actuales computadoras de bolsillo, recuerda una de las primeras personas que trabajó con ella, el Ing. Magín Zubieta.

La computadora, modelo 1620 IBM, fue instalada en 1965 en el Instituto Tecnológico de Bolivia, que poco después pasó a formar parte de la Universidad Mayor de San Andrés.

Gracias a este instrumento novedoso, se creó el primer centro de cálculo del país, el que comenzó a trabajar apoyando las investigaciones científicas del laboratorio de Física Cósmica de Chacaltaya.

En 1967 otras instituciones y empresas, entre ellas Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, adquirieron nuevas computadoras, constituyendo épocas en las que fácilmente se podía identificar el número y modelos de equipos que llegaban al país.

La década del setenta marca el inicio de lo que en los ochenta será un fenómeno incontrolable. Llegan cada vez más máquinas, en modelos y marcas diversos, motivando la creación de una carrera universitaria en el país, dedicada a la ciencia de la Informática.

LA PROFESIONALIZACION
La Carrera de Informática de la UMSA, que actualmente cuenta con 2.000 estudiantes, comenzó a funcionar en 1973 con 200 alumnos.

Hasta el momento, sólo 140 egresaron y apenas 15 se titularon, según los datos obtenidos del actual director de la Carrera, Ing. Magín Zubieta.

Sin embargo, se apresura en aclarar que una vez que los estudiantes llegan al sexto semestre, es muy fácil que empiecen a trabajar, obligándolos a dejar el ritmo de estudio inicial y restándole tiempo para hacer la tesis.

De todas formas, la carrera ofrece dos opciones de profesionalización. La primera, que exige el cumplimiento de los diez semestres, brinda el título de licenciatura. La segunda, permite ren-

dir una tesina y optar al título de técnico superior al cabo de seis semestres.

El ingreso a la Carrera exige actualmente tres meses de un curso prefacultativo, al cabo del cual se rinde un examen sobre el contenido del curso y los conocimientos de bachillerato.

MODALIDAD DE ESTUDIO
El primer programa que tuvo la carrera fue elaborado por el Consejo Nacional de Educación Superior (CENES), dice Zubieta. Luego y por la dinámica de esta ciencia se ha debido adecuar constantemente ese programa, habiéndose llegado a un punto que exige la reestructuración global.

Lo que se pretende es ofrecer menos conocimientos teóricos sobre los constantes cambios y dotar al estudiante de las destrezas suficientes como para que independientemente profundice los diversos temas del ramo.

La carrera cuenta con 60 computadoras actualmente, destinadas en gran parte al uso de los estudiantes que realizan allí sus prácticas. Por supuesto, aclara Zubieta, el número todavía no es el ideal, pero no se crean muchos problemas porque hay estudiantes que trabajan en lugares que permiten que vayan practicando, o, en muchos casos, ellos mismos son propietarios de máquinas gracias a que actualmente sus precios son relativamente baratos.

OFERTA Y DEMANDA
La Universidad no tiene un estudio sobre el número de profesionales que requiere el país en este campo, "lo que sería ideal" dice Zubieta. Por tanto, el ingreso depende de la voluntad del postulante y de sus aptitudes. De cualquier forma, que por cuanto ha observado siendo director de la carrera, es relativamente fácil encontrar un buen trabajo en nuestro país.

Sin embargo no se puede descuidar que en la actualidad existe un número mayor de universitarios que tienen esta misma carrera. En el sistema estatal, Oruro, Cochabamba, Santa Cruz, Tarija y próximamente Potosí. En el priva-

do, Santa Cruz y además de la recién creada carrera de Ingeniería en la Escuela de Ingeniería.

VINCULACION
Una carrera, que es demasiado técnica, estrecha vinculación en la que tendiere a volverse los futuros grupos de estudiantes. En la UMSA se promueve la integración social a través de grupos de estudiantes que investigan los problemas de la comunidad, integrados a los investigadores, integrados a la formación profesional. Existe también la preocupación de la calidad de los estudiantes en las escuelas, con el afán de lo que significa la formación.

¿INFORMÁTICA?
A esta altura de nos ocurre preguntarse por la Informática. Zubieta responde que se trata de la ciencia que permite aprovechar de los instrumentos que tenemos en nuestros tiempos de computadora. Instruye "la obra de los hombres" y que es interesante que se puede utilizar en el campo de la actividad: empoderación científica, técnica, etc.

UNA CARRERA BARATA
Hablar de Informática significa un costo prohibitivo para un país con pocos recursos. Sin embargo, aclara Zubieta, afirma que la matrícula, no existen gastos que se deba a uno no sean los mismos que cualquier otra carrera. En la matrícula se monta para dotar de vistas a la biblioteca, sea de paso - es una completa del país por actualizado que tiene, aplicar la Informática. Mabel Franco, PRESENCIA, La Paz

UNIVERSIDAD TECNICA DEL BENI
DIRECCION ADMINISTRATIVA Y FINANCIERA
Trinidad - Beni

INVITACION N° 01/91

La Universidad Técnica del Beni, invita a los señores profesionales interesados en optar el cargo de Jefe de Departamento del Centro de Procesamiento de Datos a presentar su solicitud y Currículum Vitae, hasta el día lunes 11 de marzo, a la Dirección Administrativa y Financiera (Campus Universitario) Casilla # 38, debiendo llenar los siguientes requisitos:

- Tener formación universitaria con Título en Provisión Nacional en Análisis de Sistema e Informática.
- Tener experiencia de 3 años mínimo en la rama.

Trinidad, 4 de marzo de 1991

(Fdo.) Lic. Néstor Rey de Soto
DRA. a.i. ADMINISTRATIVA Y FINANCIERA
U. T. B.

(Sello Universidad Técnica del Beni "Mcal. José Ballivián" - Dirección Administrativa - Trinidad - Bolivia)

(FDO) DR. PABLO MERRIN DORADO
VICERECTOR

(Sello Universidad Técnica del Beni, Vicevicerato - Trinidad-Bolivia)

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
FACULTAD DE CIENCIAS PURAS Y NATURALES
CARRERA DE ESTADISTICA

CONVOCATORIA

La Carrera de Estadística de la Facultad de Ciencias Puras y Naturales, convoca a Concurso de méritos y Examen de Competencia para los siguientes items de docencia:

Item	T.C.	Area:	Área:
1	Item	T.C.	Area: Análisis Multivariante
1	Item	T.H. 64	Area: Muestreo, Modelos Lineales
1	Item	T.H. 32	Area: Métodos Estadísticos Aplicados
1	Item	T.H.32	Area: Sistemas Estadísticos
1	Item	T.H.32	Area: Procesos Estocásticos y Probabilidad

REQUISITOS:

- 1.- Título de Licenciatura en Estadística
- 2.- Currículum Vitae

Se reciben solicitudes hasta el 15 de marzo a Hs. 18:00 en oficinas de la Decanatura de la Facultad.

La Paz, febrero 26 de 1991.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
FACULTAD DE CIENCIAS PURAS Y NATURALES
CARRERA DE MATEMATICAS

"CONVOCATORIA" CONCURSO DE MERITOS Y EXAMEN DE COMPETENCIA

La Carrera de Matemáticas convoca a Concurso de Méritos y Examen de Competencia para la provisión de Cátedra de acuerdo al detalle:

Análisis Algebra	3 Tiempos completos,	1 Medio Tiempo,	1 Tiempo horario 64 Hs.
Topología	3 Tiempos completos,	1 Medio Tiempo,	1 Tiempo horario 64 Hs.
	2 Tiempos completos,	1 Tiempo horario de 32 Hs.	

Los interesados presentar la solicitud dirigida al Sr. Decano hasta el día 18 de marzo del año en curso, adjuntando:

- Currículum Vitae
- Copias de título profesional debidamente legalizada.
- Copias de documentación que respalde el Currículum Vitae.

Informaciones: Secretaría
Carrera de Matemáticas
Edif. antiguo (detrás monoblock)
Of. 04/PB/05
Telf. 359578

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
FACULTAD TECNICA

CONFERENCIA

MATERIAL AEREO EMPLEADO EN EL CONFLICTO
BELICO DEL GOLFO PERSICO

DISERTANTE: Ing. José Murillo Pacheco
LUGAR: Aula 101 Facultad Técnica, Calle Potosí.
FECHA: Jueves 7 de marzo 1991.
HORA: 18:30 p.m.
AUSPICIA: La Carrera de Mecánica de Aviación
FACULTAD TECNICA

La Paz - Bolivia

FACULTAD LATINOAMERICANA DE CIENCIAS
SOCIALES
FLACSO - PROGRAMA BOLIVIA
CENTRO DE DESARROLLO Y FOMENTO A LA
AUTOAYUDA
CEDEFEO
SERVICIOS DE ESTUDIOS, PROYECTOS Y ANALISIS
SEPA

CONVOCAN AL:
CURSO DE PLANIFICACION, FORMULACION,
MONITOREO Y EVALUACION DE PROYECTOS
SOCIALES

La Paz 8 - 26 de abril de 1991

Destinado a la capacitación de operadores sociales tanto del sector público como privado para lograr criterios y métodos lo más eficientes posibles en el uso de recursos canalizados a la problemática social, y para entregar instrumentos adecuados en la formulación, monitoreo y sobre todo evaluación de proyectos sociales.

Materias

- Política social.
- Metodología FLACSO de planificación - gestión integradas.
- Indicadores sociales básicos para proyectos sociales.
- Formulación y monitoreo de proyectos sociales
- Evaluación económica de proyectos sociales
- Evaluación de proyectos sociales.
- Uso de paquetes de evaluación.

Conferencias

- Recursos disponibles para el área social
- Fondos sociales y política social
- ONGs y educación.

Participantes

Deberán ser patrocinados por alguna institución pública o privada, o estudiantes universitarios.

Cupo máximo de 30 participantes.

Fecha límite de presentación de solicitudes: 27 de marzo de 1991.

Recabar información en: FLACSO - Programa Bolivia
c. Jacinto Benavente 2190
(casi esquina Fernando Guachalla)

Teléfonos 368391 - 320586
La Paz.

AVISO DE REMATE

EL DOCTOR LUCIO ALVAREZ ESCALIER JUEZ DECIMO DE PARTIDO CIVIL DE LA CAPITAL LA PAZ - BOLIVIA.
HACE SABER: Al público en general que dentro del proceso civil seguido por "MUTUAL LA PAZ" contra HUGO QUIBERT CASTILLO, sobre de dólares americanos.

Se ha dispuesto mediante Auto cursante a fs. 99 vía de obrados el remate en pública subasta de la casa ubicada en la calle "Pioneros de Potosí" 710 - 720, de la zona de San Pedro de esta ciudad, propia de Hugo Quibert Castillo, sobre la base de valuación fiscal, la suma de Bs. 48.735,00, se realizará el día jueves 28 de marzo de 1991 a horas 16:00 p.m. designándose marcialmente Jacqueline Dávalos y sea con las formalidades de Ley.

Los interesados en dicho remate pueden concurrir el día y hora señalada a la Tribuna de remates del Palacio de Justicia, previo empose del Sello de la Secretaría del Juzgado.

Es librado en la ciudad de La Paz, a los cuatro días del mes de marzo de noventa y una años.

P.O. del Sr. J. 10mo. de P. en lo C. de la C.

(Fdo.) Mario Sadko Tamayo Jiménez

Secretario del Juzgado 10mo. de

Partido en lo Civil

LA PAZ - BOLIVIA

UNIVERSIDAD AUTONOMA
"JUAN MISAEL SARACHO"
TARIJA - BOLIVIA

Invita a las Empresas Constructoras legalmente constituidas en el país a presentar sus propuestas con destino a la construcción de:

ALBERGUE UNIVERSITARIO (obra fina)

Los pliegos y especificaciones podrán ser adquiridos a partir de la fecha en la Sección Caja de la Universidad ubicada en Avenida Las Américas N° 0149 al precio de Bs. 200,00 (DOSCIENTOS BOLIVIANOS).

Las propuestas se recibirán en Asesoría Legal del Rectorado hasta Hs. 18:00 del día viernes 15 de marzo de 1991.

Lic. Juan Cuevas Aguilera
RECTOR

(Sello) UNIVERSIDAD AUTONOMA "JUAN MISAEL SARACHO" - RECTORADO - Tarija - Bolivia.

EL PROGRAMA DE
AUTODESARROLLO CAMPESINO
PAC - ORURO

REQUIERE DE LOS SERVICIOS DE UN
INGENIERO INDUSTRIAL O MECANICO

Con un mínimo de cinco años de experiencia en pequeña Industria o Taller Mecánico para un trabajo especial a corto plazo (3-6 meses) en una pequeña Planta Industrial Rural. Remuneración según experiencia.

Favor mandar c.v. hasta el 25 de marzo a:
PAC - ORURO
Zona Sud
Casilla 518
Oruro

LEGISLAR EN INFORMATICA

Bolivia es el país que, en el Cono Sur, cuenta con la mayor cantidad de computadoras personales per cápita. La situación del país, en tanto, nos muestra un panorama sustancialmente diferente.



Paradójica realidad! Mientras avanzada y poderosa tecnología en materia de informática penetra abundantemente en nuestras tierras, la mayoría de la población está empujada en alcanzar los niveles mínimos de subsistencia. Mas no basta con dar el problema y luego darle solución. TECNOLOGIA PARA USAR, NO PARA PENSAR. Es cierto que, como "buen" país tecnocrático, no estamos en condiciones de hacerle frente -ni pensar en competir- a la "evolución" de la tecnología de punta desarrollada por los países desahogados. Menos lógico aún es pretender cerrarnos frente a su avance. Lo que mínimamente podemos hacer, es tener la suficiente claridad como para evitar que la tecnología nos domine hasta el punto de "matarnos y mecanizar-

nos" sin que, incluso, nos demos cuenta. No podemos permitirnos el "lujito" de carecer de un control mínimo sobre el impacto e influencia de la nueva tecnología -la "omnipotente" computadora- en la compleja, diversa y contradictoria realidad nacional. Estamos notoriamente rezagados. Somos una "aldea" con ciertos adelantos, impuestos, además, por los productores. LEGISLAR EN INFORMATICA: ¿COMO? ¿PARA QUE? Es necesario pues, concretar lo que "nos es permitido": Definir una legislación en informática lo suficientemente clara como para enfrentar el fenómeno. En los últimos días, se ha realizado en nuestro país un seminario internacional con tal propósito. "El reto del siglo XXI, legislar en informática". El propósito era conocer los diversos criterios de los participantes en relación a la

situación de la informática en América Latina y el mundo. A partir de ello, se busca tener el suficiente instrumental teórico-metodológico como para el país cuente con una legislación "completa" sobre el tema. A fines de 1987, la Cámara de Diputados creó la Comisión de Informática. El objetivo central: Elaborar el proyecto de Ley Nacional de Informática. Hoy, a poco más de tres años, la propuesta ya está lista. Se trata de un cuerpo normativo que "establece los elementos básicos que hacen a la estrategia de desarrollo de la actividad de la informática en Bolivia". Además, pretende "definir los mecanismos, normas y el ordenamiento institucional que contribuyan a una política nacional en esta materia". El proyecto de ley preparado por la comisión -compuesto de 5 títulos, 21 capítulos y 51 artícu-

los- contiene aspectos tales como: La producción, comercialización y protección de bienes y servicios informáticos; la investigación y desarrollo tecnológico; la formación de recursos humanos; el ordenamiento institucional; y, aspectos relativos a la gestión, fomento y aplicaciones de la informática. A decir del Presidente de la comisión, diputado Carlos Salinas, es un proyecto de ley "completo", que intenta cubrir el conjunto de la temática en el país. El mismo, nos ubicará en los primeros lugares de la región en materia de legislación en informática.

LO REAL DE LA INFORMATICA EN LA REALIDAD Según los documentos e informes de la comisión parlamentaria, en América Latina, Brasil es el único país que cuenta con una normatividad expresa y global en relación al tema. El resto de los países, si bien hay avances importantes, cuentan con instrumentos legales parciales, sobre temas específicos. Vale decir, no se ha logrado dar un tratamiento integral a la creciente presencia -y sus consecuencias- de la informática en nuestros países.

En Bolivia, la situación es más difícil aún. En criterio de Salinas, "el país está en un desorden y caos total en materia de informática". Tanto el sector público como el privado, no han logrado definir todavía posiciones claras y coherentes respecto a los caminos a seguir. "Cada quien hace lo que quiere y puede". En síntesis: No hay un sistema nacional preciso en el área.

Hay preocupación en la comisión respecto a la falta de claridad en el Gobierno sobre el tema. Existe un completo desinterés. A los administradores del Estado, no parece importarles un fenómeno que crece cada día, y cuyo avance es incontestable. A ese paso, según el legislador, Bolivia será un país "absolutamente aislado". De ahí la necesidad de tomar conciencia de esa situación. Urge definir políticas, estrategias, planes, programas y proyectos para ponernos a la altura -por lo menos en materia de reglamentación- del "monstruoso" avance tecnológico. Ciertamente el tema es relativa-

mente nuevo en el país. Además, la informática constituye un espacio especializado que no genera interés, y menos preocupación, en la mayoría de la población.

Pero pronto invadirá nuestra cotidianidad, y si no hemos logrado una posición crítica hasta entonces, nos habremos sumergido a sus designios. Se nos dirá cómo y sobre qué pensar.

LEY NACIONAL DE INFORMATICA: FORMA Y CONTENIDO

Ahora el proyecto de Ley Nacional de Informática está en plena reformulación ante las observaciones de los especialistas. Se lo ha calificado como muy general y poco taxativo.

En relación al aspecto del mecanismo institucional que regirá el área, el proyecto contempla la creación de la Secretaría Nacional de Administración y Desarrollo de la Informática (SENAADI). El órgano, tiene la función de definir políticas y estrategias; preparar acciones, planes y programas; garantizar los recursos humanos y materiales necesarios; y supervisar la comercialización, implantación, contratación y desarrollo de los bienes y servicios informáticos en el sector público.

No obstante, puede verse que la SENADI estará limitada en su acción debido a su composición predominantemente gubernamental. No en vano depende directamente de la Presidencia de la República. La principal crítica al proyecto va en ese sentido, ya que el mecanismo institucional vendría a constituirse en un apéndice del Gobierno que no le daría el tratamiento adecuado y requerido.

El proyecto de ley reglamenta también lo relativo a los bienes y servicios informáticos. Lo central en esta parte es el aspecto de la protección jurídica de esos bienes y servicios, sobre todo cuando son de producción nacional. Se ha discutido bastante sobre la protección de la propiedad intelectual.

Este último aspecto, está considerado en el proyecto de manera general. No se contempla el detalle mínimo para evitar después "interpretaciones" que vulneren lo estipulado.

Además, es necesario que en este punto, se coordine y compatibilice la Ley de Informática con otras dos leyes fundamentales -también pendientes de consideración en el Poder Legislativo- la Ley de Derechos de Autor y la Ley de Ciencia y Tecnología.

No obstante, en el proyecto se contempla un capítulo referido a los "delitos informáticos" y la forma de sancionarlos a partir de la legislación en materia civil y penal ya vigentes en nuestro ordenamiento jurídico.

Hacen falta también más precisiones respecto a la normatividad de los instrumentos de gestión, fomento y desarrollo informático. Hay necesidad de ubicarlos en el contexto propio de la realidad del país.

El proyecto está avanzado. Su elaboración -sobre la base de criterios de expertos internacionales, encuestas, diagnósticos, eventos de discusión- ya está en la etapa final. Lamentablemente, por la característica del tema, se presenta como algo alejado, muy especializado, propio de unos cuantos. De ahí la necesidad de llamar la atención sobre este campo y formar una posición crítica en la población frente al mismo.

Está previsto que la ley, con las reformulaciones necesarias, será considerada por el Congreso Nacional al iniciarse la próxima legislatura ordinaria 1991-92. Según el diputado Carlos Salinas, hay la esperanza de que hasta fines del presente año el país cuente con este instrumento jurídico que, pese a estar rezagado ante el avance de los hechos, constituirá un elemento central para enfrentar el llamado "fenómeno del siglo".

La información es poder. Lástima que los que la controlan estén empujados en someterlos. Por ahora tendremos que limitarnos a legislar para hacer más funcional el sistema. ¡Paradójica realidad!

José Luis Exenti R. PRESENCIA La Paz

pnud/osp

LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL
OSP/BOL/448/518

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS
ENTIDAD DEL
PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS
PARA EL DESARROLLO
Y
AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

En nombre y por cuenta de la
EMPRESA NACIONAL DE TELEVISION
BOLIVIANA - ENTB
y con el financiamiento del
FONDO DE AYUDA AL DESARROLLO DEL
GOBIERNO DE ESPAÑA (FAD)

INVITA

A los interesados en presentar propuestas para la
ADQUISICION Y PUESTA EN MARCHA
DE EQUIPOS PARA EL PROYECTO DE
DESARROLLO DE LA EMPRESA NACIONAL
DE TELEVISION BOLIVIANA

Los documentos de licitación podrán consultarse y/o adquirirse, a partir del 15 de marzo de 1991, en las sedes de la Oficina de Servicios para Proyectos situadas en:

PNUD/OSP LA PAZ
Edificio Santa Isabel
Avenida Arce 2529
Bloque "C", 2do. Mezzanine
Tells. 329156-362174
Fax 2-357447

PNUD/OSP COCHABAMBA
Edif. Cámara de Comercio
Calle Sucre E - 0336
2do. Piso
Oficina 14

PNUD/OSP SUCRE
Caserón de la Capellania
Calle San Alberto No. 413

PNUD/OSP TARIJA
Federación de Empresarios
Privados
Calle Bolívar No. 413
esq. Gral. Trigo, 2do. Piso

La documentación únicamente podrá ser retirada de las oficinas del PNUD/OSP en Bolivia con la presentación de la Boleta de Depósito del valor del pliego en la cuenta 01-07655-9 del PNUD/OSP en el Banco del Estado. El PNUD/OSP recibirá ofertas en sobre cerrado y lacrado, en la ciudad de La Paz, en la dirección indicada, hasta las 12:00 horas del día 3 de mayo de 1991, procediendo al acto de apertura el mismo día a horas 15:00

EL VALOR DE LA DOCUMENTACION ES DE Bs. 200.-

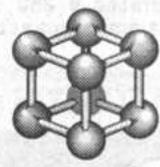
VUELVE LA EMOCION Y EL VERTIGO DE LA VELOCIDAD CON...

FORMULA UNO



DOMINGO
10 DE MARZO
HRS. 17:00

INICIANDO LA TEMPORADA DE 1991 EL GRAN PREMIO DE "PHOENIX"



ATB
RED NACIONAL

LA RED MAS IMPORTANTE DEL PAIS
CANALES: 9 LA PAZ, 8 URU, 4 COCHABAMBA,
9 SANTA CRUZ, 11 POTOSI, 6 SUCRE, 4 TRINIDAD

Shell Representante
COMPAÑIA PETROBOL SRL

CON EL AUSPICIO DE:
NISSAN

BBA
BANCO BOLIVIANO AMERICANO

COMPUTACION Y LENGUA HUMANA

Un reto para la informática

Uno de los principales desafíos de la computación, desde que se comenzó hasta los últimos avances, es lograr el procesamiento del lenguaje humano. Este es un campo de investigación muy especializado, que ha sido hasta ahora investigado por muy poca gente. El matemático Iván Guzmán de las y su esposa la lingüista Gladys Dávalos investigan hace años la posibilidad de crear un método en el que el lenguaje humano pueda ser introducido a la computadora de manera sencilla, sin tener que ser transferido a una base de datos. Hace años atrás, Guzmán de las, como catedrático de ciencias exactas de la UMSA, empezó a interesarse por aprender aymara por su estructura gramatical y por no tener palabras aglutinantes ni preposiciones verbales irregulares ni preposiciones, se convertiría con los años en el idioma que decidiría como puente para hacer traducciones a seis diversos idiomas de manera automática. "Es más fácil aprender de una orilla a otra que de un puente" dice para explicar la facilidad que le da aprender de un idioma al aymara. Después de brincar a una tercera orilla, Guzmán de las y Dávalos el aymara es usado como metalinguaje o metarrepresentación aprovechando que las condiciones algorítmicas, que se es capaz de admitir para el cálculo matemático transferidas a las formas del lenguaje, mediante instrucciones lógicas de ordenamiento de datos. Una de las principales dificultades para este tipo de transferencia es encontrar la manera de hacer que la máquina conozca la diferencia entre las palabras que sirven para enlazar otras palabras, y aquellas que tienen significado en sí mismas en cualquiera de las oraciones utilizadas. Guzmán de las y Gladys Dávalos utilizan la estructura formal del aymara con formas fonológicas de su sintaxis. A través de técnicas matemáticas, el lenguaje es convertido en un lenguaje

formal especial para la computadora. Otra de las razones por las que escogieron el aymara para este propósito es que tiene familias muy extensas de palabras, y que la cantidad de vocablos que ofrece es sumamente abundante. Su trabajo consiste, entre otras cosas, en realizar la investigación y el desarrollo para programar un determinado software que sea después utilizado por traductores especializados. Para esto ha sido necesario desarrollar una gramática diferente, a la que se le da el nombre de ingeniería del lenguaje y que es una suerte de gramática computarizada, dado que es imposible que una máquina conozca la gramática tradicional y las demás formas del lenguaje humano. Este método, que es el primer traductor multilingüe basado en la representación formal de un idioma, fue bautizado con el nombre de Atamiri -vocablo aymara que significa traductor o intérprete-. Desde su creación ha sido utilizado como herramienta para ayudar, no para sustituir, a traductores profesionales en su labor de buscar terminologías específicas. El sistema permite al traductor beneficiarse de fragmentos de documentos utilizados anteriormente que hayan sido traducidos y revisados, y que vuelvan a presentarse en un nuevo documento. Además es capaz de generar hasta cinco traducciones simultáneas. Después de haber trabajado varios años con Atamiri, sus autores crearon el programa Yatiri -palabra aymara que significa sabio o adivino- que es un extractor de información que tiene la posibilidad de analizar cualquier número de documentos y en ellos detectar el lugar en el que se habla de un tema determinado, además de realizar un índice analítico de los textos. Le es posible también descifrar dónde están dos temas de manera simultánea. Yatiri se sirve a su vez del programa Atamiri, gracias al cual puede interpretar e indexar tex-

tos en seis diferentes idiomas. Yatiri cuenta con copias de todos los documentos relevantes y al consultarlo, por regla matemática, indica cuáles son los documentos que contienen datos sobre lo que se pregunta. Uno de sus grandes aportes es que tiene la posibilidad de entrar a un océano de información escrita y no, como cualquier otro programa, a una base de datos extraídos de la información. Una posible y muy útil función de Yatiri, sería clasificar la información de las bibliotecas bolivianas, en primer lugar, para que sea posible acceder a la misma desde cualquier Departamento de la República, y también para que los datos contenidos en los libros de todas las bibliotecas del país sean rescatados y dejen de correr los peligros que corren hasta ahora. Yatiri podría ser utilizado también como herramienta informática legislativa o en cualquier otro sistema en el que se requiera extraer y clasificar la información, por ejemplo en ministerios, cortes de justicia, bancos o en cualquier otro caso en el que sea necesario consultar una vasta colección de documentos multilingües. El método de Yatiri está basado en realidad en la técnica clásica del manejo bibliográfico. El desafío a la informática consiste en automatizar este procedimiento a tal grado que las tareas de consulta se faciliten enormemente para el investigador. Otra de las ventajas, de Yatiri,



es que la inserción de los descriptores y marcadores de texto se hace innecesaria en el sistema, y los índices ocupan poco espacio adicional en el disco. Yatiri y Atamiri constituyen un gran avance en el campo de la informática y los textos de lenguaje humano, que, como ya dijimos, es uno de los grandes desafíos de esta nueva ciencia. Sus autores retaron con éxito la gran dificultad

informática que implica que la información y el contenido de un texto estén inmersos en el texto mismo, habiendo dado un importantísimo paso en el campo de la traducción y la indexación y reivindicando un idioma andino, casi totalmente perdido en el mundo contemporáneo.

Maira Bailey J.
PRESENCIA,
La Paz

¿Cuál es la mejor manera de aprender computación?

ESTOS SON LOS TRES PASOS MAS IMPORTANTES PARA APRENDER A DISEÑAR, PROGRAMAR Y OPERAR UN COMPUTADOR

1. Contar con número ilimitado de horas de práctica en modernos y sofisticados computadores con las últimas versiones de SOFTWARE
2. Tener un equipo de profesores altamente especializados en las técnicas de la informática y en el arte de enseñarlas.
3. Conocimientos de:
 - Sistemas Operativos D.O.S. - D.M.S., etc.
 - Metodologías de programación
 - Lenguajes de Alto Nivel: COBOL y otros.
 - Paquetes de aplicación: WORD PERFECT, LOTUS 1 2 3, CUATRO

En Av. Mca. Santa Cruz N° 2150, Edif. "Esperanza" 3er. Piso, usted podrá dar los TRES pasos más importantes de su vida profesional

Le brinda toda la Tecnología que necesita para aprender a utilizar eficientemente cualquier computador.

INICIO DE CLASES 11 DE MARZO

SERVICIOS ELECTRICOS DE TARIJA S.A.

Segunda invitación pública N° 04/91

Se convoca a las Empresas legalmente registradas a presentar sus ofertas para la construcción de la línea de media tensión entre las comunidades Tigulpa estación Camatindi-Tigulpa Pueblo de conformidad con el art. 3 inciso B del D.S. 22678 de fecha 13/12/90, para la prestación de servicios.

Las Empresas interesadas pueden retirar los pliegos de especificaciones administrativas y técnicas en secretaría de nuestras oficinas ubicadas entre las calles Sevilla e Ingavi previo pago de Bs. 40 por cada pliego. El plazo de entrega de las propuestas, fenece a horas 18:00 del día miércoles 20 de marzo de 1991.

Tarija 5 de marzo de 1991
RELACIONES PUBLICAS DE SETAR S.A.

DIRECTOR GENERAL DE COLEGIO

Colegio líder de la ciudad de Cochabamba con ambiciosos proyectos en el campo educativo, requiere los servicios a tiempo completo y exclusivo de un DIRECTOR GENERAL.

Los candidatos ideales deberán cumplir con los sgts. requisitos:

- Título en provisión nacional.
- Mínimo cinco años de experiencia en servicio docente.
- Preferentemente tres años de experiencia como Director en colegios particulares.

Ofrecemos remuneración mensual de Bs. 2.500.- Invitamos a las personas interesadas a enviar hasta el día miércoles 13 de marzo de 1991.

- Curriculum Vitae completo
- Fotocopia de títulos principales
- Fotografía personal reciente.

Dirigirse: DIRECTOR GENERAL - Casilla 1886 - Cochabamba (Se asegura confidencialidad absoluta).

LITERATURA BOLIVIANA

Textos con guía para el profesor y el alumno

ADQUIERALOS YA!

Juan de la Rosa
Más allá del horizonte - Guano maldito
Raza de bronce
La telaraña
Hijo de opa - Los vulnerables
El embrujo del oro - La laguna H3
Tierras hechizadas
La niña de sus ojos
Surumi
En las tierras del Potosí
Los fundadores del alba
Los deshabilitados
Socavones de angustia
Manchay Puytu
El ocaso de Orión - La oscuridad radiante
Cuentos breves

De venta en su librería y en la

EDITORIAL LOS AMIGOS DEL LIBRO

Merced 1315 - Teléfonos 320742 - 358154 - Correo y Aeropuerto de El Alto

República de Bolivia
H. Senado Nacional

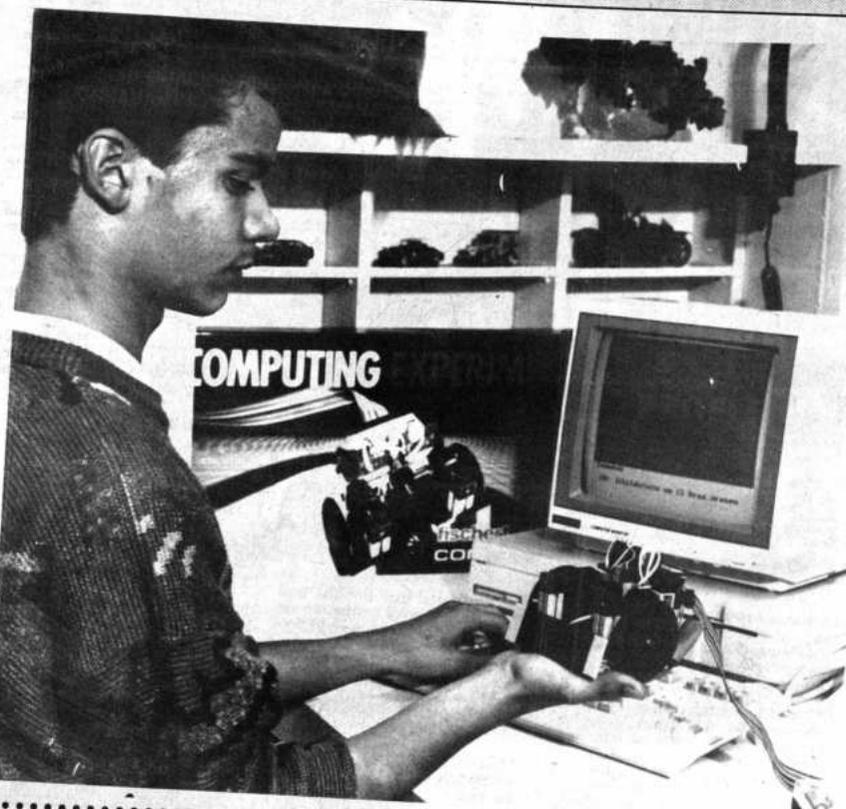
COMUNICADO

SE COMUNICA A LOS HONORABLES SENADORES DE LA REPUBLICA QUE LAS SESIONES PARLAMENTARIAS SE REINICIARAN EL DIA LUNES 11 DE MARZO DEL AÑO EN CURSO A HORAS 15:00.

LA PAZ, 8 DE MARZO DE 1991.

Dr. Manuel Rojas Rodrigo
OFICIAL MAYOR
HONORABLE SENADO NACIONAL

Los analfabetos de la era de las computadoras



El progreso tecnológico que se está viviendo en todo el mundo ha traído consigo una nueva forma de cultura. La revolución de la informática ha dado origen a un acelerado cambio de vida, de producción y de relaciones sociales, económicas y hasta políticas. Las computadoras se han convertido en una herramienta que está inmersa en toda actividad y, al ayudar significativamente a expandir la capacidad intelectual del hombre, se ha ganado un lugar del cual nadie puede prescindir. Por ello se dice que las personas que no sepan darle algún uso al computador quedarán rezagadas en un mundo moderno que nace hoy y serán como los analfabetos en la actualidad.

Estos conceptos que forman parte de un perfil de proyecto experimental de capacitación docente en computación educativa, fueron presentados en el quinto ciclo del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD). El perfil que tiene un costo estimado de más de 90 mil dólares y una duración de tres años, son los pasos iniciales que el Gobierno está dando en su afán de llevar la informática a la educación fiscal.

La educación en nuestro país, es un área que ha permanecido al margen de los beneficios de la computación, son muy pocos los establecimientos de enseñanza que hacen uso de ella, como un medio de servicio para profesores y alumnos. El Decreto Supremo N° 22407 que norma las políticas del Gobierno, en la parte correspondiente a la educación tiene un artículo que establece: "El Gobierno hará lo posible por introducir la informática para modernizar el sistema en la educación boliviana".

Para llevar adelante este propósito el Ministerio de Educación ha realizado gestiones a nivel internacional, con gobiernos asiáticos sobre todo, para obtener una donación que permita instalar talleres, primero para los profesores y luego para uso de los alumnos. "Pero el drama de la educación boliviana, es que los pocos recur-

sos disponibles deben ser utilizados necesaria y fatalmente para atender los salarios de los maestros", comentó el Ministro de Educación y Cultura, Mariano Baptista, al mencionar los esfuerzos y frustraciones que existen para que la informática pueda ser incorporada en los establecimientos educacionales del país.

Sin embargo, impulsado por llevar adelante el articulado de ese instrumento jurídico, manifestó que en diciembre pasado esa secretaría de Estado convocó a un taller de informática. Se ejecutó en coordinación con otras instituciones que ya están trabajando en este campo. "Fue un primer encuentro nacional de informática educativa, que se realizó en el colegio Don Bosco", aclaró. Se logró conformar una Comisión Nacional de Informática en el Ministerio de Educación. Y se envió a UNESCO un proyecto para capacitación docente en computación educativa.

Precisamente de ese primer encuentro nacional de informática educativa, se editó un documento que comenta que en las puertas del siglo 21 se está experimentando en todo el mundo un cambio trascendental en todos los aspectos de la vida diaria. La revolución que está ocasionando el avance tecnológico, sobre todo en el campo de la computación nos lleva a ver la innovación de nuevas formas culturales, en un mundo en transformación hacia una "sociedad informatizada".

'INFORMATIZACION DE LA SOCIEDAD'

Esta "informatización de la sociedad" es una realidad que se empieza a sentir en los más diversos campos. Las computadoras en la actualidad se han convertido en un instrumento que está insertado en toda actividad.

Los colegios particulares que cuentan actualmente con laboratorios y aulas con computadoras, han caído en el error de instalar costosos equipos realmente poco aptos para el apoyo a la labor docente, añadiendo la contratación de programadores para dar clases a los alumnos, los cuales no tienen conocimientos ni capacidad psicopedagógicas en lo que a educación se refiere. Los niños se interesan primeramente por todo aquello que les resulta agradable y divertido. Pretender iniciarlos dentro de la computación por medio de programas tediosos solamente destruirá para siempre su interés, además de frustrarlos.

A medida que se comprende cómo debe usarse el computador con fines educativos y cuál es el nuevo papel de profesores y alumnos aumentará la evidencia en favor del uso de los computadores como herramienta de apoyo en el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Por ello, menciona el proyecto experimental "Kuntur Mallku" en su primera fase, se centra en la capacitación del profesional de la enseñanza, el profesor, tanto en las etapas del ciclo básico, como en intermedio y medio. Este profesor es el que hará la labor fundamental de poner la tecnología

al servicio del niño, de educarlo, de enseñarlo, y no permitir que la tecnología ponga al servicio del niño.

Así pues se han creado 20 laboratorios experimentales en uno en cada Departamento y tres en los departamentos que no tienen suficientes capacidades básicas de la informática.

La computadora que ayuda a crear un mundo nuevo, de acuerdo a las necesidades que se pueden tener en un aspecto pedagógico interesante porque de la televisión y el ejercicio, incursionar en los programas. Además se pueden hacer propios programas para utilizar micro industrias. Las aptitudes pueden ser de contabilidad doméstica. Se puede aprender ciencias naturales y matemáticas ahora están especializadas. Es necesario también para el país se ha visto la televisión y ahora para reaccionar contra ella, comentaba el tiempo de advertir que se revierte esa condición a los niños a darse e interpretar el televisivo.

Durante un viaje a la localidad de San José, ubicada en una cruceña, me enteré que se observa la televisión comentaba el Ministro en algunos lugares, como Independencia Cochabamba y Kami (un centro existen grupos de video para jóvenes, que hacen buenos programas y de distracción, mas completos de carácter que reemplazan a las del pasado).

La informática ya invade los colegios privados sus talleres, también mismo con varios establecimientos fiscales. Sería necesario el personal docente de impartir estos talleres y se preparan talleres de 10 meses y cuyo costo varía entre cinco y diez mil dólares.

REGULACION

Se está aprobando sólo para los institutos de capacitación sino para toda la actividad comercial un nuevo código de comercio que exista. El mismo es una consideración de la Ley de la República, por lo tanto se hizo en coordinación con los institutos más serios.

REGULACION

Se está aprobando sólo para los institutos de capacitación sino para toda la actividad comercial un nuevo código de comercio que exista. El mismo es una consideración de la Ley de la República, por lo tanto se hizo en coordinación con los institutos más serios.

Teddy Molina Chacabamba
PRESENCIA,
La Paz.

EMPRESA CONSULTORA A NIVEL NACIONAL REQUIERE: "Consultor en Cooperativas de Ahorro y Crédito"

Empresa Consultora a nivel Nacional, requiere contratar los servicios de economista, auditor financiero o administrador de Empresas, para desempeñar las siguientes funciones con sede en Cochabamba:

Complementar sistemas de información en varias instituciones a nivel nacional.
Elaborar informes trimestrales en base a la información recopilada.
Elaborar un boletín mensual de información.
Coordinar otras actividades de comunicación.

Postulantes deberán enviar su curriculum vitae y pretensiones salariales a la casilla 8047 La Paz, hasta el día viernes 15 de marzo de 1991.

Cochabamba, marzo de 1991

Se planea instalar talleres de informática en colegios fiscales para absorber parte de la información que llega en este campo y traducirla en futuro para Bolivia.

Corporación Regional de Desarrollo de Chuquisaca

INVITACION PUBLICA

A.J. N° 001/91

PRIMERA CONVOCATORIA

LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE CHUQUISACA INVITA A LAS COMPANIAS ASEGURADORAS ESTABLECIDAS LEGALMENTE EN EL PAIS, A LA PRESENTACION DE PROPUESTAS PARA OTORGAR COBERTURA DEL SEGURO AUTOMOTOR PARA LA FLOTA VEHICULAR CORDECH, GESTION 1991.

EL PLIEGO DE ESPECIFICACIONES TECNICO-ADMINISTRATIVAS PODRA SER RETIRADO DE LAS OFICINAS DE CAJA, SITAS EN LA MADONA-SUCRE, PREVIA LA CANCELACION DE LA SUMA DE Bs. 100.- (CIEN 00/100 BOLIVIANOS).

LAS PROPUESTAS SE RECIBIRAN EN LAS OFICINAS DE ASESORIA JURIDICA DE CORDECH LA MADONA SUCRE, HASTA EL DIA LUNES VEINTICINCO DE MARZO DE 1991, A HORAS 12:00.

SUCRE, MARZO DE 1991

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE COCHABAMBA AGENCIA ALEMANA DE COOPERACION TECNICA

CORDECO-GTZ

PROYECTO DE SEGURIDAD ALIMENTARIA-NUTRICIONAL EN LA PROVINCIA ARQUE

CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS N° 002/91

El Proyecto de Seguridad Alimentaria-Nutricional en la Provincia Arque de Cochabamba, convoca a CONCURSO DE MERITOS y/o EXAMEN DE CAPACIDAD para optar a los cargos de COORDINADOR DEL PROYECTO NUTRICIONISTA, sujetos a las bases y condiciones siguientes:

COORDINADOR DEL PROYECTO

Ser boliviano.
Ser Sociólogo, antropólogo, Agrónomo, agroeconomista o Salubrista.
Tener experiencia en trabajos de organización y desarrollo rural (no 5 años)
Tener experiencia de tres años en trabajos de concientización, capacitación, planificación y autoevaluación con equipos de extensión.
Manejar metodología de Diagnóstico Rural Rápido.
Conocimiento de las técnicas y definiciones de la Investigación Nutricional.

Conocer la Provincia de Arque o zonas similares.
Tener mística de apoyo al mejoramiento rural.
Tener experiencia en manejo de personal y extensión rural.
Haber el idioma quechua.
Estar dispuesto a permanecer el 80% del tiempo en el campo.
Tener licencia de conductor.
Estar inscrito en el Colegio Profesional respectivo.

NUTRICIONISTA

Ser Nutricionista titulado u otra profesión afín con especialidad en nutrición.
Estar dispuesto a permanecer el 80% del tiempo en el campo.
Tener experiencia en proyectos o programas de alimentación/nutrición en zonas rurales.
Tener experiencia en la preparación de programas de Educación Nutricional y Metodología de Comunicación Social.
Tener experiencia en técnicas de participación y educación no formal en el campo.
Haber idioma quechua.
Tener experiencia en manejo de Diagnóstico Nutricional en Zonas Rurales.
Tener experiencia en trabajo de equipos multidisciplinarios (dos años).
Tener una edad máxima de 35 años.
Los postulantes deben ser presentados en las Oficinas del Proyecto de Seguridad Alimentaria-Nutricional en la Provincia Arque, "CORDECO", Av. 0327 o Casilla N° 722, hasta el día 22 de marzo de 1991.



ATENCION PROFESIONALES DE LA PAZ

Esta en preparación la revista

"GALERIA DE PROFESIONALES DE LA PAZ"

con el fin de coadyuvar con la tarea de los colegios de profesionales, para erradicar el ejercicio ilegal de pseudo profesionales que engañan a las personas que requieren de sus servicios.

Nuestros personeros debidamente acreditados los visitarán para solicitar su inscripción, su fotografía y el número de matrícula del colegio en el cual se encuentran inscritos.

La revista saldrá a la venta con motivo de la Efemérides Paceña del 16 de Julio.

Inscribese con tiempo para figurar en nuestra revista.

Jorge Jemio Rivero
DIRECTOR

INFORMES: Yanacochoa 484, Of. 25, Tel.: 360654

E-8-22

FERROTODOLTA

Ofrecemos planchas en todas las medidas.

EN OFERTA! PLANCHA DE 0,45mm 1/60"

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

BOZO 119 - TELEFONOS 391429 - 321360 - LA PAZ BOLIVIA

AVISO DE REMATE

EL DR. EDUARDO MITRU ANDRADE

HACE SABER: Al público en general, que por auto de fs. 88 vta. de 15 de febrero de 1991, se ha señalado para el verificativo de remate en subasta pública, de un inmueble de propiedad de la ejecutada Yolanda López Lira, ubicada en la Urbanización el "Porvenir", zona de Achumani, calle 3, N° 10 de esta ciudad, con una superficie de 318 mts.2, con la rojaba del 15% de su valor catastral, y con la suma de Bs. 70.252. (Bolivianos setenta mil doscientos cincuenta y dos con 52/100) para tal efecto el día 28 de marzo próximo a Hs. 16:00, previa las formalidades de ley, designándose como martillero a la Notario de Fe Pública Cristina Soto Vega.
Por tenerse así dispuesto, dentro del proceso Civil ejecutivo seguido por el Banco Nacional de Bolivia, contra Yolanda López Lira, sobre cobro de dólares amortizados anteriormente, a la Tribuna subasta, pueden concurrir el día y hora señalados del 5% de Ley en Secretaría del Palacio de Justicia, previo al depósito de Bs. 100.000.- en la ciudad de La Paz, al primer día del mes de marzo de mil novecientos noventa y un años.

P.O. del Sr. J. 7mo. de P. en lo C.
R. Gineida Reynaga B.
Secretaría del Juzgado 7mo.
de Partido en lo Civil
La Paz - Bolivia.

Cooperativa de Servicio de Agua Potable "Trinidad" Ltda. COATRI

INVITACION PUBLICA No. 01/91

COOPERATIVA DE SERVICIO DE AGUA POTABLE TRINIDAD LTDA. "COATRI"

Invita a las Empresas consultoras de auditoría externa autorizadas, a presentar propuestas para practicar auditoría externa de la Cooperativa de Servicio de Agua Potable Trinidad Ltda. COATRI por la gestión 1990. Las propuestas, que deben indicar principalmente costo y plazo, deben presentarse hasta el día miércoles 28 de marzo/91 a horas 16:00, en Gerencia General de COATRI, Avda. Ejecutiva N° 180; en sobre cerrado, bajo el siguiente réctulo:

COOPERATIVA DE SERVICIO DE AGUA POTABLE TRINIDAD LIMITADA. PROPUESTA AUDITORIA EXTERNA.

TRINIDAD, 5 DE MARZO/91

(Fdo). Héctor Pedraza B.
GERENTE GENERAL

PROPIEDAD INTELECTUAL E INFORMATICA

monopolio de la información. Consecuentemente de la Informática, por parte de unas cuantas empresas transnacionales y un reducido número de países, constituye el elemento esencial del denominado "fenómeno del siglo".

hace algunos años, el manejo automatizado de la información no cabía ni en las cabezas de los más optimistas. Ahora nos enfrentamos a un "monstruo" de grandes dimensiones, múltiples facetas, imprevisibles posibilidades.

países poderosos industrializados de la "era conmutada" de la informática, el desarrollo de la tecnología. Hemos sido relegados a que se nos "transfiera" la tecnología ya superada, atrasada, denominada "tecnología de punta" exclusiva de los países que pretenden la intención de perder el privilegio de dominarnos, habiendo dependientes integrados.

en materia de informática el fenómeno es claro y agudo. El sistema se ha dado a la tarea de encontrar programas para que los usuarios, por lo menos, sólo se ocupen de pensar y de crear es lo que busca ser sustituido por la automatización y uso fiel de lo ya hecho, en función de los intereses inmediatos de los productores.

Sin embargo, "tozudamente", nos empeñamos en pensar: ¿Quién nos protege?

De manera general, se ha establecido un "Instituto Jurídico" llamado "Propiedad Intelectual". Según el trabajo del presidente de la Organización Mundial de Protección Intelectual (OMPI), Antonio Mille, la noción de propiedad intelectual comprende básicamente: El Derecho de Autor, de "propiedad industrial", sobre los conocimientos tecnológicos, de los artistas, "derechos conexos o vecinos", sobre los diseños y modelos industriales, de marcas, sobre las microplaquetas, y los secretos comerciales e industriales.

En criterio de Mille, "hay una vinculación entre la Informática y cada una de las ramas de la Propiedad Intelectual". Sin embargo, son dos los campos que "han experimentado un importante crecimiento o cambio relacionado con la Informática": el Derecho de Autor y el Derecho sobre las Microplaquetas.

En relación al primer punto, Antonio Mille explica que hay tres cuestiones "trascendentes" en materia de Propiedad Intelectual: la protección del "soporte lógico" (software), la protección de las "bases de datos" y la protección de las "obras generadas por un computador".

La protección del "soporte lógico" contempla lo relativo a diseños, "programas de ordenador" y documentación auxiliar. Según Mille, algunas legislaciones "dirigen



la protección al "soporte lógico", involucrando cualquiera de sus expresiones". Mientras que otros derechos "hacen su objeto de los programas de ordenador", remitiendo fácilmente la tutela de diseños literarios y gráficos y de documentación técnica, a los principios que se establecen para las obras literarias y los planos".

La mayoría de las leyes en materia de Derecho de Autor, prosigue la autoridad de la OOMPI, "se limitan a disponer la protección de las "obras intelectuales"... sin fijar los contornos de éstas".

En cuanto a la protección de las Bases de Datos, "no ha constituido un tema acuciante para el Derecho de Autor". Esto, según Mille, porque las bases de datos son consideradas como "una variedad de las 'compilaciones', diferente del resto sobre todo por la naturaleza digital de su soporte y por el uso de técnicas peculiares, procesamiento y recuperación de la información". "Es una nueva intersección de la Propiedad Intelectual con la Informática", sobre la cual no hay avances normativos sustanciales.

Finalmente, respecto a la protección de las obras generadas por un computador, nos estamos refiriendo a "las realizaciones formales (escritos, fotografías, música, soportes lógicos, etc.), creadas por un sistema informático, deparando un resultado que en su forma concreta no haya sido previsto ni elaborado por los seres humanos que produjeron el sistema

informático, ni por los que lo operaron con miras a la obtención del resultado. Antonio Mille califica a ese tipo de realizaciones como "productos de casualidad tecnológica".

El otro gran aspecto de la Propiedad Intelectual en materia de Informática es el ya mencionado del Derecho sobre las Microplaquetas, entendidas como los "circuitos electrónicos constituidos por elementos activos (transistores, diodos, resistencias, condensadores, etc.) interconectados con miras al cumplimiento de funciones determinadas. "Componente prácticamente obligatorio de cuanto artefacto utiliza energía eléctrica".

El Derecho de Autor busca proteger las Microplaquetas, porque "son productos verdaderamente fáciles de copiar".

Como puede aprearse, el tema de la Propiedad Intelectual en relación a la Informática es amplio y complejo. De ahí la necesidad de comprenderlo en todos sus aspectos, para introducirlo como parte de una legislación nacional en la materia.

Antonio Mille concluye que, "como recurso productor de bienes tradicionales y como generadora de nuevos bienes, la Informática continuará planteando problemas novedosos al Derecho por largo tiempo". Empecemos, pues, por comprenderlos.

José Luis Exeni R.
PRESENCIA
La Paz

AVISO PERMANENTE

Las personas y empresas que figuran en el presente aviso, deben presentarse a la brevedad posible, en la Calle Ayacucho N° 378, Edificio Credinform, Penthouse "B", a fin de regularizar sus cuentas pendientes:

- ALMONTE RAUL, BARRIO PETROLERO
- ARIAS NELSON, AV. SAAVEDRA 1845
- ARTES GRAFICAS LASSER PRINTS DE ALFREDO MORALES
- AYALA MARCO ANTONIO, CALLE MEXICO 1764
- BARRIOS MERCADO CARLOS
- CAMBEROS DE LARUTA MIRIAM (AV. ALZUGARAY)
- CONASERIN S.R.L., TELEFONO 366104
- GARCIA ZAPATA HIPOLITO
- INVENTA CORIDIA O CORSINO IDI
- LIBRERIA CARLITOS DE WILMA CASANOVAS DE GUTIERREZ
- LIBRERIA EL CONDOR DE BASILIO CONDORI
- LIBRERIA BAZAR TIJUACO - AV. JUAN XXIII N° 34 VILLA ARMONIA
- MICHEL JAUREGUI ROBERTO
- MORALES REGUERIN CARLOS, TELEFONO 310792
- OFFSET TIPO GRAF, CLAVIJO RAUL
- PATTON LAZARTE MARCOS
- PEÑALOZA HECTOR RALIP
- ROCA LUIS, CALLE HUMBERTO VIZCARRA N° 1336
- TALLERES GRAFICOS ARIES, CONSTANCIO ALBERTA
- TALLER LIBRERIA VALDEZ - AYACUCHO N° 238
- VEDIA JAIME, TELEFONO 365536

LA PAZ, MARZO DE 1991

AVISO PERMANENTE

Las personas y empresas que figuran en el presente aviso, deben presentarse a la brevedad posible en la Calle Ayacucho No. 378, Edificio Credinform, Penthouse "B", a fin de regularizar sus cuentas pendientes:

- ARTES GRAFICAS LASSER PRINTS DE ALFREDO MORALES
- BARRIOS MERCADO CARLOS
- BAUSA CORP. DE CARLOS MUÑOZ
- BIG BAG DE ROBERTO CHAI
- CAFE LA EXQUISITA - CALLE RICARDO BUSTAMANTE N° 769
- CAMACHO LTDA. DE EVER CAMACHO
- CAMPERO MOSCOSO ABEL
- CEN DE OSVALDO MOLINA PEÑARANDA
- CIMCO - JORGE GUZMAN CASTRO - GERENTE
- COOPERATIVA MINERA AURIFERA PERRY LTDA.
- de Miguel Andrés Birhuet Claire)
- CONDORI NINA EUGENIO ANGEL
- CORAUTO DE JOSE CORDERO VARGAS
- COTILLONES WALT DISNEY DE LILIAN DE MILLARES
- EDITORIA GRAFICA OFFSET DE ANGEL R. MENDOZA
- EDVIL - AV. BUSCH ESQ. CUBA N° 1102
- EMBOTELLADORA NUDELPA (TRINIDAD)
- EMBOTELLADORA NUDELPA (SUCRE)
- GARCIA ROSA MARIA DE (VIACHA)
- GRAFICA OFFSET UNION - CALLE R. PAREDES N° 1190
- IMPRESA CRISTAL (FEDERICO A. CONDORI)
- IMPRESA GUADALUPE CALLE CASTO ROJAS N° 1411
- IMPRESA SATURNO DE SATURNINO CHOQUE
- IMPRESA EL EJECUTIVO DE NORA PEREZ DE VALDEZ
- IMPRESA NUEVA ERA DE RICARDO SEMERDJIAN
- IMPRESA EL CID DE GERARDO CARAFFA
- IMPRESA GRAFO PRESS - EDMUNDO AYLLON

La Paz, marzo de 1991



La importancia de la informática en la educación

Informática, hoy en día es la palabra más usada y difundida en todo el mundo, puesto que ella tiene un desarrollo tan alto que se encuentra vinculada casi en todas las actividades diarias que realiza el ser humano, comentaba Jorge Sánchez Valda, Director del Instituto de Capacitación de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ICAPTEL).

En tal virtud, la educación que es una de las actividades más importantes del hombre también tiene su vinculación con la informática, y se trata de una relación muy grande y estrecha. Niños, jóvenes y todos los que están en la fase de formación ya no pueden estar al margen de este conocimiento computacional.

Actualmente, muchos de los procesos educacionales están controlados, dirigidos, procesados y evaluados por la informática; existiendo programas desarrollados en los diferentes lenguajes de programación existentes hoy en día sobre las diferentes fases de la educación, comentaba al referirse que en la institución que dirige se tiene una estrecha relación con la computación.

Estos programas educacionales, abarcan desde la educación (primaria) hasta la formación profesional, pasando por la educación media, superior, especial y de actualización.

En la educación primaria, existen programas que enseñan a conocer, letras, números, colores, tamaños, figuras geométricas, así como a aprender a leer y escribir, contando todos estos programas un seguimiento gradual así como las correspondientes pruebas de progreso y de comprensión.

De igual forma, en la educación media, existen programas para el aprendizaje de las diferentes materias que contemplan sus planes de estudio, divididos en los grados respectivos de su educación, es decir programas para aprender: Matemáticas, física, química, literatura, idiomas, historia, geografía y otras. La computación pueden crear bibliotecas para la juventud y quienes estén interesados en diversos campos de la especialización.

Para la educación superior, en los programas propios de enseñanza, se podría decir que existen todavía limitaciones, habiéndose desarrollado en cambio con mayor profundidad programas de simulación de los diferentes procesos y técnicas que se estudia a lo largo de una carrera superior. Estos programas de simulación se basan en diseños que el propio estudiante los realiza, para luego ser simulado su funcionamiento y su correspondiente prueba de calidad cuyos procesos son controlados por las computadoras. También existen programas que realizan el diseño mismo, en los diferentes procesos y proyectos en las áreas técnicas y de ingeniería especialmente.

Completando todas esas ventajas que ofrece hoy en día la informática en la educación, existen redes no comerciales de bases de datos con fines netamente educativos, científicos y de investigación, que engloban informaciones educativas de las principales escuelas, colegios y universidades del mundo.

Hoy en día, en trabajo conjunto de la ONU, Universidad Mayor de San Andrés, el Instituto de Capa-

citación de ENTEL (ICAPTEL) y otras instituciones, existe en La Paz un nudo para poder ingresar a una de esas redes, donde el estudiante puede ingresar a las bases de datos, tanto educacionales como de investigación científica, a objeto de recabar informaciones acerca de cualquiera de estos rubros.

En resumen, es tal el grado de avance de la informática en la educación, que organizaciones internacionales dedicadas tanto a la educación formal y la capacitación, como la UNESCO y la UIT, por nombrar sólo dos, coordinan y concentran todos los programas referentes a la educación que son desarrollados por los diferentes países miembros de esas organizaciones, para que ellas sean difundidas a los demás países; asimismo, continuamente realizan seminarios y simposios en esta área.

Es así que próximamente en nuestro país, la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) con sede en Ginebra efectuará el IX Simposio Regional de Capacitación, donde uno de los temas principales será: "Capacitación basada en Computadoras".

Analizando estos hechos y en función al avance tecnológico se puede concluir que la informática tiene y tendrá una importancia y aplicación en todas las actividades de la educación, llevando ésta a todas partes del mundo de una manera fácil, cómoda y amena.

Teddy Molina Chacón,
PRESENCIA,
La Paz.

La renuncia de Rico y las acusaciones contra Capobianco

La renuncia del Cnl. Faustino Rico Toro, al comando de la Fuerza Especial de Lucha contra el Narcotráfico (FELCN), las acusaciones contra el ministro del Interior, Guillermo Capobianco, y el comandante de la Policía Boliviana, Gral. Felipe Carvajal Badani sobre supuesto encubrimiento al narcotráfico, junto a las movilizaciones obreras, fueron las noticias más sobresalientes de la semana que pasó.

RICO TORO
El Cnl. Rico Toro, estuvo sólo una semana en el puesto de comandante de la FELCN. Las duras críticas de organizaciones sindicales, de defensa de los derechos humanos, populares, políticas del oficialismo y de la oposición que lo acusaron de violación de los derechos humanos, abuso de poder y otros cargos, sumada a la presión de la embajada de Estados Unidos precipitaron su pronto alejamiento del cargo.

El militar que comandó la Sección II (Inteligencia) tras el cruento golpe del 17 de julio de 1980, protagonizado por el ahora prófugo de la justicia boliviana y ex general Luis García Meza, recibió una lluvia de acusaciones en torno a su participación en esa insurrección militar en contra de la democracia nacional.

La defensa del propio presidente Paz Zamora que en tono molesto respondió a preguntas periodísticas con un "el gobierno sabe lo que hace" y del ministro del Interior, Guillermo Capobianco, no rallaron nada contra la presión popular y especialmente de la embajada de Estados Unidos.

Desde Washington, se supo que el enojo del gobierno de ese país era evidente. El anuncio sobre la suspensión de la ayuda militar y económica a Bolivia programada para la gestión de 1991 que suma los 100 millones de dólares a la muestra más clara del rechazo norteamericano a Rico Toro.

CAPOBIANCO Y CARVAJAL

Cuando Rico Toro había renunciado al comando de la FELCN y la opinión pública nacional creía que el impasse con Estados Unidos y corrientes representativas de la opinión nacional había concluido, surgió otra versión periodística, también de procedencia norteamericana (Miami Herald) a través de la cual se sindicó al ministro del Interior, Guillermo Capobianco y al comandante de la Policía, Gral. Felipe Carvajal de protección al narcotráfico a cambio de dinero.

Esta nueva acusación estableció que Estados Unidos no sólo quiere la renuncia de Rico Toro sino también de algunos otros funcionarios del actual gobierno.

Capobianco anunció juicio contra el responsable de la publicación y el presidente Paz Zamora y su gabinete en pleno le expresó su solidaridad y respaldo. Carvajal dijo que estaba listo a presentarse ante el Parlamento Nacional para probar que es inocente de la acusación así como también su institución, la Policía Boliviana.

El juicio está pendiente de su instalación en Miami ya que Capobianco sólo envió una carta al director del Miami Herald pidiendo los nombres de los funcionarios que lo acusaron de vinculación con el narcotráfico y Carvajal espera fecha hora para presentarse ante una comisión del Parlamento.

EL ACUERDO
En lo político, la semana concluyó con una sensación de frustración general ante el inminente fracaso del acuerdo firmado el 5 de febrero entre cinco de los jefes políticos con representación parlamentaria.

Este acuerdo tenía como misión fundamental lograr el consenso para aprobar las reformas a la Ley Electoral, concluir el juicio contra ocho de los doce magistrados de la Corte Suprema de Jus-

ticia, acusados por el Acuerdo Patriótico de prevaricato y el tratamiento de la Ley de Gobiernos Departamentales.

La coalición de gobierno anunció el fin de semana que presentará mañana lunes, cuando se reinicie la actividad parlamentaria, sus propios proyectos de ley y sus propias soluciones en el caso del juicio a los magistrados a tiempo de acusar a la oposición y especialmente, al MNR de "inconsecuente" al asumir una posición dual.

Según el oficialismo, el MNR se sienta en torno a una mesa para concertar con el oficialismo y luego, marcha con la COB y la Coordinadora Político-Sindical en contra del modelo económico en actual vigencia. (El MNR es el autor de la nueva política económica y de la aprobación del Decreto Supremo No 21060 que la rige).

LA COB
A principios de semana la otra poderosa Central Obrera Boliviana (COB) anunciaba la puesta en marcha de las movilizaciones obreras denominadas "jornadas de lucha" luego del fracaso de su negociación por mejoras salariales ante el Ejecutivo.

Esa movilización se efectuó el jueves. La concentración efectuada en la plaza San Francisco de La Paz contó con la participación numerosa de trabajadores.

Los maestros de filiación trotskista de la federación paceña empujaron el acto con una franca actitud de división y de rechazo a la dirigencia de la COB.

Al mando de Miguel Lora, los maestros no dejaron escuchar el discurso del secretario Ejecutivo de la COB, Víctor López Arias. Al concluir la concentración y a tiempo de iniciar la marcha, los maestros apedrearon la sede de los fabriles rompiendo los vidrios. Los periodistas que cubrían el acto fueron también víctimas de la furia "lorista".



EL FUTBOL

Los bolivianos volvimos a sonreír después de tantas y tantas frustraciones no sólo económicas, políticas sino también deportivas.

Bolivar de La Paz, le ganó 4 por 1 al famoso River Plate de Argentina al iniciar el Grupo Uno de la Copa Libertadores de América. Fue la noche del martes 5 de marzo cuando más de 40.000 personas que acudieron al estadio Hernando Siles de la zona de

Miraflores en La Paz, presenciaron cuatro aciertos del Bolívar. Los goles se sumaron millares bolivianos que siguieron el partido de fútbol a través de la televisión y de la radio.

Nuevamente la esperanza entre los aficionados al Bolívar por la clasificación a la próxima ronda de los torneos nacionales pese al empate con el Oriente Petrolero con River Plate del viernes 8 de marzo.



CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS Y EXAMEN DE COMPETENCIA PARA LA PROVISION DE UNA SECRETARIA EVENTUAL EN EL CURSO PRE-UNIVERSITARIO DE LA FACULTAD DE HUMANIDADES Y CIENCIAS DE LA EDUCACION

De conformidad con el reglamento del Curso Pre-Universitario, se convoca a personas interesadas en el cargo de Secretaria para el curso Pre-Universitario de Humanidades, por el lapso de 89 días, del año en curso.

- I. REQUISITOS**
Curriculum Vitae
Titulo
Experiencia Profesional
Conocimientos de Computación (D. Basic, Lotus y Word Perfect)

PRESENTACION
Los interesados deberán presentar documentación en Secretaría de la Decanatura de la Facultad de Humanidades, Edificio Central, Piso 11, hasta el día miércoles 12 de marzo, horas 18:30.

La Paz, 8 de marzo de 1991

Dra. Lilian Goytia M.
DECANO a.i. FACULTAD DE HUMANIDADES Y CIENCIAS DE LA EDUCACION

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES - FAC. DE HUMANIDADES Y CIENCIAS DE LA EDUCACION - DECANATO - LA PAZ - BOLIVIA.

105

Como en las grandes capitales
ahora en Bolivia
para usted...

Coasin S.R.L.
Calle Gabriel Gosalvez Nº 221

SUCRE: Tel. 32217
POTOSI: Tel. 24845
BENI: Tel. 22393
TARJA: Tel. 24946

SANTA CRUZ: Tel. 346106
COCHABAMBA: Tel. 23053
ORURO: Tel. 53991

LA PAZ: Tels. 340962
363365

FONDO COMPLEMENTARIO DE SEGURIDAD SOCIAL DEL MAGISTERIO ENTREGA DE LIBRETAS ESCOLARES GESTION 1991

Se comunica a los señores Padres de Familia, Directores, Profesores, Estudiantes y Opinión Pública, que disponiendo de las libretas escolares para la presente gestión, para el área fiscal y particular en sus diferentes niveles, ciclos y modalidades, procederá a la entrega oportuna de estos documentos:

EDUCACION PRIVADA O PARTICULAR

Los señores Directores de Establecimientos Particulares pueden apersonarse a nuestras oficinas: CONTABILIDAD y VENTA DE VALORES, para recoger el total de las libretas escolares o adquirir los TIMBRES DE REVALORIZACION para los establecimientos que tienen libretas propias, munidos del cheque y las planillas franqueadas por el Ministerio de Educación a través de su sección Contabilidad.

Asimismo, en el interior del país pueden apersonarse a nuestras Agencias con las planillas franqueadas por la Dirección Distrital.

EDUCACION FISCAL

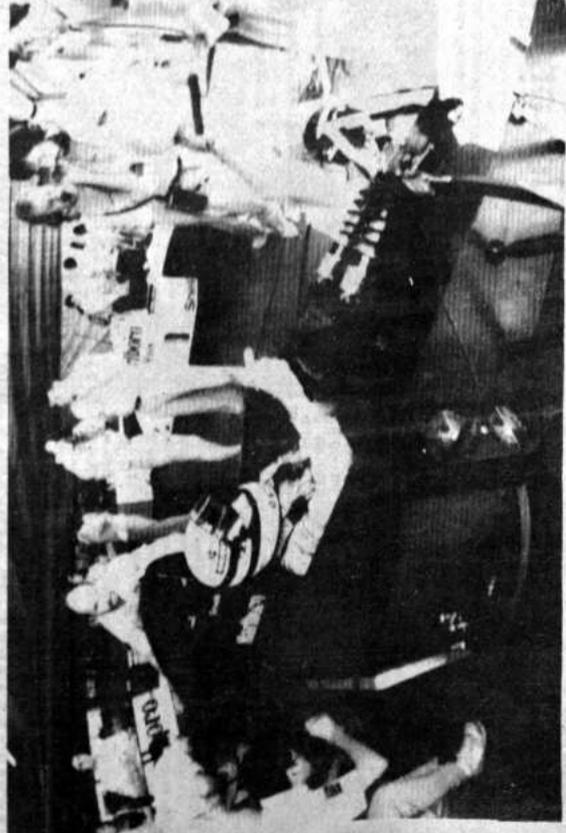
A partir del día lunes 11 del presente los señores directores de Establecimientos del área Fiscal, en la ciudad de La Paz y el interior del país, pueden proceder en igual forma que años anteriores y pasar por nuestras Oficinas y Agencias Regionales.

La Paz, 8 de marzo de 1991

GERENCIA GENERAL FCSSMF.

Gran Premio de Estados Unidos

Comienza la temporada de F-1



Senna
Uno de los pilotos que tiene gran hinchada en los Estados Unidos. El brasileño dijo ayer que en 1991 conseguirá su tercer título mundial en Fórmula Uno. (Teléfono Reuters).

PHOENIX (ARIZONA, EE.UU.) 9 (EFE). El brasileño Ayrton Senna (McLaren MP4/6 Honda) y el francés Alain Prost (Ferrari 642) ocuparán la primera posición en la formación de salida del Gran Premio de Estados Unidos, primera prueba puntuable para el campeonato del mundo de fórmula uno, que se disputará mañana, a partir de las 21 horas GMT, sobre 72 vueltas al circuito urbano de Phoenix.

Senna dio la vuelta rápida en 1:21.434 y superó en más de un segundo a Prost, que hizo un tiempo de 1:22.555.

La formación de salida, tras la disputa de las dos series de entrenamientos cronometrados, ha quedado establecida de la siguiente manera.

PRIMERA FILA:

Ayrton Senna (Bra), McLaren MP4/6 Honda V12, 1:21.434

Alain Prost (Fra), Ferrari 642 V12 1:22.555

SEGUNDA FILA:

Riccardo Patrese (ITA) Williams FW14 Renault V10 1:22.833

Nigel Mansell (Gbr) Williams FW14 Renault V10, 1:23.218

TERCERA FILA:

Nelson Piquet (Bra) Benetton B190 Ford HB V8 1:23.384

Jean Alesi (Fra), Ferrari 642V12, 1:23.519

CUARTA FILA:

Gerhard Berger (AUT) McLaren MP4/6 Honda V12, 1:23.742

Roberto Moreno (Bra) Benetton B190 Ford HB V8 1:23.881

QUINTA FILA:

Emanuele Pirro (ITA) Dallara BMS191 Judd V8, 1:24.792

Jirky Jarví Lehto (FIN) Dallara BMS191 Judd V8, 1:24.881

SEXTA FILA:

Stefano Modena (ITA) Tyrrell 0-020 Honda V10, 1:25.065

Martin Brundle (Gbr) Brabham BT59 Yamaha V12 1:25.385

SEPTIMA FILA:

Mika Hakkinen (FIN) Lotus 102B-Judd V8 1:25.448

Bertrand Gachot (BEL) Jordan 911 Ford HB V8 1:25.752

OCTAVA FILA:

Pierluigi Martini (ITA) Minardi M191 Ferrari V12, 1:25.715

Satoru Nakajima (JAP) Tyrrell 020 Honda V10, 1:25.701

NOVENA FILA:

Nicola Larini (ITA), Lambo 2 Lamborghini V12, 1:26.121

Ivan Capelli (ITA) Leyton House CG911 Ilmor V101, 1:26.121

DECIMA FILA:

Eric Bernard (FRAN) Lola LC91 Cosworth V8, 1:26.425

Thierry Boutsen (BEL) Ligier JS35 Lamborghini V12, 1:26.851

UNDECIMA FILA:

Ağuri Suzuki (JAP) Lola LC91 Cosworth V8, 1:26.548

Gabriele Tarquini (ITA), AGS JH25 Cosworth V8, 1:26.851

DUODECIMA FILA:

Mauricio Gugelmin (BRA) Leyton House CC911 Ilmor V10 1:26.500

Mark Blundell (GBR) Brabham BT59 Yamaha V12, 1:26.915

DECIMOTERCERA FILA:

Michèle Alboreto (ITA) Footwork FA 11C Porsche V12 1:27.159

Gianni Morbidelli (ITA), Minardi M191 Ferrari V12, 1:27.042

ELIMINADOS

Alex Caffi (ITA) Footwork FA 11C Porsche V12 1:27.015

Julian Bailey (GBR), Lotus 102B-Judd V8, 1:27.519

Stefan Johansson (SUE) AGS JH35 Cosworth V8, 1:27.753

Eric Comas (FRA), Ligier JS35 Lamborghini V12, 1:28.570

Prensa boliviana destaca el empate de River Plate

LA PAZ, 9 MAR (EFE). La prensa boliviana destaca hoy la actuación del campeón argentino de fútbol, River Plate, que logró un "punto de oro" al empatar 1-1 con el Oriente Petrolero, al que critica por su "desconocida y temerosa" actuación en el partido jugado anoche del grupo 1 de la Copa Libertadores de América.

El encuentro, disputado en el estadio Ramón Tahuichi Aguilera ante más de 22.000 aficionados, "no agradó a los espectadores", señala el diario "La Razón", que titula "no se pudo" y "Oriente recibió más de lo que merecía".

"Oriente levantó las manos" y "River Plate recuperó la fe", titula a todo color el matutino "Última Hora", que agrega que "el empate complica al campeón boliviano, porque debe asegurar los cuatro puntos que le quedan en casa y buscar alguno en Buenos Aires".

"Última Hora" destaca al portero boliviano, Heberth Hoyos, que "gracias a su buena actuación, en momentos solitarios ante la ausencia de defensores capaces de ofrecer seguridad, evitó la victoria del River Plate".

"Oriente resignó un punto", titula el diario "Hoy", y en páginas interiores comenta que "River se mostró más compacto en sus diferentes líneas, justificando el empate que a su pesar tuvo saber a victoria".

El periódico "PRESENCIA", para el que el partido fue "desordenado", titula: "River Plate se llevó un punto de oro".

El director técnico del equipo argentino, Daniel Passarella, dijo a la prensa que el empate pudo haber ganado. "No estoy conforme pese al empate porque veníamos a buscar los dos puntos", declaró.

Carlos Sainz ganó rally de Portugal

PAMPLONOSA SERRA (PORTUGAL), 9 MAR (EFE). El piloto español Carlos Sainz reforzó su liderazgo del Rally de Portugal al vencer en cuatro de los tramos cronometrados de la parte inicial de la última etapa de esta prueba que finaliza hoy en Estoril.

A falta de cuatro tramos, con un total de 64,5 kilómetros cronometrados, para el final del Rally, Sainz tiene ahora 34 segundos de ventaja sobre el francés Didier Auriol y 2:02 minutos sobre el italiano Massimo Biasion.

Auriol, que en la jornada anterior había reducido sustancialmente su desventaja de Sainz, ganó hoy los tramos 29 y 31, llegando a situarse a once segundos del líder.

Sin embargo, Sainz ha sido el mejor en los tramos 30, 32, 33 y 34 y en este último bató incluso el antiguo record establecido por el italiano Massimo Biasion.

FIFA preocupada por brote de cólera en Ecuador, sede de Sub-17

QUITO, 9 MAR (EFE). La Federación Internacional de Asociaciones de Fútbol (FIFA) se muestra preocupada porque el brote de cólera que sufre Ecuador pueda afectar al campeonato mundial de fútbol sub-17, por lo que ha pedido informes a las autoridades deportivas del país.

La preocupación de la FIFA ha sido interpretada por la prensa deportiva ecuatoriana como un peligro para la organización del mundial, que está previsto que se dispute en cinco ciudades del país entre el 16 de agosto y el 1 de septiembre próximo.

El secretario general de la FIFA, el suizo Joseph Blatter, se ha puesto en contacto con el presidente de la Federación Ecuatoriana de Fútbol (FEF), Carlos Celis, para que le indique que hay de cierto en estas alarmantes noticias.

deportiva

La Paz, Bolivia,
domingo 10 de marzo de 1991

RESPONSABLE: Julio D. Lazarte L.



BOLIVAR

Planet celeste que entrenó ayer en Tembladerant.

El martes vendrán en el primer vuelo a La Paz.

Comienza la Fórmula uno

Senna y Prost el duelo de siempre

Bolívar definió equipo para jugar frente a Boca

Ramiro Blacutt DT de Bolivia



Gran Premio de Phoenix.- El brasileño Ayrton Senna toma una curva en McLaren en la Honda durante la práctica hoy con miras al Gran Premio de los Estados Unidos (Reuters).

1 1/2 LITROS



TELF.: 321774 - 322982

Boca llega hoy



Representación de Unión Kuprini, equipo que interviene en el torneo de clasificación que organiza la Asociación de Fútbol de La Paz. Ayer derrotó a Atlético Illimani, en el primer encuentro que se cumplió en la cancha de Calacoto.

Ganaron Kuprini y Picomayo ayer

Los planteleros de Unión Kuprini y Atlético Picomayo salieron arosos ayer en sus compromisos frente a Atlético Illimani y Olimpico, en la primera fecha de la fase de clasificación para el ascenso a la división primera 'B' de la Asociación de Fútbol de La Paz.

Los dos partidos se disputaron en la cancha de la normal, no así el segundo que fue interrumpido por la lluvia. En la primera confrontación, el triunfo de Unión Kuprini 2 a 0 se aseguró durante el primer tiempo, mediante goles convertidos por Hugo Loza a los 25 minutos y Luisgo Veliz a los 24.

Actuaron en Kuprini: Córdoba; Espinoza, Vargas, Guispe, Larza, Colique, Costano, W. Veliz, Rodas, L. Veliz y Guispe.

En Atlético Illimani: Ochoa, Pacheco, Tapoada, Abrah, Camero, Coronel, Cullen, Vallejos, Castro, Rivas y Hernández.

Ganó Picomayo.

En el segundo partido, Picomayo se impuso a Olimpico por 4 a 1 con tantos de Alfredo Cardia a los 37 minutos del primer tiempo, David Blanco a los 6, Juvenio Acas, segundo tiempo, Descomió Prudencio Durán a los 45, del mismo periodo.

Picomayo jugó con: Velasco; E. Fernández, Salinas, Gómez y Cornejo.

Olimpico: Bollman; M. Jaldín, Céspedes, A. Jaldín, Valencia, Blacuti, Gutiérrez, Amato, Durán, Rojas y Gómez.

Primera prueba departamental de motociclismo se realiza hoy

Hoy a partir de las 10 horas en el circuito de Alto Impavi, se llevará a cabo la primera fecha de la modalidad departamental de motociclismo, en la que se disputará la categoría de 250 cc. Intercontinental y 50 cc. PW. Similani. También habrá pruebas de las categorías, Enduro y Cuadratracs mayores.

La inspección de las máquinas e inscripción de los participantes, se realizará a media hora antes de largar las competencias.

La premiación a los ganadores, se realizará concludida a las pruebas.

Los primeros serán clasificados en el ranking departamental, según el orden de llegada.

Seleccinarán a luchadores para campeonato nacional

Esta tarde, en el coliseo de Villa Victoria se llevará a cabo el primer campeonato selectivo de lucha amateur, categoría mayores, con miras a la nacional que se realizará en Santa Cruz, el próximo mes.

El presidente de la Asociación Departamental de este deporte, Severo Medrano, informó que se han registrado varios competidores. "Están los mejores luchadores pacoceros y creemos que la cosa será muy disputada para acceder a la clasificación. Con este torneo, la asociación comienza sus actividades de 1991. Es el primer torneo del año. Después de este torneo, nos abocaremos a la preparación del equipo paceto que asistirá a la nacional. Luego pensamos en el próximo torneo", afirmó Medrano.



Entrenamiento de la selección nacional de ciclismo de México, en la región del Lago Titicaca. Los nuevos corredores entrenaron las marcas y distancias que consta su plan de trabajo.

S. Edberg avanzó a semifinales

INDIAN WELLS (CALIFORNIA, EE. UU.), 8 (EFE). El suizo Stefan Edberg, primer cabeza de serie, se clasificó hoy para las semifinales del torneo de tenis de Indian Wells, dotado con un millón de dólares en premios, al vencer al estadounidense Michael Chang por 1-6, 6-2 y 7-5.

Edberg se enfrentará en semifinales al francés Guy Forget, tercer clasificado, que hoy viene al norteamericano Scott Davis por 7-5 y 6-1.

Comenzó inspección de canchas para certamen Sub 17 en Paraguay

ASUNCIÓN, 9 (AP). Dirigentes de la Confederación Sudamericana de Fútbol (CSF) comenzaron a inspeccionar algunas instalaciones de esta capital y sus alrededores donde probablemente se jugarán partidos del Torneo Sub-17.

El grupo de directores está encabezado por el brasileño integran el paraguayo Nicolas Leoz, presidente de la Confederación Sudamericana de Fútbol, Norberto Álvarez de la Asociación de Fútbol Argentino (AFA) y Eugenio Figueroa de la Asociación de Fútbol Uruguayo (AUF).

Los dirigentes estuvieron ayer en la cancha del Sportivo Luqueño, ubicada en el pueblo de Luquey hoy visitaron las instalaciones del Club Olimpia de la ciudad de Ita, cercana a Asunción.

Mañana estarán en el estadio de Olimpia de la capital y es probable que el jueves visiten a ciudad del Este (386 kilómetros, en la frontera con Foz de Ygaza, Brasil).

Francisco Figueroa, gerente de la confederación, manifestó que "la idea es llevar los partidos de Sub-17 a algunos pueblos y ciudades del interior porque en la capital los colegios y clubes inferiores no tienen mucho público".

La organización del Sudamericano Sub-17 fue entregada a la Liga Paraguaya debido a que Perú renunció a llevar a cabo la justa por problemas económicos. El torneo se desarrollará del 4 al 19 de mayo próximo.



Pavel Philipp, abogado, del equipo de Norwich City, lucha por el control de la pelota con Terry Willis, de Nottingham Forest, durante los cuartos de final de la Copa UEFA. (Telefoto Reuters).

Certamen atlético Beate Anders estableció récord mundial

SEVILLA (ESPAÑA, 9 (EFE). La alemana Beate Anders estableció un nuevo récord mundial de 3 kilómetros marcha con un tiempo oficial de 11 minutos, 50 segundos y 90 centésimas en la segunda jornada de los campeonatos del Mundo de atletismo en pista cubierta.

El marcador electrónico de meta se había parado en 11:49.61 antes de que Anders cruzara la línea, coincidiendo con el paso de la española Enlita Cano, que había sido doblada por la alemana.

La marca de Beate Anders, que ya era plusmarquista mundial con edición de los Mundiales bajo techo.

RESULTADOS.

1. Longitud, mujeres, final: 6,84 m. Oro

2. Heike Drechsler (ALE) 6,82 Plata

3. Heide Drechsler (RUM) 6,74 Bronce

4. Inessa Kravets (URS) 6,68

5. Nurra Montalvo (CUB) 6,68 R.N.

6. 3.000 m., mujeres, final: 8:50.69 Oro.

1. Marie Pierre Durus (FRA) 8:51.51 Plata

2. Margaret Kezza (RUM) 8:51.50 Bronce

3. Lubov Kramlyova (URS) 8:55.45

4. Albertina Dias (POR) 8:55.45

5. Carita Sunell (FIN) 8:56.11

6. Rosario Murcia (FRA) 8:56.20

7. Sonia McGeorge (GBR) 8:56.62

8. Elaine Van Blunk (USA) 8:58.23

9. Ely Van Huisst (HOL) 9:05.16

10. Christina Mai (ALE) desc.

NUOVO RECORD.

1. Triple salto, mujeres, final (Exhibición): 14,44 m. R.M.

Oro

2. Huihong Li (CHN) 13,98 Plata

3. Sofia Bakoyeva (BUL) 13,35 Bronce

4. Tamara Bogacheva (RUS) 13,35

5. Ann Olvera (TUR) 13,22

6. Octavia Cerina Labou (RUM) 13,06

7. Jing Li (CHN) 13,06

8. Diane Schmirville (JAM) 13,06

9. Rodney Johnson (USA) 12,89

10. Concepción Parades (ESP) 12,73

11. Barbette Reuchs (ALE) 12,54

12. Devon Morris (JAM) 46,30 c

1. Charles Jenkins (USA) 46,55 c

2. Cayetano Cornel (ESP) 46,69

3. Abdelali Kasbane (MAR) 47,05

5. Mark Carrer (AUS) 47,06

.. Ian Morris (TRI) aband.

1. Samson Kilur (KEN) 46,43 C

2. Howard Burnett (JAM) 46,62 C

3. Daniel Alvin (TRI) 47,03 C

4. Paul Greene (AUS) 47,20

5. Raymond Pierre (USA) 47,51

6. Antonio Sanchez (ESP) 47,59

Atlético Madrid enfrenta hoy a Osasuna en el fútbol español

MADRID, 9 (EFE). La prensa deportiva española describe el partido que hoy disputarán el Atlético de Madrid y Osasuna de Pamplona correspondiente a la vigésima quinta jornada de Liga en primera división, en el que el portero del conjunto madrileño, Abel Resino puede alcanzar el "récord" de imbatibilidad intencional.

Al guardameta toledano le hacen falta 4 minutos para alcanzar la marca del portero italiano Dino Zoff que consiguió permanecer sin encajar un gol 1.144 minutos. Marca: última su portada: "Jaqueata, Abel" y publica un reportaje en el que los dos porteros se elogian.

El Real Madrid es otro de los equipos a los que la prensa presta especial atención. Marca comentó que, después de un entrenamiento del viernes, el mecánico Hugo Sánchez de quien se aclaran a todos sus compañeros los papeles de la próxima temporada no estaba en un equipo que no tuviera una mínima ganadora.

Este día no recoge la aclaración que ayer hizo Hugo Sánchez: "No es el orgullo, que he sentido siempre por pertenecer al Real Madrid", respecto a su lesión, el delantero inglés.

Mañana, no jugar tampoco mañana frente a la Real Sociedad.

Alfredo Di Stéfano, entrenador de la primera plantilla del Real Madrid, también dialogó ayer con la prensa después de su regreso de tierras soviéticas. "As publica unas puntualizaciones del lector: "La suerte hay que buscarla" y sobre el partido de Copa de Europa contra el Spartak comentó: "El resultado de Moscú es bueno, pero tenemos que contar con el apoyo del público".

En su sección de fútbol "As" afirma que el Logroñés, equipo de la primera división española, anda "largo" en los pasos del colombiano Antonio De Avila y anuncia, que este jugador actualmente milita en el América de Cali, que le ha valido ser decli, hasta la fecha, 25 goles, lo que le ha valido ser decli, recientemente mejor jugador de Colombia. El diario Marca, añade a esta información el nombre de Sergio Angulo, otro colombiano, por el que se interesa el equipo toledano.

Marca anuncia que el técnico colombiano "Pacho" matutana "debió caer" en la escala de sensaciones en

Se destaca actuación de Ben Johnson

SEVILLA (ESPAÑA, 9 (EFE). Ben Johnson, atleta canadiense que ha escalado las más altas cimas del prestigio deportivo, viene a descomponer labores de meritorios citando, con 29 años a sus espaldas, ha empujado ya el último tramo de su carrera como velocista.

El estadounidense Andre Cason, el brillante Linford Christie y el nigleriano Chidi Imoh, los tres primeros clasificados anoche en la final de 60 metros de los Campeonatos del Mundo, devolvieron a Johnson al estado en que se encontraba en 1985.

El hombre que en 1984 dio a Canadá una medalla olímpica en atletismo después de veinte años de sequía, el campeón mundial en Roma 87, el campeón olímpico un año después en Seúl y el plusmarquista universal de todas las distancias comprendidas entre 50 y 100 metros regresó al duro oficio de aprendiz.

Johnson ha recorrido toda la escala de sensaciones en el mundo de atletismo. Ha

Comité de Obras remodela escenarios deportivos

El Comité de Obras Deportivas de La Paz encara una serie de tareas destinadas a la construcción y remodelación de escenarios deportivos en la ciudad de La Paz y en las provincias del departamento. La información fue proporcionada ayer por el Arq. Jaime Ponce de León al señalar que esta tarea sirve para impulsar programas de actividades deportivas que beneficiarán a los niños y jóvenes de nuestro departamento.

PASADA GESTIÓN
Durante la pasada gestión esta entidad efectuó una importante actividad fundacional, una actividad por sufragio. De este modo el Comité de Obras Deportivas de La Paz mereció palabras de elogio de las entidades y poblaciones que se beneficiaron con dichas obras.

GIMNASIO
El gimnasio de la Curva Sur del estadio



Jaime Ponce de León, director ejecutivo del CODD La Paz entrega el gimnasio de la asociación paqueña. Este escenario fue remodelado. La entidad que preside el Arq. Ponce de León realiza una importante tarea.

Torneo selectivo de lucha amateur se realiza en La Paz

Un torneo selectivo de lucha amateur se realiza hoy en el coliseo de Villa Victoria, desde las 15:00 horas, con participación de los deportistas más destacados de la entidad paqueña de esta disciplina.

Los dirigentes Severo Medrano, presidente, y Félix Carvajal, secretario general de la Asociación Departamental de Lucha Amateur, dijeron que los atletas buscarán plaza para intervenir en el campeonato nacional que se efectuará en la segunda quincena de abril, en la ciudad de Santa Cruz.

DISCIPLINA
Medrano expresó que "esta disciplina ha crecido grandemente en los últimos dos años debido a que se trabaja con honestidad y fundamentalmente con disciplina. Los luchadores pueden competir de igual a igual con sus pares de otros distritos del país."

Volantes de Sucre con un nuevo directorio

SUCRE 9 (PRESENCIA) - La Asociación Deportiva de Volantes de Sucre renovó su directorio y la prioridad de esta entidad es la organización del "Cintucito Oscar Crespo" y la Vuelta a Chuquisaca.

El nuevo directorio está encabezado por Gonzalo Coronado, reelecto; Ignacio Moreira, vicepresidente; Guido Peredo, director de carreras.

Gonzalo Achá, ayudante general; Mario Gonzales, asesor general; Miguel Peredo, presidente de la Comisión Técnica, Alvaro López, secretario de hacienda. Figuran también en el directorio Eduardo Romero, secretario de actas; Willy Rentiería, de prensa y propaganda; y los vocales: Ricardo Dulón, Gastón Moreira y Willy Sánchez.

El titular de esta entidad, Gonzalo Coronado, informó que en forma inmediata se empezará a trabajar con miras a la concreción del "Cintucito Oscar Crespo" que se disputará en tres categorías.



El presidente de la Federación Atlética de Bolivia, René Zeballos, en el momento de la inauguración del congreso nacional de ese deporte.

Congreso atlético busca soluciones

En un ambiente de incertidumbre sobre seguir batallando o dejar las riendas, los dirigentes del atletismo nacional iniciaron ayer su reunión anual para hacer un balance de las actividades cumplidas durante 1990.

Aunque los principales miembros del directorio al haberse reunido a sus representantes internacionales y de los representantes de las asociaciones calificaron ayer como la repetición de gestiones pasadas.

"El deporte seguirá donde está, mientras el gobierno no otorgue un presupuesto para el fomento y desarrollo de las actividades", dijo el experimentado Jürgen Berot, que vino desde Cochabamba para hacer conocer las actividades de esa asociación y las necesidades que se plantean en la hora actual.

El presidente de la Federación Atlética de Bolivia René Zeballos, en el solitario discurso de la ceremonia inaugural de...

mandó también una efectiva colaboración de las autoridades de gobierno, misma que debe redoblar para llegar en buenas condiciones a los Juegos Bolivarianos de 1993.

Los dirigentes del atletismo de La Paz Cochabamba, Santa Cruz, Tarija y Potosí calificaron como un desaire la ausencia del Comité Olímpico Boliviano y Lucio Claes, expresidente y actual Director Nacional de Deportes, que fueron invitados al acto inaugural.

Durante la primera plenaria fueron analizadas las actividades que se cumplieron el pasado año y se acordó hoy fijar en una posición, para subsiguientemente animar a proyectar nuevas labores, aunque estas deben estar enfocadas por una subvención económica efectiva para organizar torneos nacionales, asistencias a compromisos internacionales y la vigencia de las becas ofrecidas por México y España.

Nihusa Mancilla viajará a España

La fondista Nihusa Mancilla figura entre las principales figuras del atletismo boliviano con perspectivas de viajar a España, en uso de las becas ofrecidas por ese gobierno, mediante convenio oficial suscrito a nivel de gobierno.

El presidente de la Federación Atlética de Bolivia René Zeballos informó a PRESENCIA DEPORTIVA que el seleccionado de atletas de Santa Cruz, Cochabamba, Potosí, La Paz y Chuquisaca, de adelantar el próximo viaje para afrontar el campeonato mundial de atletismo que hoy se conozcan los nombres de los restantes aspirantes.

Las becas ofrecidas por el gobierno español son de tres meses, y está reservado para entrenadores y deportistas. Los dirigentes que se encuentran en el congreso, anunciaron que a partir de la presente gestión todas las becas ofrecidas a Bolivia deben ser aprovechadas debidamente, dejando de lado todo favoritismo que únicamente creó resentimientos entre las asociaciones, dirigentes y deportistas.

Técnico Gernemann llega esta noche

El entrenador alemán Wilhelm Gernemann llegará esta noche a La Paz, procedente de Frankfurt Alemania, para trabajar dos años en Bolivia al frente de entrenadores y deportistas, que participarán en los Juegos Bolivarianos de 1993.

Esa información fue confirmada ayer por el dirigente Jürgen Berot, quien aseguró que el huesped cumplirá una importante labor al frente de los deportistas bolivianos.

Según el trabajo se desarrollará en los diferentes distritos del país, en un afán de contribuir a la superación de los atletas.

"Estoy más de veinte años en Bolivia y me duele ver que las autoridades no reaccionen para aprovechar las ventajas que nos ofrecen los programas de la falta de recursos para encarar planes agresivos para la superación de los deportistas."

Por otra parte sostuvo que posibilidad ante el gobierno alemán para el viaje de entrenadores nacionales a ese país, aunque algunos únicamente disfrutaron el turismo y no retribuieron al atletismo.



Ernesto Canto, campeón olímpico y mundial de marcha, 20 kilómetros, encabeza el grupo de deportistas de esa especialidad durante una práctica que se realizó en la región de Huatajata.

Comenzó temporada atlética de 1991

En la ceremonia inaugural de la temporada de la Asociación Atlética de La Paz, no hubo autoridad que aliente a los niños y jóvenes que se concentraron en la pista del estadio Hernando Siles.

"No es la primera vez, tampoco creemos que la autoridad municipal en su actitud de decepción el presidente de la ciudadanía", dijo en tono de decepción el presidente de la asociación René Ossio.

A pesar de esa situación los deportistas se comprometieron a demostrar que están dispuestos a vencer esa indiferencia y procurar mejorar sus marcas.

Mexicanos
Los entrenadores y deportistas calificados por el Comité de Selección del profesor mexicano de atletismo Pedro Flores y los mismos conceptos tuvieron para el médico Florez y los mismos conceptos.

La primera sesión se efectuó el pasado viernes en el auditorio del estadio Hernando Siles, con una cantidad importante de personas, quienes aplaudieron a los dos expositores y a los demás miembros de la delegación que se encuentra en La Paz.

Los atletas podrán complementar sus conocimientos en las prácticas que realizan los atletas mexicanos y nacionales, los días miércoles y viernes, en la pista del estadio de Miraflores.



Esteban Quialde, uno de los atletas destacados de categoría seniors conversa con el medallista olímpico Ernesto Canto, de México.



Victor Alegria, experto internacional en boxeo, inauguró el pasado viernes, por la noche, un curso para entrenadores. El acto se cumplió en las instalaciones del Centro Boliviano Americano. El Presidente del Comité Olímpico Boliviano, Roberto Nielsen Reyes agasajó al entrenador visitante y a los dirigentes y personeros de la embajada de EE.UU.

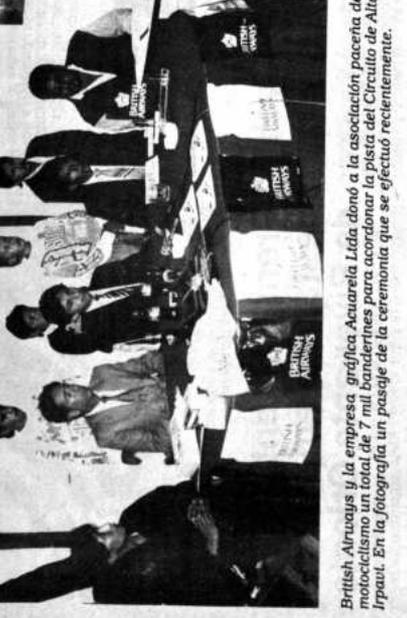
Se disputa hoy una nueva fecha de esquí

Una importante fecha de esquí se disputará hoy, desde las 9:30 horas, en la pista de Chivay, en la participación de deportistas afiliados en la Federación Boliviana de Esquí y Andinismo.

La información fue dicha ayer por el Dr. Huascar Pacheco, titular de esta federación. Señaló que se desarrollará un slalom gigante a 40 puertas.

Buena cantidad de deportistas comprometieron su actuación. Los esquiadores, de primera categoría se preparan para participar en competencia internacionales.

PROGRAMA DEL CEAC
El Club de Excursionismo Andinismo y Camping hizo conocer el programa de actividades que desarrollará durante esta gestión. Para hoy esta programado un paseo por la Cumbre (avión caldo).



British Airways y la empresa gráfica Acuarela Ltda donó a la asociación paqueña de motociclismo un total de 7 mil banderines para adornar la pista del Circuito de Alto Impacto. En la fotografía un pasaje de la ceremonia que se efectuó recientemente.

Habegger, decidirá hoy por Hernández o Montañano. Angeletti jugará en ORCOBOL.



HOMENAJE A BOLIVAR La prestigiosa revista argentina "El Gráfico", editó un número especial dedicado íntegramente al club Bolívar. El presidente de la entidad, Mario Mercadon, muestra la tapa del equipo.

Ramiro Blacutt dirigirá la selección nacional de fútbol

COCHABAMBA 9 (PRESENCIA). - Ramiro Blacutt fue nombrado hoy, por el Consejo Superior de la Federación Boliviana de Fútbol, director técnico de la Selección Boliviana de Fútbol que debe intervenir en julio próximo en la Copa América.

A la vez, la FBF nombró a la ciudad de Santa Cruz sede de la concentración abierta y cerrada del seleccionado, que posiblemente, inicie su trabajo de preparación a partir del 20 de mayo. La decisión para la nominación del técnico y la sede de preparación del plantel fue tomada tras una larga reunión de los dirigentes de la entidad rectora del fútbol boliviano, realizada hoy en un sede de la calle 16 de Julio y La Paz.

La reunión presideada por José María Aaveira Banzer, analizó "profundamente" la terna de candidatos a la dirección técnica del equipo boliviano, los entrenadores nacionales Ramiro Blacutt,

Bolívar, está listo para enfrentar el martes a Boca Juniors. El técnico Jorge Habegger, presenta el mismo equipo que jugó los dos primeros partidos por la Copa Libertadores, aunque la dinámica del estratega "celeste" se mantiene por Daniel Hernández o Tilo Montañano. En la práctica futbolística de hoy se decidirá si alinea desde el principio, Hernández o Montañano. En el caso más concreto, Bolívar enfrentará a Boca Juniors, con Zaelen Guinini, Ferruhni, Rimba, en la defensa, Olaechea, Soría,

AMISTOSOS En la fase de preparación Bolívar jugará seis partidos amistosos frente a Paraguay, Chile y Perú, tanto como en las capitales de los contendores. Con Chile jugará en Cochabamba, contra Paraguay lo hará en Santa Cruz y ante Perú en La Paz. Las fechas de estos compromisos internacionales serán definidos en las próximas semanas anunciaron los dirigentes del fútbol boliviano.

Revista deportiva argentina Número especial de El Gráfico

Está en circulación la revista argentina "El Gráfico" con un número especial del club Bolívar, próximo a cumplir 66 años de existencia. El esfuerzo del club Bolívar, vale la pena destacarlo, ya

que se trata de una publicación completa, histórica que marcará sin duda un hito en el historial de los clubes en Bolivia. El esfuerzo del club Bolívar, vale la pena destacarlo, ya



Ciurra pesa la cabeza de Diego Fernando Latore. Villonreal, comparte la alegría de uno de los tantos goles del artilero de Boca. Hoy llega a Santa Cruz, la delegación "Xeneixe". (Foto: El Gráfico).

Boca llega hoy a Santa Cruz

SANTA CRUZ, 9 (Especial para PRESENCIA). El sub-campeón argentino, Boca Juniors, llegará por el grupo A a Santa Cruz para jugar sus partidos de la Copa Libertadores. La delegación "xeneixe", arribará al mediodía en un vuelo procedente de Buenos Aires. El cuadro de jugadores de la gente dirigente en un vuelo "Xeneixe" jugará el martes en La Paz, con Bolívar y el viernes enfrentará a Oriente

Blooming, club con el que mantiene estrechas relaciones de amistad. Todavía no se conoce el itinerario que seguirá la delegación boquense. Lo más seguro, es que será el mismo de River Plate. La delegación de River Plate, retornó hoy a Buenos Aires. El equipo millonario de la Argentina, que sortó a las 18 horas. El técnico Daniel Alberto Passolunghi, aborazó el avión, porque logran al menos una unidad en calidad de visitante. "No fue una de nuestras mejores presentaciones en el plano internacional, pero no nos quejamos. El resultado del martes, ya pasó al olvido; el que conseguimos con Oriente nos abre serias posibilidades de clasificación en la

El "Tigre" afila sus "garras"

1 1/2 LITROS

PRODUCTOS Oriental

TEL. 321774 - 322982

El entrenador Moisés Barack se propuso ajustar las diferentes líneas de su equipo durante las prácticas que dirige en el curso de la próxima semana. Luego de una simpática reunión de camaradería y jugadores, en Achumani, todos persigan y se comprometen a contribuir a la superación del plantel, a fin de cumplir con la finalidad que espera una exitosa participación en el torneo de la Liga Profesional que se iniciará el 31 de marzo.

Ajustes Todavía no podemos afirmar que el equipo está listo. Tenemos que ubicar a Soliz, Cossio, Francisquillo y Delgado al juego que tiene The Strongest", dijo el técnico Barack. Por otra parte anunció que mañana se iniciará una semana intensa de trabajo. La primera, será de esfuerzo entrenamientos serán en doble horario en Achumani y después de dos prácticas futbolísticas. The Strongest" viajará al día siguiente a Tarija, para jugar su primer compromiso de preparación y quedará pendiente de confirmación la fecha para enfrentar a Wilstermann, en una serie de dos partidos que se realizarán en La Paz y Cochabamba.

Terminó la telenovela paraguaya

LUMA, 9 MAR (EFE). La "fiesta" y la "velada" telenovela montada por Paraguay por la celebración de la Copa Libertadores terminó según comentan hoy algunos diarios paraguayos de conocer que los clubes Cerro Portero y Alifan Coligables recibieron la autorización de su Gobierno para "Terminar la fiesta" dice "Expreso", que señala que el gobierno paraguayo levantó "la absurda prohibición que impedia a las escuadras guaraníes venir a Luma" para jugar con sus trajes paraguayos. Un comunicado de Deportes y Sport Boys, en el grupo IV de la Copa Libertadores de América. "La aburrida, tediosa y monótona telenovela amarrada por los paraguayos" dice "Oje", ha despertado la coherencia los equipos paraguayos por tratamos incluso de manera muy despectiva.

Para "El Nacional" los paraguayos vienen y "termino" el suspiro. "Coligables se ira con coherencia, pero de goles", paraguayos vienen a tener con medidas preventivas, aborazó un jugador pues otros diarios paraguayos se limitan a mencionar solamente el problema para los equipos paraguayos, que que ahora están sus armas futbolísticas para enfrentar a los equipos rivales que "son difíciles".

El club Universitario de Deportes piensa seguir de cerca el partido que jugará el Boys el próximo martes con Alifan Coligables y personas del club boliviano el encuentro desde varios lugares del Estadio Nacional para analizar el juego del equipo paraguayo, al que se enfrentará el día 15.

Fernando Cutilar, entrenador de Universitario aseguró que no cometerá los mismos errores que en su último partido ante el Boys, en el que perdió por 1-3. Merced a ese resultado y a las críticas de Cerro Portero Coligables, los cuatro equipos del Grupo IV tienen cada uno sus posibilidades pero también El Sports Boys mantiene sus posibilidades pero también la participación por las seis tarjetas amarillas y la expulsión que ha sufrido. El entrenador Mario Angeletti y alcanzar un



CENTRODELANTEROS Miguel Sanabria y el chappo Fernando Salinas, dos protagonistas de Bolívar.

Prensa argentina destaca el empate de River ante Oriente

BUENOS AIRES, 9 MAR (EFE). La prensa bonaerense destacó hoy que el River Plate argentino mereció la victoria en el encuentro del grupo I de la Copa Oriente Petrolero boliviano y que finalizó con empate a un tanto.

Los principales diarios argentinos elogiaran la actuación de dos jugadores del equipo boliviano, actual campeón de la Liga de su país: el portero uruguayo Eber Hoyer y del delantero boliviano Arturo García. El "Diario Popular" destacó la "gran mejoría" que demostraron los rivales en el estadio Tahuachi Aguilera de Santa Cruz de la Sierra, donde se jugó el partido.

River Plate, que llevaba dos derrotas, ante el Bolívar "tuvo a punto de ganar, pero igual consiguió un punto muy importante", agregó. A su vez, "Página 12" tituló que "River Plate apagó un incendio en Bolivia", en alusión a la decepción de sus aficionados por las dos derrotas sufridas en los partidos del grupo I.

El relativo señaló que la presión de los "millonarios" en el medio campo "acortó a los bolivianos, que en la segunda etapa solo aminoraron a defenderse y a lanzar tibos contragolpes". "Clarín" señaló que River Plate "apareció con su vergüenza y con bastante de su buen fútbol para llevarse por delante a su adversario y alcanzar un empate que debió ser triunfo".

En otros



LA DERROTA DE IRAK, ¿UNA REEDICION DEL CASO ARGENTINO?

EL PROGRESO MEDICO TRAE NUEVOS MALES

























































































































































































































































































































































































































Justicia norteamericana abrumada por demandas ridículas

Por James H. Rubin
WASHINGTON (AP).—Cuando Robert Heimbauh recibió la orden de no jugar al saibol en una parte del parque Golden Gate de San Francisco, donde la práctica del deporte está prohibida, respondió como todo norteamericano una demanda.

Heimbauh dijo que había decidido jugar al saibol como una de varias actividades de recreación de principios universitarios en defensa del derecho de las masas a la recreación. En la demanda indicó que la orden de los guarderanes del parque de que abandonara de inmediato el lugar violaba su derecho constitucional a la libre expresión.

Entonces, un impecable juez dictaminó que el litigio era frivoloso, arrojó a Heimbauh de la corte y lo multó en 50 dólares.

Este tipo de caso seguramente no ingresará a los manuales de derecho, pero contribuye a afiecer un recargado sistema legal que obliga a jueces, abogados y estudiosos de la jurisprudencia norteamericana.

La propia Corte Suprema debió recientemente tomar cartas en el asunto de las demandas frivolosas y ridículas al enfrentar el caso de Michael Sindram,

de Silver Springs, Maryland, quien ha pedido retirarse a los jueces ayuda en su prolongada batalla por lograr la cancelación de una multa que le aplicaron en 1987 por exceso de velocidad.

Luego de recibir 12 apelaciones de Sindram en los últimos tres años, la Corte revocó formalmente el llamado "Estatuto del bobo" que le permitía al litigante presentar apelaciones sin pagar los honorarios habituales de 300 dólares. Sindram cesó tras su fracaso sus demandas.

El juez Gilbert Merritt, presidente de la Sexta Corte de Apelaciones con sede en Cincinnati, Ohio, dijo que las demandas frivolosas y debe implementarse un sistema para que se separe la paja del trigo.

El Tribunal presidido por Merritt tiene 15 abogados que se dedican a temas como eliminar los casos carentes de relevancia.

Por ejemplo, el año pasado, fueron presentadas a la Corte, en su mayoría de presos que denunciaban la violación de sus derechos. Entre las deman-

das entabladas figuraba la queja de un detenido por que el asistente de su recluso se amolaba a sus opulentas formas.

Las cortes federales han comenzado a adoptar nuevas medidas para disuadir a los abogados de entablar litigios por motivos frivolos o por utilizar tácticas dilatorias.

En otras ocasiones, algunos abogados con gran imaginación han aplicado leyes destinadas a combatir el crimen organizado para obtener crecidas sumas en litigios privados.

Uno de los peores abusos se cometió en el terreno de Filadelfia.

La llamada Ley Rito facrimonio de Racketeering Influenced Corrupt Organizations Act, que fue promulgada para combatir a los mafiosos de la mala para castigar a ejecutivos y otros altos empleados porque ofrece la posibilidad de cobrar daños y perjuicios por partida triple, dijo Manning.

Muchas de las demandas tienen apelas una tenue relación con el hecho de extorsión.

Otros abogados incluyen en sus demandas el divorcio, por ejemplo, las

partes en pugna se acusan mutuamente de fraude postal, por enviar cartas en las que ocultaban las propiedades de su conyuge.

Eso ayuda a ganar un caso de divorcio, y a obtener fuertes compensaciones.

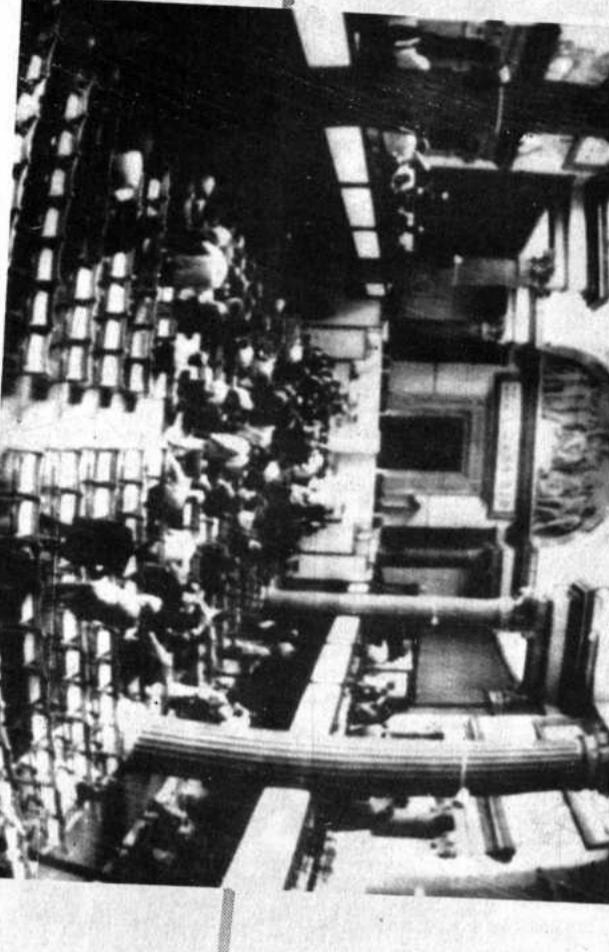
Para hacer frente a ese tipo de prácticas impopulares, se dictó en 1993 la reglamentación número 11 del Código Federal de procedimiento Civil, que castiga a abogados por traer un caso a la Corte sin investigar su importancia.

Entonces, la reglamentación ha generado un nuevo tipo de demanda.

Tullie, del Centro por la Responsabilidad Profesional de la Asociación de abogados de Estados Unidos, dijo que la reglamentación ha dado a algunos abogados nueva munición para emplear contra sus colegas durante un litigio.

Mediante toda clase de tácticas, un abogado demuestra que el caso presentado carece de importancia, y de esa forma, gana un caso.

La reglamentación estaba destinada a servir de ejemplo, dijo la abogada. Pero ahora se ha convertido en algunos abogados inescrupulosos, agregó.



CONCEPTO SINTETICO DE LA ARQUEOLOGIA

Para algunos la Arqueología no es más que una manera de matar el tiempo, de investigar si Pachacuti calzaba alpargatas o sandalias y saber si Huayna Capac extrínclase a broncesadas toltecalistas.

Otros que la echan de sagaces murrurran que los arqueólogos andan a la caza de un arcaico depósito de "inabstables" eselas, pues no conciben que un hombre serio halle interés en descubrir un mon de piedras con monos y jergolillos. Hay también quien cree que o simplemente porque "son bonitas", porque si lores cuya trasnochada ironía convida al sueno, pretenden desvirtuar el concepto de la arqueología bien que, su hacer científico.

Desgraciadamente, ese extravió del criterio bíblico está justificado por el proceder de muchos artistas que se ultiman arqueólogos con igual razón que pudieran llamarse pedicuros, economos o astrónomos. En arqueología, como en bienaventuranza, han sido muchos los llamados y pocos los elegidos. Hay pues que desentruyendo y despregando los monumentos de nuestro pasado.

¿Qué es la Arqueología?... ¿la ciencia de lo antiguo? ¿El estudio de los viejos monumentos arquitectónicos... de la cerámica arcata... de los textiles indígenas? Hemos oído esta pregunta mil veces repetida y mil veces contestada de distintas maneras, dando esbozo de la convencionalismo de esa palabra, cuyo significado mentiras que otros restringen hasta límites ridículos. Procuramos definir, ya sea indirectamente, el significado que parece lógico puede tener entre nosotros un caso.

Por Arqueología no podemos aceptar su significado literal: la "ciencia o tratado de lo antiguo", pues de hacerlo así comprendería a otros conocimientos refer-

rentes a lo antiguo, como paleozoología, paleobotánica, etc. etc. lo cual es inconscientemente erróneo, tenemos que disciplinarnos a conceptos científicos modernos.

La Arqueología es parte integrante del conjunto de conocimientos que más interesa a la humanidad y que se denominan antropología o sea "el tratado o ciencia del hombre". La Antropología suministra el conocimiento de los hombres y de los pueblos de tres maneras: 1.º Por el tipo físico. 2.º Por el idioma y 3.º Por su cultura o civilización. Pues bien, el estudio de la cultura o civilización de las agrupaciones humanas que habitaron nuestro país antes de la conquista es lo que se ha convenido en llamar Arqueología. En Europa, por el concepto que no difiere en esta ocasión, se llama extensión cronológica que se le atribuye como por sus relaciones ordinarias con la prehistoria y la historia.

Arqueología, como arriba dijimos, es el conjunto de conocimientos referentes a la civilización de los precolombinos. La civilización precolombina se caracteriza: 1.º Por sus manifestaciones materiales. 2.º Por sus manifestaciones intelectuales. Se cuenta en el primer de los citados grupos, la pintura, implementos domésticos e industriales, armas y herramientas, todo objeto material que sea obra de esa civilización. Las manifestaciones 2.º Grupo comprenden ideas éticas y estéticas, conceptos religiosos, conocimientos científicos, organización de instituciones religiosas, civiles y militares y en general todo aquello que de carácter abstracto produce las agrupaciones precolombinas.

El conocimiento de esas manifestaciones contribuye a explicar las características que durante la época colonial distinguieron a la población boliviana y permitieron tanto aborazar autoritariamente el estudio de la cultura, actual, cuyo conocimiento constituye sin duda, el verdadero evangelio del buen gobierno.

Maria de los Angeles Heredia.



LEXICOGRAMA Nº 848

Gane Bs. 50.-

¿Qué es la Arqueología? ... ¿la ciencia de lo antiguo? ¿El estudio de los viejos monumentos arquitectónicos... de la cerámica arcata... de los textiles indígenas? Hemos oído esta pregunta mil veces repetida y mil veces contestada de distintas maneras, dando esbozo de la convencionalismo de esa palabra, cuyo significado mentiras que otros restringen hasta límites ridículos. Procuramos definir, ya sea indirectamente, el significado que parece lógico puede tener entre nosotros un caso.

Por Arqueología no podemos aceptar su significado literal: la "ciencia o tratado de lo antiguo", pues de hacerlo así comprendería a otros conocimientos refer-

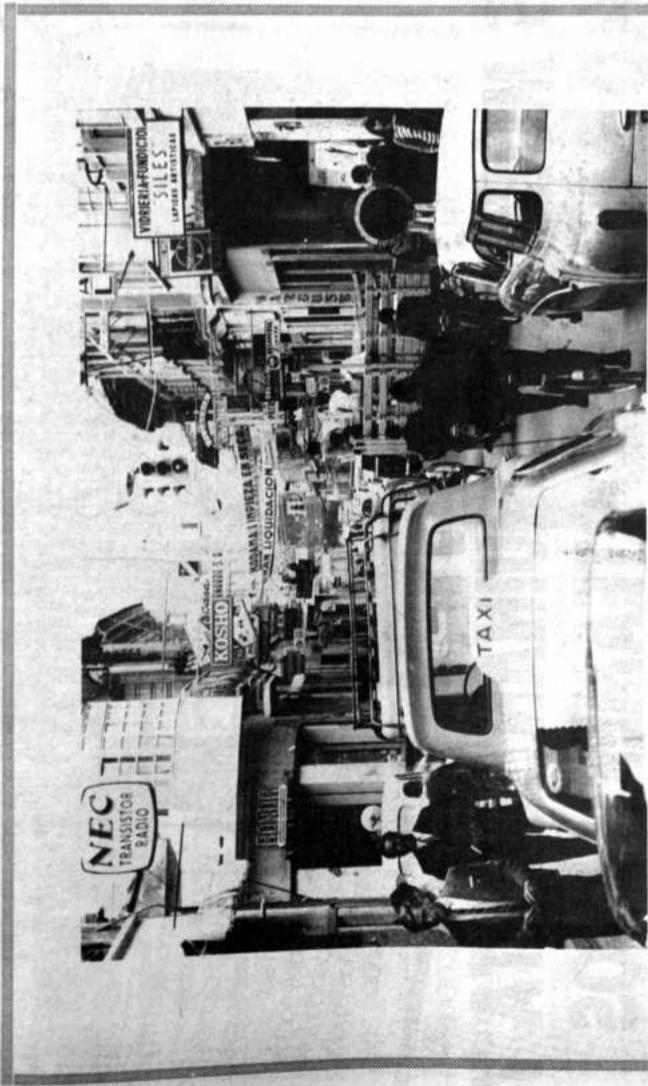
LEXICOGRAMA Nº 849

Gane Bs. 50.-

¿Qué es la Arqueología? ... ¿la ciencia de lo antiguo? ¿El estudio de los viejos monumentos arquitectónicos... de la cerámica arcata... de los textiles indígenas? Hemos oído esta pregunta mil veces repetida y mil veces contestada de distintas maneras, dando esbozo de la convencionalismo de esa palabra, cuyo significado mentiras que otros restringen hasta límites ridículos. Procuramos definir, ya sea indirectamente, el significado que parece lógico puede tener entre nosotros un caso.

Por Arqueología no podemos aceptar su significado literal: la "ciencia o tratado de lo antiguo", pues de hacerlo así comprendería a otros conocimientos refer-

Los accidentes en bicicleta ya son noticia



LA HABANA, (IPS). Los medios cubanos de prensa, acostumbrados a difundir estadísticas del tránsito, tienen ahora en los accidentes donde participan bicicletas una nueva fuente de noticia.

La televisión cubana informó el día 21 del pasado mes que en los primeros 40 días del año hubo, sólo en la capital, 25 accidentes de consideración protagonizados por ciclistas. Las estadísticas incluyen ya dos muertos y varios heridos.

Hoy en día ahora era extraño que la palabra bicicleta apareciera en los informes de accidentes, en un país donde las colisiones graves son frecuentes.

El hecho se explica, en parte, en la repentina y masiva aparición de este medio de transporte individual en la capital cubana, como respuesta del gobierno al déficit de combustible y la crisis del transporte urbano.

Cuando el año pasado aparecieron las primeras señales de que disminuiría el suministro de combustible soviético a la mayoría de las Américas, el presidente cubano, Fidel Castro, anunció la posibilidad de concretar un proyecto que incluye la importación desde China de 500.000 bicicletas y el montaje de tres fábricas ensambladoras en el país.

El 25 de noviembre fue de asombro para los habaneros, que vieron circular por las calles gran cantidad de ciclistas. Cuando terminó enero, 27.896 cubanos, de ellos 17.595 estudiantes, podían prescindir del autobús, lo que trajo una alegría única en momentos en que el transporte urbano atraviesa una crisis derivada de la carencia de combustibles y piezas de repuesto. El derecho de comprar una bicicleta debe residir a más de dos y a menos de 12 kilómetros de su lugar de trabajo o estudio, de manera que no es excesiva la distancia que debe recorrer para ir a la escuela o al trabajo.

Con la alegría para muchos de poseer transporte propio, vino también la probabilidad de los accidentes, no sólo por el repentino elevado número de bicicletas, sino también por

la falta de hábitos.

A diferencia de lo que ocurre en ciudades del interior del país, los habitantes de la capital no tienen cultura del ciclismo, desconocen las leyes del tránsito para un modo de transporte de hecho nuevo y enfrentan un impacto inusitado en las vías.

El mayor de la Policía Alvo Oil, informó la prensa en noviembre que se estudia el código de tránsito para adecuarlo a la nueva situación y que se podrían reservar sendas o calles completas para ciclistas.

En las ciudades cubanas, los ciclistas circulan a oscuras en el tráfico, se cruzan en dirección contraria y burlean las señales del semáforo.

Al mismo tiempo, choferes de autos, autobuses y camiones desconocen la presencia de sus colegas, inferiores en la vía, con las lógicas consecuencias.

Para el último cuatrimestre de 1992 Cuba habrá adquirido 700.000 bicicletas. Es imposible predecir cómo se comportarán las estadísticas de accidentes entonces.

El uso de este medio de transporte antes descartado por las autoridades cubanas, las medidas de austeridad emprendidas por las autoridades para reducir la dependencia del suministro de combustible por la Unión Soviética, y las restricciones anunciadas oficialmente el 29 de agosto, incluyeron la reducción de 30 por ciento de las entregas de gasolina a los consumidores privados y 50 por ciento a los estatales.

Aunque Moscú ha reiterado su decisión de suministrar a La Habana las cantidades de petróleo convenidas, para los cubanos la situación interna soviética crea una visible incertidumbre. El presidente Fidel Castro, el 17 de febrero, según reconoció el presidente Páez Castro, el

No obstante, aún cuando la disponibilidad de petróleo vuelve a la normalidad, en la isla se observa consenso en cuanto a que jamás se debe deschar la bicicleta, pese a los inconvenientes que provoca en el tránsito y la apertura de una nueva etapa de accidentes.

Los españoles descubrieron la Antártida antes que los británicos, pero no pudieron vivir para contarlo. Los viajes de exploración que se hicieron en el continente blanco fueron los naufragos del navío español "San Telmo", desaparecido en septiembre de 1819, según las investigaciones de civiles y militares, que acaba de publicar la "Revista de Historia" del Ministerio de Defensa Española.

Los naufragos llegaron a las islas Shetland del Sur un mes antes que su descubridor oficial, el británico William Smith, según el informe del capitán Miguel Aragón, jefe de buceadores del buque antártico "Las Palmas".

Aragón encabeza a los investigadores, junto con la jefe de documentación del Museo Naval de Madrid, María Dolores Figueras, y el teniente coronel Juan Bautista, jefe del desamante español en la isla Decepción, en las Shetland.

Según el marino, el 17 de octubre de 1819, el capitán William Smith, al mando de los británicos "Williams", tomó posesión de un archipiélago avistado en febrero de ese año, al que denominó Nueva Bretaña del sur, rebautizado después Shetland del Sur.

SMITH NO FUE EL PRIMERO

En un viaje posterior, Smith desembarcó en la costa norte de la isla Livingston y descubrió que podía no haber sido el primero en pisar aquellas tierras, al encontrar los restos de un naufragio que identificó como pertenecientes a una línea española.

En 1825, el marino inglés James Weddell, que continuó explorando la zona de las Shetland del Sur, encontró "varias piezas de un naufragio que al lado del hallazgo de los restos de un buque de guerra español, aparecieron perdido cuando hacía el pasaje hacia Lima". Tenía 74 cañones, igual que el "San Telmo".

Detalles en la cartografía británica de la época informan que desde el principio los restos encontrados por los marinos ingleses se asociaron a la desaparición a finales del verano de 1819 del navío "San Telmo".

El "Diseño de San Telmo" que envió la corona española al continente americano, para conocer las circunstancias independientes en las provincias del Pacífico.

SINGLADURA TRAGICA

El 11 de mayo de 1819 zarparon de Cádiz las fragatas "Prueba" y "Mariana", que alcanzaron El Callao en octubre de ese año, los navíos "Alejandro I", que debió regresar porque hacía agua, y el "San Telmo", que se separó de la escuadra el 2 de septiembre debido al mal tiempo en el Cabo de Hornos.

El "San Telmo" fue avistado por última vez, al noroeste de las Shetland del Sur, en la latitud 62 Sur y longitud 70 Oeste, el 2 de septiembre, al amanecer y a las 10:00 horas. Todo indica que el navío se dirigía a la isla Livingston donde se sitúa la base española "Juan Carlos I", y allí naufragó con sus 644 tripulantes algunos de los cuales sobrevivieron alimentándose con focas, según demuestran los restos hallados por el inglés Smith.

La Armada española dio por perdido al "navío y sus individuos" en mayo de 1822, y no hay noticias de otras pérdidas de barcos españoles en la zona por aquellos años, por lo que los restos hallados por Smith y Weddell, sólo pueden ser de "San Telmo".

Durante la pasada campaña antártica se intentó coordinar la búsqueda superficial de los restos del barco español mediante el buque "Las Palmas" y helicópteros de la marina chilena, pero las malas condiciones meteorológicas lo impidieron.

El equipo que investiga los aspectos históricos del último viaje del "San Telmo", promueve la búsqueda de sus restos dentro de las próximas campañas antárticas españolas o como uno de los programas del Quinto Centenario español.

UNA INVESTIGACION AMBICIOSA

Los investigadores españoles que intentan aglutinar a todos los interesados en el tema en el mundo y coordinar sus esfuerzos, se hallan en la etapa de investigación histórica, que durará al menos un año y consiste en revisar, organizar y evaluar los documentos existentes en España, Gran Bretaña, Argentina y Chile.

"El primer avistamiento de la Antártida probablemente también lo efectuaron los españoles", señala el periodista especializado en temas históricos, Alfredo Floresca, que se dispone a escribir una novela sobre el último viaje del "San Telmo".

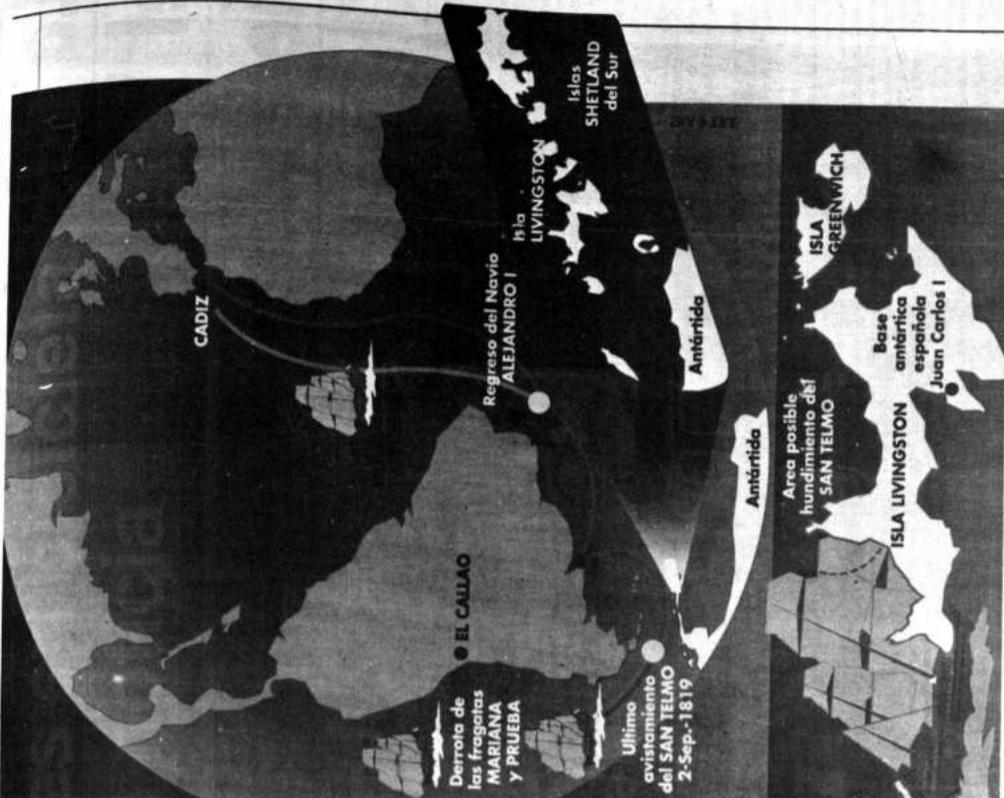
Indica que el continente antártico fue avistado en 1603 por los tripulantes de la flota del almirante Gabriel de Castilla, que había enviado el virrey del Perú para interceptar a las naves holandesas que buscaban tomar contacto con la Tierra del Fuego.

Para Florencia, el hundimiento del "San Telmo" también es un símbolo del hundimiento del imperio colonial hispano, y aunque el esclarecimiento de ese hecho no tiene valor político tiene trascendencia histórica, debido a que reditaba la posesión de la Antártida.

Las fuentes históricas que se han ido apareciendo en el Renacimiento que mencionan una gran tierra austral.

Algunas fuentes históricas aseguran que la descubrió el norteamericano Palmer, y otras que lo hicieron barcos argentinos y balleneros argentinos, que partieron de Buenos Aires y llegaron a las Shetland en 1810.

OMAR SEGURA
EFE-REPORTAJES



Nuevas revelaciones sobre el continente blanco

NAUFRAGOS ESPAÑOLES DESCUBRIERON LA ANTARTICA

✓ Los 644 tripulantes del navío "San Telmo", desaparecido en septiembre de 1819, pudieron ser los primeros navegantes que pisaron tierras antárticas.

✓ Los desdichados marinos llegaron al archipiélago de las Shetland un mes antes que su descubridor oficial, el capitán británico William Smith

La Iglesia en

el Vicariato de

de Ñuflo

Chávez

La salud física, psíquica y espiritual de la persona humana es una preocupación constante del mensajero cristiano, tal como aparece en los evangelios donde venimos Jesús siempre cercano al hombre que sufre aquejado por los males del cuerpo o del espíritu. Escuderos, marujos y soldados enfermos desfilan por sus alrededores, ellos piden el remedio de Jesús el perdón, el consuelo, el aliento, el estímulo, el estímulo de la dignidad humana perdida o la creación de una enfermedad.

Esta preocupación por la salud o la liberación integral del hombre ha sido una praxis de la Iglesia desde sus inicios, e incluso en los primeros siglos medievales. Cuando la dureza y el fanatismo era lo común en la vida de Europa, se desarrolló en los monasterios benedictinos una valerosa y múltiple labor médica además del amor al enfermo, y en sus bibliotecas los copistas contribuyeron a la difusión del saber científico, y los monjes cultivaron plantas que utilizaban en la preparación de medicamentos (1).

Posteriormente, la Iglesia, en su actividad misionera, creó diferentes modelos de vivir en la cercanía al hombre enfermo. Así, el modelo de misión de los franciscanos en el Extremo Oriente (Japón y Filipinas), que de una manera cortés y ligero con gran éxito al pueblo sencillo, contaba como elementos fundamentales el establecimiento de hospitales y escuelas, además de Iglesia y convento; siendo actividades principales el cuidado pastoral y el cuidado de los enfermos en hospitales y hospicios (2). En la misión de los Jesuitas entre los chiquitanos, la preocupación por la salud también está presente, donde los misioneros "no son, sólo curas párrocos que deben predicar, oír confesión y gobernar las almas, también son responsables por la vida y la salud de sus parroquianos y deben proporcionar todo lo que se necesi-



sita para su pueblo, pues el alma no se puede salvar si el cuerpo perece" (3). En el Vicariato de Ñuflo de Chávez, la preocupación de los sectores más pobres en sectores desahuciados en su mayoría, es una labor de cooperación social y cultural, desarrollando la creación de escuelas, posas sanitarias, hospitales, viscerarias, asilos, etc.;... junio, a la vez, en la organización de las actividades de las comunidades indígenas, y la transmisión de títulos de tierras para las comunidades indígenas. Indígenas y la preparación calificada de la juventud mediante sistemas de becas de estudio.

El Vicariato de Ñuflo de Chávez comprende todo el territorio de las provincias de Ñuflo de Chávez y Chuquisaca en el Departamento de Santa Cruz, y 90.000 Km² y una población estimada de 93.000 habitantes (4). Esta población, por sus características, se agrupa entre zonas de pueblos y núcleos de población que van adquiriendo su propia identidad:

Ciudad de Ñuflo de Chávez: que acoge mayoritariamente la población (grupo étnico mixto guaraní y a un grupo minoritario siriono), en la población procesada de las provincias de Beni, Santa Cruz y otras partes del país.

CHIQUELOS: que comprende los territorios de las misiones Jesuitas de Comaripa y San Javier, cuya población chiquitana, mestiza y blanca, habitan las parroquias de Concepción, San Javier, San Antonio de Lomero y San Ramón.

COLONIZACION: situada en las parroquias de El Fortín, La Asunta y San Julián donde se encuentra el mayor asentamiento en las zonas de otras regiones del país (allupano) por el Instituto Nacional de Colonización. La población original chiquitana es, en el momento actual, minoritaria, y la identidad de los pueblos y núcleos de población que han emigrado no está aún consolidada.

Las actividades de salud de la Iglesia adquieren gran importancia al consistir en el 60 y 70% de los servicios de salud que se desarrollan en ambas provincias pertenecientes a la gestión de personal de la Iglesia, como los Hospitales de Ascensión de Chuquisaca, El Fortín, San Antonio, San Javier y el Cementerio de Yaguaru, Urubichá, La Asunta, El Pucallpa, Yotau, Villa Paranao, Palmar, Salinas y San José Obispo. Cartas lteras adelanta un programa de supervivencia infantil en la zona de colonización de San Julián en 45 hectáreas de otras regiones del país (allupano) por el Instituto Nacional de Colonización. La población original chiquitana es, en el momento actual, minoritaria, y la identidad de los pueblos y núcleos de población que han emigrado no está aún consolidada.

Ministerio de Previsión Social y Salud Pública, realizado en julio de 1990, donde la Iglesia se compromete a desarrollar "en cooperación con el Estado y como forma de cumplir con el apostolado, cristiano, programas de salud que beneficien especialmente a la población de menores recursos económicos, con especial atención" (5).

Las actividades que se realizan dependen de la disponibilidad del Centro de Salud, pero las podemos agrupar a nivel general en:

- Medicina preventiva y atención primaria de salud, llevando estos programas en coordinación con el MISPS a través de la Unidad Sanitaria de Santa Cruz; salud materno-infantil, vacunaciones, control de infecciones respiratorias agudas y de enfermedades diarreicas, vigiliando la salud ambiental y actividades formativas y capacitación de recursos humanos; formación de responsables de salud en el Vicariato de Ñuflo de Chávez.



Ministerio de Previsión Social y Salud Pública, realizado en julio de 1990, donde la Iglesia se compromete a desarrollar "en cooperación con el Estado y como forma de cumplir con el apostolado, cristiano, programas de salud que beneficien especialmente a la población de menores recursos económicos, con especial atención" (5).

Las actividades que se realizan dependen de la disponibilidad del Centro de Salud, pero las podemos agrupar a nivel general en:

- Medicina preventiva y atención primaria de salud, llevando estos programas en coordinación con el MISPS a través de la Unidad Sanitaria de Santa Cruz; salud materno-infantil, vacunaciones, control de infecciones respiratorias agudas y de enfermedades diarreicas, vigiliando la salud ambiental y actividades formativas y capacitación de recursos humanos; formación de responsables de salud en el Vicariato de Ñuflo de Chávez.

Las comunidades y del personal sanitario, educación en salud para los Clubes de Madres o los Centros Materno-Infanciales.

• Investigaciones, con la finalidad de contribuir a un mejor conocimiento de la realidad socio-sanitaria en la región.

• Veremos urgente la capacitación de Agentes de Sanitaria Sanitaria, en coordinación con el "Programa de Asesoramiento en Salud" de SENIAS (6), para proveer, a estos agentes, los recursos técnicos y prácticos para que puedan realizar actividades de educación popular que desmobilen en proyectos de la comunidad para mejorar la salud infantil, pues somos conscientes en que medida los factores socio-económicos, nutricionales y de salud ambiental afectan a la población boliviana y buscáramos la "Carta de Ottawa para la Promoción de la Salud" que nos dice que cualquier mejora de la salud ha de basarse necesariamente en estos requisitos: la paz, la educación, la vivienda, la alimentación, la renta, un ecosistema estable, la conservación de los recursos, la justicia social y la equidad (7).

Jesús Galeote Tomo San Antonio de Lomero, a 18 de febrero de 1991

NOTAS:

1. GRAMMEL, S.L.: Historia de la Medicina. Fran. ciscana. Cefepal. Petrópolis 1985.
2. OPPMAN W.: Vida y s. Buenos Aires 1981.
3. CEBI: Guía Eclesiástica Bolivia 1990. La Paz 1990.
4. SENIAS: Programa de Asesoramiento en Salud. Subprograma #3. La Paz 1989.
5. Carta de Ottawa. Conferencia Internacional sobre Promoción de Salud. Ottawa 1986.

LOS MOROSOS ARRUIAN TREINTA Y CINCO BANCOS NORTeamERICANOS

En los Estados Unidos, el país más rico y más desarrollado del mundo, aumenta cada vez más el número de propietarios que no pueden hacer frente a los pagos de préstamos, que ya son superiores a lo que su propiedad vale ahora. A causa de ello, 35 de los 200 grandes bancos norteamericanos están al borde de la quiebra, lo que tendría que cubrir un fondo de seguridad que cuenta por ahora con 13.200 millones de dólares, todavía suficiente para suplir los 5.000 necesarios para salvarlos.

El principal problema con que el que se enfrentan estos bancos son los créditos problemáticos. El índice de estos créditos se están en 1981-82; pero se espera que al final de 1990 este índice se haya superado a sí mismo batiendo su máximo después de la guerra de Vietnam. Durante los tres últimos años, la cantidad de créditos inmobiliarios con problemas en los bancos de la Salomon Brothers.

LA OFICINA GENERAL DE CONTABILIDAD

A finales de marzo de 1990, fecha más reciente de la que se disponen amplios datos, los bancos suaron 48.600 millones de dólares en préstamos inmobiliarios sin rendimientos. Incluyendo tierras cuyas hipotecas están en ejecución. Esta cifra supone un 57% más que el año anterior y un 91% más que en 1987. Se calcula que en el primer trimestre de 1990 los bancos perdieron 1.300 millones de dólares en actividades inmobiliarias.

Un informe de la Oficina General de Contabilidad (GAO), dependiente del Congreso de los Estados Unidos, advierte que la Comisión Federal de Garantía de Depósitos, que respalda las actividades bancarias privadas, corre el riesgo mayor desde su creación después de la depresión económica de 1929. El citado informe prevé que al menos 35 de los 200 mayores bancos norteamericanos corren el riesgo de quiebra debido a sus pérdidas ocasionadas por las inversiones no rentables a menos que reciban ayuda federal.

Los ahorradores que depositaron sus reservas en ellas probablemente las pierdan del todo o en gran parte al menos, hasta donde llegue el parangón del fondo de garantías del Estado. Al realidad de estas cosas es la siguiente. En 1989 existían en USA un total de 2.898 Savings and Loan, de las que ahora solo gozan de buena salud 1.273. 97 millones de dólares se pierden cada año.

Los ahorradores que depositaron sus reservas en ellas probablemente las pierdan del todo o en gran parte al menos, hasta donde llegue el parangón del fondo de garantías del Estado. Al realidad de estas cosas es la siguiente. En 1989 existían en USA un total de 2.898 Savings and Loan, de las que ahora solo gozan de buena salud 1.273. 97 millones de dólares se pierden cada año.

THE CITIZENS AND SOUTHERN BANK OF COBB COUNTY

✓ Casi cincuenta millones de dólares prestados a clientes para construirse casas no podrán ser recuperados por los bancos, debido a la caída de los precios inmobiliarios.

PARA COLMO, ENREDOS POLITICOS

En estos momentos un hijo del presidente Bush y cinco señadores están bajo investigación a causa de una sospecha que sostiene que el primero está implicado en la pérdida de 1.000 millones de dólares por parte de una entidad de las muchas cajas de ahorros en quiebra y los otros cinco por haber recibido supuestamente ayudas eléctricas por valor de 1.4 millones de dólares de parte de una entidad de crédito similar, la Lincoln Savings and Loan de Colorado.

también se investigó la presunta entrega de 131.000 dólares a un grupo de políticos de Arizona y de 255.000 a un legislador de Phoenix por parte de la misma entidad. El trasfondo de todo esto es que las entidades de crédito han intentado tapar sus propios agujeros o recurrir a métodos ilegales que ayuden a lo mismo. En otro tiempo, en los del presidente Reagan precisamente, se dice que los legisladores abrieron la mano excesivamente permitiendo créditos donde no había de pagar para lo que no lo merecía. Ahora han venido estos locos, probablemente todo quede en agua de borrajas, los ciudadanos norteamericanos son capaces de engañar estas pérdidas y murhas más. Pero una quiebra de estas dimensiones y que parece ser que todavía no ha llegado a su fin pudieran ser el principio de la pérdida de hegemonía económica mundial, esa que busca sin cesar Savings and Loan, de las que ahora solo gozan de buena salud 1.273. 97 millones de dólares se pierden cada año.

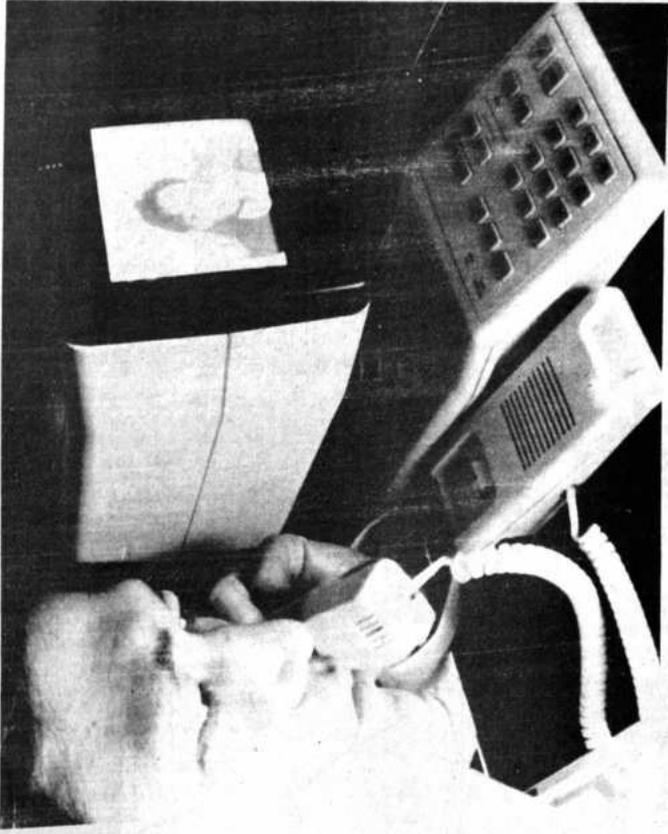
FONOVISION

Un invento decepcionante

✓ Fue lanzado al mercado en 1964 con la promesa de que los usuarios podrían ver en una pantalla a la persona con la que estaban hablando por teléfono, pero la tecnología no ha permitido que se cumplieran las expectativas.

✓ Aún así se han vendido en Estados Unidos unos cien mil de estos aparatos que únicamente ofrecen una foto fija de los comunicantes.

Alfredo Blanco
EFE-Reportajes



llenar los mercados estadounidenses de estos artilugios de la electrónica, pero hubieron de retirarlos de los estantes de las tiendas al poco tiempo.

Algunos de los que han intentado comercializar este invento, hasta que el actual fiasco de cobros se ven truncado, reemplazado por la fibra óptica, las compañías telefónicas no pueden aforar en el flujo electrónico toda la serie de datos y complicaciones ajenas a un teléfono en el cual los dos hablantes se van, como si estuvieran en pantallas de televisión. El expediente es la foto fija, pero también el teléfono de bolsillo, sistemas, en virtud de los cuales los comunicantes no sólo podían hablar sino también oír. El teléfono de bolsillo parece haber permitido mejorar perspectivas y se va imponiendo fuertemente, aunque sea caro.

Sin embargo, por lo que se refiere a la fonovisión, las alegres profecías de hace un poco más de un cuarto de siglo acerca del mundo feliz, encallaron, al igual que las que hablaban de ciudades subacuáticas, turismo espacial, a gran escala, robótica en el hogar -esto es factible gracias a la "casa inteligente" pero un pisito en el cual un mayor domo o una sirvienta se convierten en robots sale por un millón- o los helicópteros personales.

Entre las optimistas predicciones de pasadas décadas una de las que no han encontrado aplicación práctica es la de la fonovisión. Y habrá que esperar.

En 1987 tres compañías japonesas empezaron a

peguen fuerte sería necesario que transmitiesen en color y en vivo y no la foto fija, pero aún no hemos llegado a ese estado "tecnológico", reconoce el alto ejecutivo nipón.

Se venden mucho, por ejemplo, entre abuelos residentes en Miami, que tienen ahорanza, de los niños, por lo que se ven a través de aparatos, más la instalación, pudieran tomarse muchas fotografías de los niños para enviar a los abuelos. La fonovisión encuentra, así pues, por el momento, escasas aplicaciones prácticas.

Hay también cierta ignorancia entre el vulgo acerca de cómo funciona el invento. Se cree que ver y hablar es todo una misma cosa. Sin embargo, no es tan sencillo. Una vez marcado el número, hay que el receptor al otro lado del hilo descuelga su auricular de los dos podrá pronunciar palabra, so pena de interferencias. Al cabo del intervalo, aparece el foto de sendos conferenciantes sobre una pantalla de diez centímetros. La imagen transmitida no se mueve, ni enseña una buena definición, lo que puede ser un tanto decepcionante.

OBJETOS DE REGALO

Kozo Tsuya, jefe de ventas de Mitsubushi para los Estados Unidos, ha dicho que se han vendido unos cien mil de estos aparatos, pero el público los considera hasta ahora como un regalo de carácter superfluo y de escasa aplicación práctica. Valen alrededor de 70.000 pesetas los más baratos. "Para que los fonovisores

EL PROGRESO TRAE NUEVOS MALES

Por Leslie Dreyfous

CHICAGO, EE.UU. (AP).- Durante varios meses, la paciente tuvo que consultar a diferentes médicos en busca de que le diagnosticaran el misterioso malestar que le causaba continuo cansancio y debilidad, hasta que se determinó que sufría del síndrome de fatiga crónica. La señora Ruth Robin se sintió aliviada de saber finalmente cuál era su enfermedad, pero ahora encara las etapas de esclarecer las causas y los remedios que requiere.

"Es algo bastante inquietante saber que algo no anda bien físicamente, y sin embargo (ningún doctor) puede determinar una causa específica", señala.

Se trata de una situación que mucha gente comparte últimamente al sentir varios tipos de malestares y buscar explicaciones, para las que no pocos pacientes y médicos miran con sospecha a toxinas y el medio ambiente. Vincular esas facciones fijaron la radiación proveniente de hornos de microondas y de pantallas de video, depósitos de desechos tóxicos que abundan por todas partes, el uso de innumerables clases de pesticidas, sistemas de ventilación con fallas, usos de formaldehído.

Y también el asbesto usado en cigarrillos y otras partes de edificios, elementos de instalaciones técnicas fabricadas con material plástico que incluye policlorinados bifenilos (PCB), dispositivos para control de natalidad, la píldora anticonceptiva, tubos de luz fluorescente, alfombramientos hechos de fibras sintéticas, aditivos químicos en alimentos, niebla saturada (smog), contaminación del agua.

Todas estas son realidades del actual medio ambiente, muchas de las cuales se han sido documentadas o estudiadas en los últimos años, mientras se vive con lo que se estima en 25 años.

"Estos son espinosos interrogantes. El medio ambiente es capaz de envolvernos", pero hace falta que se hagan más estudios para determinar qué partes del medio ambiente están causando problemas de salud", dijo el epidemiólogo Walter J. Gunn, de los Centros para el Control de Enfermedades (CCF).

La escritora Chellis Gendinning, autora del libro "Cuando la tecnología perjudica", psicóloga y activista de la defensa de medio ambiente, comentó que la vida está trayendo la muerte... y entre la gente que ya se ha enfermado (por esta causa) ha surgido la vanguardia de tal nación.

La señora Gendinning padeció durante 20 años, entre otros males, de alergias crónicas, una enfermedad inflamatoria de la pelvis y una disfunción de sufriendad, que la obligó a permanecer en cama durante sets años. "La gente se ve obligada a informarse por sí misma debido a que nuestro medio ambiente es tóxico. (Hay) una sensación de total ultraje, porque ya se han cometido tantos perjuicios", dijo en una entrevista.

Los científicos invies ligadores en la medicina se



enfrentan a un arduo desafío al tratar de hallar y definir los efectos físicos de la nueva tecnología.

Las variables involucradas son innumerables, si se piensa por ejemplo que hay que considerar por separado la tensión causada por un bebé que llora en casa de la originada en esperar que una computadora brinde los resultados que se necesitan. O que hay que determinar si un dolor de cabeza se originó en las emanaciones del fluido utilizado en la máquina fotocopadora o de la oficina, en el aire recirculado, en una congestión del sistema, o en el virus de la gripe.

cuanto a mantenerse al tanto de nuevos desórdenes físicos", dijo el psicólogo y profesor de ergonomía Alan Hedge, en la Universidad Cornell. "Pero, resulta claro que hay desafíos físicos en el medio ambiente, y que los organismos de las personas se están viendo afectados", señala.

El foco de muchas sospechas del origen de tales males es el lugar de trabajo. Durante las tres últimas décadas, Estados Unidos y muchos otros países han visto que el progreso tecnológico hizo que se introdujeran sistemas de computadoras, máquinas fax y satélites

en oficinas e instalaciones técnicas, por lo general cerradas herméticamente e iluminadas con tubos fluorescentes.

La oficina de estadísticas laborales norteamericana halló en 1985 que casi 120.000 trabajadores en oficinas, muchos de ellos usando computadoras, sufrieron síntomas como apatibundías dolores de espalda y tensiones en sus muñecas, brazos y cuello.

En cuanto al síndrome de fatiga crónica, el CCF rechea 2.000 casos mensuales de gente que se queja de ese desorden que se prolonga en cuarenta causas en importancia mencionada por los pacientes que visitan médicos en hospitales.

Al panorama se agrega el escepticismo expresado por algunos científicos sobre los nuevos males que sufren muchos trabajadores. En el respecto, una representante de la Asociación Nacional de Mujeres Trabajadoras, Barbara Otto, opinó que "hasta que altos ejecutivos (masculinos) empiecen a quejarse de fatiga y lesiones causadas por la tensión, no creo que veamos muchas investigaciones en la comunidad médica sobre los efectos de la tecnología en nuestros cuerpos".

¿UNA REEDICION DEL

CASO ARGENTINO?

Por Alejandro Kiri

ISBQA. FEB (Especial de IPS). Irak entregó por décadas, sino para siempre, sus aspiraciones históricas de do de una sobre Kuwait, como resulta, antojadas, malos cálculos políticos falta de convicción de sus soldados.

El triste espectáculo de millares de soldados iraquíes rindiéndose agradecido al enemigo parece una reedición grande de la capitulación argentina en las islas Malvinas, en 1982, que sepultó también indeclinablemente sus demandas de soberanía.

Como las tropas argentinas en las islas malvinas en el Atlántico sur, los soldados iraquíes muestren las huellas de un ejército mal alimentado, maltratado y ya sin ganas de combatir.

Probablemente el presidente de Estados Unidos, George Bush, cuente también con la posibilidad de que, como ocurrió en Argentina, las masas que vitorreaban a sus gobernantes a la hora de las bravatas se tornen en su contra en el momento de la frustración.

En Buenos Aires, en la noche del 16 de julio, de 1982, apenas conocida la rendición de las tropas en las islas Malvinas, el general Leopoldo Galtieri calculó, una vez más, mal: llamó al pueblo para que lo defendiera, y el pueblo accedió para apedrear la Casa Rosa, sede de la Presidencia.

La derrota, en Argentina, precipitó el retorno a la democracia, justamente lo que la invasión de las islas Malvinas, el 2 de abril de 1982, pretendía postergar y afirmó de paso en el poder a la primera ministra británica Margaret Thatcher, cuya popularidad por entonces también leaba.

A su retorno del cautiverio, varios soldados argentinos relataron a IPS, en 1982, cuán dura era su vida en el campo de batalla, tres meses sin bañarse, sin comida caliente, maltratados por los oficiales, y cuán agradable fue caer prisioneros en brazos británicos alborhazados y con calabrección.

Ninguno de ellos creía, sin embargo, que Gran Bretaña tenía razón, todos, como dijo el jefe de las fuerzas expedicionarias británicas, general Moore, tenían la convicción de que las islas Malvinas son argentinas.

La diferencia, explicó Moore, es que mis tropas tenían la convicción de que iban a ganar."

Argentina ganó desde entonces numerosas batallas diplomáticas en las Naciones Unidas, pero jamás se volvió para reabrir negociaciones sustanciales para el establecimiento de la soberanía argentina en el archipiélago.

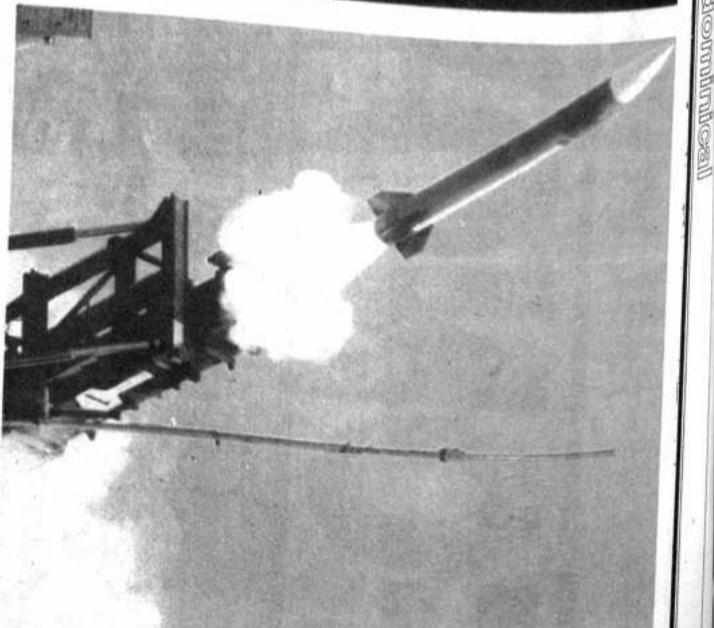
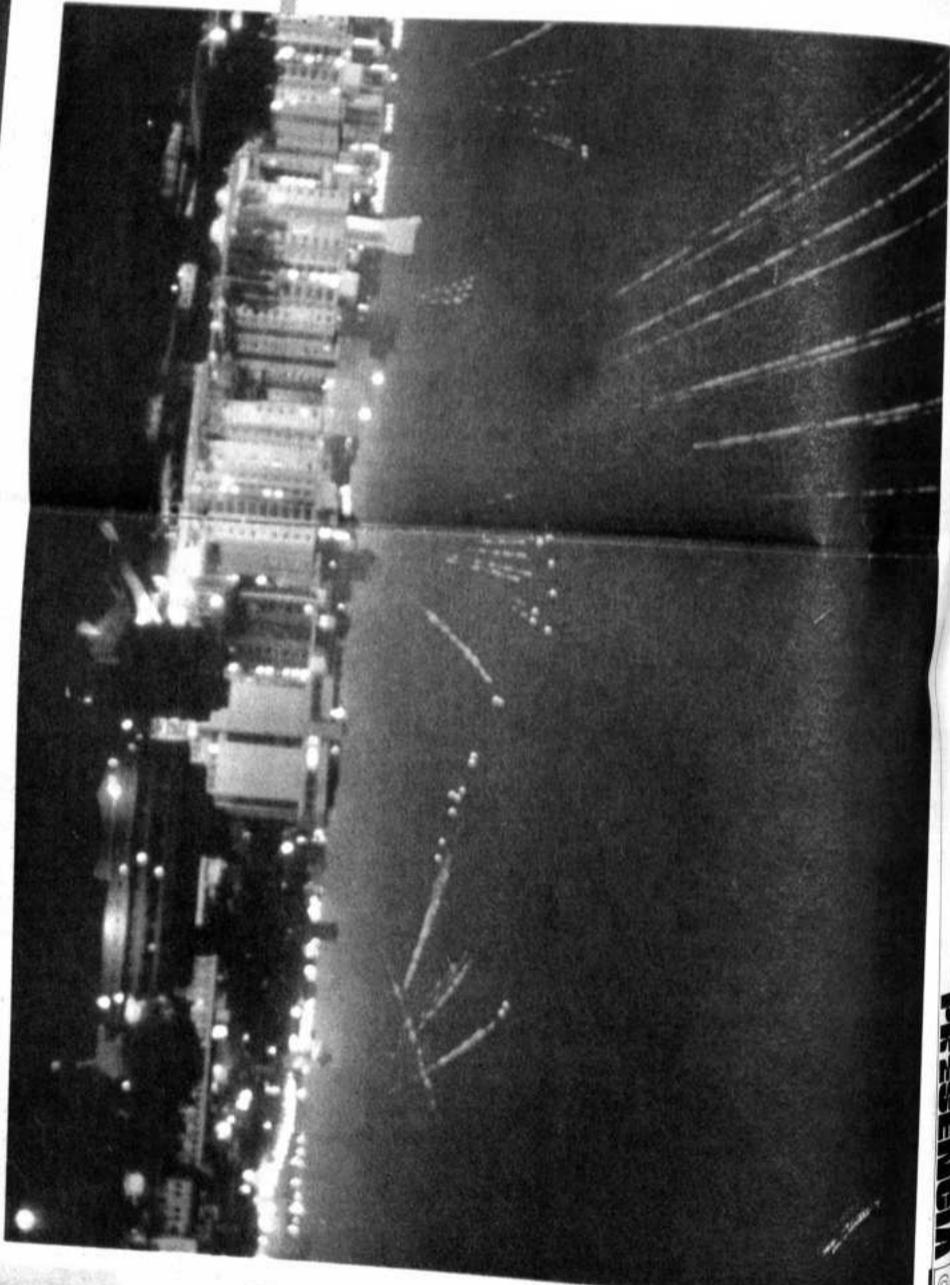
Esa negociaciones habían comenzado porque poco a poco los gobiernos argentinos anteriores habían logrado hacer de las Malvinas un territorio dependiente para todo el continente, desde la comarca hasta el correo, la medicina y la educación.

Como en el caso de las Malvinas, Irak tiene antecedentes históricos razones para reclamar que Kuwait es parte de su territorio: la vida separada del emirato se inició en 1779, cuando los británicos trasladaron su compañía de las Indias Orientales desde el puerto de Basora a Kuwait, y se fortificaron allí contra los turcos.

Los británicos preservaron al emirato, absorbidos por el Imperio Otomano, y después por Irak, hasta la independencia formal, en 1961, que Bagdad formalmente nunca reconoció.

Estos argumentos, reflejados por el presidente iraquí Saddam Hussein, para atacar el territorio, ya no tienen valor: renuncia oficial a todas sus demandas históricas.

Los británicos no exigieron tanto a Argentina, probablemente porque, siendo el campo de batalla un archipiélago, las tropas expedicionarias no tuvieron necesidad de ocupar territorio continental para vencer.



Fotos L'Espresso



Los ejércitos iraquí y argentino, al invadir, venían saliendo de lo que sus jefes consideraban experiencias bélicas: el de Irak mantuvo una guerra devastadora de nueve años con Irán entre 1980 y 1989 y el de Argentina pulverizó a miles de potenciales guerrilleros y opositores en una "guerra sucia" entre 1976 y 1980.

Pero el bien abastecido ejército iraquí luchó por años sin mucho éxito contra hordas de jóvenes iraníes mal armados y sin entrenamiento, que a costa de la invasión iraquí de 1980.

Los iraquíes tenían también experiencia en la guerra química contra los iraníes y contra el movimiento independentista kurdo, en el Norte del país.

Probablemente el mal cálculo político llevó a los regímenes argentino e iraquí a desaliar a las principales potencias aliadas del mundo, en un combate desvirtualmente ciego.

En las trincheras, donde se deciden las guerras, los soldados argentinos prisioneros y los iraquíes después, demostraron que los motivos de líderes carismáticos pero despoídos, y de regímenes ineficaces, no son suficientes para renovar.

ESQUEMA Y BIBLIOGRAFIA DEL CARNAVAL DE ORURO

Por **RODOLFO ESPINOZA ALIAGA**

Se ha escrito, sin duda alguna, cuantiosa literatura, a través de libros, revistas, folletos, artículos periodísticos, guías turísticas, programas, etc. en torno del carnaval de Oruro: los enfoques han sido diversos: sobre la danza, análisis históricos, descripciones de actividades de los grupos danzantes a la luz del desplazamiento espacial de la deslumbrante procesión, sobre la disposición armónica del ballet folklórico y autóctono ejecutado, grupal o individualmente, en la geografía escénica de avenidas y calles, plazas y recintos que ofrece la geografía ciudadana. Se dijo también del aspecto económico, que aunque no con la profundidad, requerida, dentro de cuyo marco se desenvuelve este movimiento socio-folklórico, del turismo que suscita este antrujo; del folklore como ciencia y como práctica; del estudio comparado de los carnavales más famosos del mundo: el de Río, de La Habana, el de New Orleans, etc. En fin, se ensayó el tema que exalta la magnificencia del evento.

Sin embargo de ello, sin vacilar, afirmamos que aun existe abundante material inexplorado que espera la intervención del intelecto y ser expuesto en el escenario de las letras bolivianas. Pues cada conjunto folklórico y otros más sobre la historia del Carnaval de Oruro, su verdadera esencia mitológica, su tradición, su costumbre, su ritmo cultural de la nación. Consideramos necesaria y pertinente la creación de un Instituto Especializado en Estudios del Ancestral y el Folklórico de Oruro, que tenga como deber esencial el trabajo de elaborar una enciclopedia de la materia, promotoria del antrujo digno a nivel internacional, en correlación a otras festividades andinas de observación y centros turísticos bolivianos que, a su vez, permitirá proyectos visionarios en infraestructura turística, correspondientes, consecución de una sólida legislación de defensa del folklore, etc. y ocupada en la preparación de festivales del folklore del altiplano, del valle y del oriente bolivianos, con la finalidad de vigorizar nuestra capital del folklore boliviano.

En la presente ficha esquemática, consignamos puntos esenciales que sirvan de apoyo para emprender investigaciones de este fenómeno sociológico como es el carnaval de Oruro que, a nuestro juicio no es sino producto del esfuerzo de los hijos de esta tierra y de la conciencia social orureña que supo alentar, de modo incansable, a sus entidades folklóricas para que la belleza de esta sin par festividad, en el medio de las cordilleras del Ande, siga motivando la admiración de todos.

El Carnaval de Oruro, está enraizado en la historia tradicional y popular, en la mitología y en la leyenda de esta parte de la geografía productiva de un proceso evolutivo, convertido en fenómeno socio-cultural que es una fiesta, bajo la inspiración religiosa, como danza, música, alegría y belleza, dando lugar a nuevas concepciones axiológicas, del ingenio creativo y de la capacidad del hombre en la preparación de un evento de tanta magnitud.

Hombres, mujeres, niños y niñas, desde la más corta edad posible para la danza dos o tres años, hasta casi la senectud (70 años), componen los conjuntos danzantes. Qué decir de la juventud, que a prueba en el extenuante movimiento rítmico, de cerca de 5 km. de recorrido. ¿Su objetivo? Satisfacción personal, plena de felicidad y alegría, de bailar en honor de la Virgen del Socavón.

El carnaval de Oruro, compuesto por más de medio centenar de selectos grupos danzantes; un número aproximado de los 15 mil participantes y un marco humano, disminuido a lo largo del trayecto, de alrededor de 200 mil espectadores, constituye uno de los mayores atractivos vernaculares del país, a través de los años.

Varias son las ciencias como la economía, sociología, educación, derecho positivo y consuetudinario, folklore, geografía, educación, ciencias de la religión y el legendario y el mitológico, que sustentan el tema y siguiendo la lógica más simple, dividimos el trabajo en cinco capítulos:

- I. Prolegómenos
- II. Preparación del Carnaval de Oruro
- III. Eclipsis de la flor o la gran entrada del Carnaval
- IV. El entierro del Carnaval

V. Estudio del aspecto jurídico-procesional del carnaval y análisis económico del movimiento vernacular.

El campo de estudio está abierto a toda inquietud investigativa, dada la importancia del tema que requiere exploración y profundización, en la medida que haya espíritus estudiosos que nos iluminen con la luz de sus conocimientos.

ESQUEMA

- I. El país: Bolivia
2. La ciudad: Oruro
3. Geografía del área
- 3.1. Población y cultura

respectiva, destacó el registrado por Rodolfo Bertoni y Emeterio Villamil de Rada, significando en idioma aymara, "eternidad"; "lo eterno". "HUIÑAY" es un arbusto aborígen del Lago Titicaca, siempre verde. En cuanto a la procedencia quechua, el P. Honorio Mossi expresa que: "Huiñay significa las generaciones y descendencia; HUIÑAY-HUIÑAYNA, la siempre viva que no se marchita, o, en profundidad, "LO ETERNO". Encanto a la "PACIA", lo propio en quechua que en aymara, no solamente alude a "TIERRA", pues sintetiza abstracción en conjunto de espacio, tiempo, movimiento y determinación.

Chifladuras de lexicógrafos... ¿Verdad: "UN REPASO AL CASTELLANO" (Sta. C. de la S., 1988, 150 págs.), demuestra en el autor, una deducción que supera con creces, a cualquier distracción pasajera, sobre la base del libre ejercicio del vocabulario acostumbrado, o "hobby" comprende: "Breves apuntes de historia lingüística"; "Academias de la Lengua"; "Reglas especiales de ortografía"; id. de acentuación; "Los verbales"; "El complemento directo"; "Otros complementos"; "Uso de mayúsculas y minúsculas"; "Diccionario de incorrecciones"; concluyendo con "Bolivia y sus incorrecciones al léxico castellano".

En el recorrido de capítulos y páginas, parece tratarse de un acaudado profesor de la materia; de un sufrido académico de la Lengua, o de un habilitado profesional, que empleó todas sus energías al esmerado estudio de los secretos del complicado idioma importado por los colonizadores hispanos, discriminando aciertos y errores en la aplicación del lenguaje, destacándose dentro de las materias censales, lo concerniente al "Diccionario de incorrecciones".

Entiéndase bien: No se trata de una investigación folklórica del habla popular, sino de una defensa del idioma oficial académico, originando muchas sorpresas en los detalles.

No solamente el autor merece especial congratulación, sino también la Alcaldía Municipal de la Capital Oriental, por el patrocinio y publicación del meritorio volumen.

"EL PRISIONERO DE LA SOMBRA", de Oscar Céspedes Azogue (Sta. C. de la S., 1988, 186 págs.) consiste su acervo en trece cuentos, relatos, o novelas breves, motivados en la existencia corriente de las clases populares pertenecientes a la ciudad capital, con mayor acopio de temas recuperados de la vida campesina del departamento erucado, donde comparten con sus racionales límites, los pobladores alfabetos o semialfabetos, en su trato cotidiano con los indígenas.

Reciba el cordial saludo de VICTOR VARAS REYES

- 3.2. El altiplano orureño: tierra de promisión
- 3.3. Centros turísticos y de trabajo
- 3.3.1. En la ciudad
- 3.3.2. En el Departamento
4. Aspecto económico de la región
- 4.1. Bancos
- 4.2. Industria y comercio
- 4.3. Minería y fundiciones
- 4.4. Area lacustre
- 4.5. Centro auriífero
- 4.6. Red troncal ferroviaria
- 4.7. Entronque caminero del país. Transporte.
5. Historia
- 5.1. Fundación de la ciudad de Oruro
- 5.2. Creación del Departamento de Oruro
- 5.3. Capital del Folklore Boliviano
- 5.4. Historia tradicional (Virgen de la Candelaria o del Socavón; Leyenda del "Nina-Nina"; Leyenda de "Huari"; Leyenda de la "Cruz Verde"; etc.).
- 5.5. Etnografía
6. El Carnaval de Oruro como fenómeno histórico y sociológico. Su antecedencia en la historia (Cultura precolombina)
- 6.1. La danza y la música en el Imperio de los Incas
- 6.2. Lo mitológico y lo legendario
- 6.3. La Época Colonial como fenómeno de transculturación
- 6.4. La explotación minera y la "adoración al Tio".
- 6.5. Origen de la "diablada".

SEGUNDA PARTE

- II. Preparación del Carnaval de Oruro
7. El "rodeo" y el "dégama". Los cargamentos de plata y oro y otras "alhajas" como práctica antigua.
- 7.1. Llamamiento general para registro de nuevos socios.
- 7.2. Reuniones vespertinas y nocturnas de organización institucional (Uniformes de ensayo, contratación de bandas musicales, nombramiento de "pasantes" u ofrecimiento voluntario de misas a la Virgen, etc.).
8. Primer "Convite" (Primer domingo del mes de noviembre) caracterización; indumentaria; bandas musicales).
- 8.1. Mercado tradicional de "miniaturismo" o "alasitas"
- 8.2. Preparación física y dancística de participantes
- 8.3. Artesanía de la indumentaria carnavalesca.
9. Último "Convite" (Domingo antes del carnaval). Caracterización; cuasi entrada del antrujo.
10. Asociación de Conjuntos Folklóricos y las entidades vernaculares. Reuniones de organización y programación.
- 10.1. Reseña histórica de los conjuntos folklóricos. Necesidad de estudios monográficos de cada uno de ellos.
- 10.2. Bandas de música
- 10.2.1. Historia de cada una de ellas
- 10.2.2. Autores y compositores de música para el carnaval.
- 10.2.3. Grabación y difusión de la música
- 10.2.4. Instrumentos musicales
- 10.2.4.1. De la banda de música. Contratos para su actuación.
- 10.2.4.2. Música autóctona e instrumentación.
11. Indumentaria del carnaval
- 11.1. Los tejedores. Elementos de tejeduría: pollerín, pechera, buzo, pañuelos ornamentales y capas, puñetas, fajas plajadas de monedas antiguas y medallones.
- 11.2. Los mascareros. Historia y evolución de la máscara del "diablo" y del "moreno". Otras máscaras. Elementos para su fabricación.
- 11.3. Otras indumentarias: botas, "vibora", espuelas y otros adornos.
- 11.4. Ropas de moreno y de las "figuras"
- 11.5. Indumentaria en otros grupos folklóricos: la de tobas, zambos, negritos, suri securis, etc.
12. Participantes: estratos sociales coadyuvantes (fabriles, mineros, estudiantes de todos los ciclos, gremialistas, profesionales, trabajadores en general, etc.) Participantes del interior y exterior del país.
- 12.1. Adoración a la Virgen del Socavón (todos los sábados en horario vespertino, a partir del primer convite hasta una semana antes del carnaval).
- 12.2. Elementos de la velada: los cirios, coca, cigarrillos, incienso, "boca", copal, bebidas refrescantes y espirituosas, masitas y rosarios, pidiéndole bendición para el conjunto que actuará en su honorario vespertino, a partir del primer convite hasta una semana antes del carnaval).

- 12.3. El calvario. La Cruz Blanca. La Plaza del Folklore. Las estaciones de ascensión al "Corazón de Jesús": brazos abiertos de paz y de amor a la población.
- 12.4. El juego del "calvario" o de "alasitas". La artesanía del miniaturismo y el arte culinario.
13. Agencias turísticas:
- 13.1. Rutas de viaje hacia Oruro
- 13.2. Programas y guías turísticas
- 13.3. Función gubernamental y comunal de incentivo turístico.
14. Otros eventos concomitantes.
- 14.1. Festival Nacional de la Canción Boliviana
- 14.1.2. Participación de artistas noveles e interpretación de canciones inéditas.
- 14.2. Cursos de preparación para cicerones
- 14.3. Conferencias, simposios y otros eventos culturales a cargo de folklorólogos, costumbristas e historiadores.
- 14.4. La industria de la "mixture", "serpentina" y "papeles de color", Confite y mascarillas.
- 14.5. Ferias del libro, especialmente bibliografía histórica, mitológica, tradicional y escritos sobre el carnaval.
- 14.6. Últimos ensayos de los conjuntos. Suscripción de contratos con las bandas musicales. Análisis económico del valor y precio de la indumentaria.
- 14.7. Feria artesanal en la Terminal de Buses. Impulso de la actividad económica.

TERCERA PARTE

- III. ECLIPSO DE LA FLOR (ENTRADA DEL CARNAVAL ORUREÑO)
15. Jueves de "compadres". Jueves de "conadres". Explicación de estas tradiciones.
- 15.1. Recepción de turistas. Hotelaría y hospedaje.
- 15.2. Movimiento económico surgente
- 15.2.1. Colocación de gradecidas en las arterias por donde recorrerá la entrada.
- 15.2.2. Oficina de Registros en la H.A.M. Venta de sifos y de asientos.
16. Avenidas 6 de Octubre y Pagador (V-bena y pernoctación en esta última).
17. SABADO DE CARNAVAL: El gran día de la reclusión de la flor y VENERACIÓN DE LA VIRGEN DEL SOCAVÓN.
- 17.1. "Despierto" las 24 horas
- 17.2. Iniciación del desfile. Orden de ingreso de conjuntos.
- 17.3. Autoridades, policía y público.
- 17.4. Medios de comunicación social y su patriótica colaboración.
18. Gran tradición y auténtica "Diablada Oruro".
- 18.1. Diablos, china-suyaps, satanaces y brujerías. Aneja costumbre de portar una "vibora" en la mano.
- 18.2. El "relato". Los siete "Peccados Capitales" y las siete "Virtudes": soberbia - humildad, avaricia - largueza, lujuria - castidad, ira - paciencia, gula - templanza, envidia - caridad, pereza - diligencia.
- 18.1. Desplazamientos de fotógrafos, grabadores de música, folklorólogos, teletransmisores, etc.
- 18.2. Ritos en la Iglesia del Socavón, a la llegada de los conjuntos. Alegria y humillación ante la Virgen.
19. CONJUNTO FOLKLORICO "MORENADA ZONA NORTE"
- Características de la indumentaria
- La matraca como instrumento rítmico. Elaboración del "moreno" y la "morena". Las "figuras", las "chollitas".
20. CENTRO TRADICIONAL "NEGRITOS DE PAGADOR"
- Características esenciales
21. FRATERNIDAD ARTISTICA DE ZAMPONEROS "HIJOS DE PAGADOR"
- Instrumentación musical
- Autocronia de la música
22. FRATERNIDAD ARTISTICA Y CULTURAL "LA DIABLADA"
- Belleza y jerarquía
- Aporte cultural del conjunto digno de estudio.
23. CONJUNTO FOLKLORICO "LOS CHUTAS"
- Origen. Indumentaria e instrumentos
- Significación de la danza.
24. CONJUNTO CAPORALES INFANTILES "IGNACIO LEON"
- Primeros impulsores. Prestigio del colegio
- Incentivo a la niñez y juventud.
25. GRAN CONJUNTO TRADICIONAL DE "TOBAS".
- "CHUNCHOS", "CAMBIAS" y "CHIPAYAS" DE LA ZONA SUR.
- Los instrumentos musicales en el conjunto de antaño
- Evolución significativa del conjunto
- Representación
26. FRATERNIDAD HIJOS DEL SOL "LOS INCAS"
- Especie de resumen de historia incaica y colonial de Bolivia
27. FRATERNIDAD MORENADA CENTRAL
- Tres secciones diferentes con bandas musicales
- Máxima expresión de belleza, armonía y colorido.
28. CONJUNTO TRADICIONAL FOLKLORICO DIABLADA ORURO
- Trae el recuerdo de los hermanos Cárdenas, don Franz Zabaleta y otros.
29. FRATERNIDAD CAPORALES CENTRALISTAS
- Origen de la danza
30. GRUPO DE DANZA ESTILIZADA "AHUATRIS"
- Significación de la danza y de la denominación
- Características del grupo.
31. CONJUNTO TRADICIONAL LLAMERADA ZONA NORTE
- El baile-La indumentaria
- Representación.
32. FRATERNIDAD FOLKLORICA "CULLAGUADA ORURO"
- Significado y representación
- Su danza e indumentaria.
33. DIABLADA FERROVIARIA
- Aporte cultural
34. CONJUNTO FOLKLORICO DE ZAMPOÑAS "KORIMATAS"
- Significación
- Danza e indumentaria. Instrumentos musicales.
35. CONJUNTO FOLKLORICO "NEGRITOS UNIDOS DE LA SAYA"
- Instrumentación musical y danza.
36. CONJUNTO FOLKLORICO INCAS COLLASUYO HIJOS DEL SOCAVON
- Personajes de la historia incaica y colonial en su organización.
37. GRUPO DE DANZA ESTILIZADA "ANTA WARA"

CUARTA PARTE

- IV. Entierro del carnaval
68. Sabado de detención: demostración coreográfica departamental, por todos los conjuntos folklóricos.
69. Domingo de detención. Significación religiosa
- 69.1. Corso infantil. Rol social del Club Atlético.
- 69.2. Niños en la danza folklórica.
- 69.2. Entierro del Carnaval, con el gran "pic-nic" en zonas alejadas a la ciudad. Música, alegría, baile y bebidas para despedir el carnaval.

QUINTA PARTE

- V. ESTUDIO JURIDICO ECONOMICO DEL CARNAVAL DE ORURO
70. Análisis de las disposiciones jurídico-procesionales mativas del Carnaval de Oruro y de la capital del departamento.
71. La "inversión" en el carnaval o el "debe" carnavalesco? Estudiemos esta materia.

MATERIAS AFINES AL ESTUDIO:

- Asociación de conjuntos folklóricos de Oruro
- Botánica medicinal
- Compañía de Boy Scouts
- Coordinación administrativa:
- Alcaldía
- Asociación de Conjuntos Folklóricos de Oruro
- CORDEOR
- Instituto de Turismo y Folklore
- UTO y otras entidades
- Culinaria orureña
- Danzas tradicionales
- Derecho consuetudinario
- Economía regional
- Ejército Nacional en la vigilancia
- Etnografía
- Etnología
- Folklore (y fantasía)
- espiritual
- material
- social
- legislación
- Geografía e historia de Oruro
- Herbolario
- Iglesia y religión
- Industria artesanal
- Ingenio popular
- Lenguaje popular
- canciones populares
- fábulas
- leyendas
- mitos
- Literatura regional
- Medios de comunicación social
- Policía Departamental en la vigilancia
- Política de turismo
- Servicios de emergencia
- Servicios médicos
- Sociología
- Tradiciones y leyendas
- BIBLIOGRAFIA
- Boltrán Heredia, Augusto. El Carnaval de Oruro. Oruro, imprenta universitaria, 1956.
- ... "Carnaval Orureño". Cultura Boliviana. Oruro, Bolivia (febrero, 1964), 4-5p.
- ... Proceso histórico e ideológico del carnaval de Oruro. Imprenta Universitaria, 1962.
- ... Carnaval de Oruro, Tarabuco y Fiesta del Gran Poder. Paz, Editorial Los Amigos del Libro, 1977.
- Coluccio, Félix. "Diablos Diablados Diablitos". Cultura Boliviana N° 9. (Abril, 1965), 14-15 p.
- Delgado Morales, Elias. Oruro, Capital del Folklore Boliviano. Guía Turística. Español-Inglés-Alemán. La Paz. Imprenta Gráfico Quipus, 1988-1989.
- ... Perfiles de Oruro I. Oruro, "Alca" Ltda. 1987.
- Folklore-Folklore: Revista de divulgación científica. Dirección Alberto Guerra Gutiérrez. Nos. 1 a 4. Oruro, Editorial del Estado, Oruro, imprenta Quelco, 1970, 31.
- ... Oruro, realidad socio-cultural. Etnografía y Folklore. Oruro, Editorial Lilián, 1984.
- Montes, Mincer. Proceso íntimo del carnaval de Oruro. Oruro, imprenta universitaria, 1986.
- Murillo Vacarezza, Joaquin. Oruro, estudio sociológico de la ciudad y su región altiplánica. Oruro, Editorial Lilián, 1987.
- Parces Candia, Antonio. Antología, tradiciones y leyendas bolivianas. La Paz, Edit. "Los Amigos del Libro", 1979.
- Soria Gamarrá, Oscar. "Carnaval Carioca". Cultura Boliviana Oruro, Bolivia, N° 1 (Febrero, 1964), p.13.
- Tobouza Terán, Néstor. "Carnaval Habanero". Cultura Boliviana Oruro, Bolivia, N° 1. (Febrero, 1964), p. 12.
- Turismo y Folklore. Año N° 1 noviembre de 1973. Población oficial del Departamento de Turismo y Folklore, dependiente del UTO.

38. DIABLADA ARTISTICA "URUS"
- Caracterización y significado del baile
39. SECCION FEMENINA WAKA TORO
- Origen y características del grupo
- La fiesta y los "usillos".
40. CONJUNTO FOLKLORICO SAMBORA
- Indumentaria, danza y otros elementos
41. MORENADA MEJILLONES
- Grupo perteneciente a propietarios del departamento
42. FRATERNIDAD FOLKLORICA LLAMERADA ZONA NORTE
- Representación, indumentaria, música
- ORURO
- Su fundador: un profesor de dibujo y Quintanilla, ya fallecido.
45. CONJUNTO CULLAGUADA "JUVENTUD ORURO"
46. REYES MORENOS FERRARI-GIEZZO
- Grupo perteneciente a trabajadores de nombre.
47. CAPORALES REYES DE LA TUNTUNA
- Trabajadores de la Empresa Nal. de Fertilizantes
48. GRUPO DE DANZA ESTILIZADA "SUIA SUIA"
- La artesanía del sombrero gigantesco.
49. FRATERNIDAD CULTURAL REYES MORENOS
- Trabajadores de la Corporación Minera de Oruro
50. FRATERNIDAD ARTISTICA UNIVERSITARIA SAN SIMON
- Componentes de la UMSS-Cochabamba.
51. FRATERNIDAD ARTISTICA Y CULTURAL SAN JOSE"
- Características del grupo.
52. MORENADA METALURGICA ENAF
53. CONJUNTO FOLKLORICO Y CULTURAL "TOS"
- Grupo mixto de danzantes. Significado del baile
54. CONJUNTO AUTOCTONO WITTIS
- Características
55. CONJUNTO FOLKLORICO DE TINKUS "JILLANCOS"
- Características de la indumentaria y de la danza
56. CONJUNTO AUTOCTONO PULLAY
- Significación, indumentaria, música e instrumentación
57. CONJUNTO DE TINKUS "LOS JAIRAS DEL THAL"
58. CONJUNTO TRADICIONAL DE TOBAS DEL JILLANCOS"
60. OTROS CONJUNTOS AUTOCTONOS
61. Muchedumbre y algarabía. Llegada de la Virgen al Templo del Socavón. Prostración ante la Virgen.
62. El alba. Significación
- 62.1. "Kalsapan" y otras comidas al amanecer
- 62.2. Devoción popular y ofrenda misal.
63. Domingo de Carnaval: Corso popular de conjuntos y de disfraces.
64. Agradecimiento a "pasantes" y autoridades locales a entidades.
65. Lunes de carnaval: Día del diablo. "Kachapay" con la danza ritual folklórica a los pies de la Virgen y Representación coreográfica en la Avenida Cívica.
66. Martes de carnaval: "Ch'alla" general de todas sus respectivas canas, tanto a sus bienes patrimoniales a los espíritus que conservan de ellos.
67. Jueves populares y bailes sociales.

Una Carta Literaria

Tarifa, 19 de febrero de 1991

Señor Ing. Don ROGER DE BARNEVILLE SQUEZ

Santa Cruz de la Sierra

Muy estimado amigo:

Con toda oportunidad, recibí, en re Manila, juntamente con su caracada en 22 de enero último, los otros periodísticos, donde se reúnen sus picarescos relatos: "Razón erminante", "Alarma justificada" más, mi nota resumida "Sobre el nuscrito Lara", "Asimismo, vino la titulada "Cuentos y relatos" de Oscar pedes Azogue. Pero en anterior reo llegó su "Un repaso al castellano" jugoso libro de Ud. Dándole tipo, pidiéndole que dedique algo nyo para lectura de esta epístola, a Ud., con el cordial saludo, mis decimientos por lo remitido.

Me complace saber que llegó a manos "CIAJUMIDAS" y "MARBELTRAN AVILA".

En cuanto a la etimología del voo "CIAAPACO", aludida por Ud., os aficionados, investigadores, y adores, han intentado explicar, usándose en consulta, de hecho, rionarios, y hasta han dado rido a su imaginación por arza, aplicando palabras toas de la enciclopedia "ESPAÑA", el antiguo DICCIONARIO ILLU-RO AMERICANO. A esto le agreo como curiosidad, el registrado artículo titulado "TARIFA PRE-ASIA A LA CULTURA DE LOS AS, DESPUES A LA DEL por el P. PORFIRIO MIRANDA A (fallecido). Dice: "La voz de "ACO", viene del quechua "ACO" que quiere decir recolector dor. Como hemos dicho, los ritores del chapaco, los os, chichenos, son muy alios a la horticultura y cultura, de este hecho frente las plantas vino la designación "AIAPACO", "CIAAPACO". Agre todas estas circunstancias de d del tipo calcheño chicheño, en en el plano de deducción DANDO LA AFIRMACION DE ONISTAS E HISTORIADORES IRMAN que LEONARDO CAMPES-APACOS DESCUBRIERON A LOS ICHICHENOS EN LOS CAMPESES DE CHIAPAS EN EL SIGLO XV. ARMANDO SORIANO BADANI, nio 30 de agosto de 1981.

En la etimología de "PACIA", título de una obra acertado Ud. En la solapa

respectiva, destacó el registrado por Rodolfo Bertoni y Emeterio Villamil de Rada, significando en idioma aymara, "eternidad"; "lo eterno". "HUIÑAY" es un arbusto aborígen del Lago Titicaca, siempre verde. En cuanto a la procedencia quechua, el P. Honorio Mossi expresa que: "Huiñay significa las generaciones y descendencia; HUIÑAY-HUIÑAYNA, la siempre viva que no se marchita, o, en profundidad, "LO ETERNO". Encanto a la "PACIA", lo propio en quechua que en aymara, no solamente alude a "TIERRA", pues sintetiza abstracción en conjunto de espacio, tiempo, movimiento y determinación.

Chifladuras de lexicógrafos... ¿Verdad: "UN REPASO AL CASTELLANO" (Sta. C. de la S., 1988, 150 págs.), demuestra en el autor, una deducción que supera con creces, a cualquier distracción pasajera, sobre la base del libre ejercicio del vocabulario acostumbrado, o "hobby" comprende: "Breves apuntes de historia lingüística"; "Academias de la Lengua"; "Reglas especiales de ortografía"; id. de acentuación; "Los verbales"; "El complemento directo"; "Otros complementos"; "Uso de mayúsculas y minúsculas"; "Diccionario de incorrecciones"; concluyendo con "Bolivia y sus incorrecciones al léxico castellano".

En el recorrido de capítulos y páginas, parece tratarse de un acaudado profesor de la materia; de un sufrido académico de la Lengua, o de un habilitado profesional, que empleó todas sus energías al esmerado estudio de los secretos del complicado idioma importado por los colonizadores hispanos, discriminando aciertos y errores en la aplicación del lenguaje, destacándose dentro de las materias censales, lo concerniente al "Diccionario de incorrecciones".

Entiéndase bien: No se trata de una investigación folklórica del habla popular, sino de una defensa del idioma oficial académico, originando muchas sorpresas en los detalles.

No solamente el autor merece especial congratulación, sino también la Alcaldía Municipal de la Capital Oriental, por el patrocinio y publicación del meritorio volumen.

Reciba el cordial saludo de VICTOR VARAS REYES

literaria PRESENCIA

El autor, con su innata juventud, apartándose del estilo de los escritores y coloristas que le precedieron, toma como fondo, tradiciones, leyendas y memoria popular. En la forma, a medida que se enfasca en la exposición, se entusiasma, dando curso libre a su fuerza lírica latente.

Surprende que el tema que da nombre al libro ("El prisionero de la sombra"), en vez de figurar, como en el común de los casos, al principio de la obra, resulta, como novela breve, ubicada casi a la conclusión de las narraciones...

En el recorrido del conjunto, figuran al mismo compás, compartiendo hombres, animales y plantas tropicales de la región.

Genecerú (El fuego que nunca se apaga), "es el símbolo del amor fraterno y de la fe en la propia tierra"... Circula "con el amor de las tradiciones orales verdaderas de viva voz en las tertulias nocturnas de las noches del invierno"...

Acotando, no podemos omitir el resonante éxito logrado por Rubén Enrique Poma, creador de la serie televisiva homónima, inspirada en las zonas orientales y noroccidentales bolivianas, extendiéndose a regiones del altiplano andino.

Respecto a valor de la palabra personal, juicio oportuno, asociar a una práctica consuetudinaria establecida entre los campesinos guaraníes pobres del Paraguay. Inmediatamente después de servir el agua caliente destinada al último turno del "mate" amargo o dulce, en el rústico fogón, la ama de casa, escoge el tizón encendido más robusto, al que se llama "El padre"... Se le cubre con ceniza que mantiene su calor, de modo que al amanecer del día siguiente, se le acua, se le cubre con leños delgados, inicialmente, para preparar con el fuego así encendido, los alimentos de la jornada diaria.

También es "genecerú", ¿verdad? Como la obra contiene al final un detalle "lexicográfico" en su material, acca de cierto utensilio, quizá valga una aclaración.

Se trata de "tñaña", recipiente grande o mediano, de barro cocido, vocablo quechua, que sirve para depositar líquidos, cuyo vocablo quechua, "esa vasija del amor labero", como si fuera orfundo del lugar aplica el autor para una leyenda indígena del oriente boliviano.

Vale mencionar que, tanto el mencionado receptáculo, como su uso, fueron importados por los españoles, tanto en la capital, como en la campaña de las diversas circunscripciones territoriales. Pero no le quita o desmerece el valor de la conseja, inspirada, en lo profundo, de un gran cariño.

El libro tiene su atractivo, tanto por lo sugerente, de los temas, como por la forma sencilla de su exposición. Mas, falta el glosario, indispensable.

Reciba el cordial saludo de VICTOR VARAS REYES

Ruber Carvalho y un libro "para llenar de amor la vida"

Por Mario D. Ríos Gastelú

Sólo en más días de adolescencia me interesaba por la poesía romántica, o por lo menos, por aquella que hablaba del amor. Pensaba que ese era el verdadero amor: el que lastimó a Becquer. El que encendió a Alinafuerle. El que abotó a Amado Nervo. Tenía frente a mí las novelas amorosas que hablaban de los grandes amores de la humanidad, como si el propio no fuera grande, por intenso y real.

Parejas célebres como Dante y Beatriz, Laura y Petrarca, Oscar y Amanda o Pablo y Virginia, fueron considerados como amores célebres. Entre prosa y verso el amor anduvo gimiendo, escribiendo páginas dolientes por los amores desechados, por los imposibles, o por los juramentos eternos que no se cumplían.

De todas aquellas lecturas quizá la que más impresionó mi espíritu fue "Amada Inmóvil", de Amado Nervo; la inolvidable Ana "encontrada en el camino de la vida el 31 de agosto de 1901" y "perdida —¿para siempre?— el 7 de enero de 1912". No recuerdo que haya leído otro libro de poesía más lacerante que ese, pues en los años en que uno cree ver la vida teñida de rosado, los desencuentros muestran una realidad que a golpes nos despoja del romanticismo.

Amado Nervo ingresó con sus letanías a una biblioteca en formación y cayó en mis manos con la ilusión de avivar el fuego del amor que comenzaba a alumbrar una débil llama, pero se extinguió con el llanto del poeta: "Dios mío, yo te ofrezco mi dolor: Es todo lo que puedo ya ofrecerte! / Tu me diste un amor, un solo amor, ¡un gran amor! / Me lo robó la muerte... y no me queda más que mi dolor. Aceptálo, Señor: ¡es todo lo que puedo ya ofrecerte!".

Con Nervo, no encontraría paz la tibia de un corazón en busca de fuego. Tanto lágrima derramada no avanzaría ninguna lumbre.

Más tarde levanté un libro de tapas oscuras con una rosa en el centro. Eran las "Rimas" de Becquer, otro romántico que había escrito cuentos tenebrosos, pero también había llorado en sus versos: "Triste cosa es el sueño / que llanto nos arranca: / mas tengo en mi tristeza una alegría; / sé que aun me quedan lágrimas!".

Mientras tanto, Almafuerte juraba su amor sobre una tumba. Los hermanos Alvarez Quintanero cantaban plañideros a la rosa separada de su tallo.

Con Juan de Dios Peza aprendimos a "Reír llorando", mientras García Lorca despertaba la desconfianza, en un amor sacramental, con su "Casada infiel". Será por eso que nos comovió tanto que Sor Juana Inés de la Cruz nos llamara "Hombres necios...".

Pero para qué recordar tanto gemido, tanta desilusión acumulada en miles de volúmenes poéticos, ahora visitados por daninas mariposas nocturnas, si ya ingresaron en el templo de nuestra alma los "claros clarines" de Rubén Darío que anunciaron los nuevos días junto a Borges, que encontró "La rosa profunda" y, junto a él, se alinearon cientos de poetas con temple, que le cantan al amor con sensualidad, con decoro, con valentía o con todo aquello que la vida obsequia al espíritu de los bardos de ahora.

La poesía amorosa tiene, en estos días, muchos cultores que la llevan por prados iluminados de ensueños maduros. La pluma ya no vuela su tinta en la lágrima del desconsuelo; ahora está fortalecida por un corazón que aprendió a amar, profundamente, porque comprendió el mensaje de las margaritas y recogió la lección de la flor de cactus.

En este movimiento poético que acelera el entendimiento y oticia de bálsamo sobre las heridas diarias, un poeta boliviano —que tuvo la dicha de nacer en Santa Ana del Yacuma, donde florecen las mujeres más hermosas de Bolivia— escribió un libro de poemas. Un calendario de amor. Una obra que se llama "Por tu modo de andar y mi forma de soñarte...": Ruber Carvalho.

Libro muy bien editado para cantarle al amor. Ilustrado con delicados dibujos hechos, sin duda, con todo amor. Doce meses que encierran la fuerza creativa de un poeta que sabe de amor, que entiende el amor, que lo lleva a lo sublime del sentimiento humano y lo espere por el mundo, inundando las calles, los huertos, las casas, la tierra, los astros y todo lo que esté al paso; para decir sencillamente: "¡Yo sólo te quiero, amor! ¡Sólo te amo!".

Ruber Carvalho —dice la contrapaja del libro— es abogado, periodista, pintor e investigador social. Cumple funciones en la Casa de la Cultura de Santa Cruz



y participó de asesor en el Comité Pro Santa Cruz y Ministerio de Integración. Catrático e investigador en el campo de la Historia y la Literatura.

Al abrir las páginas de su libro, la introducción nos orienta hacia el propósito del autor: "Un minuto de descanso en este caminar buscando rumbos, algo así como ir tras lo que no hemos perdido pero que nos hace falta como el pan, como el agua, como la sal y el dulce...".

Carvalho pide un minuto para el drama de Nicaragua, para los niños de Soweto y de Beirut. "Un minuto por los que olvidan el castellano en las playas de Puerto Rico, como ayer en Manila". Un minuto por los payasos, por los torcidos enjaulados por los pasos cansados, por los jazmines, por los que se agrietan por el frío, todo aquello que necesita amor, que necesita atención.

El calendario se inicia con un ENERO en el que dice:

Por tu modo de andar y mi forma de soñarte" es un canto a la vida, con amor, con esperanza, con fortaleza para enfrentar el drama cotidiano. Un minuto por Ruber Carvalho.

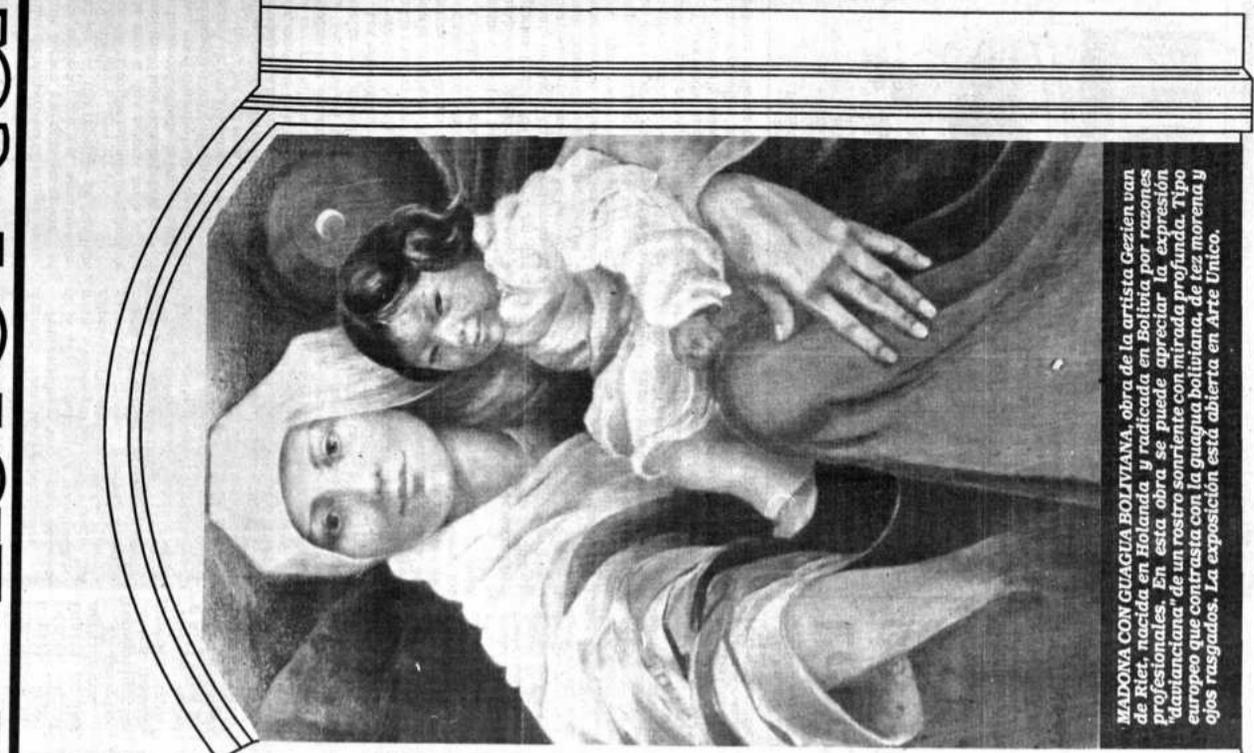
Literatura

puertAbierta

PRESENCIA

RESPONSABLE: Mario D. Ríos Gastelú

La Paz, Bolivia, domingo 10 de marzo de 1991



MADONA CON GUAGUA BOLIVIANA, obra de la artista Gezien van de Riet, nacida en Holanda y radicada en Bolivia por razones profesionales. En esta obra se puede apreciar la expresión "dantanciana" de un rostro sonriente con mirada profunda. Tipo europeo que contrasta con la guagua boliviana, de tez morena y ojos rasgados. La exposición está abierta en Arte Único.

- "El pájaro de fuego y otros cuentos"

- Herbert Bayer y el diseño gráfico

- Ruber Carvalho y un libro "para llenar de amor la vida"

-Obra de Raúl Salmón en el Municipal

- Gala musical de beneficencia

- Cine: Recuerdos de Hollywood

- Contigo pan y cebolla

Contigo, pan y cebolla

Pan y cebolla y cerveza Pan, cebollas y cerveza eran las bases de la dieta popular en Egipto. Los poderosos comían, además, carne con frecuencia. Figuraban en su dieta cebolletas, pepinos, puerros, rábanos, habas y cereales; los constructores de la pirámide de Keops bebieron millones de litros de cerveza, su bebida nacional.

Por Caius Apicius

MADRID. (EFE). No parece que nadie sepa desde ni cuándo se originó el popular dicho, pero no sería nada extraño que fuesen los egipcios quienes se comprometieron con sus amadas ofrendas eso tan repetido de "contigo, pan y cebolla".

Quede claro que cuando un egipcio le decía esto a una egipcia no le estaba proponiendo una vida de privaciones. Ni mucho menos: el pan -de trigo por primera vez- era el alimento básico de las clases populares del Antiguo Egipto, y las cebollas una de sus golosinas preferidas.

A mediados del siglo V a. C., un guía nativo traido para el historiador griego Herodoto, existente en la Gran Pirámide, en la que se registraba la increíble cantidad de cebollas que consumieron los obreros, que no esclavos, que construyeron el espectacular monumento funerario.

Los egipcios fueron unos verdaderos devoradores de cebollas, que plantaban en los campos que todos los años fertilizaban con las cenizas de las hornos de ladrillos de la ciudad del Nilo, provocada por las lluvias de la estación húmeda en el África central.

Cebollas... y más cosas: cebolletas, pepinos, puerros, rábanos, habas y, naturalmente, cereales. Sabemos que los egipcios fueron los primeros en darse cuenta de que el trigo era el cereal más adecuado para panificar: se han encontrado granos de trigo en tumbas de los Egipto. Otro producto especialmente amado que en tiempos pasados exportaron a Grecia y Roma, donde gozaban de justa fama por su extraordinaria calidad.

Y si es verdad que los constructores de la pirámide de Keops consumieron toneladas de cebollas, también lo es que se bebieron millones de litros de cerveza.

Gallinas que ven la vida color de rosa, ponen más huevos

BEIJING. (REUTERS). China ha colocado lentes de contacto de color rosado a 140 gallinas para determinar si así podrían tener más huevos, informó hoy el periódico oficial de Hanjzhou, Agricultura.

El periódico consiguió que los lentes rosados pudieran tranquilizar a las gallinas a las 11 horas, incrementando su producción y



NO MAS CORTADOS parece decirle esta gallina a su prole. Los lentes de contacto corrigieron el mal hábito de cortarse el pico.

*Corregir el mal hábito de las gallinas de picotarse el pico. Gao Jinyuan, gerente de la granja avícola experimental de la ciudad costera de Hangzhou, manifestó que el ensayo, en el que se utilizó tecnología estadounidense, podría incrementar la producción de huevos en un seis por ciento.

Una casa hecha de botellas

Alexei Pletski, vecino de Moscú, levantó las paredes de su casa con botellas de vidrio no con lavados, y aunque el edificio no es el más en pie sin que haya ni un solo ladrillo, la intención de hacer una casa ecológica y hermosa por las pocas cosas que se necesitan para construirlo es el objetivo principal.

Antes de comenzar a construir, Pletski proyectó una casa ecológica y hermosa por las pocas cosas que se necesitan para construirlo es el objetivo principal.

Campesino vivió un mes con alacrán en el oído

PANAMA, MAR (EFE). Un campesino panameño vivió un mes, sin saberlo, con un alacrán en el oído, después de que el labriego fuese hospitalizado aquejado de fuertes dolores de cabeza e inflamación en el canal auditivo, informó hoy la prensa local.

Según los informes, Clementino Domínguez fue trasladado por sus hijos hasta un hospital de la capital panameña, después de que el campesino probase sin éxito con todos los remedios caseros a su alcance, entre ellos manteca de gallina caliente.

Domínguez explicó a la prensa que durante el mes de febrero pasado sintió fuertes dolores de cabeza, hinchazón y calambres dentro del oído.

El campesino, originario de la localidad de Cerro Cama, provincia de Panamá, creyó que el alacrán se introdujo en su oído cuando descañaba el tumbado en su huerta.

Logros médicos con productos apícolas

Más de dos siglos después de llegar las primeras abejas a Cuba, especialistas de la agricultura presentarán internacionalmente sus logros en la medicina con productos de la apicultura.

El uso de los propóleos, la jalea real y la cera de abeja como terapéuticos, cubanos durante la exposición de expertos nacionales sobre Apiterapias, que se celebrará en La Habana del 19 al 21 de marzo.

La reunión es auspiciada por la Organización Mundial de la Salud, los ministerios de Salud y Agricultura de Cuba, y conocidas firmas internacionales del sector.

Paralelamente sesionará el segundo simposio de apicultura y tercer simposio sobre propóleos, indicó un portavoz del Palacio de las Convenciones, sede de las reuniones.



CONTIGO, PAN Y CEBOLLA era una clara promesa de amor y no implicaba de ningún modo una vida de privaciones, ni mucho menos: el pan era el alimento básico y las cebollas sus golosinas preferidas. Nada se dice sobre el poco romántico olor de las últimas, sobrescrito si se las come crudas.

Servicios

Farmacias de turno

DOMINGO 10 DE MARZO

321782	CARRETERAS calle Ayacucho Nº 367	Tel. 3698862
998	EL MUNDO C. Yungas Esq. Corrales	Tel. 341235
JUNTA	UNION Calle Junin Nº 744	Tel. 3298865
SAN PEDRO	SAN PEDRO C. Piquena Nº 790	Tel. 377375
LA ECONOMICA	LA ECONOMICA Av. Ildemso de las M...	Tel. 363446
VITAVIA	VITAVIA calle Rodríguez Nº 480	Tel. 365091
VICENTE OCHOA	VICENTE OCHOA calle Vicente Ochoa Nº 840	Tel. 323313
TUDELA	TUDELA C. Livustus Nº 763	C. Buenos Aires Tel. 376430
APOLLO	APOLLO Av. Buenos Aires Nº 746	Tel. 325303
NINO JESUS	NINO JESUS Av. José María Asín Nº 698	Tel. 325303
SOPOCACHI	SOPOCACHI Plaza España Nº 2685	Tel. 329975
ISABEL LA CATOLICA	ISABEL LA CATOLICA Av. Arce Nº 2529	Tel. 356498
MADAME CURJE	MADAME CURJE Av. 20 de Octubre	Edif. Las Palmas Tel. 320280

Viajes

Informaciones Tel. 367275 - 367276

Empresas de Transporte Interdepartamental e Internacional de pasajeros

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.
La Paz, domingo 10 de marzo de 1991

SAULDAS	
VLO. 861 SANTA CRUZ	Hs: 07:00
VLO. 861 SAO PAULO	Hs: 07:00
VLO. 861 RIO DE JANEIRO	Hs: 07:00
VLO. 861 MONTEVIDEO	Hs: 07:00
VLO. 861 BUENOS AIRES	Hs: 07:00
VLO. 865 COCHABAMBA	Hs: 09:30
VLO. 918 LIMA	Hs: 11:10
VLO. 917 COCHABAMBA	Hs: 16:40
VLO. 912 SANTA CRUZ	Hs: 16:40
VLO. 912 SANTA CRUZ	Hs: 20:30
VLO. 902 MANOAS	Hs: 20:30
VLO. 902 CANOAS	Hs: 20:30
VLO. 817 COCHABAMBA	Hs: 21:05
LLEGADAS	
VLO. 901 MIAMI	Hs: 08:40
VLO. 901 PANAMA	Hs: 08:40
VLO. 901 SANTA CRUZ	Hs: 08:40
VLO. 918 SANTA CRUZ	Hs: 10:05
VLO. 918 COCHABAMBA	Hs: 10:05
VLO. 917 LIMA	Hs: 15:40
VLO. 430 TRINIDAD	Hs: 18:00
VLO. 430 SAN BOBILA	Hs: 18:00
VLO. 816 RIVERAAGUIE	Hs: 18:00
VLO. 816 COCHABAMBA	Hs: 18:00
VLO. 884 SAO PAULO	Hs: 19:45
VLO. 884 RIO DE JANEIRO	Hs: 19:45
VLO. 888 SANTA CRUZ	Hs: 20:25
VLO. 888 BUENOS AIRES	Hs: 20:25
VLO. 866 MONTEVIDEO	Hs: 20:25

SAULDAS

A Oruro: todos los días, a Hs. 5:30, 6:30, 7:30, 8:30, 9:00, 9:30, 10:30, 11:30, 12:00, 13:00, 13:30, 14:00, 15:30, 17:00, 17:30, 18:00, 19:30, 20:00, 20:30, 21:00.

A Cochabamba: todos los días, a Hs. 8:00, 8:45, 9:00, 19:30, 20:00, 20:15, 20:30, 21:00.

A Santa Cruz: todos los días, a Hs. 8:30, 8:45, 9:00, 20:00, 20:15, 20:30, 21:00.

A Sucre: todos los días, a Hs. 8:30, 18:00 y 20:00.

A Tarija: todos los días, a Hs. 18:00 y 18:30.

A Montevideo: todos los días, a Hs. 9:00, 20:15.

A Trinidad: todos los días, a Hs. 20:00.

A Arica: martes y jueves a Hs. 5:30.

A Valparaíso: viernes a Hs. 6:30.

A Santiago: todos los días, a Hs. 19:00.

A Villavieja: todos los días, a Hs. 18:30.

A Tarija: martes, jueves y sábado a Hs. 17:00.

El tiempo

DIÁ DOMINGO 10 DE MARZO DE 1991

ESTACIONES DE	TEMPERATURAS PROMEDIADAS	PRECIPITACION en mm
Cobija	32.0	2.0
Riberaalta	32.0	2.0
Riutumbaque	32.0	2.0
Trinidad	33.0	2.0
S. I. de Velasco	31.0	2.0
Santa Cruz	31.0	2.0
Cochabamba	29.0	2.0
Sucre	25.0	2.0
Camiri	25.0	2.0
Palmar	24.0	2.0
Chiriquia	24.0	2.0
Oruro	21.0	4.0
Puerto Suárez	21.0	4.0
Tarja	25.0	4.0
Yacuiba	35.0	4.0
La Paz	33.0	4.0
Zona Central	20.0	4.0
El Alto	12.0	2.2
El Alto	4.0	0.6

PROMOSTICO PARA HOY

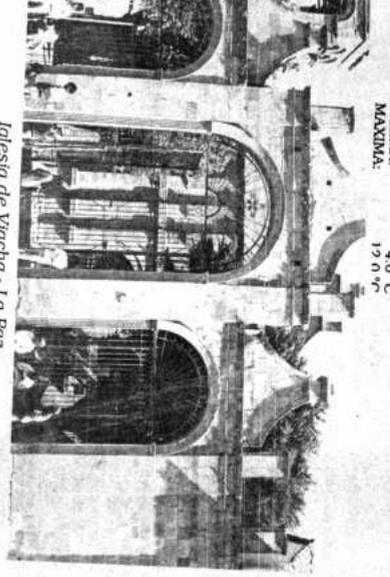
Ciudad de La Paz. Presentará bancos de niebla matutinos en los alrededores, chubascos y tormentas eléctricas después del mediodía; temperaturas sin cambio vientos leves del ESTE.

ALTIPLANO Y VALLES. Presentarán cielo nuboso con chubascos de lluvia y tormentas ligeras aisladas en las horas de la tarde; temperaturas sin cambio vientos y vientos débiles de dirección variable.

PANDO, BENI, SANTA CRUZ Y SIUD DEL PAIS. Presentarán cielo nuboso con chubascos y tormentas eléctricas aisladas, ligero ascenso de temperaturas y vientos moderados del NORTE.

TEMPERATURAS PROMOSTICADAS
Día domingo 10 de marzo de 1991

CIUDAD:	MINIMA: 7.0 °C
	MAXIMA: 18.0 °C
EL ALTO:	MINIMA: 4.0 °C
	MAXIMA: 17.0 °C



Iglesia de Viacha - La Paz.

Teléfonos de urgencia

PRESENCIA. Tels. 372340-44.

DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION. Tel. 376472.

ESTACION CENTRAL. Tel. 353510 - 352510.

BUSCAMOYIL. Central Maestros Tel. 320644.

INSTITUTO NACIONAL DE FARMACODIAGNOSTICO. Tel. 320728.

PENSIÓNADO. Tel. 328283.

BOLIVIAN POWER Co. Ltda.

RECLAMOS. Tel. 354357.

BOMBROS. Tel. 378468 - 378469 - 119.

HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL. Tel. 376472.

ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO. Tel. 371236.

TASA Reclamados. Tel. 133 Informaciones Tel. 104.

SEÑORITA HORA. Tel. 117 y LARGA DIS.

TANCAJA EXTERIOR. Tel. 3569700. Interior Tel. 101.

SAMPA. Tel. 3112929.

Un selecto repertorio de música nativa y contemporánea será el resultado de un nuevo concierto que tendrá lugar el próximo miércoles 13, en un concierto gratuito que tendrá como escenario el Teatro Modestia Sanginés de la Casa de Cultura a partir de las 19:30.



BOLIVIA JAZZ, grupo musical que se presentó recientemente ofreciendo los mejores temas de su repertorio.

La flamante producción magisterial de este concierto es el resultado de un trabajo conjunto de los músicos de la Orquesta Experimental de Instrumentos Autófonos. Este importante grupo musical será dirigido por el director de la Orquesta de Pilemón Escobar.

Una gama de melodías propias del altiplano boliviano, ejecutadas por once instrumentos: Alina Pinquillo, Surt Sikus, Sikus Kantus, Sikus Italaque.

Jazz: Cuando los extremos se tocan

Por José Dos Santos (Prensa Latina)

(PL). - Cuando la sobria dama morena hacia lustros era considerada una de las grandes voces del jazz de todos los tiempos, nacía en Nueva Orleans un pláido bebé. Ambos - dos décadas después - acabaron de obtener los premios Grammy a las mejores vocalistas del año.

Ella Fitzgerald, a sus 73 años, desplazó a pujantes intérpretes para merecer el galardón con su "All that jazz" mientras que Harry Connick Jr. a dúo, con penas con 23, se imponía con "We are in love".

Dos historias diversas tuvieron un punto común en esta premiación, pero pertenecen a extremos distantes del jazz y sin embargo, gracias a la flexibilidad de gustos y disposición de calidades, subieron al mismo podio.

Si algo adicional los enlaza puede encontrarse en la forma de Connick, evocador del Frank Sinatra mozartiano que recuerda los inicios de ella cuando interpretaba "A-tisket a-tasket" con la banda de Chick Webb, en la década de los 30.

Y ahí concluyen las similitudes, porque la gran dama del swing y del bebop, la reina del scat y soberana de las baladas es la máxima expresión de hecho suyo. Connick hoy recién comienza a escribir su historia.

Por eso llama la atención la ausencia de estelares de mayor aval en la rama masculina, como Joe Williams, Mel Tormé, Bobby McFerrin, Mark Murphy y Ray Charles, quien por ese orden ocuparon los primeros puestos en la más reciente encuesta de la prestigiosa revista "Down Beat".



ELLA FITZGERALD

Sin embargo fue con su voz que obtuvo en esta ocasión un Grammy, lo que induce a pensar que ha logrado avanzar en lo que hace un año Stephen Holden advertía, desde las páginas del New York Times, como músico en proceso de inventarse a sí mismo.

Los tradicionales premios, una especie de Oscars de la música estadounidense, reconocieron a otro gran veterano, el pianista canadiense Oscar Peterson, quien obtuvo las distinciones como instrumentista y, con su trió, la de grupo.

También la orquesta que lleva el nombre de otro inmortal del jazz, Count Basie, conquistó el que se confirió a las grandes bandas por el tema de "Big Boss Band".

Sin embargo, una de las mejores muestras de extremos que se tocan y por tanto dejan de serlo, se confirió en "Back on the block", de quien el jazzista de renombre y hoy es sinónimo de música sin fronteras y apellidos, Quincy Jones.

Ganador del "Album del año", esta obra incorpora los más diversos estilos de la llamada música negra, desde el rap y el Rhythm-and-blues hasta el Jazz Fusión. Por ello no extraña que haya sido escogida también en esas categorías y fuera el disco con el mejor trabajo técnico y de mejores arreglos.

En el biógrafo:

Por Nadya Gutiérrez

En un tiempo muy distinto del nuestro, y por hombres cuyo poder de acción sobre las cosas era insignificante comparado con el que nosotros poseemos, fueron instituidas nuestras Bellas Artes y fijados sus tipos y sus usos. Pero el acrecentamiento sorprendente de nuestros medios, la flexibilidad y la precisión que estos alcanzan, las ideas de Suzanne Vale (Meryl Streep), una actriz de cine con dos problemas graves: las drogas y la relación hormonal con su madre, famosa cantante (Shirley MacLaine). Ambas a quienes se suma una serie de cuestionamientos existenciales, forman la estructura diegética del filme. En medio, se filtran ideas como la de mostrar cine dentro del cine, técnicamente hablando, o un Hollywood complicado, saturado de "poses" y "apariencias", y hasta de cierta filosofía asumida en este caso por el director del filme en el que trabajaba Suzanne, llena de frases interesantes.

Dentro de estas "novedades tan grandes", entró hace tiempo atrás el cinematógrafo, con sus efectos y trucos de imagen, profesionalmente contruidos para que el espectador vea lo que en realidad no es, y suéche con lo que en realidad no existe.

Ahora, dentro de la historia del cine, dichos "efectos" de imagen, han sufrido las más diversas modificaciones, siempre con miras al progreso tecnológico del que dependemos, moros y cristianos. Algunos de ellos, sin embargo, se conservaron como atemporales por su practicidad, y porque simplemente no se encontraron todavía la forma de reemplazarlos efectivamente. Entre ellos, localizarnos por ejemplo, a los típicos pasajes de la historia en un momento singular, la de la actriz, olvidándose de que se mueve en un centímetro y lo que cambia es el contexto, por medio de repetitivo.

"El día después" en Lunes de cine



La cartelera de la sala Modestia Sanginés de la Casa de la Cultura, anuncia para el lunes 10 de marzo, en sus habituales horarios de las 16:00 y las 19:30, la exhibición de la película "El día después" dirigida por Nicholas Meyer.

Con las actuaciones de Jason Statham, Jobeth Williams, Steven Gutzberg y John Cullum, el filme muestra, desde el punto de vista estadounidense, las consecuencias de la explosión de una bomba atómica.

Probablemente todos imaginemos esa situación de desastre: ciudades en ruinas, la población dividida entre muertos y heridos, problemas, con la ecología y medio ambiente, etc. que fueron imaginados por Edward Hume para escribir el argumento de la película.

A propósito de él, es también difícil pensar que los protagonistas de una "posible tercera guerra mundial", no sean otros que los Estados Unidos y la Unión Soviética, tal como ocurre en el filme.

Sobre la temática rescataamos la opinión de un comentarista de cine que dice: "... es evitable la visión unilateral de los norteamericanos que, con poca sutileza, insisten en mostrarse como víctimas de un ataque por parte de los soviéticos y alemanes".

Recuerdos de Hollywood

imágenes paralelas de paisajes, etc. O el cuadro de un hombre colgado de un altísimo edificio, cuando en realidad se trata de la posición horizontal y no vertical del personaje, con un borde construido e imágenes de fondo (autonómicos, circunvalando, peatonales, etc), amplias para cumplir la función requerida, etc, etc, etc.

Son estos ejemplos, más algunos "etc" los que intentan rescatar, en uno de los objetivos de filme, Mike Nichols, haciendo cine dentro del cine.

El argumento rescata la historia de Suzanne Vale (Meryl Streep), una actriz de cine con dos problemas graves: las drogas y la relación hormonal con su madre, famosa cantante (Shirley MacLaine). Ambas a quienes se suma una serie de cuestionamientos existenciales, forman la estructura diegética del filme. En medio, se filtran ideas como la de mostrar cine dentro del cine, técnicamente hablando, o un Hollywood complicado, saturado de "poses" y "apariencias", y hasta de cierta filosofía asumida en este caso por el director del filme en el que trabajaba Suzanne, llena de frases interesantes.

A otro nivel, una de las agradables sorpresas de la película es la buena actuación de una Meryl Streep, que no en vano le mereció nominación al Oscar, por la Academia, expresando la existencia de un ser perturbado, vicioso, sumamente complicado y simpático a la vez, gracias al buen sentido de humor, que no falta en la composición del guión.

Por lo demás, aceptar que "Recuerdos de Hollywood", como de manera tan atractiva muestra el título, daba para mucho más. Por lo menos para cubrir relativamente lo que simplemente no se encontraron todavía la forma de reemplazarlos efectivamente. Entre ellos, localizarnos por ejemplo, a los típicos pasajes de la historia en un momento singular, la de la actriz, olvidándose de que se mueve en un centímetro y lo que cambia es el contexto, por medio de repetitivo.

Música

El renombrado conjunto folclórico Jaqui Mallku cerró el viernes su corta temporada musical en el Teatro Municipal.

Victor Ferrer, Edwin Robert, Ramiro Aguirre, Saúl Callejas, Rodrigo Casagay y Fulvio Ballón, recordaron estos días "viejas" canciones que hicieron parte de su repertorio, uno de los más aplaudidos en todo el país.

A sus dos Lps, se suma ahora el tercero titulado "Como ayer", donde fueron incluidas varias inspiraciones de sus integrantes y presentados durante estos recitales.

Mucho se habló de la fuerza, calidad y experiencia que caracterizan a esta agrupación. Un arte reconocido públicamente.

Draga Danza en Santa Cruz

Hace cuatro años, el 8 de marzo de 1987, se fundó Draga Danza, Grupo Independiente de Danza Contemporánea que dirige Karin Schmidt.

En cartelera Su calificación

Obra maestra
Buena
Regular
Mala

Recuerdos de Hollywood de Mike Nichols
"Marcado para la muerte" de Dwight H. Little
"No tengo cambio" de Bill Murray
"Demasiado joven para morir" de Geoff Murphy

Beatriz Palacios mereció la medalla de "Arte y Cultura"

La H. Alcaldía de Oruro, otorgó en días pasados la Medalla "Arte y Cultura" a Beatriz Palacios, miembro activo del Grupo UKAMAU, "y saliente impulsora del Cine Boliviano".

La distinción le fue otorgada "por los valiosos servicios prestados a la colectividad, y por su vocación de servicio y acción patriótica".

La ordenanza municipal # 12-91, firmada por el Ing. Freddy Tejerina, Presidente del H. Concejo Municipal, señala que "Beatriz Palacios, ha cumplido saliente tarea en el ámbito de la comunicación, impulsando el movimiento del cine nacional".

Junto a la ordenanza que acredita dicha distinción, hemos recibido una nota adjunta de parte de alumnos del curso básico de Cine del Grupo UKAMAU, que se adhieren al reconocimiento: "creemos que es un justo homenaje a la mujer que hace de su lucha una llamada y casi despreciable tarea diaria sin fanfarrias, y cumpliendo con lo que ella ha asumido como un compromiso de vida, la lucha por su pueblo. Junto a esta adhesión, va la de mucha gente que ha seguido de cerca el trabajo de Beatriz Palacios, junto a Jorge Sanjurjo y Cine Boliviano."

SABINO PINTO. El artista inaugurará una exposición de fotografía titulada 'Kosmos del silencio'...

EXPOSICIÓN. La embañada de México auspicia la exposición titulada 'Tres décadas de Pintura Boliviana'...

'GENERALA DE REINAS'. Sol Mateo presenta una exposición de sus obras...

POTOFOTOGRAFIA TURISTICA. La exposición de fotografías turísticas argentinas 'América del Sur'...

ACUARELAS. Una muestra permanente presenta una exposición de sus obras en la galería 'Puerta del Sol'...

CONFERENCIA. Con el auspicio de la Gran Paternidad Universal, José Michán dictará una conferencia sobre el tema 'Paz en la tierra... paz mundial'...

LIBRO SOBRE MUSEOS. El libro 'Museo Nacional de Arte y Arqueología'...

LIBRO SOBRE MUSEOS. El libro 'Museo Nacional de Arte y Arqueología'...

LIBRO SOBRE MUSEOS. El libro 'Museo Nacional de Arte y Arqueología'...

LIBRO SOBRE MUSEOS. El libro 'Museo Nacional de Arte y Arqueología'...

LIBRO SOBRE MUSEOS. El libro 'Museo Nacional de Arte y Arqueología'...

LIBRO SOBRE MUSEOS. El libro 'Museo Nacional de Arte y Arqueología'...

LIBRO SOBRE MUSEOS. El libro 'Museo Nacional de Arte y Arqueología'...

LIBRO SOBRE MUSEOS. El libro 'Museo Nacional de Arte y Arqueología'...

LIBRO SOBRE MUSEOS. El libro 'Museo Nacional de Arte y Arqueología'...

LIBRO SOBRE MUSEOS. El libro 'Museo Nacional de Arte y Arqueología'...

Con el auspicio de la Asociación de Periodistas de La Paz, el escritor y abogado Filiberto Montecinos...

Se trata de la tercera obra de Montecinos, esta vez en el género de novela cuyo mensaje reorienta a los humanos a vivir en una sociedad donde el dinero no lo sea todo...

Según el autor, el personaje de su novela narra sus experiencias que transcurren 'intimamente en medio de múltiples situaciones, hasta con los objetivos ni siquiera limitados en su infancia, ya, en la plenitud de su vida llega a la conclusión de que el pensador Juan Jacobo Rousseau, tenía razón al aconsejar al hombre su regreso al estado natural'.



CASSETTE DE CUENTOS. En el salón de actos de Espéculo Portales, se presentará el primer cassette de cuentos para niños con el título 'La luna de regalo'...

En el campo de la literatura se incluirán cursos de formación y capacitación 'Summa Artis', que este año ofrecerá temáticas de interés general en los géneros mencionados.

En el campo de la literatura se incluirán cursos de formación y capacitación 'Summa Artis', que este año ofrecerá temáticas de interés general en los géneros mencionados.

En el campo de la literatura se incluirán cursos de formación y capacitación 'Summa Artis', que este año ofrecerá temáticas de interés general en los géneros mencionados.

En el campo de la literatura se incluirán cursos de formación y capacitación 'Summa Artis', que este año ofrecerá temáticas de interés general en los géneros mencionados.

En el campo de la literatura se incluirán cursos de formación y capacitación 'Summa Artis', que este año ofrecerá temáticas de interés general en los géneros mencionados.

Cursos de Literatura y Filosofía en Summa Artis

Continúan las inscripciones para los cursos de Historia, Literatura y Filosofía en el Centro de Formación y Capacitación 'Summa Artis'...

Continúan las inscripciones para los cursos de Historia, Literatura y Filosofía en el Centro de Formación y Capacitación 'Summa Artis'...

Continúan las inscripciones para los cursos de Historia, Literatura y Filosofía en el Centro de Formación y Capacitación 'Summa Artis'...

Continúan las inscripciones para los cursos de Historia, Literatura y Filosofía en el Centro de Formación y Capacitación 'Summa Artis'...

Continúan las inscripciones para los cursos de Historia, Literatura y Filosofía en el Centro de Formación y Capacitación 'Summa Artis'...

Continúan las inscripciones para los cursos de Historia, Literatura y Filosofía en el Centro de Formación y Capacitación 'Summa Artis'...

Continúan las inscripciones para los cursos de Historia, Literatura y Filosofía en el Centro de Formación y Capacitación 'Summa Artis'...

Continúan las inscripciones para los cursos de Historia, Literatura y Filosofía en el Centro de Formación y Capacitación 'Summa Artis'...

Continúan las inscripciones para los cursos de Historia, Literatura y Filosofía en el Centro de Formación y Capacitación 'Summa Artis'...

Continúan las inscripciones para los cursos de Historia, Literatura y Filosofía en el Centro de Formación y Capacitación 'Summa Artis'...

Podrán participar todos los escritores que presenten un solo relato, original e inédito, en lengua española...

Las obras irán firmadas con nombre y apellido, tanto al final del relato como en el dorso del sobre. Debe figurar igualmente su domicilio. Si el autor desea conservar el anonimato, puede utilizar un seudónimo. En este caso debe añadir un sobre cerrado en el que este el verdadero nombre que corresponde a la firma.

El concurso queda abierto a partir de la fecha de la presente convocatoria. El plazo de admisión de las obras se cerrará el 31 de julio de 1987.

El jurado seleccionará tres cuentos, que serán premiados con: 1er premio: 50.000 francos (6.000 USA); 2do premio: 15.000 francos (3.000 USA); 3er premio: 10.000 francos (2.000 USA).

Los organizadores proponen la obra publicitaria, con el apoyo técnico con objeto de su difusión en español y francés, y una vez en la Unión Soviética, para ser distribuida en los países del bloque socialista.

El jurado se compondrá de: J. M. Caballero Benard (España); Julio Ramón Ribeyro (Perú); Claude Fall (Francia); Emilio Sánchez Ortiz (España); Mercedes Irujo (México); Severo Sarduy (Cuba); Augusto Monterroso (Guatemala); Aline Shalunin (Argentina).

El envío de las obras deberá hacerse en un solo ejemplar a una de las dos direcciones siguientes: Con la dirección: 'PREMIO JUAN RUIFO CULTURAL DE MEXICO' c/o TDR Cultural de México, 26, Bd. Chapultepec, Francia 78007 París Francia.

Herber Bayer y el diseño gráfico, en una exposición en el Instituto Goethe

Indudablemente, el origen de las modernas técnicas del diseño gráfico y la publicidad en imágenes, tienen su origen en principios de este siglo en dos artistas: el movimiento DADA y la Bauhaus.

La idea de crear imágenes nuevas existía desde los tiempos de las pinturas rupestres. Durante la Segunda República Española se suprimió la asignatura de dibujo en todos los centros de enseñanza y se decretó el 1942 - Lecturas.

Los japoneses captaron la idea de diseñar un nuevo orden de ruptura total al orden de lo heredado, el renacimiento, concibiendo un nuevo espacio dentro de la profundidad y el espacio no se veía, así como se transpica la ley de la ley de la Bauhaus.

El primer ministro cambornero Lon Nol toma el control del gobierno de Camboya. Es derribado en Honduras un avión no identificado supuestamente procedente de Nicaragua.

El fotomontaje, es decir, la técnica de manipulación de las imágenes fotográficas, es quizás una de las técnicas más importantes usadas por la sociedad de consumo para convulsión y desorientación.



EL ENCO de teatro que se presentará la semana próxima con la obra de Raúl Salmón de la Barra, 'Plato Pacenso', Monty, a la izquierda sentada, y Agnar Delez, centro, dirigen la compañía.

Obra del teatro popular de Raúl Salmón en el Municipal

Transcurrieron 30 años desde la primera presentación de una obra teatral en el género comico-costumbrista: 'Plato Pacenso' de Raúl Salmón de la Barra.

La obra de nacimiento a personajes singulares como Luchito, Ismichaya y otros que se constituyen en arquetipos de la historia de la dramaturgia nacional, reservada al género popular, cuenta con la dirección de consagradas actrices: Agnar Delez y Mary Rada. En el elenco encontramos a Caballero, Juan Carlos Ramos y Claudia Murillo.

'Plato Pacenso' estrena en el Teatro Municipal desde el sábado y funciones de las 16.00 y 19.30 Hs. los domingos.

Raúl Salmón de la Barra, fallecido el pasado año, ha tenido la virtud de adentrarse en el pueblo boliviano para conocer sus secretos, sus costumbres, sus desdichas. Muchas son las obras que ha escrito con temas cotidianos inspirados en los barrios pacenses, dando lugar a que su inspiración no pasar por alto todo el sentir de quienes son protagonistas reales en la vida. Los personajes de Salmón no sólo viven en sus obras, sino que se multiplican en la ciudad.

AGAR DELEZ, exhortor-teatro, participó en la temporada que se inicia el miércoles en el Teatro Municipal.



AGAR DELEZ, exhortor-teatro, participó en la temporada que se inicia el miércoles en el Teatro Municipal.

El diablo 'El Mercurio', de Santiago de Chile, incluye un homenaje sobre el libro del escritor boliviano Oscar Alario. 'El pájaro de fuego y Otros Cuentos'. El artículo dice lo siguiente: (Oscar Alario, Editorial Andrés Bello, Santiago, 1990, 77 páginas).

Desconocido entre nuestros niños puede ser el escritor boliviano Oscar Alario, a quien se encargó de presentar en esta edición, con gran rde y mucho entusiasmo, Manuel Peña Cuentos. Se corroboró la innata bondad y el sentido de justicia de Oscar Alario, presente tanto en las escasas moralejas explícitas de sus relatos como, sobre todo, en el fondo contenido humano de sus maravillosas historias. Si a esto último se le agrega la belleza la nota más importante, cual es siempre al alcance de las pocas palabras, el mérito de las leyendas de Alario -quince en total- parece más que suficiente para justificar y aún recomendar su lectura.

En la que encabeza el conjunto da origen al título del volumen destaca la hermosura profunda que revisite total metamorfosis bien narrada, desde Ovidio en adelante: un pájaro que se disfrutaba de flor reviviendo con su mentura piadosa a un viejo ciego. En 'El sapo que quería ser estrella' aparecen la vanidad y su morosidad tardía, una historia brevisísima no exenta, como otras, de humor. 'La lampara voladora' también incorpora lucertillas al mundo ficticio, enseñanza como en 'El trueno y la rosa', de Wilde, que la entrega tiene su valor y que las detallas se pagan.

'La reina de las mariposas' es una Centaurea, insectaria, llena de sentido social, humildad y antirracismo. 'La pompa de Jabón y las hormigas' destella gracia y una ironía, mientras ambas vitólicas en un relato liviano y encantador, que enseña como el libro puede salir; también por la culpa. 'El autor de la raza negra', retoma el autismo y canta al valor autio-nómico del artista en un mundo de paga.

Centra la insensateza, llena de sentido social, humildad y antirracismo. 'La pompa de Jabón y las hormigas' destella gracia y una ironía, mientras ambas vitólicas en un relato liviano y encantador, que enseña como el libro puede salir; también por la culpa. 'El autor de la raza negra', retoma el autismo y canta al valor autio-nómico del artista en un mundo de paga.

Centra la insensateza, llena de sentido social, humildad y antirracismo. 'La pompa de Jabón y las hormigas' destella gracia y una ironía, mientras ambas vitólicas en un relato liviano y encantador, que enseña como el libro puede salir; también por la culpa. 'El autor de la raza negra', retoma el autismo y canta al valor autio-nómico del artista en un mundo de paga.

Centra la insensateza, llena de sentido social, humildad y antirracismo. 'La pompa de Jabón y las hormigas' destella gracia y una ironía, mientras ambas vitólicas en un relato liviano y encantador, que enseña como el libro puede salir; también por la culpa. 'El autor de la raza negra', retoma el autismo y canta al valor autio-nómico del artista en un mundo de paga.

Centra la insensateza, llena de sentido social, humildad y antirracismo. 'La pompa de Jabón y las hormigas' destella gracia y una ironía, mientras ambas vitólicas en un relato liviano y encantador, que enseña como el libro puede salir; también por la culpa. 'El autor de la raza negra', retoma el autismo y canta al valor autio-nómico del artista en un mundo de paga.

Centra la insensateza, llena de sentido social, humildad y antirracismo. 'La pompa de Jabón y las hormigas' destella gracia y una ironía, mientras ambas vitólicas en un relato liviano y encantador, que enseña como el libro puede salir; también por la culpa. 'El autor de la raza negra', retoma el autismo y canta al valor autio-nómico del artista en un mundo de paga.

Centra la insensateza, llena de sentido social, humildad y antirracismo. 'La pompa de Jabón y las hormigas' destella gracia y una ironía, mientras ambas vitólicas en un relato liviano y encantador, que enseña como el libro puede salir; también por la culpa. 'El autor de la raza negra', retoma el autismo y canta al valor autio-nómico del artista en un mundo de paga.

Centra la insensateza, llena de sentido social, humildad y antirracismo. 'La pompa de Jabón y las hormigas' destella gracia y una ironía, mientras ambas vitólicas en un relato liviano y encantador, que enseña como el libro puede salir; también por la culpa. 'El autor de la raza negra', retoma el autismo y canta al valor autio-nómico del artista en un mundo de paga.

Centra la insensateza, llena de sentido social, humildad y antirracismo. 'La pompa de Jabón y las hormigas' destella gracia y una ironía, mientras ambas vitólicas en un relato liviano y encantador, que enseña como el libro puede salir; también por la culpa. 'El autor de la raza negra', retoma el autismo y canta al valor autio-nómico del artista en un mundo de paga.

Centra la insensateza, llena de sentido social, humildad y antirracismo. 'La pompa de Jabón y las hormigas' destella gracia y una ironía, mientras ambas vitólicas en un relato liviano y encantador, que enseña como el libro puede salir; también por la culpa. 'El autor de la raza negra', retoma el autismo y canta al valor autio-nómico del artista en un mundo de paga.

Centra la insensateza, llena de sentido social, humildad y antirracismo. 'La pompa de Jabón y las hormigas' destella gracia y una ironía, mientras ambas vitólicas en un relato liviano y encantador, que enseña como el libro puede salir; también por la culpa. 'El autor de la raza negra', retoma el autismo y canta al valor autio-nómico del artista en un mundo de paga.

Centra la insensateza, llena de sentido social, humildad y antirracismo. 'La pompa de Jabón y las hormigas' destella gracia y una ironía, mientras ambas vitólicas en un relato liviano y encantador, que enseña como el libro puede salir; también por la culpa. 'El autor de la raza negra', retoma el autismo y canta al valor autio-nómico del artista en un mundo de paga.

Centra la insensateza, llena de sentido social, humildad y antirracismo. 'La pompa de Jabón y las hormigas' destella gracia y una ironía, mientras ambas vitólicas en un relato liviano y encantador, que enseña como el libro puede salir; también por la culpa. 'El autor de la raza negra', retoma el autismo y canta al valor autio-nómico del artista en un mundo de paga.



Oscar Alario 'El pájaro de fuego y otros cuentos'

El pájaro de fuego y otros cuentos. Oscar Alario. Editorial Andrés Bello, Santiago, 1990, 77 páginas. Este libro incluye un homenaje sobre el escritor boliviano Oscar Alario. 'El pájaro de fuego y Otros Cuentos'. El artículo dice lo siguiente: (Oscar Alario, Editorial Andrés Bello, Santiago, 1990, 77 páginas).

El pájaro de fuego y otros cuentos. Oscar Alario. Editorial Andrés Bello, Santiago, 1990, 77 páginas. Este libro incluye un homenaje sobre el escritor boliviano Oscar Alario. 'El pájaro de fuego y Otros Cuentos'. El artículo dice lo siguiente: (Oscar Alario, Editorial Andrés Bello, Santiago, 1990, 77 páginas).

"El profesor distraído"
Domingo 21:30
Canal 13

Un clásico del Nuevo Cine Latinoamericano. De Walt Disney Co. otras aventuras de un profesor cuyo genio despierto lo lleva ocasionalmente a cometer errores descubrimientos pero por lo común a cometer



OMAR SHARIF y Karen Black, protagonistas de la película "El as de mi manga", que Canal 11 pone a consideración del público este domingo.

disparates al por mayor. Casi siempre las consecuencias son salvables pero entre tanto llega la solución quienes lo rodean se ven obligados a soporizar catástrofes en cadena.

"El guerrero del mundo perdido"
Domingo 21:30
Canal 6

En otro tiempo, en una tierra lejana, después de las guerras de radiación entre los hombres, se produce la caída de los gobiernos, el desmoronamiento de las naciones, de las finanzas y la desaparición de las telecomunicaciones. Es cuando surge una nueva idea de tiranía en el mundo, llamada PROSOR, que equipa un ejército mortal "EL OMEGA", destinado a someter a todos los sobrevivientes de la anterior era.

Dirigida por Glauber Rocha, guionizada por Glauber Rocha y Walter Lima Jr. con la actuación de Gerardo del Rey (Manuel), Yoná Magalhães (Rossi), Maurício Do Valle (Antonio Das Morries) y Orthon Bastos (Corisco). Por Canal 13 Televisión Universitaria, domingo 18, 21:30.

"El as de mi manga"
Domingo 23:00
Canal 11

Omar Sharif y Karen Black nos ofrecen una magnífica interpretación.

Cine en su casa

Lo Blanco son los protagonistas. Un policía secreto muy poco ortodoxo, pese a la oposición de algunos compañeros a sus inusuales métodos, el jefe está contento con él, mientras obtiene resultados. Espera cabilas en atrapar a "peces gordos", nos hará vivir intensos momentos en el proceso de una importante investigación.

"Romance de un pirata"
Jueves 22:30
Canal 11

Esta famosa película, estrenada a principios de los 80, revivirá gratos recuerdos en el corazón de muchos, la pareja conmovida por Dreyfus Micholich y Christopher Atkins nos guiará a través de una hermosa historia, llena de playas, gente joven y cuerpitos bronceados. La aventura, el romance y la música garantizan un grato momento apreciando esta hermosa película.

"La corte del Faraón"
Jueves 22:50
Canal 2

Burt Reynolds es un policía de sueltas costumbres. Catherine Deneuve, por su parte, es una prostituta que solo frecuenta los ambientes más elegantes. Ocasionalmente ambos comparten una relación sin ataduras fijas. De pronto se ven envueltos en un misterioso crimen que amenazará poner fin a sus carreras. Robert Aldrich, uno de los cineastas norteamericanos de mayor garra en el género policial construye esta historia que, como siempre en los clásicos del género, viene a ser en realidad una cruda alegoría moral en torno a las costumbres establecidas.



"Infierno en el campo de batalla"
Martes 22:30
Canal 11

Para aquellos que sobrevivieron al feroz gris, el gran destructor, solamente queda una tierra salvaje por conocer. Hubo un hombre que se introdujo en ese mundo, del cual ningún hombre blanco logró salir, su nombre: Corriente de Espuma.

"Escuadrón Implacable"
Miércoles 22:30
Canal 11

Roy Scheider y Tony Black nos ofrecen una



GLAUBER ROCHA, director del filme "Dios y el diablo, en la tierra del sol", a presentarse por Canal 13, el día domingo en el horario de las 21:30.

Simbad se paseó con frecuencia por las pinturas cinematográficas. Aquí enfrenta como siempre peligros inenarrables en el marco exótico de ambientes orientales, saliendo al fin de cuentas bien librado a su coraje e ingenio. El malo de ocasión es un Callia despiolito y perverso, capaz de ejercitar las más refinadas torturas para doblegar a sus adversarios.

"Acertijo"
Viernes 22:50
Canal 2

Burt Reynolds es un policía de sueltas costumbres. Catherine Deneuve, por su parte, es una prostituta que solo frecuenta los ambientes más elegantes. Ocasionalmente ambos comparten una relación sin ataduras fijas. De pronto se ven envueltos en un misterioso crimen que amenazará poner fin a sus carreras. Robert Aldrich, uno de los cineastas norteamericanos de mayor garra en el género policial construye esta historia que, como siempre en los clásicos del género, viene a ser en realidad una cruda alegoría moral en torno a las costumbres establecidas.

"Al fin llegó el amo"
Sábado 23:15
Canal 11

Protagonizada por Burt Reynolds y Gyneth Shephard, a la cabeza de un famoso elenco, esta gigantesca comedia de situación se convierte en un agradable motivo para no salir en sábado. Mucha música y fino buen humor logran un hermoso resultado: un film para reír y vivir romances "de película".

"Hombre mirando al sudeste"
Sábado 22:30
Canal 2

Una de las películas argentinas más conmovedas y premiadas de los últimos años se presenta dentro del ciclo de Cine Club TV dedicado a la producción latinoamericana de los 80. Rantjes, extrario personaje venido de regiones desconocidas aparece súbitamente en un día en un asilo para alienados mentales. Para el médico a cargo significará una puesta en duda de todas sus certezas científicas. Porque, al fin y al cabo, ¿dónde está en realidad la locura?, ¿allí dentro o en un mundo exterior sin escrúpulos ni piedad? Notable construcción cinematográfica en un relato de alto voltaje emotivo y abundantes motivos de reflexión.

"La muerte violenta"
Viernes 23:30
Canal 11

La MUERTE VIVIENTE.- Con la actuación estelar de Boris Karloff, famoso por interpretar roles de suspenso. El film trata sobre los rituales y el budú, el cual era utilizado por algunos hombres para revivir mujeres zombies. Una hermosa joven y un forastero serán quienes luchan contra el sacerdote budú para eliminar esas maquiavélicas costumbres.

"Simbad y el califa de Bagdad"
Sábado 14:40
Canal 2

Legendario personaje salido de los cuentos de "Las Mil y Una Noche"

5ª PRESENCIA

pared

Todo el espectáculo



"Bolivia Urgente", es el nombre de una serie de doce documentales dedicados a la temática ecológica y al Medio Ambiente, dirigidos por Juan Domingo Politi. La transmisión de estos documentales estará a cargo de Canal 7 Red Nacional; Canal 11 de La Paz; en Oruro Canal 2; Sucre Canal 9; Cochabamba, Canal 2; Tarija Canal 13; Potosí Canal 6; Santa Cruz Canal 4; Trinidad en los canales 5 y 10, además de una red provincial.

La serie se iniciará con el programa dedicado a las etnias del oriente boliviano. Foto 1, del programa "Fauna"; veruado o urta. Foto 2, del programa "Etnias"; grupo de chimanes en el monte)

"La muerte violenta"
Viernes 23:30
Canal 11

La MUERTE VIVIENTE.- Con la actuación estelar de Boris Karloff, famoso por interpretar roles de suspenso. El film trata sobre los rituales y el budú, el cual era utilizado por algunos hombres para revivir mujeres zombies. Una hermosa joven y un forastero serán quienes luchan contra el sacerdote budú para eliminar esas maquiavélicas costumbres.

"Simbad y el califa de Bagdad"
Sábado 14:40
Canal 2

Legendario personaje salido de los cuentos de "Las Mil y Una Noche"

"Hombre mirando al sudeste"
Sábado 22:30
Canal 2

Una de las películas argentinas más conmovedas y premiadas de los últimos años se presenta dentro del ciclo de Cine Club TV dedicado a la producción latinoamericana de los 80. Rantjes, extrario personaje venido de regiones desconocidas aparece súbitamente en un día en un asilo para alienados mentales. Para el médico a cargo significará una puesta en duda de todas sus certezas científicas. Porque, al fin y al cabo, ¿dónde está en realidad la locura?, ¿allí dentro o en un mundo exterior sin escrúpulos ni piedad? Notable construcción cinematográfica en un relato de alto voltaje emotivo y abundantes motivos de reflexión.

"Acertijo"
Viernes 22:50
Canal 2

Burt Reynolds es un policía de sueltas costumbres. Catherine Deneuve, por su parte, es una prostituta que solo frecuenta los ambientes más elegantes. Ocasionalmente ambos comparten una relación sin ataduras fijas. De pronto se ven envueltos en un misterioso crimen que amenazará poner fin a sus carreras. Robert Aldrich, uno de los cineastas norteamericanos de mayor garra en el género policial construye esta historia que, como siempre en los clásicos del género, viene a ser en realidad una cruda alegoría moral en torno a las costumbres establecidas.

"El guerrero del mundo perdido"
Domingo 21:30
Canal 6

En otro tiempo, en una tierra lejana, después de las guerras de radiación entre los hombres, se produce la caída de los gobiernos, el desmoronamiento de las naciones, de las finanzas y la desaparición de las telecomunicaciones. Es cuando surge una nueva idea de tiranía en el mundo, llamada PROSOR, que equipa un ejército mortal "EL OMEGA", destinado a someter a todos los sobrevivientes de la anterior era.



Entrega de los "Grammy" en TSB

Otro espectáculo musical de entrega internacional anuncia Canal 2 TSB para el próximo sábado 16 en el horario de las 20:30. Se trata de la entrega de los Premios Grammy, los más prestigiosos trofeos de música otorgados anualmente en los Estados Unidos.

La versión 1991 galardonará a intérpretes tan famosos y talentosos como José Feliciano, Plácido Domingo, José Carreras, Quincy Jones, M.C. Hammer.

Corrupción y mujeres temidas en Línea de Fuego

La abrupa renuncia del último comandante de la Fuerza Especial de Lucha contra el Narcotráfico de la ciudad a una situación de violencia, originada en denuncias sobre corrupción estatal en materia de represión al tráfico de drogas.

El programa va en el horario de las 21:45, por ATB Red Nacional.

Miniserie TSB

"La historia"

Prosiguiendo con su ciclo de mini-series inspiradas en grandes obras de la literatura universal, Canal 2 TSB estrena este lunes 11, siempre en el horario habitual de las 21:40, "La historia", producción dirigida por Luis Comencini, uno de los cineastas italianos más renombrados, con Claudia Cardinale (folo) en el papel protagónico.

"La Historia", basada en la novela homónima de Elsa Morante, aborda el doloroso período personal de una madre maestra de origen judío atrapada en medio de los horrores de la guerra y la ocupación germana.



"La ciudadela angustiosa"

En medio de la ciudad, escondida entre grandes y elevados rascacielos, se encuentra entre polvorientos muros y esquinas aladas, "La ciudadela angustiosa". Sus calles, parques y plazas demuestran de tranquilidad y calma. Sus habitantes, viven en la espera permanente de una esperanza, de una visita. Sus dramas, pasiones, historia y anécdotas, están escritas con letras cuyos rasgos son el sufrimiento, dolor y amargura. Su población es campestre y con el lujoso despliegue habitual en este tipo de ceremonias.

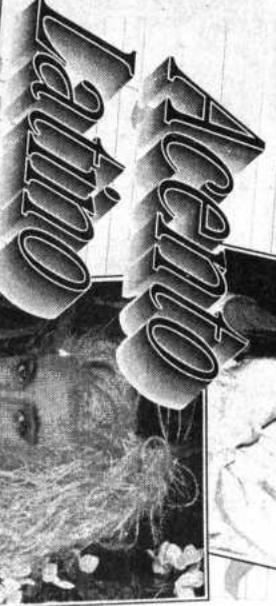
Marian Anderson, Boy Dylan, Killy Heils, etc. El espectro cubre desde la lírica representada por notabilidades tales como los tenores españoles recién mencionados, hasta el rap, la música latina. En suma un verdadero festín para los amantes de la música, sea cual fuera su genero preferido. Espectáculo que además cuenta con una serie de atracciones especiales y con el lujoso despliegue habitual en este tipo de ceremonias.

Finaliza 2do. ciclo de "Imagen Propia"

Culmina el 2do. ciclo de Imagen Propia, para el fin se ha reservado "La danza de los vendidos" una producción de Alfredo Ovando, que resalta la festividad de San Ignacio de Mojos. El conflicto y las costumbres de las etnias orientales reflejadas en este documental de excelente capacidad interpretativa. Más adelante, Imagen Propia volverá en su ciclo, coadyuvando como siempre ha sido su objetivo, el desarrollo de la producción nacional.

Va, el SÁBADO a las 13:00 horas y el DOMINGO a las 23:10 por ATB Red Nacional.

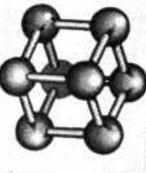
Toda la actualidad MUSICAL está en...



Aciento Latino



Compara Juan a Marcela Rengiel, momentos omeos al ritmo de la música latina, todos los sábados a Hrs. 15:00



LA RED MÁS IMPORTANTE DEL PAÍS
CANALES: 9 LA PAZ, 8 ORURO, 4 COCHABAMBA, 9 SANTA CRUZ, 11 POTOSÍ, 6 SUCRE, 4 TRINIDAD.

Cine guía

"Marcado para la muerte"
Dir. Dwight H. Little.
Int. Steven Seagal, Joanna Pacula.
Calificada para mayores de 21 años
Cine La Paz

Se trata de otro de los hombres solitarios de la pantalla grande, que, al haber perdido mediante asimismo a amigos y familia, decide realizar justicia con sus propios manos. Hace poco tiempo atravesó Charles Bronson, ya se vio envuelto en una historia parecida, a esta que interpreta Steven Seagal, con fuertes dosis de violencia y acción.

"No tengo cambio"
Dir. Bill Murray
Int. Cecelia Davis, Randy Quaid.
Calificada para mayores de 14 años
Cine Universo

Interesante comedia, que con mucha acción, toma entre sus hijos la historia de tres personajes y sus vicisitudes, luego de salir un baño en New York. El proceso posterior, determinado por su afán de escapar

Agenda

CINE
Estrenos
Cine La Paz estrena este jueves 14, la película "Religio del amor".

La Cinemateca Boliviana estrena el día miércoles 13, el filme "Pecados de Cuernavaca. Funciones de mañana y tarde."

VIDEO
El lunes a horas 20:30, en Microclima, se presentarán los videos "Primer ciclo de artes plásticas bolivianas, Juan Zilber y su obra pictórica", cuya dirección está a cargo de Alberto Villalpando; y "Los habitantes de la ciudad" sobre el escritor Jaime Saenz, dirigido por Blanca Wehnhuter.

TELEVISION
"La ciudadela angustiosa", video dirigido por Víctor Silva Aparicio, será puesto a consideración del público al interior del programa "Imágenes" este domingo a las 13:30 horas.

Un espectáculo de entregadura internacional, es el que tendrá en sus pantallas canal 2, este sábado 16 en el

de la ciudad mencionada, tiene muchos matices propios del cine político: falsificaciones, miedo, persecuciones, ley, etc.

"Demasiado joven para morir"
Int. Emilio Estevez, Kiefer Sutherland.
Calificada para mayores de catorce años
Cine Morje Campero
Fusionado por la presencia de épocas pasadas, el filme pone en el centro de su mira, por un lado, las acciones desaheladas de un grupo de proligos, "los más buscados de América", y en el otro la historia de un pistolero famoso del oeste, Billy the Kid. Película nominada al Oscar por la mejor canción "Blaze of Glory" de Jon Bon Jovi.

"Recuerdos de Hollywood"
Dir. Mike Nichols
Int. Meril Streep, Shirley MacLaine.
Calificada para mayores de catorce años
Cine 16 de Julio
Cine dentro del cine, es la constante que trabaja

horario de las 20:30. La entrega de los Premios Grammy, en los Estados Unidos, el mismo que contará con la participación de Plácido Domingo, José Carreras, Quincy Jones, entre otros.

"Línea de Fuego", controvertido programa que se emite todos los lunes por ATB, Red Nacional, dirigido por Roger Cortez, tendrá como tema central la abrupa renuncia del último Comandante de la Fuerza Especial de Lucha contra el Narcotráfico, entre otros.

El lunes 11, Canal 2, estrena la mini-serie "La historia", producción y dirigida por Luis Comencini, va en el horario habitual de las 21:40. Canal 13, televisión universitaria, emitirá los días 13, 14 y 15, la Tercera Teleconferencia sobre el SIDA, a realizarse en Caracas, Venezuela. El horario abarrra desde las 13:00 horas a las 17:30, los tres días.

"Imagen Propia" finaliza en su segundo ciclo, con la presentación del video "La danza de los vendidos", una producción de Alfredo Ovando, que centra su labor en la festividad de San Ignacio de Mojos. Va el día sábado a las 13:00, y el domingo a las 23:10.

Dominical programación para los niños, en TSB

A partir de esta semana, de este domingo en concreto, Canal 2 TSB amplía sus espacios orientados a la audiencia infantil, incorporando una franja a ella desdizada dentro de su programación matutina.

Entre las 8:55 y las 10:30, los pequeños tendrán un atractivo repertorio con la producción de Hanna Barbera, creadores de los célebres Pica-pedras, Pecos, etc. Sin desvirtuar la programación de Pecos, Fedro, Vilma, Betty y el diosaurito Dino, comenzará esta franja.

Seguida por otra entrega con las andanzas de los "Kids", vale decir los niños pica-pedras, y el plato fuerte será un largometraje, siempre de dibujos animados, con distintos personajes de la mágica galería nacida de la inspiración de estos genios de la animación.

Así habrá la oportunidad de disfrutar con el Gato Benny, el oso Yogui, todas las super-estrellas pretendidas por la gente menuda. Sin desvirtuar a los adidos que también tendrán una oportunidad para pasar de película a otra.

Nichols en este filme, constante desdizada a mostrar algunos efectos de imagen, frecuentes en películas de este género, y su elección práctica, la misma que se ve en la película, es una actriz, Suzanne Vega, su humor, la actuación. Frecuentes dosis de gracia, son otras de las características de este filme nominado dos veces para el Oscar en las categorías de mejor filme, mejor actriz, mejor película musical, y mejor canción "Blaze of Glory".

SEPARACION DE COLORES

ENTREGAMOS EN 24 Hrs. Editorial LUX. Tel. 329102

911

RESCATE

Acción, peligro y emoción

MUY PRONTO!



Viva los rescates más insólitos de la vida real junto al programa de mayor rating televisivo



LA RED MÁS IMPORTANTE DEL PAÍS
CANALES: 9 LA PAZ, 8 ORURO, 4 COCHABAMBA, 9 SANTA CRUZ, 11 POTOSÍ, 6 SUCRE, 4 TRINIDAD.

Sinopsis

El zorro Domingo 19:30

El nuevo alcalde del pueblo desea una serie de intrigas que van en contra del ZORRO. Lo acusa de haber incendiado un campamento indio que estuvo unos días cerca del pueblo y de haber cometido una serie de delitos. Es cuando los habitantes del lugar dudan de su honestidad. Toda esta campaña de desprestigio pone alerta al verdadero ZORRO, que hará todo lo posible por desenmascarar a su sustituto, que gana dinero por reemplazarlo, para favorecer políticamente al alcalde.

Años maravillosos

Martes de San Valentín
Miércoles 20:00
ATB red nacional

Después de descubrir que no existe nada más que una bella amistad entre sus amigos Paul y Winnie, Kevin descubre que esta enamorado de Winnie y es correspondido.

Sin embargo, (siempre existen "peros") la declaración amorosa de Kevin no es precisamente la mejor.

Remembranzas del primer amor que harán vibrar al más duro de los corazones, en la historia que continuará.

Trabajos maravillosos

Casi compañeros: ni juntos ni separados
Miércoles 22:10
ATB

Esta semana, la Red ATB somete a consideración de sus televidentes la historia de Molly. Una dulce adolescente que inventa fantásticas divitescas hasta que encuentra una propia: la de su abuela. La señora descubre que asaltantes ingresan en su hogar y roban la urna de los restos

La salud en nuevo programa de Canal 13

Después del exitoso ciclo El Corazón, Frontiera de la vida, y luego de un breve receso, por invitación de Televisión Universitaria, vuelve el Dr. Jorge Fernández Dorado con entrevistas y notas de corte científico relacionados con la salud.

El martes 12 a las 22:40, conversará con el Dr. Javier Torres Goytía,



Festival de San Remo por el 2

San Remo es todos los años, y desde hace dos décadas, el epicentro de la música popular internacional. Modelo imitado por otros eventos que intentaron copiar sus modalidades pero nunca consiguieron equiparar su prestigio. San Remo ofrece la mayor constatación de talentos consagrados y en busca de la fama que el aficionado puede aspirar a encontrar juntos.

Este 14 de semana, Canal 2 TSB ofrecerá en cines la última versión del San Remo, conducido en la ocasión por la actriz Edwige Fenech, ahora una

Música en TVU

Domingo 10 Hs.
 18:00 Grandes Conciertos de Rock presenta este domingo un programa especial. La investigación y Molly que se vuelve "casi" su compañera.

La niña ayuda, pero incomoda al detective.

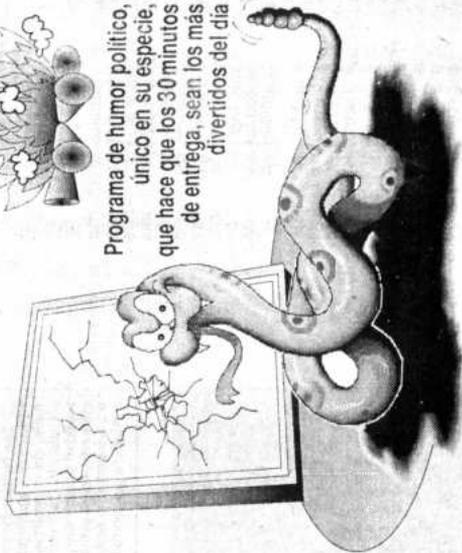
Rescate 911
Miércoles 21:40
ATB
 Controversios y escalofríos históricos que no sólo conmueven sino electrizan a cualquiera que los vea. Esta semana tendremos la oportunidad de ver la historia de un adolescente que, por jugar en un canal de un videojuego de misterio, corre el riesgo de sufrir un accidente a la misma hora, la historia de una paracaidista inexperta que cae inconsciente a más de 100 Km/hora.

Todas las historias que se presentan son verídicas y han sido reconstruidas gracias a la colaboración de los propios implicados.

Confidencia

ESTA SEMANA, ESTA QUE ARDE!

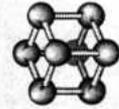
Programa de humor político, único en su especie, que hace que los 30 minutos de entrega, sean los más divertidos del día



Todos los martes a horas 21:40 y repris los domingos a horas 23:40.

ATB
RED NACIONAL
 LA RED MAS IMPORTANTE DEL PAIS

CANALES: 9 LA PAZ, 8 ORURO, 4 COCHABAMBA, 9 SANTA CRUZ, 11 POTOSI, 6 SUCRE, 4 TRINIDAD.



Julio Iglesias, Chayanne y José Luis Perales en Siempre en domingo

Como ya se ha hecho habitual para la familia peruana, el programa dirigido por Raul Velasco estará esta semana con los artistas más cotizados del momento. Julio Iglesias, interpretando canciones que traen grandes recuerdos, Chayanne, el ídolo de la juventud, con temas de su último álbum, "Tiempo de Vals", José Luis Perales, con su nuevo estilo y Alberto Vazquez, el gran bolserista mexicano, entre otros. Desde este DOMINGO, en su nuevo y familiar horario: 5:30 de la tarde.

Estreno en el 11

¡Qué chicas!

"Hogar dulce hogar" es el primer capítulo de la conquisina serie ¡Qué chicas!, otro estreno de Canal 11 que mantendrá a la teleaudiencia de muy buen humor por ser un programa pícaro y lleno de situaciones imprevisibles.

Las protagonistas son tres simpáticas chicas que se ven envueltas en situaciones difíciles, pero para las cuales siempre tienen una salida divertida.

Ellas se conocen por casualidad al estar interesadas en alquilar el mismo departamento, pero sólo una podrá quedarse con él. No se pierda el estreno, este domingo 10 a las 12:00

Fórmula Uno por ATB, desde este domingo

Este año, Fórmula Uno no sólo será un reto de velocidad y astucia en las carreras. Los pilotos y sus equipos serán protagonistas. Prost y Senna serán protagonistas en las pistas y con más rivalidad que nunca.

Hoy, y corriendo para escuderías diferentes (para Ferrari, el primero y para McLaren, el segundo) e iniciarán un año de grandes batallas y rencores no cobrados.

Tras juramentos de veracidad, retos de uno y otro lado se comienza este domingo a las 17:00 p.m. el 42.º Campeonato Mundial de Fórmula Uno en el Gran Premio de EE.UU.

Tanto Prost como Senna ofrecen una nueva versión: el auto fue presentado recién el 27 de febrero, convirtiéndose en el más rápido para las pruebas de resistencia y seguridad de este deporte.

En el caso de Alain Prost, la Ferrari le prometió un auto fuera de serie y cumplió. Su modelo será recambiado por el 643, el ganador del gran premio de San Marino.



El National Geographic en Telesistema Boliviano

Desde hace un siglo el "National Geographic Magazine" tiene ganado un indiscutible lugar de prestigio en el ámbito de las publicaciones periódicas. Sus páginas han mostrado a lectores del mundo entero los rincones más desconocidos del planeta, las costumbres más ignoradas, los hábitos de las especies más misteriosas.

De esa manera ha contribuido no sólo al mejor conocimiento mutuo entre los seres humanos sino asimismo a relativizar los prejuicios acerca de culturas distintas. Ahora llega, a Canal 2 TSB por supuesto, el "National Geographic Explorer", versión televisiva de los viajes que el mundo entero ha seguido con emoción. Desde los cuatro extremos de la tierra, exóticas imágenes cobran vida. Del descubrimiento de una vasija egipcia enterra-

"Estrellas de los 90" estreno de canal 11

Entre los estrenos de Canal 11 el nuevo programa que se estrenará el domingo 10 a las 12:00 es "Estrellas de los 90". Tiene como protagonistas a niños y jóvenes que ofrecieron grandes espectáculos de baile, canto, concursos de imitación, concursos de talentos y varias sorpresas más.

Además, entre otras atracciones, podrán apreciar la presentación de los grupos y solistas de los concursos como: "Protagonistas del Momento" no solamente actuarán como en realidad son, sino que va a simular como actuarían si fueran niños.

En este sector los niños hacen las mejores imitaciones de los artistas de la talla de Yury Luis Miguel.

Un programa para toda la familia, si se desea pasar un buen momento de diversión y risas. Vuelo el primer día este domingo 10 a las 12:00 por Canal 11.

Los dibujos animados de Canal 6

Los dibujos animados de la Warner Bros, han cumplido ya cincuenta años, son los favoritos del occidente. El querido conejo Bugs Bunny, el pato Lucas, Correcaminos y Porki entre otros. Cada media hora contiene las más divertidas aventuras que han deleitado a varias generaciones de todo el mundo.

Sus distintas personalidades y vivos repertorios, según sus productores, seguirán ganando adeptos hasta el siglo XXI. ATB tiene los derechos exclusivos de estos dibujos y los transmite en diferentes horarios.



para reír a Carcajadas

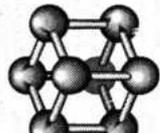


Este será el programa más divertido de la televisión nacional; con el usted podrá reír de principio a fin junto a toda su familia.

DOMINGOS A HRS. 20:40

ATB
RED NACIONAL
 LA RED MAS IMPORTANTE DEL PAIS

CANALES: 9 LA PAZ, 8 ORURO, 4 COCHABAMBA, 9 SANTA CRUZ, 11 POTOSI, 6 SUCRE, 4 TRINIDAD.





Las relaciones entre el LIBRO Y LA TELEVISION

por Gustavo Comte R.

Ante este litigio, espontáneamente se viene a la mente - dos formas de cultura. Como los representantes de dos mundos de cultura. Como los escritores de libro y televisor. Un mundo hecho de refinamiento y sutilezas, pero lento y alejado tras el otro que impone su novedad y cubre los espacios de la cultura, vez como los tiempos.

Lo que no aparece tan de inmediato es que en este repliegue gradual, la imagen está siendo formalizada en un proceso diferente por completo, proceso que impone condiciones y resultados nuevos, hasta impensados.

En el caso del libro, atribuimos a la imagen tras la articulación y estructuración de un conjunto de palabras ordenadas por el escritor. Esta imagen se articula a la vez con las figuras, y, en esta imagen mental se van poniendo a prueba capacidades abstractivas, relacionantes o sintéticas del intelecto. Al parecer, el proceso de formación de la imagen mental por medio del estímulo televisivo es mucho más corto. La conformación es de una reciprocidad directa. Es una difracción re-presentación que va de la imagen (TV) a imagen (mental).

Los pasos son muchos, más como por tanto, de modo tal, que algunas funciones intelectivas, como por ejemplo, la selectividad a operar más fuertemente o pasividad mental del espectador. Esta condición con una creciente sugestionabilidad. Los elementos o vigilo de la conciencia, alójnan la guardia en elementos del mensaje televisivo entran sin ilusiones, hipnotizantes...

La uniformación que la emisión de la cultura por medio de la TV consigue, se agota en este "bajón" del funcionamiento intelectual en partes selectivas e identivas, principalmente, debemos perder de vista que, por el contrario, trabajo del intelecto al leer un libro comienza con traducción de signos ideológicos, prosigue con interpretación simultánea del arnado que va

"Concurso Nacional de Video "Martín Cárdenas"

por José Antonio Salinas Portocarrero - Comunicador-

En el mes de julio de 1990 la Academia Nacional de Ciencias, la Estación Biológica del Perú, el Centro de Integración de Comunicación Alfaralpa (CINCA) y Conservación Internacional, con el patrocinio de COMSUIR, Conservación Internacional y el Programa PE-480 de los EE.UU. lanzaron una convocatoria nacional en el municipio PRESENCIA, para el primer concurso nacional de video "Martín Cárdenas" sobre conservación de Medio Ambiente, este concurso consistía de dos etapas: en la primera los participantes debían entregar sus guiones técnicos y/o literarios hasta el día 30 de octubre de 1990 (así figuró en el mencionado material) el jurado calificador en un plazo de 15 días debía emitir su fallo y elegir a cinco ganadores otorgando a cada uno la suma de \$us. 1.500 como apoyo para realizar el video.

La segunda etapa estaba referida a la entrega misma del video con la obra terminada con fecha 30 de abril de 1991. Con un primer premio de \$us. 2500.- y segundo premio de \$us. 1.000.-

Los que participaron de todo el país en la primera etapa, y cumplieron con la fecha tope de entrega de los guiones, en vano esperaron los meses de noviembre, diciembre y enero. El tribunal recién se reunió el día 7 de febrero de 1991 y consistía que durante el mes de enero se continuaban recibiendo

guiones de autores principalmente de La Paz, el fallo que beneficia a cuatro autores peruanos y uno de Chiquitaca es muy por derecho porque incumple un reglamento elaborado por ellos mismos, por ética el mencionado concurso debió ser declarado desierto y convocar a una nueva fecha para que todos los participantes reformulen sus trabajos y participen en igualdad de condiciones, también debería haberse publicado la lista completa de todos los participantes (que son aproximadamente 50) indicando el puntaje que han merecido y la fecha de recepción del trabajo.

En el acta de reunión del Jurado calificador se fija como nueva fecha final de la segunda etapa el día 15 de agosto de 1991, sin embargo ningún participante del país tiene la certeza de que esta fecha será respetada y que su trabajo será la siguiente considerado. Como es costumbre en todo el mundo los aspirantes hacen cada uno de los participantes agradecer a todos y a cada uno de los participantes que ha merecido su trabajo por su participación, y con los comentarios que ha merecido su trabajo por parte de tribunal e instándole a participar en la segunda etapa, además de explicar los motivos por los que el concurso ha sido demorado, una medida así genera resituar algo de credibilidad en los responsables y en el concurso mismo y ayudará también a borrar odiosas superabilidades sobre privilegios, regionalismos y manipulación de los resultados.

LA RADIO POLITICA EN BOLIVIA

por Walter Mur-Bardales

En la década del '40, los candidatos en diferentes países centrales tuvieron que abandonar esa fe ciega que se le tenía a las campañas a través de la prensa y comenzaron a tentar suerte con propaganda en las estaciones de radio que asistían, sin saberlo, a una de las transformaciones más grandes de la historia de la comunicación masiva.

En el país las cosas se reproducían tardíamente siguiendo un propio camino. Las emisoras que comenzaron a esbozar características informativas y transformaciones en sus emisoras Churrua luego en Radio Almirante y Gamaliel cursos de programas periodísticos.

Peró, recién en 1961 se produce el gran cambio: Don Raúl Salinas, en ese entonces ya de amplia trayectoria y prestigio en el medio, adquiere los Derechos de propiedad de Radio América y da nacimiento a Radio Nueva América (R.N.A.). Su experiencia adquirida por el trabajo en los más importantes medios de comunicación nacional y en particular en el exterior (Lima-Perú), le permiten avisorar los cambios que más tarde su emisora recorrería en calidad de pionera.

R.N.A. organizaba un departamento de noticias propio y toma contacto con agencias internacionales para el suministro de la información generada fuera de nuestras fronteras. Esta labor gerencial es apoyada por un numeroso grupo de comunicadores -están registrados por un estatuto- de Ted Cordova, Mario Guzmán, Augusto Contreras, Alfonso Prudencio y Pita Romero- que con el programa SEPA USTED a la cabeza inaugura el apogeo del periodismo moderno en radio.

Según los recordatorios de R.N.A., en 1964 se llevan



Canal 13 Intelconferencia sobre el SIDA

Los días 13, 14 y 15 de este mes, en Caracas, Venezuela, se llevará a cabo la Tercera Intelconferencia sobre el SIDA, en la que participarán importantes personalidades del continente, dando la importancia del tema a tratarse, el cual es motivo de preocupación en los países de América Latina que son cada vez más amenazados por ese mal que aqueja a la humanidad.

En Bolivia tanto el Ministerio de Previsión Social y Salud Pública como la Organización Panamericana de la Salud son los encargados de garantizar la transmisión de este acontecimiento.

Para el efecto funcionará el sistema integrado de Televisión Universitaria y en La Paz concretamente el Canal 13 se adjudica la responsabilidad de bajar la señal los tres días señalados de 13 a 17:30 horas y emitir el programa para la ciudad y alrededores, especialmente el Altiplano Norte.

Paralelamente a la emisión de la Intelconferencia, en el Instituto Gastroenterológico de Miraflores se llevarán a cabo sesiones de discusión y análisis en base a los criterios que se transmitan desde Caracas.

Como un avance a la programación al respecto se emitirá el lunes 11 el programa especial "La Plaga del SIDA" acerca de los primeros clínicos de la enfermedad.

Este domingo El grupo Bolívia en el canal universitario

Camino presenta este domingo al grupo femenino Bolívia, cuyas integrantes acaban de retornar de una gira por varios países de Europa. Este grupo folklórico grabó su último larga duración con el título de TORCASTAY, nombre que es el mismo del tema central del disco.

CAMINOS, programas que difunde tv todos los domingos a las 20:30 es dirigido por Luis Sempertegui Miranda.

Se estrena telenovela: "Ti, ti, ti"

Este lunes 11 a las 1:35 sube a la programación de Canal 2 TSB, "Ti, ti, ti", la nueva telenovela meridiana de Canal 2 TSB.

Adquirida para reemplazar a "Tracto de Sangre", esta producción de TV-Globo nos pasará por los ambientes oscuros de la alta costura, presidiendo al frente la atención a las manobras de Art y Anore, amigos- adversarios, enfrentados en la búsqueda de esa huidiza fama que hoy consagra y manana olvida a quienes dictan la moda.

Esas colisión de intereses es narrada en un tono satírico que aprovecha para poner al desnudo los más claros entretenciones de un ambiente cuya sofisticación aparente esconde en realidad una realidad mucho menos amable, obligando en muchos casos a los protagonistas a fingir sentimientos o a adoptar una fachada que no concuerda con su verdadera personalidad.



PRESENCIA

5 pared

El mundo del espectáculo
El cine y la Televisión
TODOS LOS DOMINGOS

SABADO 16 DE MARZO
19:00 Video Hit
20:00 Mundo animal
21:00 Recital de Nanda Muech
22:30 TV Muech
23:00 Fútbol Internacional
24:00 Cine en blanco y negro
25:00 Cine en blanco y negro
26:00 Cierre de emisión

PRESENCIA

canal 15

VIERNES 15 DE MARZO
18:30 Video éxitos
19:30 Mundo animal
20:30 Teleprensa 15 junio a FM 93
21:15 Concerto de Kollmarikus
22:30 Cine: Almo es un hombre
24:00 Teleprensa de medianoche
24:30 Cine: Brasil
03:00 Cierre de emisión

médica

Informaciones y notas
eminentemente médicas
Publicación mensual

canal	hora	programa	canal	hora	programa
canal 2	19:00	Carta de ajuste	canal 13	19:00	Carta de ajuste
canal 4	19:00	Carta de ajuste	canal 11	19:00	Carta de ajuste
canal 6	19:00	Carta de ajuste	canal 9	19:00	Carta de ajuste
canal 7	19:00	Carta de ajuste	canal 7	19:00	Carta de ajuste
canal 9	19:00	Carta de ajuste	canal 6	19:00	Carta de ajuste
canal 11	19:00	Carta de ajuste	canal 4	19:00	Carta de ajuste
canal 13	19:00	Carta de ajuste	canal 2	19:00	Carta de ajuste

TV GUIA SABADO 16 DE MARZO

canal 2	canal 4	canal 6	canal 7	canal 9	canal 11	canal 13
---------	---------	---------	---------	---------	----------	----------

TV GUIA LUNES 11 DE MARZO

canal 2	canal 4	canal 6	canal 7	canal 9	canal 11	canal 13
---------	---------	---------	---------	---------	----------	----------

canal	hora	programa	canal	hora	programa
canal 2	6:30	Carta de ajuste	canal 13	6:30	Carta de ajuste
canal 4	6:30	Carta de ajuste	canal 11	6:30	Carta de ajuste
canal 6	6:30	Carta de ajuste	canal 9	6:30	Carta de ajuste
canal 7	6:30	Carta de ajuste	canal 7	6:30	Carta de ajuste
canal 9	6:30	Carta de ajuste	canal 6	6:30	Carta de ajuste
canal 11	6:30	Carta de ajuste	canal 4	6:30	Carta de ajuste
canal 13	6:30	Carta de ajuste	canal 2	6:30	Carta de ajuste

LUNES 11 DE MARZO
18:30 Video éxitos
19:00 Mundo animal
20:00 Deportes diversos
20:30 Teleprensa 15 junio a FM 93
21:30 Prodena: La extinción en Bolivia
22:30 Billy Joel Show
23:00 La casa de la esquina
24:00 Teleprensa de medianoche
01:00 Un país naciente
02:00 Cierre de emisión

PRESENCIA

literaria

Notas inéditas del acontecer
cultural del país y del exterior
TODOS LOS DOMINGOS

TV GUIA JUEVES 14 DE MARZO

canal 2	canal 4	canal 6	canal 7	canal 9	canal 11	canal 13
---------	---------	---------	---------	---------	----------	----------

canal	hora	programa	canal	hora	programa
canal 2	6:30	Carta de ajuste	canal 13	6:30	Carta de ajuste
canal 4	6:30	Carta de ajuste	canal 11	6:30	Carta de ajuste
canal 6	6:30	Carta de ajuste	canal 9	6:30	Carta de ajuste
canal 7	6:30	Carta de ajuste	canal 7	6:30	Carta de ajuste
canal 9	6:30	Carta de ajuste	canal 6	6:30	Carta de ajuste
canal 11	6:30	Carta de ajuste	canal 4	6:30	Carta de ajuste
canal 13	6:30	Carta de ajuste	canal 2	6:30	Carta de ajuste

JUEVES 14 DE MARZO
18:30 Video Hits
19:00 Mañana será tarde
20:00 Cámara en acción
20:30 Teleprensa 15 junio a FM 93
21:30 Milton Freddmann
22:30 Recital de los Avaitías
24:00 Teleprensa de medianoche
01:00 Cine: The Sky is Gray
02:00 Cierre de emisión

Juvenil

de la juventud para la juventud
Los días JUEVES



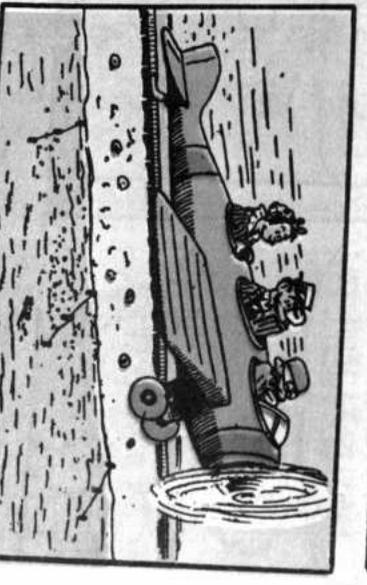
ESTE ES MI NUEVO
NOMBRE. PASÉ LOS 30 AÑOS
EL LAGO A CINCO
DOLARES OMDA
UNO.



TE LLEVARE A TI Y A TU
ESPOSA GATTIS SI NO
DICES NI UNA PALA-
BRA DURANTE EL
VUELDO... PERO SI
HABLAS, PAGAS
DOBLE...



¡BENITU NOS VA A
LLEVAR DE PASO,
QUERIDA!
¡QUÉ EMO-
CIONANTE!



¡BUENO, NO DISE NI
UNA PALABRA!
¿NO TE FUE DIFÍCIL
MANTENERTE
CALLADO DURAN-
TE LAS VUELTAS
DE CAMPAÑA?



¡SÍ, ESPECIALMENTE
CUANDO MI ESPOSA CAYÓ
EN MEDIO DEL LAGO...

RABANITOS

ROSS CHILIZ



CUANDO ME LLAME AL
PIZZARON, MARCIA,
DAME LAS SENAS...



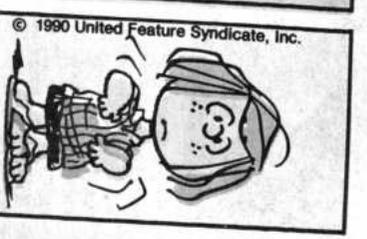
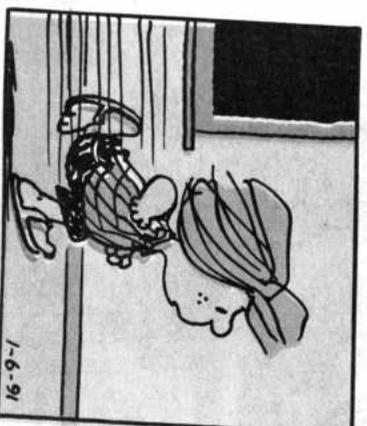
SI LA RESPUESTA
ES BOLIVAR
TOCATE LA
CABEZA...



SI LA RESPUESTA ES
SAN MARTIN, TÓCAME TU
HOMBRO ASÍ...



¡SÍ, SEÑORITA. BUENO, CREO QUE
LA RESPUESTA ES...



© 1990 United Feature Syndicate, Inc.

1-6-91